tehnoteka

https://tehnoteka.rs

Uputstvo za upotrebu

HUAWEI slušalice FreeLace crne



Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

https://tehnoteka.rs/p/huawei-slusalice-freelace-crne-akcija-cena/

HUAWEI FreeLace

Quick Start Guide
Кратко ръководство
အမြန် စတင်ရန် လမ်းညွှန်
Vodič za brzi početak
Stručný návod k obsluze
Kort startvejledning
Snelstartgids
Lühijuhend
Aloitusopas
Guide de démarrage rapide
Schnellanleitung
Οδηγός γρήγορης έναρξης
Gyorsútmutató
Guida di avvio rapido
クイックスタートガイド
간편 사용설명서
Īsā pamācība
Trumpasis gidas
Hurtigveiledning
Instrukcja obsługi
Guia de Início Rápido
Ghid de pornire rapidă
Краткое руководство пользователя
Kratko uputstvo
Príručka so stručným návodom
Priročnik za hiter začetek
Guía de inicio rápido
Snabbstartguide
คู่มือการใช้งานด่วน
Bluetooth Kulaklık Hızlı Başlangıç Klavuzu
Короткий посібник

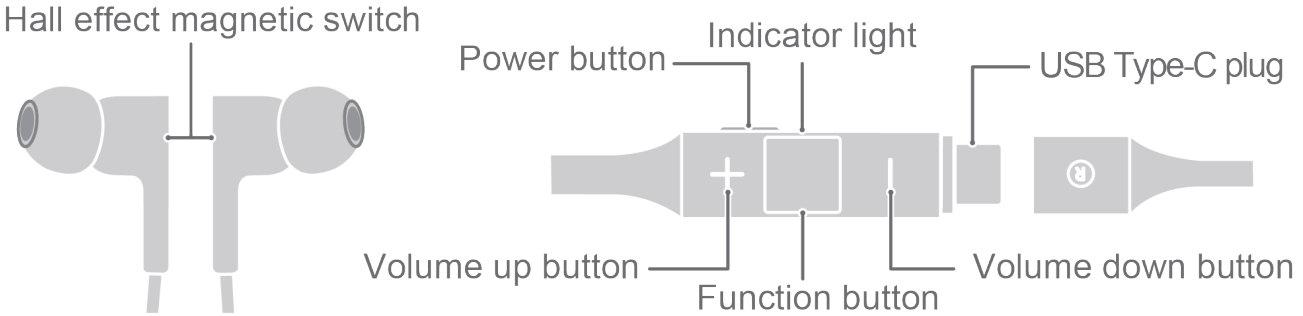
CM70-C

HUAWEI

Contents

English 1
Български 7
မြန်မာ-U 13
Hrvatski 20
Čeština 26
Dansk 32
Nederlands 37
Eesti 44
Suomi 49
Français 54
Deutsch 61
Ελληνικά 68
Magyar 75
Italiano 81
日本語 87
한국어 92
Latviešu 98
Lietuvių 103
Norsk 108
Polski 113
Português (Portugal) 119
Română 125
Русский 131
Srpski 143
Slovenčina 148
Slovenščina 153
Español 158
Svenska 165
ภาษาไทย 170
Türkçe 174
Українська 182

Product description



Usage scenarios

Power-on/off	Press and hold the Power button for approximately 1 second to power on/off.
Pairing	• Bluetooth pairing: When your earphones are powered on, press and hold the Power button for 4 seconds. The indicator light will flash white, which indicates that your earphones have entered Pairing mode. Enable Bluetooth on your phone, and select the device "HUAWEI FreeLace" for Bluetooth pairing. • Physical connection: Connect your earphones to your phone's USB Type-C port. Follow the onscreen instructions on your phone to pair your phone with your earphones. (This connection mode is only applicable to Huawei phones running EMUI 9.1 or later.) ⓘ Hall effect magnetic switch: When your earphones' earbuds are attached to each other, the Bluetooth connection will automatically disconnect. Once the earbuds are separated, the Bluetooth connection will reconnect automatically.
Voice call and music playback	• Press the Function button to answer or end a call, or play or pause music. • Press and hold the Function button for 2 seconds to reject an incoming call. • Press the Function button twice consecutively to skip to the next song. • Press the Function button three times consecutively to return to the previous song.
Voice	During music playback or in Standby mode, press and hold the

assistant	Function button for 2 seconds to wake up the voice assistant on your phone.
Charging	• Charging via a charger: Use the USB Type-A to Type-C charger to charge your earphones. • Charging via a phone: Connect your earphones to your phone's USB Type-C port to charge your earphones using your phone (your phone must support reverse charging).
Factory settings restoration	Press and hold the Power button for at least 10 seconds until the indicator light flashes red to restore your earphones to factory settings.

Safety information

Before using and operating this device, read the following precautions to ensure optimal device performance and avoid dangers or unauthorized operations.

Operation and safety precautions

- To prevent hearing damage, avoid using the device at a high volume for long periods of time.
- Some wireless devices may interfere with implantable medical devices and other medical equipment, such as pacemakers, cochlear implants, and hearing aids. Consult the manufacturer of your medical device for more information.
- When using this device, keep it at least 15 cm away from medical devices.
- Use this device at temperatures between 0°C and +35°C and store this device and its accessories at temperatures between –20°C and +45°C. Extreme heat or cold may damage this device. When the temperature is lower than 5°C, the battery performance may be affected.
- When charging this device, ensure that the charger is plugged into a nearby power socket that is easy to reach. Disconnect the charger from this device and unplug the charger from the power socket once this device is fully charged.
- Do not expose this device and its accessories to rain or moisture, as this is a potential fire hazard and may cause you to experience an electric shock.
- Avoid placing this device or its accessories in environments that are too hot (for example, near heat sources or open flame) or cold as this may cause device malfunctions or even explosions.
- Do not disassemble or modify this device, insert foreign objects into it, or

submerge it in water or other liquids as this may cause this device to leak, overheat, catch on fire, and even explode.

- Avoid applying external pressure to this device as this may cause its electronic circuitry to short or overheat.
- Avoid disassembling or modifying the device and its accessories. Unauthorized disassembly and modifications may result in voiding of the factory warranty. If your device is faulty, visit an authorized Customer Service Center for assistance.
- Do not dispose this device and its accessories as ordinary household waste.
- Respect local laws on the disposal of this device and its accessories and support recycling efforts.
- Some people are allergic to silicone, plastic, metals, and other materials. If you feel uncomfortable after prolonged use of this device, stop using it and consult a doctor.

Disposal and recycling information



The crossed-out wheeled-bin symbol on your product, battery, literature or packaging reminds you that all electronic products and batteries must be taken to separate waste collection points at the end of their working lives; they must not be disposed of in the normal waste stream with household garbage. It is the responsibility of the user to dispose of the equipment using a designated collection point or service for separate recycling of waste electrical and electronic equipment (WEEE) and batteries according to local laws.
Proper collection and recycling of your equipment helps ensure electrical and electronic equipment (EEE) waste is recycled in a manner that conserves valuable materials and protects human health and the environment, improper handling, accidental breakage, damage, and/or improper recycling at the end of its life may be harmful for health and environment. For more information about where and how to drop off your EEE waste, please contact your local authorities, retailer or household waste disposal service or visit the website http://consumer.huawei.com/en/.

Reduction of hazardous substances

This device and any electrical accessories are compliant with local applicable rules on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment, such as EU REACH, RoHS and Batteries (where included) regulations, etc. For declarations of conformity about REACH and RoHS, please visit our web site http://consumer.huawei.com/certification.

EU regulatory conformance

RF Exposure

Your device is a low-power radio transmitter and receiver. As recommended by international guidelines, the device is designed not to exceed the limits established by the European Commission for exposure to radio waves.

Statement

Hereby, Huawei Technologies Co., Ltd. declares that this device CM70-C is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU.

The most recent and valid version of the DoC (Declaration of Conformity) can be viewed at http://consumer.huawei.com/certification.

This device may be operated in all member states of the EU.

Observe national and local regulations where the device is used.

This device may be restricted for use, depending on the local network.

Frequency Bands and Power

(a) Frequency bands in which the radio equipment operates: Some bands may not be available in all countries or all areas. Please contact the local carrier for more details.

(b) Maximum radio-frequency power transmitted in the frequency bands in which the radio equipment operates: The maximum power for all bands is less than the highest limit value specified in the related Harmonized Standard.

The frequency bands and transmitting power (radiated and/or conducted) nominal limits applicable to this radio equipment are as follows:

CM70-C	Bluetooth: 2402 MHz-2480 MHz: 11 dBm

Accessories and Software Information

Some accessories are optional in certain countries or regions. Optional accessories can be purchased from a licensed vendor as required. The following accessories are recommended:

Batteries: HUA01, AHB380942TPO, AHB380942TPO-01

The product software version is V1.0.0.100. Software updates will be released by the manufacturer to fix bugs or enhance functions after the product has been released. All software versions released by the manufacturer have been verified and are still compliant with the related rules.

All RF parameters (for example, frequency range and output power) are not accessible to the user, and cannot be changed by the user.

For the most recent information about accessories and software, please see the DoC (Declaration of Conformity) at http://consumer.huawei.com/certification.

FCC Regulatory Compliance

RF Exposure

Your device is a low-power radio transmitter and receiver. As recommended by international guidelines, the device is designed not to exceed the limits established by the Federal Communications Commission for exposure to radio waves.

FCC statement

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

--Reorient or relocate the receiving antenna.

--Increase the separation between the equipment and receiver.

--Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

--Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Caution: Any changes or modifications to this device not expressly approved by Huawei Technologies Co., Ltd. for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Responsible Party - Contact for FCC Information only

Huawei Device USA Inc.

5700 Tennyson Parkway, Suite 500

Plano, TX 75024

Main: 214-919-6800

Industry Canada compliance

Certification information (SAR)

The highest SAR value reported to the IC for this device type when using it in portable exposure conditions is

CM70-C	0.08 W/kg

IC Statement

This device complies with CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B).

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Legal statement

Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2019. All rights reserved.

This document is for reference only. Nothing in this guide constitutes a warranty of any kind, express or implied.

All pictures and illustrations in this document are for reference only, the actual product may differ from images on the packaging (including but not limited to colors, shape and screen display).

Please visit http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm for recent updated hotline and email address in your country or region.

The *Bluetooth*® word mark and logos are registered trademarks owned by *Bluetooth SIG, Inc.* and any use of such marks by Huawei Technologies Co., Ltd. is under license.

User Software License Agreement

Please read the software license agreement carefully before using the product. By using the product, you indicate that you agree to be bound by the license agreement. For agreement content, please visit: https://consumer.huawei.com/en/legal/eula/.

Privacy protection

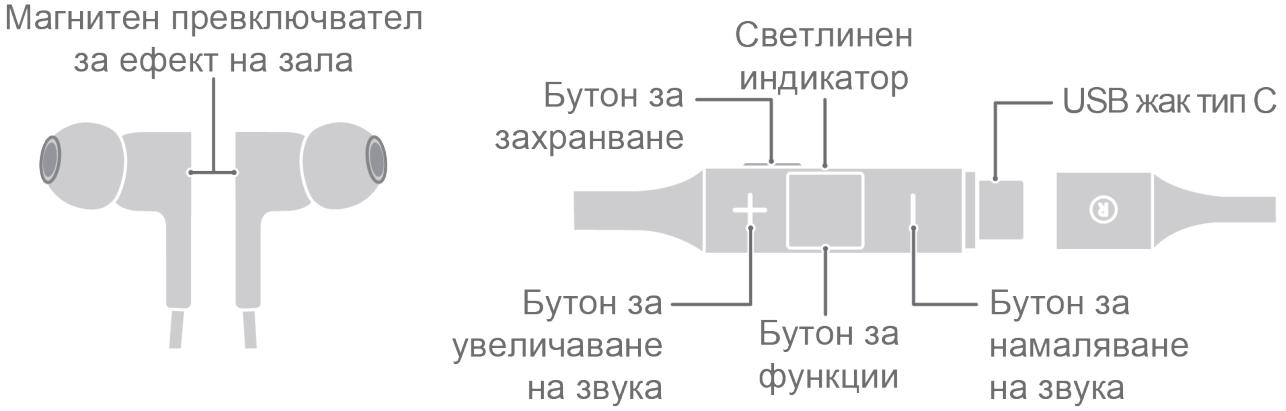
To understand how we protect your personal information, please visit http://consumer.huawei.com/privacy-policy and read our privacy policy.

For United States warranty card information, visit http://consumer.huawei.com/us/support/warranty-policy/index.htm.

Open Source Software Notice

For details about the Open Source Software Notice, please visit: https://consumer.huawei.com/en/opensource/.

Описание на продукта



Сценарии на използване

Включване/ изключване	Натиснете и задръжте бутона за захранването в продължение на приблизително 1 секунда, за да включите/изключите.
Сдвояване	• Bluetooth сдвояване: Когато слушалките ви са включени, натиснете и задръжте бутона за захранване за 4 секунди. Светлинният индикатор ще светне в бяло, което показва, че слушалките ви са влезли в режим на сдвояване. Активирайте Bluetooth на вашия телефон и изберете устройството „HUAWEI FreeLace“ за Bluetooth сдвояване. • Ръчно свързване: Свържете слушалките си към USB порта тип C на вашия телефон. Следвайте инструкциите на екрана, за да сдвоите телефона си със слушалките. (Този режим на свързване е приложим само за телефони Huawei с EMUI 9.1 или по-нова версия.) ⓘ Магнитен превключвател за ефект на зала: Когато вашите Ear-bud слушалки са закрепени една за друга, Bluetooth връзката автоматично ще прекъсне. Когато Ear-bud слушалките са отделени, Bluetooth връзката автоматично ще се възстанови.
Гласово обаждане и възпроизвеждане на музика	• Натиснете бутона за функции, за да приемете или прекратите обаждане, или за възпроизвеждане или спиране на музика. • Натиснете и задръжте бутона за функции за 2 секунди,

	за да отхвърлите входящо обаждане. • Натиснете два пъти последователно бутона за функции, за да пропуснете към следващата песен. • Натиснете три пъти последователно бутона за функции, за да се върнете към предишната песен.
Гласов асистент	По време на възпроизвеждане на музика или в режим на готовност натиснете и задръжте бутона за функции в продължение на 2 секунди, за да събудите гласовия асистент на телефона си.
Зареждане	• Зареждане чрез зарядно устройство: Използвайте зарядното устройство с USB тип A към тип C, за да заредите слушалките си. • Зареждане чрез телефон: Свържете слушалките си към USB порта тип C на вашия телефон, за да заредите слушалките си, използвайки телефона си (телефонът ви трябва да поддържа обратно зареждане).
Възстановяване на фабричните настройки	За да възстановите фабричните настройки на слушалките, натиснете и задръжте бутона за захранване за най-малко 10 секунди, докато светлинният индикатор светне в червено.

Информация за безопасността

Преди да използвате и работите с това устройство, прочетете следните предпазни мерки, за да гарантирате оптимална производителност на устройството и да избегнете опасност или неразрешено използване.

Работа и предпазни мерки

- За да предотвратите увреждане на слуха, избягвайте да използвате устройството с висока сила на звука за дълго време.
- Някои безжични устройства могат да внесат смущения в имплантирани медицински устройства и друго медицинско оборудване, като например пейсмейкъри, кохлеарни импланти и слухови апарати. Консултирайте се с производителя на вашето медицинско устройство за повече информация.
- Когато използвате това устройство, го дръжте поне на 15 см разстояние от медицински устройства.

- Използвайте устройството при температури между 0 °C и +35 °C и заедно с аксесоарите му го съхранявайте при температури между -20 °C и +45 °C. Екстремните температури могат да повредят устройството. Когато температурата е по-ниска от 5°C, това може да повлияе на работата на батерията.
- Когато зареждате устройството, се уверете, че зарядното устройство е включено в близък и лесно достъпен електрически контакт. Когато устройството е напълно заредено, изключете го от зарядното устройство, след което изключете зарядното устройство от електрическия контакт.
- Не излагайте устройството и аксесоарите му на дъжд или влага, тъй като има потенциална опасност от пожар и може да причини токов удар.
- Избягвайте да поставяте устройството или аксесоарите му на твърде горещи температури (например близо до топлинни източници или открит огън) или на студено, тъй като това може да доведе до неизправности или дори експлозия.
- Не разглобявайте и не модифицирайте устройството, не поставяйте външни обекти в него и не го потапяйте във вода или други течности, тъй като това може да причини протичане, прегряване, пожар и дори експлозия.
- Избягвайте прилагането на външен натиск върху устройството, тъй като това може да доведе до късо съединение или прегряване на електронната му верига.
- Избягвайте да разглобявате или модифицирате устройството и аксесоарите му. Неупълномощеното разглобяване и промени могат да отменят фабричната гаранция. Ако устройството е повредено, посетете оторизиран център за обслужване на клиенти за съдействие.
- Не изхвърляйте устройството и аксесоарите му заедно с обикновените домакински отпадъци.
- Спазвайте местните закони относно изхвърлянето на устройството и аксесоарите му и подкрепяйте усилията за рециклиране.
- Някои хора са алергични към силикон, пластмаса, метали и други материали. В случай че се почувствате дискомфортно след продължителна употреба на това устройство, спрете използването му и се консултирайте с лекар.

Информация за изхвърляне и рециклиране



Символът на задраскан контейнер за отпадъци, указан върху продукта, батерията, помощните материали или опаковката напомня, че всички електронни продукти и батерии трябва да бъдат предавани

в пунктовете за разделно събиране на отпадъци, след като приключи срокът им на експлоатация; те не трябва да се изхвърлят заедно с останалите битови отпадъци. Отговорност на потребителя е да изхвърля оборудването, като използва съответните пунктове или услуги за разделно рециклиране на отпадъчно електрическо и електронно оборудване и батерии (OEEO) според съответното местно законодателство.
Правилното събиране и рециклиране на оборудването помагат да се гарантира, че отпадъците от електрическо и електронно оборудване (EEO) ще бъдат рециклирани по начин, който запазва ценните материали и защитава човешкото здраве и околната среда. Неправилното боравене, случайното счупване, повредите и/или неправилното рециклиране в края на експлоатационния живот могат да бъдат вредни за здравето и за околната среда. Повече информация относно къде и как можете да оставите своите EEO отпадъци можете да получите от местните власти, търговеца или фирмата за събиране на домакински отпадъци, или като посетите уеб сайта http://consumer.huawei.com/en/.

Намаляване на опасните вещества

Това устройство и всички електрически принадлежности отговарят на местните приложими разпоредби за ограниченията за използване на определени опасни вещества в електрическото и електронно оборудване, като EU REACH, RoHS и разпоредбите за батерии (където са включени). Декларациите за съответствие във връзка с REACH и RoHS можете да видите на нашия уеб сайт http://consumer.huawei.com/certification.

Съответствие с разпоредбите на ЕС

Излагане на РЧ

Вашето устройство е нискочестотен радиопредавател и радиоприемник. По препоръка от международните разпоредби устройството е създадено да не надвишава ограниченията за излагане на радиовълни, установени от Европейската комисия.

Декларация

С настоящото Huawei Technologies Co., Ltd. декларира, че устройството CM70-C е в съответствие с основните изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 2014/53/ЕС.
Най-новата и валидна версия на ДС (Декларацията за съответствие) можете да видите на http://consumer.huawei.com/certification.
С това устройство може се работи във всички страни членки на ЕС.

Спазвайте националните и местните разпоредби на мястото, където използвате устройството.

Това устройство може да има ограничена употреба, в зависимост от местната мрежа.

Честотни ленти и захранване

(a) Честотни ленти, в които работи радиооборудването: Възможно е някои ленти да не са достъпни във всички страни или всички области. Свържете се с местния оператор за повече подробности.

(b) Максимална мощност на радиочестотата, предавана в честотните ленти, в които работи радиооборудването: Максималната мощност за всички ленти е по-малка от най-високата гранична стойност, посочена в съответния хармонизиран стандарт.

Номиналните граници на честотните ленти и мощността на предаване (излъчена и/или проведена), приложими за това радиооборудване, са следните:

CM70-C	Bluetooth: 2402 MHz – 2480 MHz: 11 dBm

Информация за принадлежностите и софтуера

Някои принадлежности се предлагат като опция в някои страни или региони. Предлаганите като опция принадлежности могат да се закупят съответно от лицензиран търговец. Препоръчват се следните принадлежности:

Батерии: HUA01, AHB380942TPO, AHB380942TPO-01

Версията на софтуера на продукта е V1.0.0.100. Производителят ще издава актуализации на софтуера за коригиране на грешки или подобряване на функции след пускане на продукта на пазара. Всички версии на софтуера, предоставени от производителя, са проверени и продължават да отговарят на съответните правила.

Всички РЧ параметри (например честотен диапазон и изходна мощност) не са достъпни и не могат да се променят от потребителя.

Най-новата информация относно принадлежностите и софтуера можете да намерите в ДС (декларацията за съответствие) на http://consumer.huawei.com/certification.

Правна декларация

© Huawei Technologies Co., Ltd. 2019 г. Всички права запазени.

Този документ е само за справка. Нищо в ръководството не дава гаранции от какъвто и да било вид – преки или косвени.

Всички снимки и илюстрации в този документ са само за справка, действителният продукт може да се различава от изображенията върху опаковката (включително, но не само по цветовете, формата и показваното на

екрана).
Посетете http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm за актуална информация относно горещата линия за обслужване на клиенти и имейл адресите във вашата страна или регион.
Обозначението с думата и логата на *Bluetooth*® са регистрирани търговски марки, притежавани от *Bluetooth SIG, Inc.*, и всяко използване от Huawei Technologies Co., Ltd. е предмет на лиценз.

Лицензионно споразумение за потребителски софтуер

Прочетете внимателно лицензионното споразумение за потребителски софтуер, преди да използвате този продукт. Чрез използването на продукта вие посочвате, че приемате да бъдете обвързани с лицензионното споразумение. За съдържанието на споразумението посетете:
https://consumer.huawei.com/en/legal/eula/.

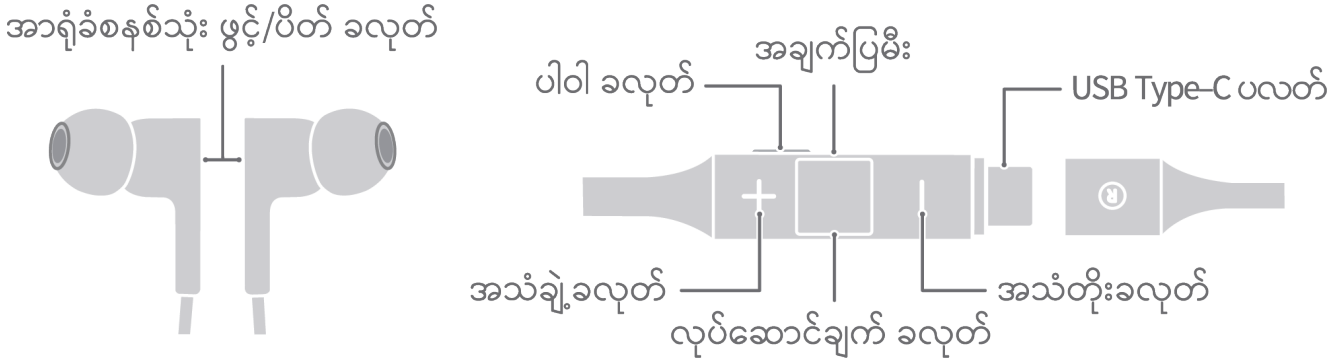
Защита на данните

За да разберете как защитаваме личната ви информация, посетете http://consumer.huawei.com/privacy-policy и прочетете нашата политика за поверителност.
За информация относно гаранционната карта в САЩ посетете http://consumer.huawei.com/us/support/warranty-policy/index.htm.

Уведомление за софтуер с отворен код

За подробности относно Уведомлението за софтуер с отворен код посетете:
https://consumer.huawei.com/en/opensource/.

ထုတ်ကုန်အကြောင်း ဖော်ပြချက်



သုံးစွဲမှု အခြေအနေများ

ပါဝါဖွင့်ခြင်း/ပိတ်ခြင်း	ပါဝါဖွင့်/ပိတ်ရန် ပါဝါ ခလုတ်ကို 1 စက္ကန့်ခန့် ဖိ၍ နှိပ်ထားပါ။
ချိတ်ဆက်ခြင်း	• ဘလူးတုသ် ချိတ်ဆက်ခြင်း – သင့်နားကြပ် ပါဝါပွင့်လာသောအခါ ပါဝါခလုတ်ကို 4 စက္ကန့်ကြာ ဖိ၍ နှိပ်ထားပါ။ သင့်နားကြပ်သည် ချိတ်ဆက်မှု စနစ်သို့ ဝင်ရောက်သွားပြီဖြစ်ကြောင်း ညွှန်ပြသည့်အနေဖြင့် အချက်ပြမီးက အဖြူရောင် တဖျတ်ဖျတ်လင်းလာပါမည်။ သင့်ဖုန်းတွင် ဘလူးတုသ်ကို ဖွင့်ပြီး ဘလူးတုသ် ချိတ်ဆက်ရန်အတွက် "HUAWEI FreeLace" စက်ကို ရွေးချယ်ပါ။ • ပစ္စည်းချင်း ချိတ်ဆက်မှု – သင့်နားကြပ်ကို ဖုန်း၏ USB Type–C အပေါက်နှင့် ချိတ်ဆက်ပါ။ သင့်ဖုန်းကို နားကြပ်နှင့် ချိတ်ဆက်ရန် ဖုန်းမျက်နှာပြင်ပေါ်ရှိ လမ်းညွှန်များအတိုင်း လုပ်ဆောင်ပါ။ (ဤချိတ်ဆက်မှု စနစ်သည် EMUI 9.1 သို့မဟုတ် နောက်ပိုင်းဗားရှင်းများဖြင့် လုပ်ဆောင်သည့် Huawei ဖုန်းများနှင့်သာ သက်ဆိုင်ပါသည်။) ⓘ သံလိုက်စက်ကွင်း ပြင်းအား အာရုံခံစနစ်သုံး ဖွင့်/ပိတ် ခလုတ် – သင့်နားကြပ်၏ နားကြပ်ထိပ်ဖူးများ တစ်ခုနှင့်တစ်ခု ကပ်နေသောအခါ ဘလူးတုသ် ချိတ်ဆက်မှုသည် အလိုအလျောက် ဆက်သွယ်မှု ပြတ်သွားပါမည်။ နားကြပ်ထိပ်ဖူးများ ကွာသွားသည်နှင့် ဘလူးတုသ် ချိတ်ဆက်မှုကို အလိုအလျောက် ပြန်လည်ချိတ်ဆက်လိုက်ပါမည်။
အသံ ဖုန်းခေါ်ဆိုမှုနှင့် ဂီတ	• ဖုန်းဖြေရန် သို့မဟုတ် ဖုန်းချရန် သို့မဟုတ် ဂီတဖွင့်ရန် သို့မဟုတ်

ပြန်ဖွင့်မှု	ခေတ္တရပ်ရန် လုပ်ဆောင်ချက် ခလုတ်ကို နှိပ်ပါ။ • အဝင် ခေါ်ဆိုမှုကို ငြင်းပယ်ရန် လုပ်ဆောင်ချက် ခလုတ်ကို 2 စက္ကန့်ကြာ ဖိ၍ နှိပ်ထားပါ။ • နောက်သီချင်းသို့ ကျော်ရန် လုပ်ဆောင်ချက် ခလုတ်ကို နှစ်ချက်ဆက်တိုက်နှိပ်ပါ။ • ယခင်သီချင်းသို့ ပြန်သွားရန် လုပ်ဆောင်ချက် ခလုတ်ကို သုံးချက်ဆက်တိုက် နှိပ်ပါ။
အသံ အကူအညီ	ဂီတ ပြန်ဖွင့်နေစဉ် သို့မဟုတ် အရန်သင့် စနစ်တွင် သင့်ဖုန်းရှိ အသံအကူအညီကို သက်ဝင်လုပ်ဆောင်ရန် လုပ်ဆောင်ချက် ခလုတ်ကို 2 စက္ကန့်ကြာအောင် ဖိ၍ နှိပ်ထားပါ။
အားသွင်းခြင်း	• အားသွင်းကိရိယာမှတစ်ဆင့် အားသွင်းခြင်း – သင့်နားကြပ်ကို အားသွင်းရန် USB Type-A မှ Type-C သို့ ပြောင်းလဲ အားသွင်းပေးသည့် အားသွင်းကိရိယာကို အသုံးပြုပါ။ • ဖုန်းမှတစ်ဆင့် အားသွင်းခြင်း – သင့်ဖုန်းကို အသုံးပြု၍ သင့်နားကြပ်ကို အားသွင်းရန် သင့်နားကြပ်ကို သင့်ဖုန်း၏ USB Type-C အပေါက်နှင့် ချိတ်ဆက်ပါ (သင့်ဖုန်းက ပြန်လှန်အားသွင်းခြင်းကို ပံ့ပိုးပေးရမည်)။
စက်ရုံဆက်တင်များအတိုင်း ပြန်လည်သိုလှောင်ခြင်း	သင့်နားကြပ်ကို စက်ရုံဆက်တင်များအတိုင်း ပြန်လည်သိုလှောင်ရန် အချက်ပြမီး အနီရောင် တဖျတ်ဖျတ်လင်းလာသည်အထိ အနည်းဆုံး 10 စက္ကန့်ကြာအောင် ပါဝါခလုတ်ကို ဖိ၍ နှိပ်ထားပါ။

ဘေးကင်းလုံခြုံရေး အချက်အလက်များ

ဤစက်ကို အသုံးမပြုမီနှင့် လည်ပတ်မလုပ်ဆောင်မီ အကောင်းဆုံး စက်စွမ်းဆောင်ရည်ကို ရရှိရန်နှင့် အန္တရာယ်များ သို့မဟုတ် ခွင့်ပြုချက်မရှိဘဲ လုပ်ဆောင်မှုများ မဖြစ်ပွားအောင် တားဆီးရန် အောက်ပါ ကြိုတင်ကာကွယ်မှုများကို ဖတ်ရှုပါ။

လည်ပတ်လုပ်ဆောင်မှုနှင့် ဘေးကင်းလုံခြုံရေး ကြိုတင်ကာကွယ်မှုများ

- အကြားအာရုံ ထိခိုက်မှု မဖြစ်ပွားအောင် ကာကွယ်ရန် စက်ကို အသံကျယ်ကျယ်ဖြင့် အချိန်အကြာကြီး အသုံးပြုခြင်းမှ ရှောင်ကြဉ်ပါ။
- ကြိုးမဲ့ စက်အချို့သည် ခန္ဓာကိုယ်တွင်း ထည့်သွင်းတပ်ဆင်ထားသော ဆေးကုသမှုဆိုင်ရာ

စက်များနှင့် နှလုံးစက်များ၊ အတွင်း နားအတုစက်နှင့် နားကြားထောက်ကူပစ္စည်းများကဲ့သို့ အခြား ဆေးကုသမှုဆိုင်ရာ ကိရိယာများကို နှောင့်ယှက်နိုင်သည်။ နောက်ထပ် အချက်အလက်များကို သိရှိရန် သင်၏ ဆေးကုသမှုဆိုင်ရာ စက် ထုတ်လုပ်သည့် ကုမ္ပဏီထံ ဆက်သွယ်မေးမြန်းပါ။

- ဤစက်ကို အသုံးပြုသည့်အခါ ၎င်းကို ဆေးကုသမှုဆိုင်ရာ စက်များမှ အနည်းဆုံး 15 စင်တီမီတာ ခွာထားပါ။
- ဤစက်ကို အပူချိန် 0°C နှင့် +35°C ကြားတွင် အသုံးပြုပါ။ ဤစက်နှင့် ၎င်း၏ ဆက်စပ်ပစ္စည်းများကို အပူချိန် –20°C နှင့် +45°C အကြားတွင် သိမ်းဆည်းပါ။ အပူ၊ အအေး လွန်ကဲခြင်းသည် စက်ကို ပျက်စီးစေနိုင်ပါသည်။ အပူချိန်က 5°C အောက် ရောက်နေပါက ဘက်ထရီ စွမ်းဆောင်ရည်ကို ထိခိုက်နိုင်ပါသည်။
- ဤစက်ကို အားသွင်းသောအခါ အလွယ်တကူ လက်လှမ်းမီနိုင်သော အနီးအနားရှိ ပါဝါပလတ်ပေါက်တစ်ခုထဲသို့ အားသွင်းကိရိယာကို ပလတ်ထိုးထားကြောင်း သေချာပါစေ။ ဤစက် အားပြည့်သွားသည်နှင့် အားသွင်းကိရိယာကို ဤစက်နှင့် ဆက်သွယ်မှုဖျက်ပြီး ပါဝါပလတ်ပေါက်မှ ဖြုတ်လိုက်ပါ။
- ဤစက်နှင့် ၎င်း၏ဆက်စပ်ပစ္စည်းများကို မိုးရေ သို့မဟုတ် အစိုဓာတ်နှင့် မထိတွေ့ပါစေနှင့်။ ယင်းက မီးဘေးအန္တရာယ် ဖြစ်လာနိုင်ပြီး သင့်ကို ဓာတ်လိုက်စေနိုင်ပါသည်။
- ပူလွန်းသော (ဥပမာ အပူထုတ်ပေးသော ရင်းမြစ်များ သို့မဟုတ် မီးပုံများအနားတွင်) သို့မဟုတ် အေးလွန်းသော ပတ်ဝန်းကျင်များတွင် စက် သို့မဟုတ် ၎င်း၏ ဆက်စပ်ပစ္စည်းများကို ထားရှိခြင်းသည် စက် ခွုတ်ယွင်းမှုများ သို့မဟုတ် ပေါက်ကွဲမှုများကိုပင် ဖြစ်စေနိုင်သည့်အတွက် ထိုသို့ ထားရှိခြင်းမှ ရှောင်ကြဉ်ပါ။
- ဤစက်ကို တစ်စစီဖြုတ်ကြည့်ခြင်း သို့မဟုတ် မွမ်းမံပြင်ဆင်ခြင်း၊ ၎င်းအထဲသို့ ပြင်ပ ပစ္စည်းများ ထည့်သွင်းခြင်း သို့မဟုတ် ၎င်းကို ရေ သို့မဟုတ် အခြားအရည်များထဲ နှစ်ခြင်းတို့ မပြုလုပ်ပါနှင့်။ ထိုသို့လုပ်ဆောင်ပါက စက် ယိုစိမ့်မှု၊ အပူလွန်ကဲမှု၊ မီးလောင်မှုအပြင် ပေါက်ကွဲမှုပင် ဖြစ်စေနိုင်သည်။
- ဤစက်ပေါ်တွင် ပြင်ပမှ ဖိအား သက်ရောက်စေခြင်းသည် ၎င်း၏ လျှပ်စီးပတ်လမ်းကို ပြတ်တောက်စေခြင်း သို့မဟုတ် အပူလွန်ကဲစေခြင်း ဖြစ်စေသည့်အတွက် ယင်းသို့ လုပ်ဆောင်ခြင်းကို ရှောင်ကြဉ်ပါ။
- စက်နှင့် ၎င်း၏ ဆက်စပ်ပစ္စည်းများကို တစ်စစီဖြုတ်ကြည့်ခြင်း သို့မဟုတ် မွမ်းမံပြင်ဆင်ခြင်းမှ ရှောင်ကြဉ်ပါ။ ခွင့်ပြုချက်မရှိဘဲ တစ်စစီဖြုတ်ကြည့်ခြင်းနှင့် မွမ်းမံပြင်ဆင်မှုများသည် စက်ရုံထုတ်ပစ္စည်းအတွက် အာမခံကို ပျက်ပြယ်စေနိုင်ပါသည်။ သင့်စက် ခွုတ်ယွင်းနေပါက အကူအညီရယူရန် တရားဝင်ခွင့်ပြုချက် ရထားသည့် ဖောက်သည် ဝန်ဆောင်မှုစင်တာသို့ သွားရောက်ပါ။

- ဤစက်နှင့် ၎င်း၏ ဆက်စပ်ပစ္စည်းများကို သာမန် အိမ်သုံးအမှိုက်များနှင့်အတူ စွန့်ပစ်ခြင်းမှ ရှောင်ကြဉ်ပါ။
- ဤစက်နှင့် ၎င်း၏ဆက်စပ်ပစ္စည်းများကို စွန့်ပစ်ရာတွင် ဒေသတွင်း ဥပဒေများကို လေးစားလိုက်နာပြီး ပြန်လည်အသုံးပြုနိုင်အောင် ကြိုးစားအားထုတ်မှုများကို ပံ့ပိုး ကူညီပေးပါ။
- လူအချို့သည် ဆီလီကွန်၊ ပလတ်စတစ်၊ သတ္တုများနှင့် အခြားပစ္စည်းများနှင့် ဓာတ်မတည့်ပါ။ ဤစက်ကို ကြာမြင့်စွာ အသုံးပြုပြီးနောက် မသက်မသာ ခံစားရပါက အသုံးပြုခြင်းကို ရပ်တန့်ပြီး ဆရာဝန်တစ်ဦးနှင့် တိုင်ပင်ဆွေးနွေးပါ။

စွန့်ပစ်ခြင်းနှင့် ပြန်လည်အသုံးပြုနိုင်အောင် ဆောင်ရွက်ခြင်း အချက်အလက်များ



သင့်ထုတ်ကုန်၊ ဘက်ထရီ၊ ကြော်ငြာစာရွက် သို့မဟုတ် ပါကင်ဘူးပေါ်ရှိ ကြက်ခြေခတ်ပြထားသော ဘီးတပ် အမှိုက်ပုံးသင်္ကေတမှာ အီလက်ထရောနစ် ပစ္စည်းများနှင့် ဘက်ထရီအားလုံး၏ သက်တမ်း ကုန်ဆုံးသွားချိန်တွင် ၎င်းအမှိုက်များကို သီးခြား စုစည်းသိမ်းဆည်းသည့် နေရာများသို့ ယူဆောင်သွားရမည်ဖြစ်ကြောင်း သင့်ကို သတိပေးထားခြင်း ဖြစ်ပါသည်။ ၎င်းတို့ကို အိမ်သုံး အမှိုက်များနှင့်အတူ ပုံမှန် အမှိုက်စွန့်ပစ်နည်း အဆင့်ဆင့်အတိုင်း မစွန့်ပစ်ရပါ။ ဒေသတွင်း ဥပဒေများနှင့်အညီ သတ်မှတ်ထားသော အမှိုက်စုစည်းသိမ်းဆည်းသည့် နေရာ သို့မဟုတ် စွန့်ပစ်မည့် လျှပ်စစ်နှင့် အီလက်ထရောနစ် ကိရိယာများ (WEEE) နှင့် ဘက်ထရီများကို သီးခြား ပြန်လည်အသုံးပြုနိုင်အောင် ဆောင်ရွက်ပေးသည့် ဝန်ဆောင်မှုတို့ကို အသုံးပြု၍ ကိရိယာများကို စွန့်ပစ်ရန်သည် သုံးစွဲသူ၏ တာဝန်ဖြစ်ပါသည်။ သင်၏ ကိရိယာများကို မှန်ကန်စွာ စုစည်းပြီး ပြန်လည်အသုံးပြုနိုင်အောင် ဆောင်ရွက်ခြင်းသည် အဖိုးတန် ပစ္စည်းများကို ထိန်းသိမ်းသည့် နည်းလမ်းဖြင့် လျှပ်စစ်နှင့် အီလက်ထရောနစ် ကိရိယာ (EEE) စွန့်ပစ်ပစ္စည်းများကို ပြန်လည်အသုံးပြုနိုင်အောင် ဆောင်ရွက်ကြောင်း သေချာစေသည့်အပြင် လူသားတို့၏ ကျန်းမာရေးနှင့် ပတ်ဝန်းကျင်ကို ကာကွယ်ပေးသည်။ သက်တမ်း ကုန်ဆုံးချိန်တွင် မလျော်မကန် ကိုင်တွယ်ဆောင်ရွက်မှု၊ မတော်တဆ ကျိုးပဲ့မှု၊ ပျက်စီးမှု နှင့်/သို့မဟုတ် မလျော်ကန်စွာ ပြန်လည်အသုံးပြုနိုင်အောင် ဆောင်ရွက်ခြင်းတို့သည် ကျန်းမာရေးနှင့် ပတ်ဝန်းကျင်ကို အန္တရာယ် ဖြစ်စေနိုင်ပါသည်။ သင့် EEE စွန့်ပစ်ပစ္စည်းများကို မည်သည့်နေရာသို့၊ မည်သို့ ယူသွားရမည့်အကြောင်း နောက်ထပ်အချက်အလက်များ သိရှိရန် သင်၏ ဒေသတွင်း အာဏာပိုင်များ၊ လက်လီရောင်းချသူ သို့မဟုတ် အိမ်သုံး အမှိုက်များ စွန့်ပစ်ပေးသည့် ဝန်ဆောင်မှုထံ ဆက်သွယ်ပါ သို့မဟုတ် http://consumer.huawei.com/en/ ဝဘ်ဆိုက်သို့ သွားရောက်ပါ။

အန္တရာယ်ရှိသော ပစ္စည်းများကို လျှော့ချခြင်း

ဤစက်နှင့် ၎င်း၏ လျှပ်စစ် ဆက်စပ်ပစ္စည်းများသည် EU REACH၊ RoHS နှင့် ဘက်ထရီများ (ထည့်သွင်းထားပါက) အတွက် စည်းမျဉ်းများစသည်ကဲ့သို့ လျှပ်စစ်နှင့် အီလက်ထရောနစ်

ပစ္စည်းကိရိယာများတွင် အန္တရာယ်ရှိသော ပစ္စည်းအချို့ အသုံးပြုခြင်းကို ကန့်သတ်ထားသည့် ဒေသတွင်း သက်ဆိုင်ရာ စည်းမျဉ်းများကို လိုက်နာထားပါသည်။ REACH နှင့် RoHS နှင့် ပတ်သက်၍ လိုက်နာကြောင်း ကြေညာချက်များကို ဖတ်ရှုရန် ကျွန်ုပ်တို့၏ ဝဘ်ဆိုက် http://consumer.huawei.com/certification သို့ သွားရောက်ပါ။

EU စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းကို လိုက်နာမှု

RF နှင့် ထိတွေ့မှု

သင့်စက်သည် ပါဝါအနည်းငယ်သာ အသုံးပြုသည့် ရေဒီယို ထုတ်လွှင့်ကိရိယာနှင့် လက်ခံ ကိရိယာတစ်ခု ဖြစ်ပါသည်။ နိုင်ငံတကာ လမ်းညွှန်ချက်များက အကြံပြုထောက်ခံထားသည့်အတိုင်း ရေဒီယို လှိုင်းများဖြင့် ထိတွေ့မှုအတွက် ဥရောပ ကော်မရှင်က သတ်မှတ်ထားသည့် ကန့်သတ်ချက်များကို မကျော်စေရန် စက်ကို ရည်ရွယ်ပြုလုပ်ထားပါသည်။

ကြေညာချက်

ဤအကြောင်းကြောင့် ဤစက် CM70–C သည် 2014/53/EU ညွှန်ကြားချက်ပါ အခြေခံ သတ်မှတ်ချက်များနှင့် အခြား သက်ဆိုင်ရာ ပြဋ္ဌာန်းချက်များကို လိုက်နာထားကြောင်း Huawei Technologies Co., Ltd. က တရားဝင် ကြေညာအပ်ပါသည်။

အကျုံးဝင်သော DoC (လိုက်နာကြောင်း ကြေညာချက်) နောက်ဆုံး ဗားရှင်းကို http://consumer.huawei.com/certification တွင် ကြည့်ရှုနိုင်ပါသည်။

ဤစက်ကို EU အဖွဲ့ဝင်နိုင်ငံ အားလုံးတွင် အသုံးပြုနိုင်ပါသည်။

စက်ကို သုံးစွဲသည့် နေရာရှိ နိုင်ငံနှင့် ဒေသဆိုင်ရာ စည်းမျဉ်းများကို လိုက်နာပါ။

ဤစက်ကို ဒေသတွင်း ကွန်ရက်အပေါ် မူတည်၍ အသုံးပြုရန် ကန့်သတ်ထားနိုင်ပါသည်။

ကြိမ်နှုန်း လှိုင်းခွင်များနှင့် ပါဝါ

(a) ရေဒီယို ကိရိယာများ အသုံးပြုသည့် ကြိမ်နှုန်း လှိုင်းခွင်များ– လှိုင်းခွင်အချို့ကို နိုင်ငံတိုင်း သို့မဟုတ် ဧရိယာတိုင်းတွင် မသုံးနိုင်ပါ။ နောက်ထပ် အသေးစိတ် သိရှိရန် ဒေသတွင်း ဆက်သွယ်ရေး ကယ်ရီယာကို ဆက်သွယ်ပါ။

(b) ရေဒီယို ကိရိယာများ အသုံးပြုသည့် ကြိမ်နှုန်းလှိုင်းခွင်များအတွင်း ထုတ်လွှင့်သော အများဆုံး ရေဒီယို ကြိမ်နှုန်း ပါဝါ– လှိုင်းခွင်အားလုံးအတွက် အများဆုံးပါဝါသည် သက်ဆိုင်ရာ ညှိနှိုင်းထားသည့် စံနှုန်းထဲတွင် သတ်မှတ်ထားသည့် အမြင့်ဆုံး ကန့်သတ်တန်ဖိုးထက်နည်းပါသည်။

ဤရေဒီယို ကိရိယာနှင့် သက်ဆိုင်သည့် တရားဝင် ကြိမ်နှုန်းလှိုင်းခွင်များနှင့် ထုတ်လွှင့်လိုက်သည့်ပါဝါ (ရေဒီယိုသတ္တိကြွခြင်း နှင့်/သို့မဟုတ် လျှပ်ကူးခြင်း) ကန့်သတ်ချက်များမှာ ဖော်ပြပါအတိုင်းဖြစ်သည် –

CM70–C	ဘလူးတုသ် – 2402 MHz–2480 MHz – 11 dBm

ဆက်စပ်ပစ္စည်းများနှင့် ဆော့ဖ်ဝဲအချက်အလက်

အချို့နိုင်ငံများ သို့မဟုတ် ဒေသများတွင် ဆက်စပ်ပစ္စည်းအချို့ကို ရွေးချယ် အသုံးပြုနိုင်သည်။ ရွေးချယ် အသုံးပြုနိုင်သော ဆက်စပ်ပစ္စည်းများကို လိုင်စင်ရ ရောင်းချသူထံမှ လိုအပ်သလို ဝယ်ယူနိုင်ပါသည်။
အောက်ပါ ဆက်စပ်ပစ္စည်းများကို အကြံပြုထားပါသည် –
ဘက်ထရီများ – HUA01၊ AHB380942TPO၊ AHB380942TPO-01
ထုတ်ကုန်၏ ဆော့ဖ်ဝဲ ဗားရှင်းမှာ V1.0.0.100 ဖြစ်ပါသည်။ ချွတ်ယွင်းမှုများကို ပြုပြင်ရန် သို့မဟုတ် ထုတ်ကုန်ကို ဖြန့်ချိပြီးနောက် လုပ်ဆောင်ချက်များ ပိုကောင်းစေရန်အတွက် ထုတ်လုပ်သည့် ကုမ္ပဏီက ဆော့ဖ်ဝဲ အပ်ဒိတ်များကို ဖြန့်ချိပါမည်။ ထုတ်လုပ်သည့် ကုမ္ပဏီက ဖြန့်ချိသည့် ဆော့ဖ်ဝဲဗားရှင်းအားလုံးကို မှန်ကန်ကြောင်းစစ်ဆေးပြီးဖြစ်ကာ သက်ဆိုင်သည့်စည်းမျဉ်းများကို ဆက်လက်လိုက်နာထားပါသည်။
RF သတ်မှတ်ချက်ဘောင်အားလုံး (ဥပမာ ကြိမ်နှုန်း အပိုင်းအခြားနှင့် အထွက်ပါဝါ) တို့ကို သုံးစွဲသူက ဝင်ရောက်အသုံးပြုခြင်း၊ ပြောင်းလဲခြင်းများမပြုလုပ်နိုင်ပါ။
ဆက်စပ်ပစ္စည်းများနှင့် ဆော့ဖ်ဝဲနှင့်ပတ်သက်သော နောက်ဆုံးရ အချက်အလက်များကို သိရှိလိုလျှင် DoC (လိုက်နာကြောင်း ကြေညာချက်) ကို http://consumer.huawei.com/certification တွင် ကြည့်ရှုပါ။

တရားဝင် ကြေညာချက်

မူပိုင်ခွင့် © Huawei Technologies Co., Ltd. 2019။ လုပ်ပိုင်ခွင့်အားလုံး ရယူထားပြီးဖြစ်သည်။
ဤစာရွက်စာတမ်းသည် ကိုးကားရန်အတွက်သာ ဖြစ်ပါသည်။ ဤလမ်းညွှန်တွင် ပါရှိသော မည်သည့်အရာကမျှ အာမခံမှုတစ်ခုကို အတိအလင်းဖြစ်စေ၊ သွယ်ဝိုက်၍ဖြစ်စေ ညွှန်းဆိုခြင်း မဟုတ်ပါ။
ဤစာရွက်စာတမ်းထဲရှိ ရုပ်ပုံနှင့် သရုပ်ပြသမှု အားလုံးသည် ကိုးကားရန်အတွက်သာ ဖြစ်ပြီး အမှန်တကယ် ထုတ်ကုန်သည် (အရောင်များ၊ ပုံသဏ္ဌာန်များနှင့် မျက်နှာပြင် ပြသမှုအပါအဝင် ကန့်သတ်မထားပါ) ပါကင်ဘူးပေါ်ရှိ ရုပ်ပုံများနှင့် ကွဲပြားနိုင်ပါသည်။
သင့်နိုင်ငံ သို့မဟုတ် ဒေသအတွက် လတ်တလော အပ်ဒိတ်လုပ်ထားသည့် ဟော့လိုင်းနှင့် အီးမေးလ်လိပ်စာကို သိရှိလိုပါက http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm သို့ ဝင်ရောက် ကြည့်ရှုပါ။
Bluetooth® စာလုံးအမှတ်အသားနှင့် လိုဂိုတို့သည် *Bluetooth SIG, Inc.* က ပိုင်ဆိုင်ပြီး မှတ်ပုံတင်ထားသော ကုန်အမှတ်တံဆိပ်များ ဖြစ်ကာ အဆိုပါ အမှတ်အသားများကို Huawei Technologies Co., Ltd. က လိုင်စင်အရ အသုံးပြုခြင်း ဖြစ်ပါသည်။

သုံးစွဲသူ ဆော့ဖ်ဝဲ လိုင်စင် သဘောတူညီချက်

ထုတ်ကုန်ပစ္စည်းကို အသုံးမပြုမီ ဆော့ဖ်ဝဲ လိုင်စင် သဘောတူညီချက်ကို ဂရုတစိုက် ဖတ်ရှုပါ။
ထုတ်ကုန်ပစ္စည်းကို အသုံးပြုခြင်းဖြင့် သင်သည် လိုင်စင် သဘောတူညီချက်ကို လိုက်နာမည်ဖြစ်ကြောင်း

သဘောတူသည်ဟု ညွှန်ပြရာရောက်ပါသည်။ သဘောတူညီချက်တွင် ပါဝင်သည့် အကြောင်းအရာကို - https://consumer.huawei.com/en/legal/eula/ တွင် ဝင်ရောက်ကြည့်ရှုပါ။

ကိုယ်ပိုင်အချက်အလက် ကာကွယ်ရေး

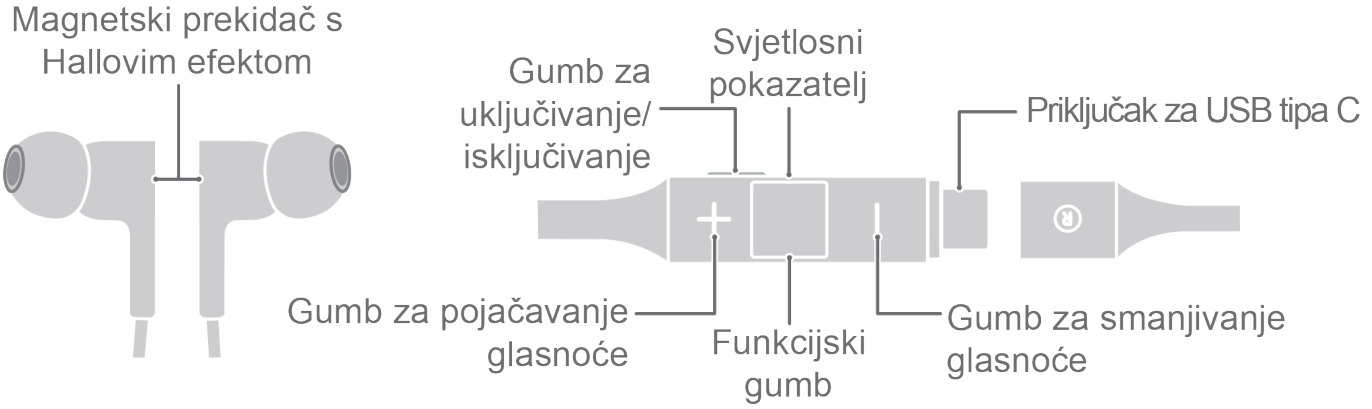
သင့်ကိုယ်ရေး အချက်အလက်များကို ကျွန်ုပ်တို့ မည်သို့ ကာကွယ်ပေးသည်ကို သဘောပေါက် နားလည်စေရန် http://consumer.huawei.com/privacy-policy သို့ သွားရောက်ပြီး ကျွန်ုပ်တို့၏ သီးသန့် မူဝါဒကို ဖတ်ရှုပါ။

United States (အမေရိကန် ပြည်ထောင်စု) အာမခံကတ် အချက်အလက်များကို သိရှိရန် http://consumer.huawei.com/us/support/warranty-policy/index.htm သို့ သွားရောက်ပါ။

Open Source ဆော့ဖ်ဝဲ အသိပေးချက်

Open Source ဆော့ဖ်ဝဲ အသိပေးချက်အကြောင်း အသေးစိတ် သိရှိရန် - https://consumer.huawei.com/en/opensource/ သို့ သွားရောက်ပါ။

Opis proizvoda



Primjeri upotrebe

Uključivanje/isključivanje	Pritisnite i držite pritisnutim Tipka za uključivanje/isključivanje oko 1 sekundu kako biste uključili/isključili napajanje.
Uparivanje	• Uparivanje putem Bluetootha: kada su slušalice uključene, pritisnite i držite gumb za uključivanje/isključivanje 4 sekunde. Svjetlosni pokazatelj treperit će u bijeloj boji, što označava da su slušalice ušle u način rada za uparivanje. Omogućite funkciju Bluetooth na telefonu i odaberite uređaj „HUAWEI FreeLace” za uparivanje putem Bluetootha. • Fizičko povezivanje: povežite slušalice s USB priključkom tipa C na telefonu. Slijedite upute na zaslonu telefona za uparivanje sa slušalicama. (Ovaj način povezivanja primjenjiv je samo na Huawei telefonima s verzijom 9.1 EMUI-ja ili novijom verzijom.) ⓘ magnetski prekidač s Hallovim efektom: Ako su kapice slušalica spojene zajedno, Bluetooth veza automatski će se prekinuti. Kada razdvojite kapice za slušalice, Bluetooth veza automatski će se ponovno uspostaviti.
Glasovni poziv i reprodukcija glazbe	• Pritisnite funkcijski gumb za odgovaranje na poziv ili prekid poziva ili za reprodukciju/pauziranje glazbe. • Pritisnite i držite funkcijski gumb 2 sekunde kako biste

	odbili dolazni poziv. • Dvaput uzastopno pritisnite funkcijski gumb kako biste prešli na sljedeću pjesmu. • Triput uzastopno pritisnite funkcijski gumb kako biste se vratili na prethodnu pjesmu.
Glasovni pomoćnik	Tijekom reprodukcije glazbe ili u načinu mirovanja pritisnite i držite funkcijski gumb 2 sekunde za pokretanje glasovnog pomoćnika na telefonu.
Punjenje	• Punjenje putem punjača: za punjenje slušalica upotrijebite USB punjač tipa A do tipa C. • Punjenje putem telefona: povežite slušalice s USB priključkom tipa C na telefonu za punjenje putem telefona (vaš telefon mora podržavati obrnuto punjenje).
Vraćanje na tvorničke postavke	Za vraćanje slušalica na tvorničke postavke pritisnite i držite gumb za uključivanje/isključivanje najmanje 10 sekundi, odnosno dok svjetlosni pokazatelj ne zatreperi crveno.

Sigurnosne informacije

Prije upotrebe ovog uređaja i upravljanja njime pročitajte mjere opreza u nastavku kako biste osigurali optimalne performanse uređaja i izbjegli opasnosti ili neovlaštene radnje.

Rukovanje i sigurnosne mjere opreza

- Kako biste spriječili oštećenje sluha, izbjegavajte upotrebu uređaja na visokoj razini glasnoće tijekom duljeg vremenskog razdoblja.
- Neki bežični uređaji mogu ometati rad ugradivih medicinskih uređaja i ostale medicinske opreme, poput srčanih stimulatora, umjetnih pužnica i pomagala za sluh. Obratite se proizvođaču medicinskog uređaja za više informacija.
- Prilikom upotrebe uređaja držite ga na udaljenosti od najmanje 15 cm od medicinskih uređaja.
- Upotrebljavajte uređaj na temperaturama između 0 °C i +35 °C te uređaj i njegove dodatke čuvajte na temperaturama između –20 °C i +45 °C. Iznimno visoke ili niske temperature mogu oštetiti uređaj. Temperatura niža od 5 °C može utjecati

na učinkovitost baterije.

- Tijekom punjenja ovog uređaja pobrinite se da je punjač uključen u utičnicu u blizini koja je lako dostupna. Kada je uređaj napunjen do kraja izvadite punjač iz uređaja i iskopčajte ga iz utičnice.
- Nemojte uređaj i njegove dodatke izlagati kiši ili vlazi jer to predstavlja moguću opasnost od požara i može dovesti do strujnog udara.
- Ne postavljajte uređaj ili njegove dodatke u okruženja koja su prevruća (na primjer u blizinu izbora topline ili otvorenog plamena) ili prehladna jer to može uzrokovati neispravan rad uređaja ili čak eksplozije.
- Nemojte rastavljati ili preinačavati uređaj, umetati strane predmete u njega ili ga uranjati u vodu ili druge tekućine jer to može uzrokovati curenje, pregrijavanje, zapaljenje ili čak eksploziju uređaja.
- Ne primjenjujte vanjsku silu na uređaj jer može doći do kratkog spoja ili pregrijavanja elektroničkih sklopova.
- Nemojte rastavljati ili preinačavati uređaj i njegove dodatke. Neovlaštenim se rastavljanjem ili preinačavanjem može poništiti valjanost tvorničkog jamstva. Ako vaš uređaj ne radi ispravno, posjetite ovlašteni Huaweijev servisni centar kako bi vam se pružila pomoć.
- Nemojte ovaj uređaj i njegove dodatke odlagati kao uobičajeni kućanski otpad.
- Pridržavajte se lokalnih zakona o odlaganju uređaja i njegovih dodataka te podržavajte ispravnu reciklažu otpada.
- Neke su osobe alergične na silikon, plastiku, metale i druge materijale. Ako osjećate nelagodu nakon dulje upotrebe slušalica, prestanite ih upotrebljavati i obratite se liječniku.

Informacije o odlaganju i recikliranju



Prekriženi simbol kante za otpad na proizvodu, bateriji, u dokumentaciji ili na pakiranju podsjeća vas da se svi elektronički proizvodi i baterije moraju na kraju radnog vijeka odnijeti na zasebno mjesto za prikupljanje otpada – ne smiju se odlagati zajedno s komunalnim i kućanskim otpadom. Korisnik je odgovoran za odlaganje opreme na mjesto određeno za prikupljanje otpada ili kod pružatelja usluge zasebnog recikliranja otpadne električne i elektroničke opreme (OEEO) i baterija u skladu s lokalnim zakonima.

Pravilnim se prikupljanjem i recikliranjem opreme omogućava da se recikliranjem otpadne električne i elektroničke opreme (EEO) čuvaju važni materijali i štiti ljudsko zdravlje i okoliš. Nepravilnim rukovanjem, slučajnim razbijanjem, oštećivanjem i/ili nepravilnim recikliranjem opreme na kraju njezinog vijeka trajanja može se naštetiti

zdravlju i okolišu. Za dodatne informacije o tome gdje i kako odložiti vašu otpadnu električnu i elektroničku opremu (EEE) obratite se lokalnim vlastima, maloprodajnom trgovcu ili službi za odlaganje komunalnog otpada ili posjetite web-mjesto http://consumer.huawei.com/en/.

Smanjenje upotrebe opasnih tvari

Ovaj uređaj i svi električni dodaci u skladu su s lokalnim mjerodavnim zakonima o ograničenju upotrebe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi, poput uredba REACH EU-a i RoHS i propisa o baterijama (kada se upotrebljavaju). Za pregled izjava o sukladnosti s uredbama REACH i RoHS posjetite naše web-mjesto http://consumer.huawei.com/certification.

Sukladnost s regulatornim propisima EU-a

Izlaganje zračenju radijskih frekvencija

Vaš je uređaj radioodašiljač i radioprijamnik male snage. Prema preporukama međunarodnih smjernica, uređaj je osmišljen tako da se njime ne prelaze granične vrijednosti izloženosti radiovalovima koje je odredila Europska komisija.

Izjava

Ovim putem tvrtka Huawei Technologies Co., Ltd. izjavljuje da je ovaj uređaj CM70-C sukladan s osnovnim zahtjevima i ostalim pripadajućim odredbama Direktive 2014/53/EU.

Najnoviju valjanu verziju Izjave o sukladnosti (DoC) možete pregledati na web-mjestu http://consumer.huawei.com/certification.

Ovaj se uređaj može upotrebljavati u svim državama članicama EU-a.

Pridržavajte se nacionalnih i lokalnih zakonskih propisa države u kojoj se uređaj upotrebljava.

Ovaj uređaj može imati ograničenu upotrebu ovisno o lokalnoj mreži.

Frekvencijski pojasevi i snaga

(a) Frekvencijski pojasevi u kojima radi radijska oprema: neki pojasevi možda nisu dostupni u svim državama ili svim područjima. Obratite se lokalnom mobilnom operateru za više pojedinosti.

(b) Najveća snaga radijske frekvencije koja se prenosi u frekvencijskim pojasevima u kojima djeluje radijska oprema: najveća snaga za sve pojaseve manja je od najveće granične vrijednosti koja je navedena u pripadajućem usklađenom standardu.

Nominalne granice frekvencijskih pojaseva i snage prijenosa (emitirane i/ili provedene), koje se primjenjuju na ovu radijsku opremu navedene su kako slijedi:

CM70-C	Bluetooth: 2402 MHz – 2480 MHz: 11 dBm

Informacije o dodacima i softveru

Neki dodaci nisu obavezni u određenim državama ili regijama. Neobavezne dodatke možete prema potrebi kupiti kod licenciranih dobavljača. Preporučuju se sljedeći dodaci:

Baterije: HUA01, AHB380942TPO, AHB380942TPO-01

Verzija softvera proizvoda je V1.0.0.100. Proizvođač će nakon stavljanja proizvoda na tržište objaviti ažuriranja softvera za ispravljanje pogrešaka ili poboljšanje funkcija. Sve verzije softvera koje objavi proizvođač provjerene su i sukladne s pripadajućim pravilima.

Korisniku nije dostupan niti jedan od parametara radiofrekvencije (RF) (primjerice frekvencijski raspon i izlazna snaga) i korisnik ih ne može mijenjati.

Za najnovije informacije o dodacima i softveru pogledajte Izjavu o sukladnosti (DoC) na web-mjestu http://consumer.huawei.com/certification.

Pravna izjava

Autorska prava © Huawei Technologies Co., Ltd. 2019. Sva prava pridržana.

Ovaj se dokument upotrebljava samo u ilustrativne svrhe. Ništa navedeno u ovom priručniku ne predstavlja bilo kakvo izričito ili prešutno jamstvo.

Sve slike i ilustracije u ovom dokumentu služe samo u ilustrativne svrhe, stvarni proizvod može se razlikovati od slika na pakiranju (uključujući, među ostalim, boje, oblik i prikaz zaslona).

Posjetite web-mjesto http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm, gdje možete pronaći nedavno ažurirani broj otvorene linije i adresu e-pošte za svoju državu ili regiju.

Oznaka riječi *Bluetooth*® i logotipi registrirani su zaštitni znakovi u vlasništvu tvrtke *Bluetooth SIG, Inc.* i bilo kakva upotreba tih oznaka koju obavlja tvrtka Huawei Technologies Co., Ltd. izvodi se pod licencom.

Licencni ugovor za softver korisnika

Pažljivo pročitajte licencni ugovor za softver prije upotrebe proizvoda. Upotreba proizvoda označava da prihvaćate uvjete licencnog ugovora. Za sadržaj ugovora posjetite web-mjesto https://consumer.huawei.com/en/legal/eula/.

Zaštita privatnosti

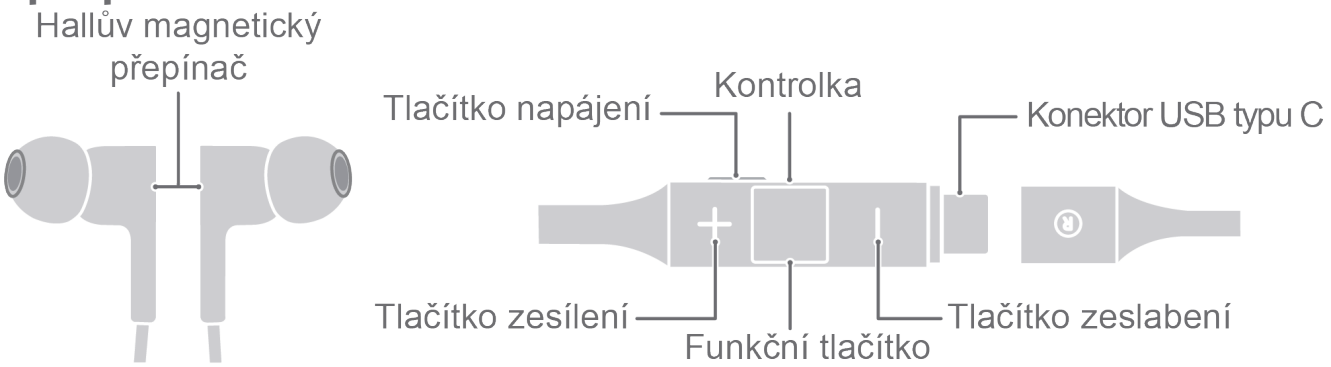
Kako biste bolje razumjeli način na koji štitimo vaše osobne podatke, pročitajte pravila o privatnosti na web-mjestu http://consumer.huawei.com/privacy-policy.

Za informacije o jamstvenoj kartici za područje SAD-a posjetite web-mjesto http://consumer.huawei.com/us/support/warranty-policy/index.htm.

Obavijest o softveru otvorenog koda

Za pojedinosti o obavijesti o softveru otvorenog koda posjetite sljedeće web-mjesto: https://consumer.huawei.com/en/opensource/

Popis produktu



Scénáře použití

Vypnout/zapnout napájení	Pro zapnutí/vypnutí stiskněte tlačítko napájení a podržte jej po dobu přibližně 1 sekundy.
Párování	• Párování zařízení Bluetooth: Jsou-li sluchátka nabitá, dlouze stiskněte tlačítko napájení na 4 sekundy. Kontrolka zabliká bíle, což signalizuje, že sluchátka zahájila proces párování. Aktivujte režim Bluetooth ve svém telefonu a k párování Bluetooth vyberte zařízení "HUAWEI FreeLace". • Fyzické připojení: Připojte svá sluchátka k portu USB typu C svého telefonu. Postupujte podle pokynů na obrazovce a spárujte telefon se svými sluchátky. (Tento režim připojení je k dispozici pouze u telefonů Huawei se systémem EMUI 9.1 nebo novějším.) ⓘ Hallův magnetický přepínač: Jsou-li sluchadla vašich sluchátek navzájem spojena, připojení Bluetooth se automaticky odpojí. Jakmile sluchadla odpojíte, připojení Bluetooth se automaticky znovu naváže.
Hlasová volání a přehrávání hudby	• Stisknutím funkčního tlačítka lze přijmout nebo ukončit hovor nebo přehrávat či pozastavit přehrávání hudby. • Stisknutím funkčního tlačítka na dobu 2 sekund odmítnete příchozí hovor. • Dvojím stisknutím funkčního tlačítka přeskočíte na další skladbu. • Trojím stisknutím funkčního tlačítka se vrátíte na předchozí skladbu.

Hlasový asistent	Během přehrávání hudby nebo v pohotovostním režimu stiskněte funkční tlačítko a podržte je po dobu přibližně 2 sekund, abyste aktivovali hlasového asistenta ve svém telefonu.
Nabíjení	• Nabíjení nabíječkou: K nabití sluchátek použijte port USB typu A s nabíječkou typu C. • Nabíjení z mobilního telefonu: Připojte svá sluchátka k portu USB typu C svého telefonu a nabijte je z telefonu (telefon musí podporovat reverzní nabíjení).
Obnovení továrního nastavení	K obnovení továrního nastavení sluchátek stiskněte a podržte tlačítko napájení stisknuté na dobu nejméně 10 sekund, až zabliká kontrolka.

Bezpečnostní informace

Před použitím a provozem tohoto zařízení si přečtěte následující preventivní bezpečnostní opatření, abyste zajistili optimální výkon zařízení a předešli nebezpečím nebo nesprávnému použití.

Provoz a preventivní bezpečnostní opatření

- Abyste předešli poškození sluchu, nepoužívejte zařízení při vysoké hlasitosti po delší dobu.
- Některá bezdrátová zařízení mohou působit rušení implantabilních zdravotnických prostředků a další zdravotnické techniky, jako jsou například kardiostimulátory, kochleární implantáty a naslouchadla. Další informace získáte od výrobce svého zdravotnického prostředku.
- Při používání uchovávejte toto zařízení ve vzdálenosti alespoň 15 cm od zdravotnických prostředků.
- Zařízení používejte při teplotě v rozsahu 0 °C až +35 °C a zařízení a příslušenství skladujte při teplotě –20 °C až +45 °C. Extrémní horko nebo chlad mohou toto zařízení poškodit. Jestliže je teplota nižší než 5 °C, může to ovlivnit výdrž baterie.
- Při nabíjení tohoto zařízení se ujistěte, že nabíječka je zapojena do nejbližší, snadno dostupné elektrické zásuvky. Jakmile je zařízení plně nabité, nabíječku odpojte od přístroje a poté ji odpojte od elektrické zásuvky.
- Toto zařízení a jeho příslušenství nevystavujte dešti ani vlhkosti, protože to znamená potenciální riziko požáru a může to způsobit úraz elektrickým proudem.
- Zařízení ani jeho příslušenství neumisťujte do prostředí, které je příliš horké nebo

příliš chladné, protože to může vést k selhání zařízení nebo dokonce k výbuchům.

- Zařízení nedemontujte ani neupravujte, nevkládejte do něj cizí předměty, ani ho neponořujte do vody nebo jiných kapalin, protože by to mohlo způsobit netěsnost, přehřívání, vznícení požáru a případně výbuch.
- Na toto zařízení nevyvíjejte vnější tlak, protože to může vést ke zkratování či přehřátí elektronických obvodů.
- Vyhýbejte se rozmontování a úpravě zařízení a příslušenství. Neautorizovaná demontáž a úpravy mohou způsobit neplatnost tovární záruky. Má-li zařízení poruchu, navštivte autorizované centrum zákaznických služeb Huawei a požádejte je o pomoc.
- Zařízení a příslušenství nelikvidujte jako běžný komunální odpad.
- Respektujte místní zákony o likvidaci takových zařízení a příslušenství a recyklujte je.
- Někteří lidé jsou alergičtí na silikon, plasty, kovy a jiné materiály. Pokud se po delším používání tohoto zařízení necítíte dobře, přestaňte je používat a poraďte se s lékařem.

Informace o likvidaci a recyklaci



Přeškrtnutý symbol odpadkového koše na produktu, baterii, v dokumentaci nebo na obale připomíná, že elektronické produkty a baterie je třeba na konci životnosti odnést do sběrných míst na separovaný elektronický odpad a že se nesmí likvidovat s běžným domácím odpadem. Je odpovědností uživatele zlikvidovat zařízení odevzdáním na určeném sběrném místě nebo využitím služby pro oddělenou recyklaci elektrických a elektronických zařízení (OEEZ) a baterií na konci životnosti v souladu s místními zákony.
Správný sběr a recyklace zařízení zajišťují, že se odpad elektrických a elektronických zařízení (EEZ) recykluje způsobem, který šetří cenné materiály a chrání lidské zdraví a životní prostředí. Nesprávná manipulace, neúmyslné rozbití, poškození a/nebo nesprávná recyklace mohou být na konci životnosti škodlivé pro zdraví a životní prostředí. Další informace týkající se místa a způsobu odevzdání odpadu EEZ získáte od místních úřadů, maloobchodníka, služby svozu komunálního odpadu nebo na naší webové stránce http://consumer.huawei.com/en/.

Omezení nebezpečných látek

Toto zařízení a veškeré elektronické příslušenství je v souladu s místními zákony a předpisy o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních a bateriích (jsou-li součástí zařízení), například s nařízeními EU REACH, RoHS atd. Další informace týkající se shody s nařízeními

REACH a RoHS získáte na našem webu http://consumer.huawei.com/certification.

Prohlášení o shodě s předpisy EU

Expozice rádiovému záření

Toto zařízení je nízkonapěťový rádiový přijímač a vysílač. Zařízení je navrženo tak, aby nepřekračovalo limity pro vystavení rádiovým vlnám, které stanovila Evropská komise.

Prohlášení

Společnost Huawei Technologies Co., Ltd. tímto prohlašuje, že toto zařízení CM70-C splňuje hlavní požadavky a všechna další relevantní ustanovení směrnice 2014/53/EU. Nejnovější platnou verzi DoC (prohlášení o shodě) naleznete na webové stránce http://consumer.huawei.com/certification.

Toto zařízení může být provozováno ve všech členských státech EU.

Dodržujte národní a místní předpisy v místě, kde je zařízení používáno.

V závislosti na místní síti může být používání tohoto zařízení omezeno.

Frekvenční pásma a výkon

(a) Frekvenční pásma, ve kterých rádiové zařízení pracuje: Některá pásma mohou být nedostupná v některých zemích a oblastech. Pro více informací kontaktujte místního mobilního operátora.

(b) Maximální radiofrekvenční výkon přenesený ve frekvenčních pásmech, ve kterých rádiové zařízení pracuje: Maximální výkon u všech pásem je nižší než nejvyšší mezní hodnota specifikovaná v souvisejících Harmonizovaných standardech.

Nominální omezení frekvenčních pásem a vysílacího výkonu (vyzařovaného nebo prováděného) aplikovatelné pro toto rádiové zařízení jsou následující:

CM70-C	Bluetooth: 2402 MHz–2480 MHz: 11 dBm

Informace o příslušenství a softwaru

Některá příslušenství jsou v určitých zemích nebo regionech volitelná. U licencovaného prodejce lze zakoupit potřebné volitelné příslušenství. Doporučujeme následující příslušenství:

Baterie: HUA01, AHB380942TPO, AHB380942TPO-01

Verze softwaru produktu je V1.0.0.100. Po vydání produktu budou výrobcem uvolněny aktualizace softwaru. Cílem těchto aktualizací je oprava chyb a vylepšení funkcí. Všechny verze softwaru vydané výrobcem jsou ověřeny a jsou i nadále v souladu se souvisejícími předpisy.

Žádné parametry rádiové frekvence (například frekvenční rozsah a výstupní výkon) nejsou přístupné uživateli a nemohou být uživatelem změněny.

Nejaktuálnější informace o příslušenství a softwaru naleznete v prohlášení o shodě

na webové stránce http://consumer.huawei.com/certification.

Soulad s předpisy FCC

Expozice rádiovému záření

Toto zařízení je nízkonapěťový rádiový přijímač a vysílač. Zařízení je navrženo tak, aby nepřekračovalo limity pro vystavení rádiovým vlnám, které stanovila Federální komunikační komise (FCC).

Prohlášení FCC

Toto zařízení bylo testováno a bylo zjištěno, že odpovídá limitům pro digitální zařízení třídy B podle části 15 Pravidel FCC. Tyto limity poskytují přiměřenou ochranu před škodlivým rušením při instalaci v obydlených oblastech. Dané zařízení vytváří, využívá a může vyzařovat radiofrekvenční energii. Pokud není nainstalováno a využíváno v souladu s pokyny, může způsobit škodlivé rušení rádiové komunikace. Neexistuje však žádná záruka, že k rušení v konkrétní instalaci nedojde. Pokud toto zařízení ruší rozhlasový nebo televizní příjem – což lze určit vypnutím a zapnutím zařízení – může se uživatel pokusit odstranit rušení některou z následujících metod:
--Změna orientace přijímající antény nebo její přemístění.
--Zvýšení vzdálenosti mezi zařízením a přijímačem.
--Zapojení zařízení do zásuvky jiného okruhu, než do kterého je zapojen přijímač.
--Požádání o radu prodejce nebo zkušeného technika v oblasti rozhlasu a televize.
Toto zařízení splňuje Pravidla FCC, část 15. Provoz je možný při splnění následujících dvou podmínek: (1) Toto zařízení nesmí způsobovat žádné škodlivé rušení a (2) toto zařízení musí odolávat jakémukoli přijatému rušení včetně rušení způsobeného nežádoucím provozem.
Upozornění: Jakékoli změny nebo úpravy tohoto zařízení, které společnost Huawei Technologies Co., Ltd. výslovně a písemně neschválí, mohou rušit právo uživatele dané zařízení provozovat.

Právní prohlášení

Autorská práva © Huawei Technologies Co., Ltd. 2019. Všechna práva vyhrazena.

Tento dokument slouží pouze pro informaci. Žádná část této příručky nepředstavuje jakoukoli záruku, výslovnou ani naznačenou.
Všechny obrázky a ilustrace v tomto dokumentu jsou pouze pro informaci, skutečný produkt se může od obrázků na obalu lišit (včetně barev, tvaru a displeje).
Navštivte webovou stránku http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm, kde je uvedena nejnovější servisní linka a e-mailová adresa pro vaši zemi či region.
Slovní značka a loga *Bluetooth*® jsou registrované ochranné známky vlastněné společností *Bluetooth SIG, Inc.* a jakékoli použití těchto značek společností Huawei

Technologies Co., Ltd. je na základě licence.

Licenční smlouva na software s uživatelem

Před použitím tohoto produktu si, prosím, pečlivě pročtěte licenční smlouvu na software. Používáním tohoto produktu vyjadřujete svůj souhlas být vázáni touto licenční smlouvou.
Obsah smlouvy najdete na adrese: https://consumer.huawei.com/en/legal/eula/.

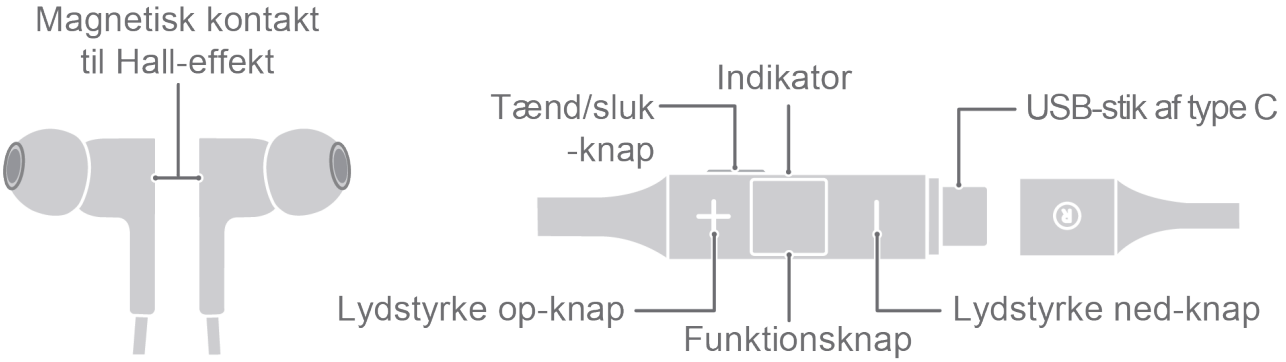
Ochrana soukromí

Chcete-li porozumět tomu, jak pečujeme o ochranu vašich osobních informací, navštivte webovou stránku http://consumer.huawei.com/privacy-policy a přečtěte si zásady ochrany soukromí.

Oznámení o softwaru s open source licencí

Podrobnosti o Oznámení o softwaru s open source licencí najdete na stránce https://consumer.huawei.com/en/opensource/

Produktbeskrivelse



Brugsscenarier

Tænd/sluk	Tryk og hold tænd/sluk-knappen i ca. 1 sekund for at tænde/slukke.
Parring	• Bluetooth-parring: Når øretelefonerne er tændte, skal du trykke på tænd/sluk-knappen og holde den nede i 4 sekunder. Indikatorlyset blinker hvidt, hvilket viser, at dine øretelefoner er i Parringstilstand. Aktiver Bluetooth på din telefon, og vælg enheden "HUAWEI FreeLace" for at udføre Bluetooth-parring. • Fysisk forbindelse: Tilslut dine øretelefoner til din telefons Type-C USB-port. Følg vejledningen på telefonen for at parre den med dine øretelefoner. Denne forbindelsestilstand understøttes kun på Huawei-telefoner, der kører med EMUI 9.1 eller senere. ⓘ Magnetisk kontakt til Hall-effekt: Når dine øretelefoner hænger sammen, afbrydes Bluetooth-forbindelsen automatisk. Når øretelefonerne er adskilt, oprettes der automatisk Bluetooth-forbindelse igen.
Stemmeopkald og musikafspilning	• Tryk på funktionsknappen for at besvare eller afslutte et opkald, afspille musik eller sætte musik på pause. • Tryk og hold funktionsknappen inde i 2 sekunder for at afvise et indgående opkald. • Tryk to gange på funktionsknappen for at springe den næste sang over. • Tryk tre gange på funktionsknappen for at vende tilbage til den forrige sang.

Stemmeassistent	Når der afspilles musik, eller telefonen er i standbytilstand, skal du trykke og holde funktionsknappen inde i ca. 2 sekunder for at vække stemmeassistenten på din telefon.
Opladning	• Opladning via en oplader: Brug en USB Type-A til Type-C-oplader til at oplade dine øretelefoner. • Opladning via en telefon: Tilslut dine øretelefoner til telefonens USB Type-C-port for at oplade dine øretelefoner med din telefon (telefonen skal understøtte omvendt opladning).
Gendannelse af fabriksindstillinger	Tryk og hold tænd/sluk-knappen inde i mindst 10 sekunder, indtil indikatorlyset blinker rødt, for at gendanne øretelefonernes fabriksindstillinger.

Sikkerhedsoplysninger

Før du tager denne enhed i brug, skal du læse om følgende foranstaltninger for at sikre optimal enhedsydeevne og undgå farlige situationer eller uautoriseret betjening.

Betjening og sikkerhedsforanstaltninger

- Forebyg høreskader ved at undgå at bruge enheden ved høj volumen i længere tid ad gangen.
- Nogle trådløse enheder kan forstyrre implantabelt medicinsk udstyr og andet medicinsk udstyr såsom pacemakere, Cochlear-implantater og høreapparater. Kontakt din medicinske enheds producent for at få flere oplysninger.
- Når du bruger enheden, skal du holde den mindst 15 cm væk fra medicinsk udstyr.
- Brug enheden ved temperaturer mellem 0°C og +35°C, og opbevar enheden og dens tilbehør ved temperaturer mellem –20 °C og +45°C. Ekstrem varme eller kulde kan beskadige enheden. Hvis temperaturen kommer under 5°C, kan batteriets ydelse blive påvirket.
- Når du oplader enheden, skal du sørge for, at opladeren er sluttet til et strømstik i nærheden, som du let kan nå. Afbryd forbindelsen mellem opladeren og enheden, og fjern opladeren fra strømstikket, når enheden er fuldt opladt.
- Udsæt ikke denne enhed eller dens tilbehør for regn eller fugt, da dette udgør en potentiel brandrisiko og kan give dig elektrisk stød.
- Undgå at placere enheden eller dens tilbehør i miljøer, der er for varme eller kolde (f.eks. i nærheden af varmekilder eller åben ild), da dette kan medføre

fejlfunktioner på enheden eller eksplosioner.

- Du må ikke adskille eller modificere enheden, indføre fremmede genstande i den eller nedsænke den i vand eller andre væsker, da dette kan føre til lækager, overophedning, ild eller eksplosion.
- Undgå at udsætte enheden for ydre tryk, da dette kan få dens elektroniske kredsløb til at kortslutte eller blive overophedede.
- Undgå at adskille eller modificere enheden eller dens tilbehør. Uautoriserede adskillelser og modifikationer kan medføre, at fabriksgarantien bortfalder. Hvis enheden har fejl, skal du kontakte dit nærmeste Huawei-servicecenter for at få hjælp.
- Du må ikke bortskaffe denne enhed og dens tilbehør sammen med det almindelige husholdningsaffald.
- Overhold den lokale lovgivning om bortskaffelse af enheden samt dens tilbehør, og støt genbrugsinitiativer.
- Nogle personer er allergiske over for silikone, plastik, metaller og andre materialer. Hvis du føler dig utilpas efter at have brugt enheden i noget tid, skal du stoppe med at bruge dem og søge lægehjælp.

Oplysninger om bortskaffelse og genbrug



Symbolet med den overstregede affaldsspand på hjul på dit produkt, batteri, emballage eller litteratur skal minde dig om, at alle elektroniske produkter og batterier skal bringes til specielle affaldssorteringssteder, når de ikke længere er funktionsdygtige. De må ikke bortskaffes med det almindelige husholdningsaffald. Det er brugerens ansvar at bortskaffe udstyret på et dertil udpeget indsamlingssted med henblik på særskilt genvinding af kasseret elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) og batterier i henhold til den lokale lovgivning. Korrekt indsamling og genvinding af udstyret hjælper med at sikre, at EEE-affald (elektrisk og elektronisk udstyr) genvindes på en måde, som bevarer værdifulde materialer og beskytter menneskers sundhed og miljøet. Forkert håndtering, utilsigtet brud, skader og/eller forkert genvinding ved afslutningen af dets levetid kan være skadeligt for sundheden og miljøet. Hvis du har brug for flere oplysninger om, hvor og hvordan du afleverer dit EEE-affald, bedes du kontakte de lokale myndigheder, forhandleren eller renovationsvæsenet eller besøge webstedet http://consumer.huawei.com/en/.

Reduktion af sundhedsfarligt indhold

Denne enhed og eventuelt elektrisk tilbehør er i overensstemmelse med gældende lokale regler for begrænsning af brugen af visse farlige stoffer i elektrisk og

elektronisk udstyr, f.eks. EU REACH, RoHS og bestemmelser for batterier (hvis inkluderet) osv. Vedrørende overensstemmelseserklæringer for REACH og RoHS bedes du besøge vores websted http://consumer.huawei.com/certification.

Overensstemmelse med EU-lovgivning

RF-eksponering

Enheden er en radiomodtager- og sender med lav effekt. Som anbefalet af internationale retningslinjer er enheden designet til ikke at overskride de grænser for eksponering for radiobølger, som EU-kommissionen har fastsat.

Erklæring

Huawei Technologies Co., Ltd. erklærer hermed, at denne enhed CM70-C er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i direktivet 2014/53/EU.

Den seneste og gældende version af overensstemmelseserklæringen (DoC) kan ses på http://consumer.huawei.com/certification.

Denne enhed kan anvendes i alle medlemsstater i EU.

Overhold nationale og lokale bestemmelser, hvor enheden bruges.

Der kan gælde begrænsninger for brug af denne enhed, afhængigt af det lokale netværk.

Frekvensbånd og effekt

(a) Frekvensbånd, der anvendes af radioudstyret: Nogle bånd er muligvis ikke tilgængelige i alle lande eller alle områder. Kontakt det lokale mobilselskab for at få flere oplysninger.

(b) Maksimal transmitteret radiofrekvenseffekt i radioudstyrets frekvensbånd: Den maksimale effekt for alle bånd er mindre end den højeste grænseværdi, der er angivet i den relaterede harmoniserede standard.

De nominelle grænser for frekvensbånd og sendeeffekt (udstrålet og/eller ledt) for dette radioudstyr er som følger:

CM70-C	Bluetooth: 2.402 MHz-2.480 MHz: 11 dBm

Oplysninger om tilbehør og software

Nogle tilbehør er valgfrie i visse lande og områder. Valgfrit tilbehør kan købes hos en licenseret leverandør efter behov. Følgende tilbehør anbefales:

Batterier: HUA01, AHB380942TPO, AHB380942TPO-01

Produktets softwareversion er V1.0.0.100. Softwareopdateringer vil blive udgivet af producenten for at rette fejl eller forbedre funktioner, efter at produktet er blevet udgivet. Alle softwareversioner frigivet af producenten er blevet verificeret og er stadig i overensstemmelse med de relevante regler.

Ingen RF-parametre (f.eks. frekvensområde og udgangseffekt) er tilgængelige for brugeren, og de kan ikke ændres af brugeren.
De seneste oplysninger om tilbehør og software kan findes i overensstemmelseserklæringen (DoC – Declaration of Conformity) på http://consumer.huawei.com/certification.

Juridisk erklæring

Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2019. Alle rettigheder forbeholdes.
Dette dokument er kun vejledende. Ingen del i denne vejledning udgør en garanti af nogen art, hverken direkte eller indirekte.
Alle billeder og illustrationer i dette dokument er kun vejledende. Det faktiske produkt kan afvige fra billederne på emballagen (herunder, men ikke begrænset til, farver, form og skærmvisning).
Se den opdaterede oversigt over hotline og e-mailadresser for dit land eller område på http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm.
Bluetooth®-ordmærket og -logoerne er registrerede varemærker, som tilhører *Bluetooth SIG, Inc.*, og enhver brug af disse mærker fra Huawei Technologies Co., Ltd.'s side finder sted under licens.

Brugersoftwarelicensaftale

Læs softwarelicensaftalen omhyggeligt, inden du bruger produktet. Ved at bruge produktet angiver du, at du accepterer at være underlagt licensaftalen.
Du kan finde aftalens indhold på: https://consumer.huawei.com/en/legal/eula/.

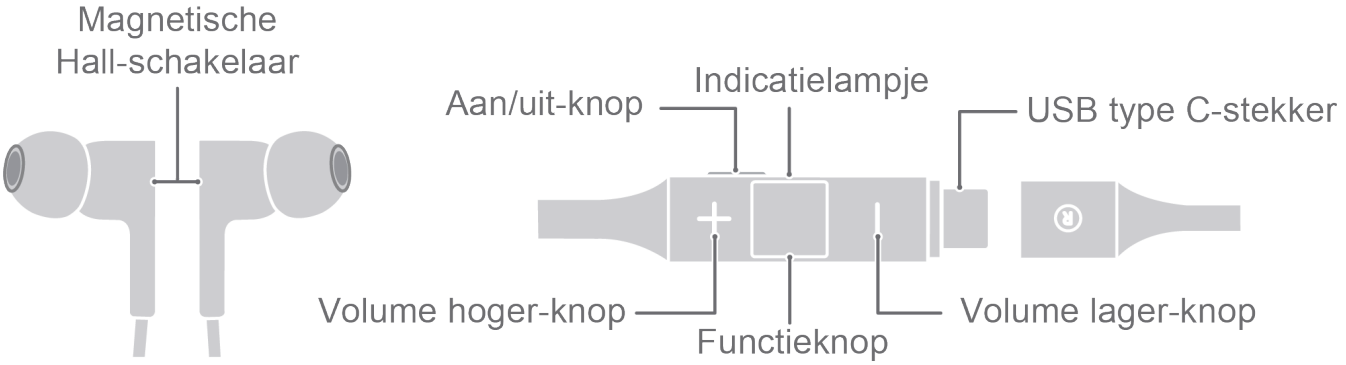
Beskyttelse af personlige oplysninger

For at forstå, hvordan vi beskytter dine personoplysninger, bedes du besøge http://consumer.huawei.com/privacy-policy og læse vores politik for beskyttelse af personlige oplysninger.

Meddelelse om Open Source-software

Der findes flere oplysninger om meddelelsen om Open Source-software på: https://consumer.huawei.com/en/opensource/

Productbeschrijving



Gebruiksscenario's

De stroom inschakelen/uitschakelen	Houd de aan/uit-knop ongeveer 1 seconde ingedrukt om in en uit te schakelen.
Koppelen	• Koppelen via Bluetooth: Wanneer uw koptelefoon is ingeschakeld, houdt u de aan/uit-knop 4 seconden ingedrukt. Het indicatielampje knippert wit. Dit betekent dat uw koptelefoon op de koppelingsmodus is overgegaan. Schakel Bluetooth op uw telefoon in en selecteer het apparaat "HUAWEI FreeLace" voor het koppelen van de Bluetooth. • Fysieke verbinding: Sluit uw koptelefoon aan op de USB Type-C-poort van uw telefoon. Volg de instructies op het scherm om uw koptelefoon aan uw telefoon te koppelen. (Deze verbindingsmodus is alleen van toepassing op Huawei-telefoons met EMUI 9.1 of een nieuwere versie.) ⓘ Magnetische Hall-schakelaar: Wanneer de oordopjes van uw koptelefoon aan elkaar zijn bevestigd, wordt de Bluetooth-verbinding automatisch verbroken. Als de oordopjes van elkaar zijn gescheiden, wordt de Bluetooth-verbinding automatisch weer tot stand gebracht.
Spraakoproep en muziek afspelen	• Druk op de functieknop om een oproep te beantwoorden of beëindigen of om muziek af te spelen of te pauzeren. • Houd de functieknop 2 seconden ingedrukt om een

	inkomende oproep te weigeren. • Druk twee keer achter elkaar op de functieknop om naar het volgende nummer te gaan. • Druk driemaal achter elkaar op de functieknop om naar het vorige nummer terug te keren.
Spraakassistent	Houd de functieknop tijdens het afspelen van muziek of in de stand-bymodus 2 seconden ingedrukt om de spraakassistent op uw telefoon te activeren.
Opladen	• Opladen via een oplader: Gebruik de USB Type-A tot Type-C oplader om uw koptelefoon op te laden. • Opladen via een telefoon: Sluit uw koptelefoon aan op de USB Type-C-poort van uw telefoon om uw koptelefoon met de telefoon op te laden (uw telefoon moet reverse charging ondersteunen).
Fabrieksinstellingen herstellen	Houd de aan/uit-knop minstens 10 seconden ingedrukt totdat het indicatielampje rood knippert om de fabrieksinstellingen van uw koptelefoon te herstellen.

Veiligheidsinformatie

Voordat u dit apparaat in gebruik neemt, leest u de volgende voorzorgsmaatregelen om voor optimale prestaties van het apparaat te zorgen en gevaren of ongeautoriseerde handelingen te voorkomen.

Bediening en veiligheidsvoorzorgsmaatregelen

- Voorkom langdurig gebruik van het apparaat op een hoog volume om gehoorschade te voorkomen.
- Bepaalde draadloze apparaten kunnen storingen veroorzaken in medische implantaten en andere medische apparatuur, zoals pacemakers, cochleaire implantaten en gehoorapparaten. Vraag de fabrikant van uw medische apparaat naar meer informatie.
- Houd dit apparaat tijdens het gebruik op minimaal 15 cm afstand van medische apparaten.
- Gebruik dit apparaat bij temperaturen tussen 0°C en +35°C en bewaar dit apparaat en bijbehorende accessoires bij een temperatuur tussen -20°C en +45°C. Extreme hitte of kou kunnen ervoor zorgen dat dit apparaat beschadigd raakt.

Wanneer de temperatuur lager dan 5°C is, heeft dat gevolgen voor de prestaties van de batterij.

- Zorg bij het opladen van dit apparaat dat de stekker van de oplader is gestoken in een nabij stopcontact dat gemakkelijk te bereiken is. Ontkoppel de oplader van dit apparaat en haal de stekker van de oplader uit het stopcontact zodra dit apparaat volledig is opgeladen.
- Stel dit apparaat en de accessoires ervan niet bloot aan regen of vocht, aangezien dit een mogelijk brandgevaar oplevert en ertoe kan leiden dat u een elektrische schok krijgt.
- Plaats dit apparaat en de bijbehorende accessoires niet in omgevingen die te heet (zoals nabij een warmtebron of open vlam) of te koud zijn, aangezien dit tot defecten aan het apparaat of zelfs tot explosies kan leiden.
- Haal dit apparaat niet uit elkaar en wijzig dit apparaat niet, steek er geen vreemde objecten in en dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen, aangezien dit apparaat hierdoor kan lekken, oververhitten, in brand kan vliegen of zelfs exploderen.
- Voorkom dat u externe druk op dit apparaat uitoefent, aangezien dit kan leiden tot kortsluiting of oververhitting van de elektronische circuits.
- Voorkom dat het apparaat en de bijbehorende accessoires gedemonteerd of aangepast worden. Het zonder toestemming demonteren en aanbrengen van wijzigingen kan ertoe leiden dat de fabrieksgarantie komt te vervallen. Bezoek een bevoegd klantenservicecentrum voor ondersteuning als uw apparaat defect is.
- Gooi dit apparaat en de bijbehorende accessoires niet weg met het gewone huishoudelijke afval.
- Respecteer lokale wetten met betrekking tot de verwijdering van dit apparaat en de bijbehorende accessoires en steun recyclinginspanningen.
- Sommige mensen zijn allergisch voor silicone, plastic, metalen en andere materialen. Als u zich na langdurig gebruik van dit apparaat oncomfortabel voelt, houdt u op met het gebruik ervan en vraagt u advies aan een arts.

Informatie over afvoeren en recyclen



Het symbool met de doorgekruiste vuilcontainer op uw product, batterij, handleiding of verpakking herinnert u eraan dat alle elektronische producten en batterijen aan het einde van hun levensduur naar een gescheiden afvalinzamelpunt moeten worden gebracht. Ze mogen niet samen met het normale huishoudelijke afval worden weggegooid. De gebruiker is verantwoordelijk voor het inleveren van de apparatuur bij een speciaal inzamelpunt

of bij een dienst voor het gescheiden recyclen van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) en -batterijen conform de lokale wetgeving.
Een juiste inzameling en recycling van uw apparatuur helpt ervoor te zorgen dat elektrische en elektronische apparatuur (EEA) wordt gerecycled op een manier die waardevolle materialen behoudt en de volksgezondheid en het milieu beschermt. Een onjuiste hantering, onopzettelijk breken, schade en/of onjuiste recycling aan het einde van de levensduur van de apparatuur kunnen schadelijk zijn voor de gezondheid en het milieu. Neem voor meer informatie over het inleveren van uw EEA-afval en voor de juiste locaties contact op met de lokale instanties, met uw verkoper of met de inzamelingsdienst voor huishoudelijk afval. U kunt ook kijken op http://consumer.huawei.com/en/.

Beperking van gevaarlijke stoffen

Dit apparaat en alle elektrische accessoires voldoen aan lokale regelgeving met betrekking tot de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparaten, zoals EU REACH-, BGGS- en batterijregelgeving (indien van toepassing). Kijk voor verklaringen conform REACH en BGGS op onze website http://consumer.huawei.com/certification.

Naleving van EU-regelgeving

RF-blootstelling

Uw apparaat is een radiozender en -ontvanger met een laag vermogen. Het apparaat is ontwikkeld om de limieten voor blootstelling aan radiogolven, die door internationale richtlijnen van de Europese Commissie worden aanbevolen, niet te overschrijden.

Verklaring

Hierbij verklaart Huawei Technologies Co., Ltd. dat dit apparaat CM70-C in overeenstemming is met de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van Richtlijn 2014/53/EU.
De meest recente en geldige versie van de conformiteitsverklaring kan worden bekeken op http://consumer.huawei.com/certification.
Dit apparaat mag in alle lidstaten van de EU worden gebruikt.
Volg de nationale en lokale voorschriften waar het apparaat wordt gebruikt.
Dit apparaat kan, afhankelijk van het lokale netwerk, beperkt zijn in het gebruik.

Frequentiebanden en vermogen

(a) Frequentiebanden waarop de radioapparatuur actief is: Sommige frequentiebanden zijn mogelijk niet in alle landen en regio's beschikbaar. Neem voor meer informatie contact op met de lokale provider.

(b) Maximaal radiofrequentievermogen dat wordt verzonden in de frequentiebanden waarop de radioapparatuur actief is: Het maximale vermogen voor alle banden is minder dan de hoogste grenswaarde die wordt vermeld in de bijbehorende, geharmoniseerde norm.

De nominale limieten van de frequentiebanden en van het zendvermogen (uitgestraald en/of geleid) van deze radioapparatuur zijn als volgt:

CM70-C	Bluetooth: 2402 MHz-2480 MHz: 11 dBm

Informatie over accessoires en software

Sommige accessoires zijn optioneel in bepaalde landen of regio's. U kunt optionele accessoires indien gewenst kopen via een gelicentieerde verkoper. De volgende accessoires worden aanbevolen:

Batterijen: HUA01, AHB380942TPO, AHB380942TPO-01

De versie van de productsoftware is V1.0.0.100. Software-updates zullen na uitgifte van het product door de fabrikant worden uitgebracht om problemen op te lossen of om functies te verbeteren. Alle softwareversies die door de fabrikant worden uitgebracht, zijn gecontroleerd en blijven voldoen aan de desbetreffende regels.

Alle RF-parameters (zoals het frequentiebereik en het uitgangsvermogen) zijn niet toegankelijk voor de gebruiker en kunnen niet door de gebruiker worden gewijzigd.

Raadpleeg de conformiteitsverklaring (DoC) op http://consumer.huawei.com/certification voor de nieuwste informatie over accessoires en software.

Naleving van FCC-regels

RF-blootstelling

Uw apparaat is een radiozender en -ontvanger met een laag vermogen. Het apparaat is ontwikkeld om de limieten voor blootstelling aan radiogolven die door internationale richtlijnen van de Federale Commissie voor Communicatie worden aanbevolen, niet te overschrijden.

FCC-verklaring

Dit apparaat is getest en in overeenstemming bevonden met de limieten voor een Klasse B digitaal apparaat conform deel 15 van de FCC-voorschriften. Deze limieten zijn ontworpen om redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke interferentie in een residentiële installatie. Deze apparatuur genereert en gebruikt radiofrequentie-energie en kan dit uitstralen en kan, als deze niet in overeenstemming met de instructies wordt geïnstalleerd en gebruikt, schadelijke interferentie aan radiocommunicatie veroorzaken. Er is echter geen garantie dat er geen storing zal optreden bij een bepaalde installatie. Als dit product schadelijke storing veroorzaakt

in radio- of televisieontvangst, hetgeen kan worden vastgesteld door het product uit en in te schakelen, wordt de gebruiker aanbevolen te proberen de storing op een of meer van de volgende manieren te verhelpen:
-- Richt de ontvangstantenne opnieuw of verplaats deze.
-- Vergroot de afstand tussen de apparatuur en de ontvanger.
-- Sluit het apparaat aan op een stopcontact dat behoort tot een andere groep dan de groep waarop de ontvanger is aangesloten.
-- Raadpleeg uw dealer of een ervaren radio/tv-monteur voor hulp.
Dit apparaat voldoet aan deel 15 van de FCC-voorschriften. Bediening is onderhevig aan de volgende twee voorwaarden: (1) dit apparaat mag geen schadelijke storing veroorzaken en (2) dit apparaat moet alle storing die het ontvangt accepteren, waaronder storing die kan leiden tot ongewenste werking van het apparaat.
Let op: Wijzigingen of aanpassingen aan dit apparaat die niet uitdrukkelijk door Huawei Technologies Co., Ltd. zijn goedgekeurd, kunnen leiden tot het vervallen van de bevoegdheid van de gebruiker om dit apparaat te gebruiken.

Juridische verklaring

Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2019. Alle rechten voorbehouden.
Dit document is alleen bedoeld voor referentiedoeleinden. Niets in deze handleiding vormt een garantie van welke aard dan ook, hetzij expliciet of impliciet.
Alle afbeeldingen en illustraties in dit document zijn uitsluitend bedoeld ter referentie. Het daadwerkelijke product kan afwijken van de afbeeldingen op de verpakking (met inbegrip van maar niet beperkt tot kleuren, vorm en schermweergave).
Ga naar http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm voor de recent bijgewerkte hotline en het e-mailadres in uw land of regio.
Het woordmerk *Bluetooth*® en de logo's zijn gedeponeerde handelsmerken en eigendom van *Bluetooth SIG, Inc.* en elk gebruik van deze merken door Huawei Technologies Co., Ltd. is onder licentie.

Softwarelicentieovereenkomst voor gebruikers

Lees de softwarelicentieovereenkomst zorgvuldig door voordat u het product gaat gebruiken. Door het product te gebruiken, geeft u aan dat u akkoord gaat te zijn gebonden door de licentieovereenkomst. Ga voor de inhoud van de overeenkomst naar: https://consumer.huawei.com/en/legal/eula/.

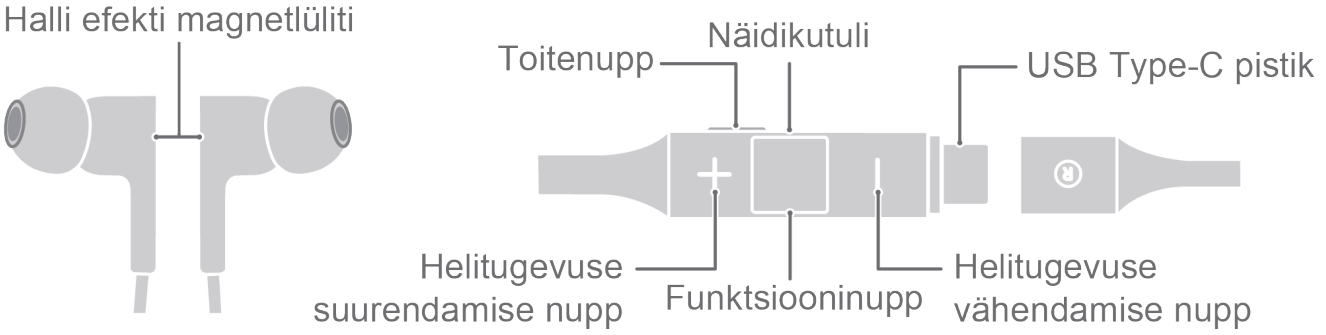
Privacybescherming

Kijk op http://consumer.huawei.com/privacy-policy en lees ons privacybeleid om te begrijpen hoe we uw persoonlijke informatie beschermen.

Verklaring voor open-sourcesoftware

Raadpleeg voor meer informatie over de Verklaring voor open-sourcesoftware: https://consumer.huawei.com/en/opensource/.

Toote kirjeldus



Kasutusolukorrad

Toite sisse-/väljalülitamine	Toite sisse-/väljalülitamiseks vajutage toitenuppu ja hoidke seda umbes 1 sekund.
Sidumine	• Bluetoothiga sidumine: kui kõrvaklapid on sisse lülitatud, vajutage ja toitenuppu ja hoidke seda 4 sekundit allavajutatuna. Näidikutuli hakkab valgelt vilkuma – see tähendab, et kõrvaklapid on sidumisrežiimis. Lubage telefonis Bluetooth ja valige Bluetoothiga sidumiseks seade „HUAWEI FreeLace“. • Füüsiline ühendus: ühendage kõrvaklapid telefoni USB Type-C porti. Telefoni ja kõrvaklappide sidumiseks järgige telefoni ekraanil kuvatavaid juhiseid. (See ühendusrežiim kohaldub vaid Huawei telefonidele, millel on EMUI 9.1 või uuem versioon.) ⓘ Halli efekti magnetlüliti: kui kõrvaklappide kõrvanööbid ühendatakse teineteisega, siis Bluetooth-ühendus katkestatakse automaatselt. Kui kõrvanööbid teineteisest lahutatakse, taastatakse Bluetooth-ühendus automaatselt.
Häälkõne ja muusika taasesitus	• Kõnele vastamiseks või selle lõpetamiseks või muusika esitamiseks või peatamiseks vajutage funktsiooninuppu. • Sissetulevast kõnest keeldumiseks vajutage funktsiooninuppu ja hoidke seda 2 sekundit allavajutatuna. • Muusikapala vahelejätmiseks vajutage funktsiooninuppu kaks korda järjest. • Eelmise muusikapala esitamiseks vajutage funktsiooninuppu kolm korda järjest.
Häälabiline	Muusika taasesituse ajal või puhkerežiimis vajutage telefoni

	häälabilise aktiveerimiseks funktsiooninuppu ja hoidke seda 2 sekundit allavajutatuna.
Laadimine	• Laadijaga laadimine: kasutage nööpkõrvaklappide laadimiseks USB Type-A–USB Type-C üleminekuga laadijat. • Telefoniga laadimine: Nööpkuularite laadimiseks telefoniga ühendage telefoni USB Type-C porti (telefon peab toetama vastupidi laadimist).
Tehasesätete taastamine	Nööpkuularite tehasesätete taastamiseks vajutage toitenuppu ja hoidke seda vähemalt 10 sekundit allavajutatuna, kuni näidikutuli vilgub punaselt.

Ohutusteave

Enne seadme kasutamist lugege läbi järgmised ohutusabinõud, et tagada seadme optimaalne jõudlus ja vältida lubamatutest tegevustest põhjustatud ohte.

Kasutamine ja ohutusabinõud

- Kuulmiskahjustuste ennetamiseks vältige seadme kasutamist suurel helitugevusel kaua aega.
- Mõned juhtmeta seadmed võivad tekitada häireid implanteeritud meditsiiniseadmetes ja teistes seadmetes nagu südamestimulaatorid, sisekõrva implantaadid ja kuuldeaparaadid. Täiendava teabe saamiseks konsulteerige oma meditsiiniseadme tootjaga.
- Seadet kasutades hoidke seda meditsiiniseadmetest vähemalt 15 cm kaugusel.
- Kasutage seadet temperatuurivahemikus 0 °C – +35 °C ning hoiustage seadet ja selle tarvikuid temperatuurivahemikus -20 °C – +45 °C. Väga külmad ja kuumad temperatuurid võivad seadet kahjustada. Kui temperatuur langeb alla 5 °C, võib aku töövõime olla mõjutatud.
- Seadme laadimisel veenduge, et laadija oleks ühendatud lihtsasti ligipääsetavasse lähedalasuvasse pistikupessa. Kui seade on täis laetud, eemaldage laadija seadmest ja pistikupesast.
- Ärge jätke seadet ega selle tarvikuid vihma või niiskuse kätte, kuna võimaliku tuleohu tõttu võite saada elektrilöögi.
- Vältige seadme või selle tarvikute asetamist liiga kuuma (näiteks soojusallikate või lahtise tule lähedusse) või liiga külma keskkonda. See võib põhjustada seadme rikkeid või isegi plahvatusi.

- Ärge võtke seadet lahti ega modifitseerige seda, ärge sisestage sellesse võõrkehi ega uputage seda vette või muudesse vedelikesse, kuna see võib põhjustada seadme lekkimist, ülekuumenemist, süttimist või isegi plahvatusi.
- Vältige seadmele välise surve avaldamist, kuna see võib põhjustada elektronahela lühiseid või ülekuumenemist.
- Vältige seadme ja selle tarvikute lahtivõtmist ja modifitseerimist. Lubamatud lahtivõtmised ja modifikatsioonid võivad tehasegarantii kehtetuks muuta. Kui seade on vigane, külastage abi saamiseks volitatud klienditeenindust.
- Ärge visake seadet ega selle tarvikuid tavalise olmeprügi hulka.
- Järgige kohalikke seadmete ja nende tarvikute kõrvaldamist puudutavaid seadusi ning toetage ringlussevõtu eesmärke.
- Mõned inimesed on silikooni, plasti ja muude materjalide suhtes allergilised. Kui tunnete pärast selle seadme pikka kasutust ebamugavust, lõpetage selle kasutamine ja konsulteerige oma arstiga.

Teave jäätmete kõrvaldamise ja ringlussevõtu kohta



Ristiga läbikriipsutatud prügikasti sümbol tootel, akul, trükistel või pakendil on meeldetuletuseks, et kõik elektroonikatooted ja akud tuleb nende tööea lõpus viia spetsiaalsesse jäätmekogumispunkti; neid ei tohi visata tavalise olmeprügi hulka. Kasutaja vastutab selle eest, et seadme kõrvaldamiseks kasutataks kohalike õigusaktide kohaselt elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete (WEEE) ning akude ringlussevõtuga tegelevat spetsiaalset kogumispunkti või teenust.

Seadme nõuetekohane kogumine ja ringlussevõtt aitab tagada elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete ringlussevõtu viisil, mis säästab väärtuslikke materjale ning kaitseb inimeste tervist ja keskkonda; vale käitlemine, ootamatu purunemine, kahjustumine ja/või väär ringlussevõtt seadmete eluea lõpus võib olla kahjulik tervisele ja keskkonnale. Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kogumiskohtade ja -viiside kohta lisateabe saamiseks võtke ühendust kohaliku omavalitsusasutuse, jaemüüja või olmejäätmeid käitleva ettevõttega või külastage veebisaiti http://consumer.huawei.com/en/.

Ohtlike ainete hulga vähendamine

See seade ja kõik elektritarvikud vastavad elektri- ja elektroonikaseadmetes ohtlike ainete kasutuse piiramist sätestavatele kohalikele eeskirjadele, nagu ELi REACH-määrus, RoHS- ja patareidirektiiv (aku olemasolu korral) jne. REACH-määruse ja RoHS-direktiiviga seotud vastavusdeklaratsioonid leiate veebisaidilt http://consumer.huawei.com/certification.

ELi õigusnormide järgimine

Raadiosageduslik kiiritus

Teie seade on väikese võimsusega raadiosaatja ja -vastuvõtja. Seade on rahvusvaheliste soovituslike suuniste järgi konstrueeritud nii, et see ei ületaks Euroopa Komisjoni poolt määratud raadiolainetega kokkupuute piirnorme.

Avaldus

Käesolevaga kinnitab Huawei Technologies Co., Ltd., et seade CM70-C vastab direktiivi 2014/53/EL põhinõuetele ja muudele asjakohastele sätetele.

Vastavusdeklaratsiooni uusimat kehtivat versiooni saab vaadata aadressil http://consumer.huawei.com/certification.

Seda seadet võib kasutada kõigis ELi liikmesriikides.

Seadme kasutamise kohas järgige riiklike ja kohalikke eeskirju.

Olenevalt kohalikust võrgust võib seadme kasutamine olla piiratud.

Sagedusribad ja toide

(a) Raadioseadme töötamise sagedusribad: mõned sagedusalad ei pruugi kõikides riikides või piirkondades olla saadaval. Üksikasju küsige kohalikult operaatorilt.

(b) Raadioseadme töötamise sagedusribades edastatav maksimaalne raadiosageduslik võimsus: maksimaalne võimsus kõikide sagedusribade korral on väiksem kui seotud ühtlustatud standardis määratud kõrgeim piirväärtus.

Alljärgnevalt on esitatud sellele raadioseadmele kohaldatavad sagedusribade ja edastusvõimsuse (kiiratud ja/või juhitud) nominaalväärtused.

CM70-C	Bluetooth: 2402 MHz–2480 MHz: 11 dBm

Tarvikute ja tarkvara teave

Mõned tarvikud on teatud riikides või regioonides saadaval lisavarustusena. Valikulisi tarvikuid saate vajadusel osta litsentsitud edasimüüjalt. Järgmised tarvikud on soovituslikud.

Akud: HUA01, AHB380942TPO, AHB380942TPO-01

Toote tarkvaraversioon on V1.0.0.100. Pärast toote müügile toomist annab tootja vigade parandamiseks ja funktsioonide täiustamiseks välja tarkvaravärskendusi. Kõik tootja väljaantud tarkvaraversioonid on kinnitatud ja vastavad seonduvatele eeskirjadele.

Kasutaja ei saa ega tohi muuta ühtegi raadiosageduslikku parameetrit (nt sagedusala ja väljundvõimsus).

Tarvikute ja tarkvara kohta leiate kõige värskemat teavet vastavusdeklaratsioonist aadressil http://consumer.huawei.com/certification.

Õiguslik avaldus

Autoriõigus © Huawei Technologies Co., Ltd. 2019. Kõik õigused kaitstud.

See dokument omab ainult teabelist eesmärki. Selle juhendi ükski osa ei anna ühtki otsest ega kaudset garantiid.

Kõik käesoleva dokumendi pildid ja illustratsioonid on vaid näitlikud ning tegelik toode võib pakendi piltidel kujutatust erineda (sealhulgas, kuid mitte ainult värvid, kuju ja ekraanikuva).

Teie riigi või piirkonna hiljuti värskendatud klienditoe telefoninumbri ja meiliaadressi leiate veebisaidilt http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm.

Bluetooth®-i sõnamärk ja logod on ettevõttele *Bluetooth SIG, Inc.* kuuluvad registreeritud kaubamärgid ning Huawei Technologies Co., Ltd. kasutab neid litsentsi alusel.

Kasutaja tarkvara litsentsileping

Lugege enne toote kasutamist tähelepanelikult tarkvara litsentsilepingut. Seda toodet kasutades kinnitate, et olete selle litsentsilepinguga seotud.

Lepingu sisu leiate järgmiselt aadressilt: https://consumer.huawei.com/en/legal/eula/.

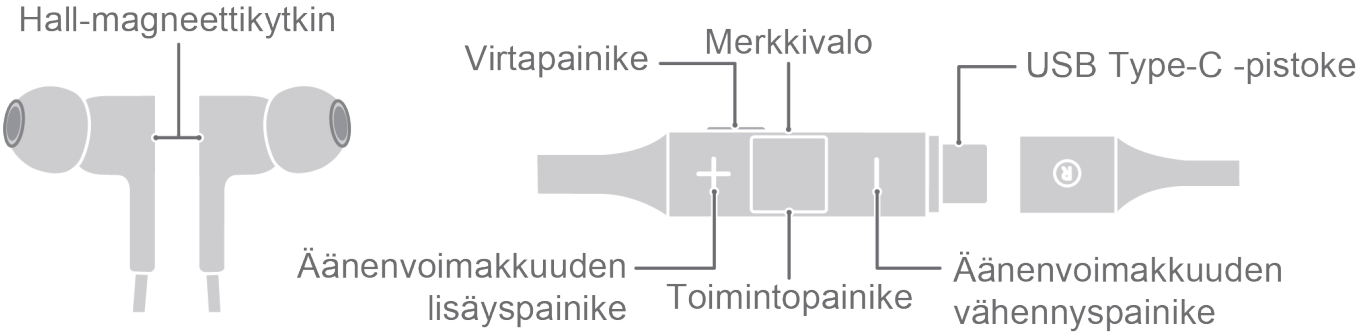
Privaatsuse kaitse

Teie isikuandmete kaitsmise kohta parema ülevaate saamiseks külastage veebisaiti http://consumer.huawei.com/privacy-policy ja lugege meie privaatsuspoliitikat.

Avatud lähtekoodiga tarkvara teade

Avatud lähtekoodiga tarkvara teate üksikasjade lugemiseks külastage aadressi https://consumer.huawei.com/en/opensource/

Tuotekuvaus



Käyttötilanteet

Virta päälle/pois	Kytke virta päälle/pois painamalla virtapainiketta noin 1 sekunnin ajan.
Laiteparin muodostus	• Bluetooth-parinmuodostus: Kun kuulokkeiden virta on päällä, paina virtapainiketta 4 sekunnin ajan. Merkkivalo vilkkuu valkoisena, mikä tarkoittaa, että kuulokkeet ovat siirtyneet laiteparitilaan. Ota Bluetooth käyttöön puhelimessa ja valitse laite HUAWEI FreeLace Bluetooth-pariliitosta varten. • Fyysinen liitäntä: Liitä kuulokkeet puhelimen USB Type-C -porttiin. Muodosta puhelimesta ja kuulokkeista laitepari seuraamalla puhelimen näytön ohjeita. (Tämä yhteystila koskee vain Huawein puhelimia, joissa on EMUI 9.1 tai uudempi.) ⓘ Hall-magneettikytkin: Kun kuulokkeiden korvanapit kiinnitetään toisiinsa, Bluetooth-yhteys katkeaa automaattisesti. Kun korvanapit erotetaan toisistaan, Bluetooth-yhteys muodostetaan automaattisesti uudelleen.
Äänipuhelu ja musiikin toisto	• Vastaa puheluun tai lopeta puhelu, tai toista tai keskeytä musiikki painamalla toimintopainiketta. • Hylkää saapuva puhelu painamalla toimintopainiketta 2 sekunnin ajan. • Siirry seuraavaan kappaleeseen painamalla toimintopainiketta kaksi kertaa peräkkäin. • Palaa edelliseen kappaleeseen painamalla toimintopainiketta kolme kertaa peräkkäin.
Ääniavustaja	Aktivoi puhelimen ääniavustaja pitämällä toimintopainiketta

	painettuna musiikin toiston aikana tai valmiustilassa 2 sekunnin ajan.
Lataus	• Lataus laturilla: Käytä kuulokkeiden lataamiseen USB Type-A – Type-C -laturia. • Lataus puhelimella: Liitä kuulokkeet puhelimen USB Type-C -porttiin, jotta voit ladata kuulokkeet puhelimellasi (puhelimen täytyy tukea käänteislatausta).
Tehdasasetusten palautus	Palauta kuulokkeet tehdasasetuksiin painamalla virtapainiketta vähintään 10 sekuntia, kunnes merkkivalo vilkkuu punaisena.

Turvallisuustiedot

Ennen kuin käytät tätä laitetta, lue seuraavat varotoimet huolellisesti, jotta varmistetaan laitteen optimaalinen toiminta ja vältetään vaaratilanteet tai luvattomat toimet.

Käyttö- ja turvallisuusvarotoimet

- Kuulovaurioiden välttämiseksi vältä laitteen käyttämistä pitkiä aikoja suurella äänenvoimakkuudella.
- Eräät langattomat laitteet voivat aiheuttaa häiriöitä implantoitaviin hoitolaitteisiin ja muihin hoitolaitteisiin, kuten sydämentahdistimiin, sisäkorvaimplantteihin ja kuulolaitteisiin. Kysy lisätietoja hoitolaitteiden valmistajalta.
- Pidä tätä laitetta käytön aikana vähintään 15 cm:n etäisyydellä lääkinnällisistä laitteista.
- Käytä tätä laitetta 0 °C – +35 °C:n lämpötiloissa ja säilytä laitetta ja sen lisävarusteita -20 °C – +45 °C:n lämpötilassa. Äärimmäinen kuumuus tai kylmyys voivat vaurioittaa laitetta. Kun lämpötila on alle 5 °C, akun suorituskyky voi heiketä.
- Kun lataat tätä laitetta, varmista, että laturi on kytketty lähellä sijaitsevaan pistorasiaan, johon pääsee helposti käsiksi. Irrota laturi tästä laitteesta ja kytke laturi pois pistorasiasta, kun laite on ladattu täyteen.
- Älä altista tätä laitetta ja sen lisävarusteita sateelle tai kosteudelle, koska tämä aiheuttaa mahdollisen tulipalo- ja sähköiskuvaaran.
- Älä aseta tätä laitetta tai sen lisävarusteita liian kuumiin (esim. lämmönlähteiden tai avotulen lähelle) tai kylmiin paikkoihin, koska tällöin seurauksena voi olla laitteen toimintahäiriöitä tai jopa räjähdys.

- Älä pura tai muuta tätä laitetta, aseta sen sisään vieraita esineitä tai upota sitä veteen tai muihin nesteisiin, koska muutoin laite voi vuotaa, ylikuumeta, syttyä palamaan ja jopa räjähtää.
- Vältä kohdistamasta tähän laitteeseen ulkoista painetta, koska muutoin sen elektronisiin virtapiireihin voi tulla oikosulku tai ne voivat ylikuumentua.
- Älä pura tai muuta laitetta ja sen lisävarusteita. Luvattomasta purkamisesta ja muuttamisesta voi seurata tehdastakuun mitätöinti. Jos laite on viallinen, mene valtuutettuun Huawei-huoltoliikkeeseen saadaksesi apua.
- Älä hävitä laitetta ja sen lisävarusteita tavallisen kotitalousjätteen mukana.
- Noudata paikallisia lakeja tämän laitteen ja lisävarusteiden hävittämisestä ja käytä kierrätystä.
- Jotkut ihmiset ovat allergisia silikonille, muoville, metalleille ja muille materiaaleille. Jos sinulle tulee epämukava olo tämän laitteen pitkittyneen käytön jälkeen, lopeta sen käyttö ja ota yhteys lääkäriin.

Hävittämistä ja kierrätystä koskevat tiedot



Tuotteessa, akussa, kirjallisuudessa tai pakkauksessa oleva yliviivattu roskakorin symboli muistuttaa, että kaikki elektroniset tuotteet ja paristot on vietävä erillisiin jätteiden keräyspisteisiin niiden elinkaaren päättyessä; niitä ei saa hävittää tavallisessa jätevirrassa kotitalousjätteen mukana.

Käyttäjä vastaa laitteiston hävittämisestä käyttämällä erityistä sähkö- ja elektroniikkaromun (WEEE) keräämiseen sekä akkujen kierrättämiseen tarkoitettua keräyspistettä tai -palvelua paikallisten lakien mukaisesti.

Laitteiden asianmukainen kerääminen ja kierrättäminen auttavat varmistamaan, että EEE-jäte (sähkö- ja elektroniikkalaitteet) kierrätetään tavalla, joka säilyttää arvokkaat materiaalit ja suojelee ihmisten terveyttä ja ympäristöä. Virheellinen käsittely, tahaton rikkoutuminen, vaurio ja/tai virheellinen kierrätys käyttöiän päättyessä voi olla haitallista terveydelle ja ympäristölle. Lisätietoja EEE-romun hävittämisestä on saatavana paikallisilta viranomaisilta, jälleenmyyjältä, jätehuoltopalvelusta tai osoitteesta http://consumer.huawei.com/en/.

Vaarallisten aineiden vähentäminen

Tämä laite ja kaikki sähkötoimiset lisävarusteet noudattavat paikallisia soveltuvia määräyksiä tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa, kuten EU REACH-, RoHS- ja Akut-määräykset (jos mukana) jne. REACH- ja RoHS-yhdenmukaisuusilmoitukset ovat saatavilla verkkosivustollamme http://consumer.huawei.com/certification.

Vaatimustenmukaisuus EU:n määräysten kanssa

Radiotaajuuksille altistuminen

Laite on matalatehoinen radiolähetin ja -vastaanotin. Laite on suunniteltu kansainvälisten vaatimusten mukaisesti eikä se ylitä Euroopan komission asettamia radiotaajuuksille altistumisen rajoja.

Lausunto

Huawei Technologies Co., Ltd. vakuuttaa täten, että tämä laite, CM70-C, täyttää direktiivin 2014/53/EU olennaiset vaatimukset ja sen muut asiaankuuluvat säännökset.

Vaatimustenmukaisuusvakuutuksen uusin ja voimassa oleva versio on luettavissa osoitteessa http://consumer.huawei.com/certification.

Tätä laitetta voidaan käyttää kaikissa EU:n jäsenvaltioissa.

Noudata laitteen käyttöpaikkaa koskevia kansallisia ja paikallisia säädöksiä.

Tämän laitteen käyttö voi paikallisesta verkosta riippuen olla kiellettyä tai rajoitettua.

Taajuusalueet ja teho

(a) Radiolaitteen käyttämät taajuusalueet: Jotkut taajuusalueet eivät välttämättä ole käytettävissä kaikissa maissa tai kaikilla alueilla. Kysy lisätietoja paikalliselta operaattoriltasi.

(b) Suurin lähetysteho radiolaitteen käyttämällä taajuusalueella: Kaikkien taajuusalueiden maksimiteho on pienempi kuin asianmukaisen harmonisoidun standardin suurin raja-arvo.

Tätä radiolaitetta koskevat taajuusalueiden ja lähetystehon (säteilevä ja/tai johdettu) nimellisrajat ovat seuraavat:

CM70-C	Bluetooth: 2402–2480 MHz: 11 dBm

Tietoja lisävarusteista ja ohjelmistosta

Jotkut lisävarusteet ovat valinnaisia tietyissä maissa tai tietyillä alueilla. Valinnaiset lisävarusteet voidaan hankkia tarvittaessa lisensoidulta myyjältä. Suosittelemme seuraavia lisävarusteita:

Akut: HUA01, AHB380942TPO, AHB380942TPO-01

Tuotteen ohjelmistoversio on V1.0.0.100. Valmistaja julkaisee ohjelmistopäivityksiä korjatakseen virheitä tai parannellakseen tuotetta sen lanseerauksen jälkeen. Kaikki valmistajan julkaisemat ohjelmistoversiot on tarkistettu ja ne noudattavat yhä asianmukaisia sääntöjä.

Mitkään RF-parametrit (kuten taajuusalue ja lähtöteho) eivät ole käyttäjän saatavilla, eikä käyttäjä voi muuttaa niitä.

Tuoreimmat tiedot lisävarusteista ja ohjelmistosta on

vaatimustenmukaisuusvakuutuksessa osoitteessa http://consumer.huawei.com/certification.

Oikeudellinen lausunto

Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2019. Kaikki oikeudet pidätetään.

Tämä asiakirja on tarkoitettu ainoastaan viitteeksi. Mitkään tässä oppaassa esitetyt asiat eivät muodosta minkäänlaista takuuta.

Kaikki tässä asiakirjassa olevat kuvat ovat ainoastaan viitteellisiä. Varsinaisen tuotteen ulkoasu saattaa poiketa pakkauksen kuvista (mukaan lukien, mutta ei näihin rajoittuen, väri, muoto ja näyttö).

Katso maasi tai alueesi tukipalvelujen uusimmat puhelinnumerot ja sähköpostiosoitteet osoitteesta http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm.

Bluetooth®-sanamerkki ja -logot ovat *Bluetooth SIG, Inc*. -yhtiön rekisteröityjä tavaramerkkejä, ja Huawei Technologies Co., Ltd. käyttää niitä lisenssisopimuksen alaisena.

Käyttäjän ohjelmistolisenssisopimus

Lue ohjelmistolisenssisopimus huolellisesti ennen tuotteen käyttöä. Käyttämällä tuotetta ilmoitat noudattavasi lisenssisopimusta.

Katso sopimuksen sisältö osoitteesta https://consumer.huawei.com/en/legal/eula/.

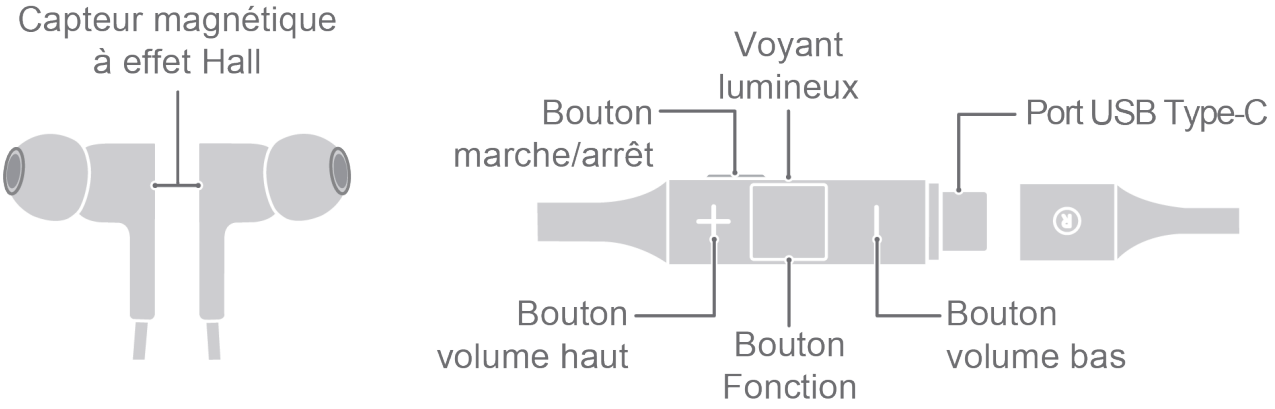
Tietosuoja

Lue sivulla http://consumer.huawei.com/privacy-policy saatavana olevasta tietosuojakäytännöstämme lisätietoja siitä, miten käytämme ja suojaamme henkilökohtaisia tietojasi.

Avoimen lähdekoodin ohjelmistojen ilmoitus

Lisätietoja avoimen lähdekoodin ohjelmistojen ilmoituksesta löytyy osoitteesta https://consumer.huawei.com/en/opensource/

Description du produit



Scénarios d'utilisation

Marche/arrêt	Appuyez et maintenez le bouton marche/arrêt pendant environ 1 seconde pour allumer/éteindre vos écouteurs.
Association	• Association Bluetooth : lorsque vos écouteurs sont allumés, appuyez et maintenez le bouton marche/arrêt pendant 4 secondes. Le voyant lumineux va s'allumer en blanc, indiquant que vos écouteurs sont entrés en mode Association. Activez le Bluetooth sur votre téléphone et sélectionnez l'appareil "HUAWEI FreeLace" pour l'association Bluetooth. • Connexion physique : connectez vos écouteurs au port USB Type-C de votre téléphone. Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran du téléphone pour l'associer avec vos écouteurs. (Ce mode de connexion est uniquement disponible sur les téléphones Huawei fonctionnant sous EMUI 9.1 ou ultérieur.) ⓘ Capteur magnétique à effet Hall : lorsque vos écouteurs sont accrochés l'un à l'autre, le Bluetooth se déconnecte automatiquement. Une fois vos écouteurs séparés, le Bluetooth se reconnecte automatiquement.
Appel vocal et lecture de musique	• Appuyez sur le bouton Fonction pour répondre/terminer un appel, ou pour lire/mettre en pause la musique. • Appuyez et maintenez le bouton Fonction pendant 2 secondes pour rejeter un appel entrant. • Appuyez deux fois consécutivement sur le bouton Fonction pour passer au morceau suivant. • Appuyez trois fois consécutivement sur le bouton Fonction pour

	retourner au morceau précédent.
Assistant vocal	Lorsqu'en mode Veille ou durant la lecture de musique, appuyez et maintenez le bouton Fonction pendant 2 secondes pour activer l'assistant vocal sur votre téléphone.
Charge	• Charge via le chargeur : utilisez le chargeur USB Type-A vers Type-C pour charger vos écouteurs. • Charge via le téléphone : connectez vos écouteurs au port USB Type-C de votre téléphone afin de les charger avec le téléphone (la charge inversée doit être prise en charge par ce dernier).
Restauration des paramètres d'usine	Pour restaurer les paramètres d'usine de vos écouteurs, appuyez et maintenez le bouton marche/arrêt pendant au moins 10 secondes, jusqu'à ce que le voyant lumineux s'allume en rouge.

Informations relatives à la sécurité

Avant d'utiliser l'appareil, veuillez lire attentivement les consignes ci-dessous pour garantir des performances optimales, et pour éviter tout danger ou utilisation non autorisée.

Consignes d'utilisation et de sécurité

-  Pour éviter toute lésion auditive, l'appareil ne doit pas être utilisé à un volume élevé durant de longues périodes de temps.
- Certains appareils sans fil sont susceptibles d'interférer avec des dispositifs médicaux implantables et d'autres appareils à vocation médicale, tels que les pacemakers, les implants cochléaires ou les prothèses auditives. Veuillez consulter le fabricant de votre dispositif médical pour en savoir plus.
- Lorsque vous utilisez cet appareil, gardez une distance d'au moins 15 cm avec les dispositifs médicaux.
- Utilisez cet appareil à des températures comprises entre 0°C et 35°C, et conservez l'appareil et ses accessoires à des températures comprises entre -20°C et 45°C. Une chaleur ou un froid extrême pourrait endommager l'appareil. Lorsque la température est inférieure à 5 °C, les performances de la batterie peuvent être affectées.
- Lors de la charge de l'appareil, assurez-vous que le chargeur soit branché à une prise électrique proche et facilement accessible. Une fois l'appareil complètement

chargé, déconnectez-le du chargeur et débranchez ce dernier de la prise électrique.

- N'exposez pas l'appareil et ses accessoires à la pluie ou à de l'humidité, ceci pouvant générer un risque potentiel d'incendie ou créer un choc électrique.
- Évitez de placer l'appareil et ses accessoires dans des environnements trop chauds (par exemple, près de sources de chaleur ou de flammes nues) ou froids, ceci pouvant entraîner des dysfonctionnements, voire des explosions.
- N'essayez pas de désassembler ou de modifier cet appareil, d'y insérer des objets étrangers, ou de le plonger dans de l'eau ou dans d'autres liquides, ceci pouvant l'amener à fuir, surchauffer, prendre feu ou même exploser.
- Évitez d'exercer une pression sur l'appareil, ceci pouvant entraîner un court-circuit ou une surchauffe de ses circuits électroniques.
- Évitez de désassembler ou de modifier l'appareil et ses accessoires. Tout désassemblage et toute modification non autorisés pourraient annuler la garantie. Si l'appareil est défectueux, veuillez vous rendre à un centre technique agréé Huawei pour obtenir de l'aide.
- Ne jetez pas cet appareil et ses accessoires comme des déchets ménagers ordinaires.
- Respectez la réglementation locale sur le traitement de cet appareil et de ses accessoires, et contribuez à leur recyclage.
- Certaines personnes sont allergiques au silicone, au plastique, aux métaux et autres matériels. En cas de signes d'inconfort suite à une utilisation prolongée de cet appareil, veuillez arrêter de l'utiliser et consultez un médecin.

Consignes de traitement et de recyclage



Le symbole de la poubelle barrée d'une croix sur l'appareil, la batterie, la documentation ou l'emballage, vous rappelle que tous les produits électroniques et les piles/batteries doivent être déposés dans des points de collecte distincts à la fin de leur cycle de vie ; ils ne doivent pas être traités dans le flux normal des déchets avec les ordures ménagères. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de se débarrasser de l'appareil et de ses accessoires en se rendant à un point de collecte ou centre de service désigné pour le recyclage séparé des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) et des piles/batteries en conformité avec la réglementation locale.
La collecte et le recyclage adéquats de votre appareil contribuent à garantir que les équipements électriques et électroniques (EEE) sont recyclés de façon à récupérer les matériaux précieux et à protéger la santé de l'Homme et l'environnement ; une

manipulation inadéquate, un bris accidentel, des dommages ou un mauvais recyclage de l'appareil en fin de vie risqueraient d'être nocifs pour la santé et l'environnement. Pour en savoir plus sur les lieux de collecte et la manière de vous débarrasser de vos déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), vous pouvez contacter les autorités locales, votre revendeur ou le service de traitement des ordures ménagères, ou vous rendre sur le site http://consumer.huawei.com/fr/.

Réduction des substances dangereuses

Cet appareil et ses accessoires électriques respectent la réglementation en vigueur sur la restriction de l'utilisation de certaines substances dangereuses contenues dans les équipements électriques et électroniques, entre autres les règlements de l'UE REACH, RoHS et sur les batteries (le cas échéant). Veuillez vous rendre sur notre site Web pour prendre connaissance des déclarations de conformité relatives à REACH et à RoHS, à l'adresse suivante : http://consumer.huawei.com/certification.

Conformité avec la réglementation de l'UE

Exposition aux radiofréquences

Votre appareil est un émetteur et récepteur radio de faible puissance. Comme les directives internationales le recommandent, l'appareil est conçu pour ne pas dépasser les limites d'exposition aux ondes radio établies par la Commission européenne.

Déclaration

Par la présente, Huawei Technologies Co., Ltd. déclare que cet appareil CM70-C est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/EU.

La version de la déclaration de conformité (DoC) la plus récente et en vigueur peut être consultée sur http://consumer.huawei.com/certification.

Cet appareil peut être utilisé dans tous les pays membres de l'UE.

Respectez les réglementations nationales et locales des pays où l'appareil est utilisé. Selon le réseau local, l'utilisation de cet appareil peut être sujette à des restrictions.

Bandes de fréquence et puissance

(a) Bandes de fréquence sur lesquelles fonctionne l'équipement radiotéléphonique : certaines bandes pourraient ne pas être disponibles dans tous les pays ou dans toutes les régions. Veuillez contacter l'opérateur local pour plus de détails.

(b) Puissance radioélectrique maximale transmise sur les bandes de fréquence sur lesquelles fonctionne l'équipement radiotéléphonique : la puissance maximale pour toutes les bandes est inférieure à la valeur limite la plus élevée spécifiée par la norme harmonisée correspondante.

Les limites nominales des bandes de fréquences et de la puissance d'émission (rayonnées et/ou par conduction) applicables à cet équipement radio sont les

suivantes :

CM70-C	Bluetooth : 2402 MHz - 2480 MHz : 11 dBm

Informations relatives aux accessoires et logiciels

Certains accessoires sont optionnels dans certains pays ou dans certaines régions. Les accessoires optionnels peuvent être achetés auprès d'un fournisseur agréé, tel que requis. Les accessoires suivants sont notamment recommandés :
Batteries : HUA01, AHB380942TPO, AHB380942TPO-01
La version logicielle de l'appareil est V1.0.0.100. Des mises à jour logicielles seront publiées par le fabricant afin de corriger des bogues ou d'améliorer les fonctionnalités de l'appareil après sa sortie. Toutes les versions logicielles publiées par le fabricant ont été vérifiées et restent conformes aux règles concernées.
Tous les paramètres de radiofréquences (par exemple la plage de fréquences et la puissance de sortie) ne sont pas accessibles par l'utilisateur, et ne peuvent pas être modifiés par ce dernier.
Pour obtenir les informations les plus récentes relatives aux accessoires et aux logiciels, veuillez consulter la Déclaration de conformité (DoC) sur http://consumer.huawei.com/certification.

Conformité avec la réglementation de la FCC

Exposition aux radiofréquences

Votre appareil est un émetteur et récepteur radio de faible puissance. Comme les directives internationales le recommandent, l'appareil est conçu pour ne pas dépasser les limites d'exposition aux ondes radio établies par la Commission fédérale des communications (FCC).

Déclaration de la FCC

Après une série de contrôles, cet appareil a été jugé conforme aux limitations imposées pour un appareil numérique de classe B, conformément à l'article 15 de la réglementation de la FCC. Ces limitations ont pour objectif de garantir une protection adéquate contre les interférences nuisibles dans les installations domestiques. Cet appareil génère, utilise et peut émettre une énergie radioélectrique, et il pourrait, si son utilisation ne correspond pas aux instructions, occasionner d'importantes interférences préjudiciables aux communications radio. Toutefois, rien ne garantit qu'il n'y ait aucune interférence dans une utilisation donnée. Si cet appareil engendre effectivement de telles interférences lors de la réception d'émissions radio ou télévisées, ce qui peut être confirmé en éteignant puis en rallumant l'appareil, l'utilisateur peut corriger ces interférences au moyen de l'une ou de plusieurs des mesures suivantes :

--Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
--Éloigner davantage l'appareil du récepteur.
--Brancher l'appareil sur une prise située sur un circuit différent de celui sur lequel est connecté le récepteur.
--Faire appel à l'assistance du revendeur ou d'un technicien radio/ TV expérimenté.
Cet appareil est conforme à l'article 15 de la réglementation de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles et (2) il doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un dysfonctionnement.
Attention : tout changement ou toute modification sur cet appareil non expressément approuvés par Huawei Technologies Co., Ltd. à des fins de conformité, pourraient entraîner la révocation du droit, pour l'utilisateur, de l'utiliser.

Conformité avec les normes d'Industrie Canada (IC)

Informations de certification (DAS)

La valeur DAS la plus élevée signalée à l'Industrie Canada pour ce type d'appareil lors d'une utilisation dans des conditions d'exposition portables est

CM70-C	0.08 W/kg

Déclaration de conformité d'Industrie Canada (IC)

Cet appareil est conforme à la norme CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B).
Cet appareil est conforme aux normes CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas causer d'interférences et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un dysfonctionnement.

Mentions légales

Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2019. Tous droits réservés.

Ce document est uniquement fourni à titre de référence. Ce guide ne contient aucun élément constituant une garantie, quelle qu'elle soit, explicite ou implicite.
Toutes les images et illustrations figurant dans ce guide sont fournies à titre de référence uniquement, le produit réel pourrait s'avérer différent (notamment sa couleur et sa taille).
Vous trouverez les coordonnées et adresses e-mail les plus récentes de l'assistance technique pour votre pays ou votre région en allant sur http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm.
Le nom et les logos *Bluetooth*® sont des marques déposées de *Bluetooth SIG, Inc.* Ils sont utilisés sous licence par Huawei Technologies Co., Ltd.

Contrat de licence utilisateur

Veuillez lire attentivement le Contrat de licence utilisateur avant d'utiliser le produit. En utilisant le produit, vous acceptez d'être lié par ce contrat.
Pour consulter le contenu du contrat, veuillez vous rendre sur : https://consumer.huawei.com/en/legal/eula/.

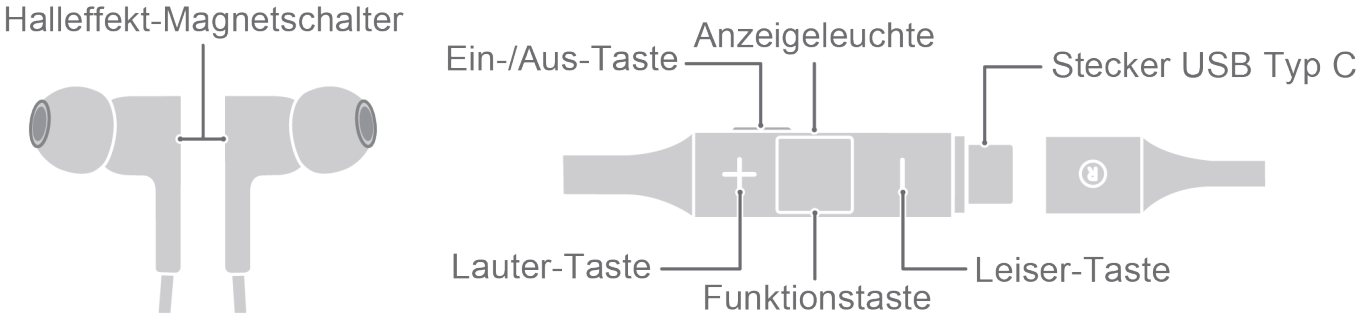
Protection de la vie privée

Pour comprendre comment nous protégeons vos informations personnelles, vous pouvez visiter http://consumer.huawei.com/privacy-policy et prendre connaissance de notre politique de confidentialité.

Avis logiciel open source

Pour plus de détails sur l'Avis logiciel open source, veuillez vous rendre sur : https://consumer.huawei.com/en/opensource/

Produktbeschreibung



Nutzungsszenarien

Ein-/Aus	Halten Sie die Ein-/Aus-Taste zum Ein-/Ausschalten ca. 1 Sekunde lang gedrückt.
Koppeln	• Bluetooth-Kopplung: Wenn Ihre Kopfhörer eingeschaltet sind, drücken und halten Sie die Ein-/Austaste für 4 Sekunden. Die Anzeigeleuchte blinkt weiß und zeigt damit an, dass Ihr Kopfhörer in den Kopplungsmodus gewechselt ist. Aktivieren Sie Bluetooth auf Ihrem Telefon und wählen Sie das Gerät „HUAWEI FreeLace“ für die Bluetooth-Kopplung. • Kabelgebundener Anschluss: Schließen Sie Ihren Kopfhörer an den USB-Port Typ C Ihres Telefons an. Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm, um Ihr Telefon einzuschalten und das Telefon mit Ihrem Kopfhörer zu koppeln. (Dieser Verbindungsmodus ist nur auf Telefonen von Huawei mit EMUI 9.1 oder höher verfügbar.) ⓘ Halleffekt-Magnetschalter: Wenn die Ohrhörer Ihres Kopfhörers miteinander verbunden sind, wird die Bluetooth-Verbindung automatisch getrennt. Sobald die Ohrhörer getrennt sind, wird die Bluetooth-Verbindung automatisch wiederhergestellt.
Sprachanruf und Musikwiedergabe	• Drücken Sie die Funktionstaste, um einen Anruf anzunehmen oder zu beenden sowie Musik abzuspielen oder zu anzuhalten. • Halten Sie die Funktionstaste 2 Sekunden lang gedrückt, um den Anruf abzuweisen. • Drücken Sie die Funktionstaste zweimal nacheinander, um

	zum nächsten Titel zu springen. • Drücken Sie die Funktionstaste dreimal nacheinander, um zum vorherigen Titel zu springen.
Sprach-Assistent	Halten Sie während der Musikwiedergabe oder im Standby-Modus die Funktionstaste für 2 Sekunden gedrückt, um den Sprach-Assistent für Ihr Telefon einzuschalten.
Aufladen	• Aufladen über Ladegerät: Verwenden Sie das Ladegerät USB Typ A auf Typ C Ladegerät zum Aufladen Ihres Kopfhörers. • Aufladen über Telefon: Schließen Sie Ihren Kopfhörer an den USB-Port Typ C Ihres Telefons an, um Ihren Kopfhörer über das Telefon aufzuladen (Ihr Telefon muss umgekehrtes Laden unterstützen).
Werkseinstellungen wiederherstellen	Drücken und halten Sie die Ein-/Austaste für mindestens 10 Sekunden, bis die Anzeigeleuchte rot blinkt, um die Werkseinstellungen Ihres Kopfhörers wieder herzustellen.

Sicherheitsinformationen

Lesen Sie vor dem Gebrauch und der Bedienung dieses Geräts die folgenden Sicherheitsmaßnahmen, um eine optimale Geräteleistung zu gewährleisten und Gefahren oder unautorisierte Bedienungen zu vermeiden.

Bedienung und Sicherheitsmaßnahmen

- Verwenden Sie das Gerät zur Vermeidung von Hörschäden nicht für längere Zeiträume mit hoher Lautstärke.
- Manche kabellosen Geräte können zur Störung von implantierbaren medizinischen Geräten oder sonstigen medizinischen Geräten wie Schrittmachern, Cochlea-Implantaten und Hörgeräten führen. Wenden Sie sich an den Hersteller Ihres medizinischen Geräts, um weitere Informationen zu erhalten.
- Halten Sie dieses Gerät bei Verwendung mindestens 15 cm von medizinischen Geräten entfernt.
- Verwenden Sie das Gerät bei Umgebungstemperaturen zwischen -0 °C und +35 °C und bewahren Sie das Gerät und sonstiges Zubehör zwischen -20 °C und +45 °C auf. Extreme Hitze oder Kälte kann das Gerät beschädigen. Bei einer Temperatur unter 5 °C kann die Akkuleistung beeinträchtigt werden.

- Stellen Sie beim Aufladen dieses Geräts sicher, dass das Ladegerät in eine Steckdose in der Nähe eingesteckt ist, die leicht erreichbar ist. Trennen Sie das Ladegerät von diesem Gerät und von der Steckdose, nachdem dieses Gerät vollständig aufgeladen wurde.
- Setzen Sie dieses Gerät und sein Zubehör weder Regen noch Feuchtigkeit aus, da dies eine potenzielle Brandgefahr darstellt und zu einem elektrischen Schlag führen kann.
- Legen Sie dieses Gerät oder sein Zubehör nicht an Orte, die zu heiß (zum Beispiel neben Wärmequellen oder offene Flammen) oder zu kalt sind, da dies zu Fehlfunktionen oder sogar Explosionen führen kann.
- Demontieren oder modifizieren Sie dieses Gerät nicht, führen Sie keine Fremdkörper ein und tauchen Sie es nicht unter Wasser oder andere Flüssigkeiten, da dies dazu führen kann, dass das Gerät ausläuft, überhitzt, Feuer fängt und sogar explodiert.
- Vermeiden Sie Druck von außen auf dieses Gerät, da dies zu Kurzschlüssen oder Überhitzung führen kann.
- Demontieren oder verändern Sie das Gerät und dessen Zubehör nicht. Unbefugte Demontage oder Veränderung kann zum Verlust der Werksgarantie führen. Wenn Ihr Gerät defekt ist, suchen Sie ein autorisiertes Kundendienst-Center auf, um weitere Unterstützung zu erhalten.
- Entsorgen Sie dieses Gerät und sein Zubehör nicht über den Hausmüll.
- Beachten Sie die lokalen Gesetze zur Entsorgung dieses Geräts und seines Zubehörs und unterstützen Sie Recycling-Bemühungen.
- Einige Menschen sind allergisch gegen Silikon, Kunststoff, Metalle und andere Materialien. Wenn Sie sich nach längerer Benutzung dieses Geräts unwohl fühlen, verwenden Sie es nicht weiter und konsultieren Sie einen Arzt.

Hinweise zur Entsorgung und zum Recycling



Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern auf Ihrem Produkt, Ihrem Akku, Ihrem Informationsmaterial oder Ihrer Verpackung soll Sie daran erinnern, dass alle elektronischen Produkte und Akkus am Ende ihrer Lebensdauer getrennt entsorgt werden müssen. Sie dürfen nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden. Es unterliegt der Verantwortlichkeit des Benutzers, das Gerät über eine ausgewiesene Sammelstelle oder einen Dienst für getrenntes Recycling von Elektro- und Elektronik-Altgeräten und Akkus entsprechend lokaler Gesetze zu entsorgen.
Die ordnungsgemäße Sammlung und das ordnungsgemäße Recycling Ihrer

Ausrüstung hilft sicherzustellen, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte so recycelt werden, dass wertvolle Materialien erhalten bleiben und die Gesundheit der Menschen und die Umwelt geschützt werden; falsche Handhabung, versehentlicher Bruch, Beschädigung und/oder falsches Recycling am Ende der Gerätelebensdauer können für Gesundheit und Umwelt gefährlich sein. Für weitere Informationen dazu, wo und wie Sie Ihre Elektro- und Elektronik-Altgeräte abgeben können, kontaktieren Sie Ihre lokalen Behörden, Händler oder Entsorgungsunternehmen für Haushaltsmüll oder besuchen Sie die Website http://consumer.huawei.com/en/.

Reduzierung von gefährlichen Stoffen

Dieses Gerät und alles elektrische Zubehör entsprechen geltenden lokalen Richtlinien zur Beschränkung der Anwendung bestimmter Gefahrenstoffe in elektrischen und elektronischen Geräten, wie z. B. die Richtlinien zu REACH, RoHS und Akkus (soweit eingeschlossen) usw. der EU. Bitte besuchen Sie unsere Website http://consumer.huawei.com/certification für Konformitätserklärungen zu REACH und RoHS.

Einhaltung der EU-Bestimmungen

Funkstrahlung

Bei Ihrem Gerät handelt es sich um einen Funksender und -empfänger mit geringer Leistung. Es wurde so entwickelt, dass die von internationalen Richtlinien empfohlenen und von der Europäischen Kommission festgelegten Grenzwerte für die Belastung durch Funkwellen nicht überschritten werden.

Erklärung

Huawei Technologies Co., Ltd. erklärt hiermit, dass dieses Gerät CM70-C den wesentlichen Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Die aktuelle, gültige Version der Konformitätserklärung (Declaration of Conformity, DoC) ist unter http://consumer.huawei.com/certification verfügbar.

Dieses Gerät darf in allen Mitgliedstaaten der EU betrieben werden.

Beachten Sie bei der Nutzung des Geräts die nationalen und lokalen Vorschriften.

Die Nutzung dieses Geräts ist möglicherweise je nach Ihrem lokalen Mobilfunknetz eingeschränkt.

Frequenzbereiche und Leistung

(a) Frequenzbänder, in denen das Funkgerät betrieben wird: Einige Bereiche sind möglicherweise nicht in allen Ländern oder Gebieten verfügbar. Weitere Details erhalten Sie von Ihrem örtlichen Anbieter.

(b) Maximaler Hochfrequenzstrom, der in den Frequenzbändern für den Betrieb des

Funkgeräts übertragen wird: Die maximale Leistung aller Bereiche liegt unter dem höchsten Grenzwert, der in der entsprechenden harmonisierten Norm angegeben ist.

Für dieses Funkgerät gelten folgende Nenngrenzwerte für Frequenzband und (abgestrahlte und/oder leitungsgeführte) Sendeleistung:

CM70-C	Bluetooth: 2402 MHz - 2480 MHz: 11 dBm

Informationen über Zubehör und Software

Einige Zubehörteile sind in bestimmten Ländern oder Regionen optional. Optionales Zubehör ist bei Bedarf bei einem lizenzierten Händler erhältlich. Folgendes Zubehör wird empfohlen:

Akkus: HUA01, AHB380942TPO, AHB380942TPO-01

Das Produkt weist die Softwareversion V1.0.0.100 auf. Zur Behebung von Fehlern oder Verbesserung von Funktionen werden nach der Produkteinführung Softwareaktualisierungen vom Hersteller veröffentlicht. Alle vom Hersteller veröffentlichten Softwareversionen wurden überprüft und erfüllen nach wie vor die relevanten Vorschriften.

Alle HF-Parameter (z. B. Frequenzbereich und Ausgangsleistung) sind für den Benutzer unzugänglich und können nicht von diesem geändert werden.

Aktuelle Informationen über Zubehör und Software finden Sie in der DoC (Declaration of Conformity, Konformitätserklärung) unter http://consumer.huawei.com/certification.

Einhaltung der FCC-Vorschriften

Funkstrahlung

Bei Ihrem Gerät handelt es sich um einen Funksender und -empfänger mit geringer Leistung. Es wurde so entwickelt, dass die von internationalen Richtlinien empfohlenen und von der US-amerikanischen FCC (Federal Communications Commission) festgelegten Grenzwerte für die Belastung durch Funkwellen nicht überschritten werden.

FCC-Erklärung

Dieses Gerät wurde getestet und als konform mit den Obergrenzen für Digitalgeräte der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften befunden. Diese Grenzwerte sollen für die Verwendung in Wohnbereichen einen angemessenen Schutz vor funktechnischen Störungen bieten. Dieses Gerät generiert und nutzt Hochfrequenzenergie und kann diese abstrahlen. Wenn es nicht weisungsgemäß installiert und verwendet wird, kann es schädliche Störungen in Funkverbindungen verursachen. Es besteht jedoch keine Gewähr, dass bei einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Wenn dieses Gerät schädliche Störungen beim Radio-

oder Fernsehempfang verursacht – was Sie feststellen können, indem Sie das Gerät aus- und einschalten – empfehlen wir Ihnen, die Störungen mit einer oder mehreren der folgenden Maßnahmen zu beheben:
--Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder ändern Sie ihren Standort.
--Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger.
--Schließen Sie das Gerät an eine andere Steckdose als der an, mit der der Empfänger verbunden ist.
--Bitten Sie den Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker um Hilfe.
Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Vorschriften. Der Betrieb des Geräts unterliegt den beiden folgenden Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen und (2) dieses Gerät darf nicht durch aufgenommene Störungen beeinträchtigt werden. Dies schließt auch Störungen ein, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.
Achtung: Durch Änderungen oder Modifikationen an diesem Gerät, die nicht ausdrücklich in Bezug auf die Einhaltung der Vorschriften von Huawei Technologies Co., Ltd. genehmigt wurden, kann die Betriebserlaubnis für das Gerät durch den Benutzer ungültig werden.

Rechtliche Hinweise

Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2019. Alle Rechte vorbehalten.
Dieses Dokument dient nur zur Information. Nichts in diesem Handbuch stellt eine Gewährleistung jeglicher Art dar, weder ausdrücklich noch stillschweigend.
Alle Bilder und Abbildungen in diesem Dokument sind nur zur Information. Der tatsächliche Artikel kann von den Bildern auf der Verpackung abweichen (einschließlich, jedoch nicht beschränkt auf Farben, Form und Bildschirmdarstellung).
Die kürzlich aktualisierte Hotline und E-Mail-Adresse für Ihr Land oder Ihre Region finden Sie unter http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm.
Die *Bluetooth*® Wortmarke und -Logos sind eingetragene Marken der *Bluetooth SIG, Inc.* und jegliche Verwendung dieser Marken durch Huawei Technologies Co., Ltd. erfolgt unter Lizenz.

Softwarelizenzvertrag für Benutzer

Lesen Sie die Softwarelizenzvereinbarung vor Verwendung des Produkts aufmerksam durch. Durch die Nutzung des Produkts erklären Sie sich mit der Vereinbarung einverstanden.
Den Inhalt der Vereinbarung finden Sie auf:
https://consumer.huawei.com/en/legal/eula/.

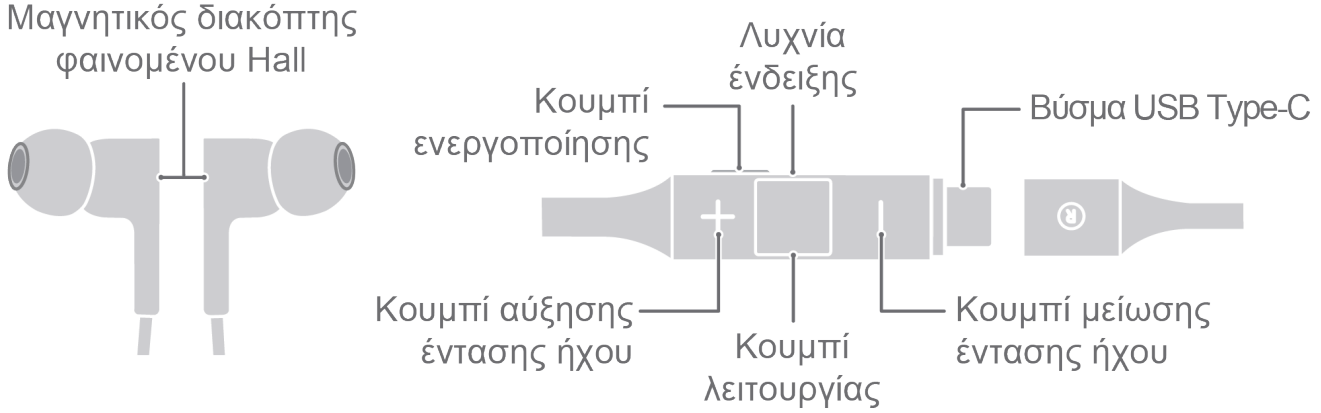
Datenschutz

Damit Sie verstehen, wie wir Ihre persönlichen Daten schützen, lesen Sie bitte die Datenschutzrichtlinie unter http://consumer.huawei.com/privacy-policy.

Hinweise zu Open Source-Software

Weitere Informationen über die Hinweise zur Open Source-Software finden Sie unter: https://consumer.huawei.com/en/opensource/

Περιγραφή προϊόντος



Σενάρια χρήσης

Ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση	Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ενεργοποίησης για 1 δευτερόλεπτο περίπου για ενεργοποίηση/απενεργοποίηση.
Αντιστοίχιση	• Αντιστοίχιση μέσω Bluetooth: με ενεργοποιημένα τα ακουστικά σας, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ενεργοποίησης για 4 δευτερόλεπτα. Η λυχνία ένδειξης θα αναβοσβήσει με λευκό χρώμα, πράγμα που σημαίνει ότι τα ακουστικά σας έχουν εισέλθει σε λειτουργία αντιστοίχισης. Ενεργοποιήστε το Bluetooth στο τηλέφωνό σας και επιλέξτε τη συσκευή «HUAWEI FreeLace» για την αντιστοίχιση μέσω Bluetooth. • Τυπική σύνδεση: συνδέστε τα ακουστικά σας στη θύρα USB Type-C του τηλεφώνου σας. Ακολουθήστε τις οδηγίες της οθόνης για να πραγματοποιήσετε αντιστοίχιση του τηλεφώνου σας με τα ακουστικά σας. (Αυτή η λειτουργία σύνδεσης υποστηρίζεται μόνο σε τηλέφωνα Huawei με EMUI 9.1 ή μεταγενέστερες εκδόσεις.) ⓘ Μαγνητικός διακόπτης φαινομένου Hall: όταν οι κεφαλές των ακουστικών σας ενώνονται, η σύνδεση μέσω Bluetooth διακόπτεται αυτόματα. Με την απομάκρυνσή τους, η σύνδεση μέσω Bluetooth ενεργοποιείται ξανά αυτόματα.
Φωνητική κλήση και αναπαραγωγή μουσικής	• Πατήστε το κουμπί λειτουργίας για να απαντήσετε ή να τερματίσετε μια κλήση, ή για να προχωρήσετε σε αναπαραγωγή ή παύση μουσικής. • Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας για 2

	δευτερόλεπτα για να απορρίψετε μια εισερχόμενη κλήση. • Πατήστε δύο φορές συνεχόμενα το κουμπί λειτουργίας για να μεταβείτε στο επόμενο τραγούδι. • Πατήστε τρεις φορές συνεχόμενα το κουμπί λειτουργίας για να επιστρέψετε στο προηγούμενο τραγούδι.
Φωνητικός βοηθός	Κατά την αναπαραγωγή μουσικής ή όταν βρίσκεστε σε λειτουργία αναμονής, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας για 2 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε τον φωνητικό βοηθό στο τηλέφωνό σας.
Φόρτιση σε εξέλιξη	• Φόρτιση μέσω φορτιστή: χρησιμοποιήστε τον φορτιστή USB Type-A σε Type-C για να φορτίσετε τα ακουστικά σας. • Φόρτιση μέσω τηλεφώνου: συνδέστε τα ακουστικά σας στη θύρα USB Type-C του τηλεφώνου σας για να φορτίσετε τα ακουστικά χρησιμοποιώντας το τηλέφωνό σας (το τηλέφωνό σας πρέπει να υποστηρίζει αντίστροφη φόρτιση).
Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων	Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ενεργοποίησης για τουλάχιστον 10 δευτερόλεπτα έως ότου η λυχνία ένδειξης αναβοσβήσει με κόκκινο χρώμα, για να επαναφέρετε τα ακουστικά σας στις εργοστασιακές τους ρυθμίσεις.

Πληροφορίες για θέματα ασφάλειας

Πριν από τη χρήση και τη λειτουργία αυτής της συσκευής, διαβάστε τις ακόλουθες προφυλάξεις για να εξασφαλίσετε τη βέλτιστη απόδοση της συσκευής και να αποφύγετε κινδύνους ή μη εξουσιοδοτημένες λειτουργίες.

Προφυλάξεις λειτουργίας και ασφάλειας

- Για την αποτροπή βλαβών της ακοής, αποφύγετε τη χρήση της συσκευής σε υψηλή ένταση για παρατεταμένα διαστήματα.
- Ορισμένες ασύρματες συσκευές ενδέχεται να προκαλέσουν παρεμβολές σε εμφυτεύσιμες ιατρικές συσκευές και άλλο ιατρικό εξοπλισμό, π.χ. βηματοδότες, κοχλιακά εμφυτεύματα και βοηθήματα ακοής. Για περισσότερες πληροφορίες, συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή της ιατρικής συσκευής σας.
- Κατά τη χρήση αυτής της συσκευής, κρατήστε την τουλάχιστον 15 εκ. μακριά από ιατρικές συσκευές.
- Πρέπει να χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή σε θερμοκρασία μεταξύ 0°C και

+35°C και να αποθηκεύετε αυτήν τη συσκευή και τα αξεσουάρ της σε χώρο με θερμοκρασία από -20°C έως +45°C. Σε ακραίες συνθήκες ζέστης ή κρύου υπάρχει κίνδυνος να προκληθεί ζημιά σε αυτήν τη συσκευή. Όταν η θερμοκρασία είναι κάτω από 5°C, ενδέχεται να επηρεαστεί η απόδοση της μπαταρίας.

- Κατά τη φόρτιση αυτής της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι ο φορτιστής είναι συνδεδεμένος σε κοντινή πρίζα που είναι εύκολα προσβάσιμη. Αποσυνδέστε τον φορτιστή από αυτήν τη συσκευή και αφαιρέστε τον από την πρίζα όταν η συσκευή έχει φορτιστεί πλήρως.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή και τα αξεσουάρ της σε βροχή ή υγρασία, καθώς αυτό αποτελεί πιθανό κίνδυνο πυρκαγιάς και ενδέχεται να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.
- Αποφύγετε την τοποθέτηση της συσκευής ή των αξεσουάρ της σε περιβάλλον υπερβολικά ζεστό (για παράδειγμα, κοντά σε πηγές θερμότητας ή σε ανοιχτή φλόγα) ή υπερβολικά ψυχρό, καθώς μπορεί να προκληθεί δυσλειτουργία της συσκευής ή ακόμα και εκρήξεις.
- Μην αποσυναρμολογείτε ή τροποποιείτε αυτήν τη συσκευή, μην τοποθετείτε ξένα αντικείμενα μέσα σε αυτήν και μην τη βυθίζετε σε νερό ή άλλα υγρά, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει διαρροή, υπερθέρμανση, πυρκαγιά και ακόμα και έκρηξη.
- Αποφύγετε κάθε εξωτερική πίεση στη συσκευή γιατί υπάρχει κίνδυνος να βραχυκυκλωθεί ή να υπερθερμανθεί το ηλεκτρονικό της κύκλωμα.
- Αποφύγετε να αποσυναρμολογήσετε ή να τροποποιήσετε τη συσκευή και τα αξεσουάρ της. Αν γίνουν μη εξουσιοδοτημένες εργασίες αποσυναρμολόγησης και τροποποίησης, η εργοστασιακή εγγύηση ενδέχεται να καταστεί άκυρη. Εάν η συσκευή σας είναι ελαττωματική, επισκεφθείτε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης πελατών για βοήθεια.
- Μη απορρίπτετε αυτήν τη συσκευή και τα αξεσουάρ της μαζί με τα κοινά οικιακά απορρίμματα.
- Οφείλετε να σέβεστε την τοπική νομοθεσία για την απόρριψη αυτής της συσκευής και των αξεσουάρ της, και να στηρίζετε τις προσπάθειες ανακύκλωσης στην περιοχή σας.
- Μερικοί άνθρωποι είναι αλλεργικοί στη σιλικόνη, το πλαστικό, τα μέταλλα και άλλα υλικά. Αν αισθανθείτε άσχημα μετά από παρατεταμένη χρήση αυτής της συσκευής, σταματήστε να τη χρησιμοποιείτε και συμβουλευτείτε γιατρό.

Πληροφορίες για την απόρριψη και την ανακύκλωση



Το σύμβολο με τον διαγραμμένο τροχήλατο κάδο στο προϊόν, την μπαταρία και τα φυλλάδια ή τη συσκευασία του προϊόντος σάς υπενθυμίζει ότι πρέπει να μεταφέρετε όλα τα ηλεκτρονικά προϊόντα και όλες τις μπαταρίες σε χωριστά σημεία συλλογής αποβλήτων στο τέλος της διάρκειας ζωής τους, και ότι η απόρριψή τους δεν πρέπει να γίνεται στους συνήθεις κάδους συλλογής των οικιακών απορριμμάτων. Ο χρήστης έχει την ευθύνη απόρριψης του εξοπλισμού σε καθορισμένο σημείο συλλογής ή παράδοσής του στην υπηρεσία που είναι αρμόδια για τη χωριστή ανακύκλωση των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ) και των μπαταριών σύμφωνα με την τοπική νομοθεσία.

Η σωστή συλλογή και διαδικασία ανακύκλωσης του εξοπλισμού σας βοηθούν να διασφαλίσουμε ότι τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΗΗΕ) ανακυκλώνονται με τρόπο που διατηρεί τα πολύτιμα υλικά και προστατεύει την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον, ενώ η μη ενδεδειγμένη διαχείριση, η ακούσια θραύση, η καταστροφή ή/και η ακατάλληλη διαδικασία ανακύκλωσης στο τέλος της ζωής του ενδέχεται να αποβούν επιζήμιες για την υγεία και το περιβάλλον. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το πού και το πώς μπορείτε να απορρίψετε τα απόβλητα ΗΗΕ, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές, τον μεταπωλητή ή την υπηρεσία απόρριψης οικιακών αποβλήτων ή επισκεφθείτε τον ιστότοπο http://consumer.huawei.com/en/.

Μείωση των επικίνδυνων ουσιών

Η συγκεκριμένη συσκευή και τα ηλεκτρικά αξεσουάρ της συμμορφώνονται προς τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό, π.χ. προς τις Οδηγίες της ΕΕ για καταχώριση, αξιολόγηση, αδειοδότηση και περιορισμούς των χημικών προϊόντων (REACH) και για τον περιορισμό της χρήσης επικίνδυνων ουσιών στα είδη ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (RoHS) και προς τους κανονισμούς της ΕΕ για τις μπαταρίες (όπου περιλαμβάνονται) κλπ. Για να διαβάσετε τις δηλώσεις συμμόρφωσης προς τις οδηγίες REACH και RoHS, επισκεφτείτε τον ιστότοπό μας http://consumer.huawei.com/certification.

Συμμόρφωση προς τις κανονιστικές διατάξεις της ΕΕ

Έκθεση σε ραδιοσυχνότητες (RF)

Η συσκευή σας είναι ένας χαμηλής ισχύος πομπός και δέκτης ραδιοσυχνοτήτων. Σύμφωνα με τις συστάσεις των διεθνών κατευθυντήριων οδηγιών, η συσκευή είναι σχεδιασμένη ώστε να μην υπερβαίνει τα όρια που έχει καθορίσει η Ευρωπαϊκή

Επιτροπή όσον αφορά την έκθεση σε ραδιοκύματα.

Δήλωση

Δια του παρόντος, η Huawei Technologies Co., Ltd. δηλώνει ότι η συγκεκριμένη συσκευή CM70-C πληροί τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 2014/53/ΕΕ.

Μπορείτε να δείτε την πιο πρόσφατη και έγκυρη έκδοση του εγγράφου DoC (Declaration of Conformity, Δήλωση συμμόρφωσης) στην ιστοσελίδα http://consumer.huawei.com/certification.

Η συγκεκριμένη συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε όλα τα κράτη-μέλη της ΕΕ. Όπου χρησιμοποιείται η συσκευή, επιβάλλεται η τήρηση των εθνικών και τοπικών κανονισμών.

Η χρήση της συγκεκριμένης συσκευής ενδέχεται να υπόκειται σε περιορισμούς, κάτι που εξαρτάται από το τοπικό δίκτυο.

Ζώνες συχνοτήτων και ισχύς

(a) Ζώνες συχνοτήτων στις οποίες λειτουργεί ο ραδιοφωνικός εξοπλισμός: Ορισμένες ζώνες ενδέχεται να μην είναι διαθέσιμες σε όλες τις χώρες ή τις περιοχές. Για αναλυτικότερες πληροφορίες επικοινωνήστε με τον τοπικό πάροχο.

(b) Μέγιστη μεταδιδόμενη ισχύς ραδιοσυχνοτήτων στις ζώνες συχνοτήτων στις οποίες λειτουργεί ο ραδιοεξοπλισμός: Η μέγιστη ισχύς για όλες τις ζώνες είναι μικρότερη από την τιμή ανώτατου ορίου που καθορίζεται στο σχετικό Εναρμονισμένο Πρότυπο.

Τα όρια των ονομαστικών τιμών των ζωνών συχνοτήτων και της ισχύος μετάδοσης (ακτινοβολούμενης και/ή δι’ αγωγής) που ισχύουν για τον συγκεκριμένο ραδιοεξοπλισμό είναι τα εξής:

CM70-C	Bluetooth: 2402 MHz-2480 MHz: 11 dBm

Πληροφορίες για τα αξεσουάρ και το λογισμικό

Μερικά αξεσουάρ είναι προαιρετικά σε ορισμένες χώρες ή περιοχές. Μπορείτε να αγοράσετε τα εκάστοτε απαιτούμενα προαιρετικά αξεσουάρ από αδειοδοτημένο σημείο πώλησης. Συνιστώνται τα εξής αξεσουάρ:

Μπαταρίες: HUA01, AHB380942TPO, AHB380942TPO-01

Η έκδοση του λογισμικού του προϊόντος είναι V1.0.0.100. Ενημερώσεις λογισμικού θα δημοσιεύονται από τον κατασκευαστή για τη διόρθωση σφαλμάτων ή την ενίσχυση λειτουργιών μετά την κυκλοφορία του προϊόντος. Όλες οι εκδόσεις λογισμικού που κυκλοφορούν από τον κατασκευαστή έχουν επαληθευτεί και είναι ακόμα συμβατές με τους σχετικούς κανόνες.

Ο χρήστης δεν μπορεί να αποκτήσει πρόσβαση σε όλες τις παραμέτρους των ραδιοσυχνοτήτων (RF) (π.χ. εύρος συχνοτήτων και ισχύς εξόδου), ούτε μπορεί να τις αλλάξει.

Αν θέλετε να δείτε τις πιο πρόσφατες πληροφορίες για αξεσουάρ και λογισμικό, ανατρέξτε στο έγγραφο DoC (Declaration of Conformity, Δήλωση συμμόρφωσης) στην ιστοσελίδα http://consumer.huawei.com/certification.

Συμμόρφωση προς τις κανονιστικές διατάξεις της FCC

Έκθεση σε ραδιοσυχνότητες (RF)

Η συσκευή σας είναι ένας χαμηλής ισχύος πομπός και δέκτης ραδιοσυχνοτήτων. Σύμφωνα με τις συστάσεις των διεθνών κατευθυντήριων οδηγιών, η συσκευή είναι σχεδιασμένη ώστε να μην υπερβαίνει τα όρια που έχει καθορίσει η Ομοσπονδιακή Επιτροπή Επικοινωνιών (ΗΠΑ) όσον αφορά την έκθεση σε ραδιοκύματα.

Δήλωση για την FCC

Ο συγκεκριμένος εξοπλισμός έχει υποβληθεί σε δοκιμές και διαπιστώθηκε η συμμόρφωσή του προς τα όρια για ψηφιακή συσκευή Κατηγορίας Β σύμφωνα με το Τμήμα 15 των Κανόνων της FCC. Τα όρια αυτά είναι σχεδιασμένα για να παρέχεται εύλογη προστασία από επιζήμια παρεμβολή σε οικιακές εγκαταστάσεις. Ο συγκεκριμένος εξοπλισμός παράγει, χρησιμοποιεί και μπορεί να ακτινοβολήσει ενέργεια ραδιοσυχνοτήτων και, αν η εγκατάσταση και η χρήση του δεν γίνουν σύμφωνα με τις οδηγίες, υπάρχει κίνδυνος να προκαλέσει επιζήμια παρεμβολή στις ραδιοεπικοινωνίες. Ωστόσο, δεν μπορούμε να εγγυηθούμε ότι δεν θα προκύψει παρεμβολή σε κάποια συγκεκριμένη εγκατάσταση. Αν ο εξοπλισμός όντως προκαλέσει επιζήμια παρεμβολή στη λήψη ραδιοφωνικών ή τηλεοπτικών σημάτων, κάτι που μπορείτε να εξακριβώσετε απενεργοποιώντας τον και ενεργοποιώντας τον ξανά, συνιστούμε στον χρήστη να επιχειρήσει να διορθώσει την παρεμβολή παίρνοντας ένα ή περισσότερα από τα εξής μέτρα:

--Αλλάζοντας τον προσανατολισμό ή μετακινώντας την κεραία λήψης.

--Αυξάνοντας την απόσταση που χωρίζει τον εξοπλισμό από τον δέκτη.

--Συνδέοντας τον εξοπλισμό σε διαφορετική πρίζα ή κύκλωμα από αυτό στο οποίο είναι συνδεδεμένος ο δέκτης.

--Συμβουλευόμενος τον αντιπρόσωπο ή έναν έμπειρο τεχνικό ραδιοεξοπλισμού/τηλεοράσεων για βοήθεια.

Η συγκεκριμένη συσκευή συμμορφώνεται προς το Τμήμα 15 των Κανόνων της FCC. Η λειτουργία υπόκειται στις ακόλουθες δύο συνθήκες: (1) η συγκεκριμένη συσκευή δεν επιτρέπεται να προκαλέσει επιζήμια παρεμβολή και (2) η συγκεκριμένη συσκευή πρέπει να δέχεται κάθε λαμβανόμενη παρεμβολή, συμπεριλαμβανομένης της παρεμβολής που ενδέχεται να προκαλέσει ανεπιθύμητη λειτουργία.

Προσοχή: Αν γίνουν αλλαγές ή τροποποιήσεις στη συγκεκριμένη συσκευή χωρίς τη

ρητή έγκριση της Huawei Technologies Co., Ltd., υπάρχει κίνδυνος να καταστεί άκυρη η εξουσιοδότηση που έχει δοθεί στον χρήστη για τη χρήση του εξοπλισμού.

Νομική δήλωση

Πνευματικά δικαιώματα © Huawei Technologies Co., Ltd. 2019. Με επιφύλαξη κάθε νόμιμου δικαιώματος.

Το παρόν έγγραφο χρησιμεύει μόνο ως πηγή αναφοράς. Καμία ενότητα του παρόντος οδηγού δεν συνιστά εγγύηση οιουδήποτε είδους, ρητή ή σιωπηρή. Όλες οι εικόνες και τα σχήματα σε αυτό το έγγραφο παρέχονται μόνο για αναφορά. Το πραγματικό προϊόν μπορεί να διαφέρει από τις εικόνες στη συσκευασία (μεταξύ άλλων στο χρώμα, το σχήμα και την οθόνη).

Επισκεφτείτε την ιστοσελίδα http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm για να βρείτε τις πιο πρόσφατα ενημερωμένες πληροφορίες όσον αφορά τον αριθμό της ανοιχτής τηλεφωνικής γραμμής και τη διεύθυνση email που ισχύουν για τη χώρα ή την περιοχή σας.

Το σήμα και τα λογότυπα που περιλαμβάνουν τη λέξη *Bluetooth*® είναι σήματα κατατεθέντα που ανήκουν στην εταιρεία *Bluetooth SIG, Inc.* και για κάθε χρήση τους από την εταιρεία Huawei Technologies Co., Ltd. εκχωρείται σχετική άδεια.

Σύμβαση παραχώρησης άδειας χρήσης λογισμικού

Διαβάστε προσεκτικά τη σύμβαση παραχώρησης άδειας χρήσης λογισμικού προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Χρησιμοποιώντας αυτό το προϊόν, υποδεικνύετε ότι συμφωνείτε να δεσμευτείτε από τη σύμβαση παραχώρησης άδειας χρήσης.

Για το περιεχόμενο της σύμβασης, επισκεφτείτε τον ιστότοπο: https://consumer.huawei.com/en/legal/eula/.

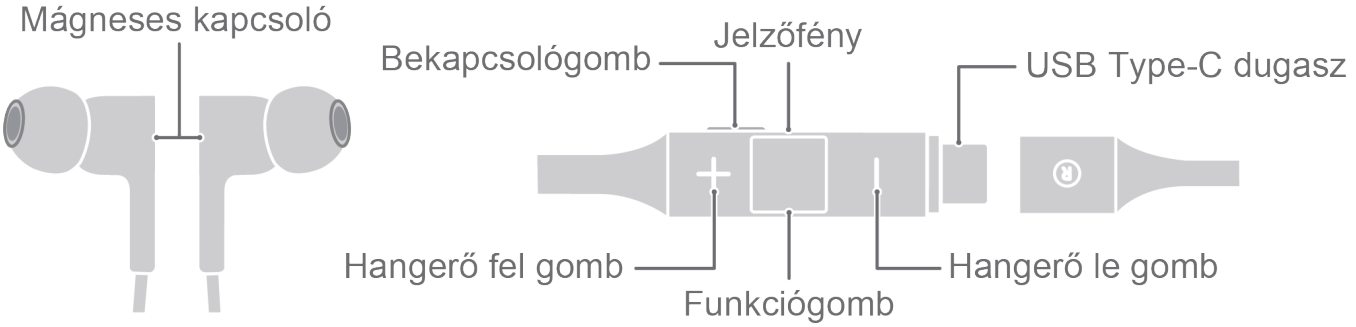
Προστασία απορρήτου

Για να κατανοήσετε πώς προστατεύουμε τις προσωπικές πληροφορίες σας, μπορείτε να επισκεφτείτε την ιστοσελίδα http://consumer.huawei.com/privacy-policy και να διαβάσετε την πολιτική απορρήτου της εταιρείας μας.

Ειδοποίηση λογισμικού ανοιχτού κώδικα

Για λεπτομέρειες σχετικά με την Ειδοποίηση λογισμικού ανοιχτού κώδικα, επισκεφτείτε την ιστοσελίδα: https://consumer.huawei.com/en/opensource/

Termékleírás



Használati mód

Be- és kikapcsolás	Tartsa nyomva a bekapcsológombot körülbelül 1 másodpercig a be- és kikapcsoláshoz.
Párosítás	• Bluetooth-párosítás: Amikor a fülhallgató be van kapcsolva, a bekapcsológombot tartsa nyomva 4 másodpercig. A jelzőfény fehér színnel villog, ami azt jelzi, hogy a fülhallgató Párosítás módba lépett. A telefonon engedélyezze a Bluetooth-funkciót, és a Bluetooth-párosításhoz válassza a "HUAWEI FreeLace" készüléket. • Fizikai csatlakoztatás: A fülhallgatót csatlakoztassa a telefonja USB Type-C portjára. A telefon és a fülhallgató párosításához kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat. (Ez a csatlakozási mód csak EMUI 9.1 vagy újabb verziót futtató Huawei telefonok esetében áll rendelkezésre.) ⓘ Mágneses kapcsoló: Amikor a fülhallgató füldugói csatlakoznak egymásra a Bluetooth-kapcsolat automatikusan megszakad. Amikor a füldugókat szétválasztja, a Bluetooth-kapcsolat automatikusan visszaáll.
Hanghívás és zene lejátszása	• Hívás fogadásához vagy befejezéséhez, illetve zene lejátszásához vagy szüneteltetéséhez nyomja meg a funkciógombot. • Bejövő hívás elutasításához a funkciógombot tartsa nyomva 2 másodpercig. • A következő zeneszám meghallgatásához a funkciógombot nyomja meg kétszer egymás után. • Az előző zeneszám meghallgatásához a funkciógombot nyomja meg háromszor egymás után.

Hangsegéd	Zenelejátszás közben Készenlét módban a telefon hangsegéd funkciójának aktiválásához a funkciógombot tartsa nyomva 2 másodpercig.
Töltés	• Töltés töltő használatával: A fülhallgató töltéséhez használja a USB Type-A / Type-C töltőt. • Töltés telefon használatával: Ha a fülhallgatót a telefonjáról szeretné tölteni a fülhallgatót csatlakoztassa a telefon USB Type-C portjára (a telefonnak támogatnia kell a fordított töltés funkciót).
Gyári beállítások visszaállítása	A gyári beállítások visszaállításához a bekapcsológombot tartsa legalább 10 másodpercig nyomva, amíg a jelzőfény piros színnel nem kezd villogni.

Biztonsági információk

A készülék használata és működtetése előtt az optimális teljesítmény, illetve a veszélyek és a jogosulatlan használat elkerülése érdekében olvassa el az alábbi óvintézkedéseket.

Működtetési és biztonsági óvintézkedések

- A halláskárosodás elkerülése érdekében a készüléket lehetőleg ne használja hosszabb ideig magas hangerővel.
- Egyes vezeték nélküli készülékek zavarhatják a beültethető orvostechnikai készülékeket és egyéb orvosi berendezéseket, például szívritmus-szabályozókat, cochleáris implantátumokat és hallókészülékeket. További információért forduljon az orvosi készülék gyártójához.
- A készülék használatakor tartson legalább 15 cm távolságot az orvosi műszerektől.
- A készülék 0°C és +35°C közötti hőmérsékleten használható, illetve a készülék és annak kiegészítői -20 °C és +45°C közötti hőmérsékleten tárolhatók. A túl magas vagy túl alacsony hőmérséklet kárt tehet a készülékben. Ha a hőmérséklet 5 °C-nál alacsonyabb, az befolyásolja az akkumulátor teljesítményét.
- A készülék töltésekor a töltőt olyan közeli hálózati csatlakozóra csatlakoztassa, amelyhez könnyen hozzáfér. Amikor a készülék teljesen feltöltött, a töltőt csatlakoztassa le a készülékről, és a töltőt csatlakoztassa le a hálózati feszültségről.
- A készüléket és kiegészítőit ne tegye ki eső vagy nedvesség hatásának, mivel azzal

tűzveszélyt okoz, illetve elektromos áramütést szenvedhet.

- Ne tegye ki a készüléket és annak kiegészítőit túl forró vagy túl hideg környezet hatásainak (például hőforráshoz vagy nyílt lánghoz közel), mert az hibákat okozhat a készülék működésében, vagy akár robbanást is okozhat.
- A készüléket ne szerelje szét és ne módosítsa, ne helyezzen bele idegen tárgyakat, ne merítse vízbe vagy más folyadékba, mivel ezzel a készülék szivárgását, túlmelegedését, meggyulladását vagy robbanását okozhatja.
- Ne alkalmazzon nyomást a készüléken, mert ez rövidzárlatot okozhat az elektromos áramköreiben, vagy túlmelegedést okozhat.
- Kerülje el a készülék és kiegészítőinek szétszerelését vagy módosítását. A jogosulatlan szétszerelés és módosítások érvényteleníthetik a gyári garanciát. Ha a készülék meghibásodik, látogasson el egy hivatalos ügyfélszolgálati központba segítségért.
- Ne dobja ki a készüléket és kiegészítőit a normál háztartási hulladékkal együtt.
- Kérjük, tartsa be a készülékre és a kiegészítőire vonatkozó helyi hulladékgazdálkodási törvényeket, valamint támogassa az újrahasznosítási erőfeszítéseinek.
- Vannak, akik allergiásak a szilikonra, műanyagra, fémekre és más anyagokra. Ha ennek a készüléknek a hosszabb ideig történő használata kényelmetlen, ne használja tovább, és forduljon orvoshoz.

Hulladékkezelési és újrahasznosítási információk



A terméken, az akkumulátoron, a dokumentáción vagy a csomagoláson található, áthúzott kuka szimbólum arra utal, hogy minden elektronikus terméket és akkumulátort külön erre a célra kialakított hulladékgyűjtő pontra kell szállítani az élettartama lejártakor, tilos ezeket a normál háztartási hulladékkezelési eljárásokkal ártalmatlanítani. A felhasználó felelőssége a terméket – a vonatkozó törvényeket betartva – a megfelelő gyűjtőponton vagy szolgáltatón keresztül ártalmatlanítani az elektronikus és elektromos készülékek (WEEE), illetve akkumulátorok elkülönített újrahasznosítása érdekében.
A készülékek megfelelő összegyűjtése és újrahasznosítása biztosítja, hogy az elektromos és elektronikus készülékek (EEE) hulladékának újrahasznosítása megfelelő módon, a hasznos anyagok megőrzésével zajlik, továbbá gondoskodik az emberi egészség és a környezet védelméről. A helytelen kezelés, véletlen törés, sérülés és/vagy az élettartamvégi helytelen újrahasznosítás ártalmas lehet az emberi egészségre és a környezetre. Az EEE-hulladék-gyűjtőpontok helyére és használatára vonatkozó további részletekért vegye fel a kapcsolatot a helyi hatóságokkal, a

viszonteladóval vagy a háztartási hulladékot kezelő szolgáltatóval, illetve látogasson el a következő webhelyre: http://consumer.huawei.com/en/.

Veszélyes anyagok elleni védelem

A készülék és minden elektromos tartozéka megfelel az érvényes helyi, egyes káros-anyagok elektromos vagy elektronikus készülékben történő használatára vonatkozó rendelkezéseknek, így például az EU REACH, RoHS és akkumulátor (ahol tartozék) szabályozásoknak stb. A REACH és RoHS megfelelőségi nyilatkozatok megtekintéséhez látogasson a http://consumer.huawei.com/certification weboldalra.

EU előírásoknak való megfelelőség

Rádiófrekvenciás sugárzás

Ez a készülék egy kis teljesítményű rádiófrekvenciás adóvevő. A készülék kialakítása megfelel a nemzetközi irányelveknek, az általa okozott rádiófrekvenciás kitettség nem lépi túl az Európai Bizottság által meghatározott határértékeket.

Nyilatkozat

A Huawei Technologies Co., Ltd. kijelenti, hogy a CM70-C készülék megfelel az 2014/53/EU irányelv alapvető követelményeinek és egyéb, vonatkozó rendelkezéseinek.

A megfelelőségi nyilatkozat aktuális és érvényes verziója itt tekinthető meg: http://consumer.huawei.com/certification.

A készülék az EU minden tagállamában használható.

A készülék használatakor tartsa be az országos és helyi jogszabályokat.

A helyi hálózattól függően a készülék használata korlátozás alá eshet.

Frekvenciasávok és teljesítmény

(a) Frekvenciasávok, amelyeken a rádióberendezés üzemel: Bizonyos sávok nem minden országban, illetve régióban érhetők el. További részletekért forduljon a helyi szolgáltatóhoz.

(b) A kibocsátott rádiófrekvenciás teljesítmény maximuma azokban a frekvenciasávokban, amelyeken a rádióberendezés üzemel: A maximális teljesítmény minden sávban kisebb, mint a vonatkozó harmonizált szabványban megadott legmagasabb határérték.

A jelen rádióberendezésre vonatkozó frekvenciasávok és a leadott (sugárzott és/vagy vezetett) teljesítmény névleges határértékei a következők:

CM70-C	Bluetooth: 2402 MHz–2480 MHz: 11 dBm

Tartozékokkal és szoftverrel kapcsolatos információ

Néhány kiegészítő opcionális bizonyos országokban és régiókban. Igény szerint opcionális kiegészítők vásárolhatók a hivatalos forgalmazóknál. A következő

kiegészítők javasoltak:
Akkumulátor: HUA01, AHB380942TPO, AHB380942TPO-01
A termék szoftververziója V1.0.0.100. A szoftverfrissítéseket a termék forgalomba bocsátását követően a gyártó a hibák elhárítására, illetve az egyes funkciók működésének javítására teszi közzé. A gyártó által kiadott összes szoftververziót ellenőrizték, és megfelelnek a vonatkozó szabályozásoknak.
A rádiófrekvenciás paraméterek (pl. a frekvenciatartomány és a kimeneti teljesítmény) a felhasználók számára nem hozzáférhetők, módosításuk nem lehetséges.
A tartozékokra és szoftverekre vonatkozó aktuális információkért tekintse meg a DoC (Declaration of Conformity) megfelelőségi nyilatkozatot a http://consumer.huawei.com/certification weboldalon.

FCC-megfelelőség

Rádiófrekvenciás sugárzás

Ez a készülék egy kis teljesítményű rádiófrekvenciás adóvevő. A készülék által okozott rádiófrekvenciás kitettség – a nemzetközi irányelvekkel összhangban – nem lépi túl az FCC (Federal Communications Commission) által meghatározott határértékeket.

FCC-nyilatkozat

Ez a berendezés – a kötelező ellenőrzések során igazolt módon – megfelel a B osztályú digitális készülékekre megszabott határértékeknek az FCC-szabályok 15. részében szereplő előírások szerint. Ezek a határértékek lakóövezetben való telepítés esetén is észszerű mértékű védelmet biztosítanak a káros interferenciák ellen. Ez a berendezés rádiófrekvenciás energiát hoz létre, használ, illetve sugározhat. Amennyiben nem az előírásoknak megfelelően helyezik üzembe és használják, rádióhullámú kommunikációt zavaró interferenciát okozhat. Ugyanakkor nem garantálható, hogy adott telepítési környezetben nem jelentkezik interferencia. Ha a készülék káros interferenciát okoz a rádió- vagy televízióadás vételében (ami a készülék ki- és bekapcsolásával azonosítható), az interferenciát az alábbi módok valamelyikével, illetve kombinálásával próbálhatja meg kiküszöbölni:
--A vevőantenna más irányba állítása vagy áthelyezése.
--A berendezés és a vevőkészülék közötti távolság növelése.
--A berendezés tápellátásának csatlakoztatása olyan aljzathoz, amely nem ugyanahhoz az áramkörhöz tartozik, mint a vevőkészülék által használt aljzat.
--Segítségért forduljon a készülék értékesítőjéhez vagy egy tapasztalt rádió-/tévészerelőhöz.
Ez a készülék megfelel az FCC-szabályok 15. részében foglalt követelményeknek. A működtetés két feltétele: (1) Ez a készülék nem okozhat káros interferenciát, és (2)

ennek a készüléknek el kell viselnie minden külső forrásból származó interferenciát, beleértve az esetleg nem kívánt működést okozó interferenciákat is.
Vigyázat: A készüléken a megfelelőség tekintetében a Huawei Technologies Co., Ltd. által nem kifejezetten jóváhagyott változtatások vagy módosítások érvényteleníthetik a felhasználó jogosultságát a berendezés üzemeltetésére vonatkozóan.

Jogi nyilatkozat

Szerzői jog © Huawei Technologies Co., Ltd. 2019. Minden jog fenntartva.
Ez a dokumentum csak tájékoztató jellegű. A jelen útmutató semmilyen kifejezett vagy vélelmezett garanciát nem tartalmaz.
A dokumentum minden képe és ábrája csak példaként szolgál, az aktuális termék különbözhet a csomagoláson lévő képektől (többek között a színe, formája és a képernyő kijelzője).
Az országában, illetve térségében használható telefonos és e-mailes ügyfélszolgálati frissített elérhetőségeket tekintse meg a http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm oldalon.
A *Bluetooth*® szóvédjegy és logó a *Bluetooth SIG, Inc.* tulajdonát képező bejegyzett védjegy, amelyet a Huawei Technologies Co., Ltd. a megfelelő licenc birtokában használ.

Felhasználói szoftver licencszerződés

Kérjük, olvassa el alaposan a licencszerződést, mielőtt használná a terméket. A termék használatával jelzi, hogy elfogadja a licencszerződést.
A szerződés tartalmáért látogassa meg a https://consumer.huawei.com/en/legal/eula/ oldalt.

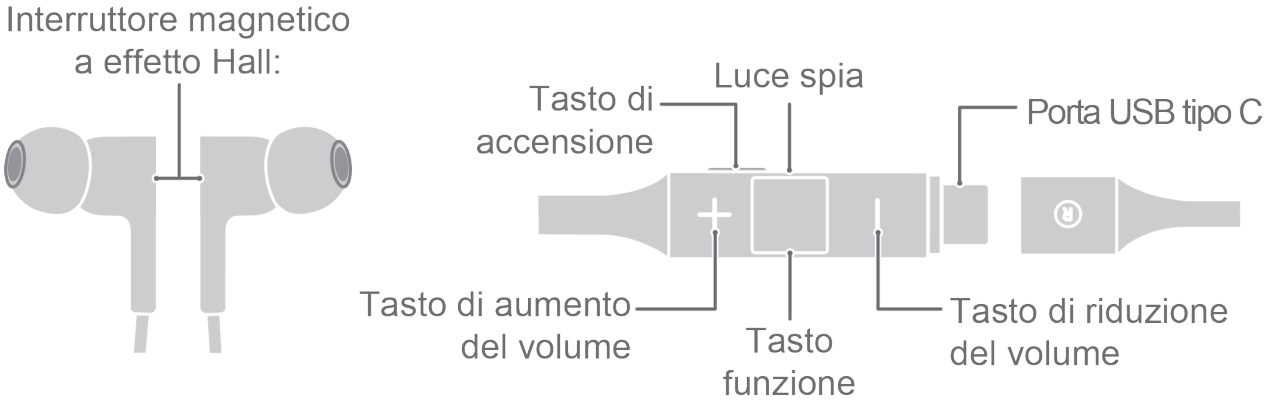
Adatvédelem

A személyes információk védelmével kapcsolatos részletekért keresse fel a http://consumer.huawei.com/privacy-policy weboldalt, és olvassa el az adatvédelmi irányelveinket.

Nyílt forrású szoftver értesítés

A Nyílt forrású szoftver értesítéssel kapcsolatos részletekért látogasson el ide: https://consumer.huawei.com/en/opensource/

Descrizione del prodotto



Scenario di utilizzo

Accensione/ Spegnimento	Tenere premuto il pulsante di accensione (Power) per 1 secondo per accendere/spegnere.
Associazione	• Associazione Bluetooth: una volta accesi gli auricolari, tenere premuto il tasto di accensione per 4 secondi. La spia dell'indicatore lampeggia in bianco, il che indica che gli auricolari sono in modalità di associazione. Attivare il Bluetooth nel telefono e selezionare il dispositivo "HUAWEI FreeLace" per l'associazione Bluetooth. • Connessione fisica: collegare gli auricolari alla porta USB tipo C del telefono. Seguire le istruzioni sullo schermo del telefono per associare il telefono alle cuffie (questa modalità di connessione è applicabile solo ai telefoni Huawei con sistema operativo EMUI 9.1 o successivo). ⓘ Interruttore magnetico a effetto Hall: quando gli auricolari sono attaccati tra loro, la connessione Bluetooth verrà disconnessa automaticamente. Quando gli auricolari vengono separati, la connessione Bluetooth verrà riattivata automaticamente.
Chiamate vocali e riproduzione musicale	• Premere il tasto funzione per rispondere a una chiamata o terminarla, oppure per eseguire o sospendere il brano musicale. • Tenere premuto il tasto funzione per 2 secondi per rifiutare una chiamata in arrivo. • Premere il tasto funzione due volte consecutive per passare al brano successivo. • Premere il tasto funzione tre volte consecutive per tornare al

	brano precedente.
Assistente vocale	Durante la riproduzione musicale o in modalità Standby, tenere premuto il tasto funzione per 2 secondi per attivare l'assistente vocale sul telefono.
Carica	• Carica tramite caricabatterie: utilizzare il caricabatterie da USB tipo A a tipo C per caricare gli auricolari. • Carica tramite telefono: connettere gli auricolari alla porta USB tipo C del telefono per caricarli utilizzando il telefono (il telefono deve consentire la funzione di caricamento di un altro dispositivo).
Ripristino a impostazioni di fabbrica	Tenere premuto il tasto funzione per almeno 10 secondi finché la spia dell'indicatore non lampeggia in rosso, in modo da ripristinare i valori di fabbrica degli auricolari.

Informazioni sulla sicurezza

Prima di utilizzare questo dispositivo, leggere le precauzioni seguenti per assicurare prestazioni ottimali ed evitare pericoli o utilizzi non autorizzati.

Funzionamento e precauzioni di sicurezza

- Per prevenire danni all'udito, evitare di utilizzare il dispositivo ad alto volume per lunghi periodi di tempo.
- Alcuni dispositivi wireless possono interferire con i dispositivi medici impiantabili e altre apparecchiature mediche, come pacemaker, impianti cocleari e apparecchi acustici. Consultare il produttore del proprio dispositivo medico per ulteriori informazioni.
- Quando si utilizza il dispositivo, tenerlo a una distanza di almeno 15 cm dai dispositivi medici.
- Utilizzare il dispositivo a temperature comprese tra 0°C e +35°C e conservare il dispositivo e i relativi accessori a temperature comprese tra -20°C e +45°C. Calore o freddo estremo possono danneggiare il dispositivo. L'esposizione a una temperatura inferiore a 5°C compromette l'efficienza della batteria.
- Quando il dispositivo viene caricato, assicurarsi che il caricabatterie sia collegato a una presa vicina facile da raggiungere. Scollegare il caricabatterie dal dispositivo e scollegare il caricabatterie dalla presa di corrente quando il dispositivo è completamente carico.

- Non esporre il dispositivo o i relativi accessori a pioggia o umidità, poiché rappresentano pericoli potenziali di incendio e potrebbero causare scosse elettriche.
- Evitare di posizionare il dispositivo o i relativi accessori in ambienti troppo caldi (ad esempio, vicino a fonti di calore o a una fiamma) o troppo freddi poiché ciò può causare malfunzionamenti o addirittura esplosioni.
- Non smontare o modificare il dispositivo, non inserirvi corpi estranei, non immergerlo in acqua o altri liquidi, poiché ciò potrebbe causare la perdita di fluidi, il surriscaldamento, l'incendio e persino l'esplosione.
- Evitare di applicare una pressione esterna al dispositivo poiché ciò può causare il cortocircuito o il surriscaldamento dei circuiti.
- Evitare di disassemblare o modificare il dispositivo e i relativi accessori. Il disassemblaggio e la modifica non autorizzati possono comportare l'annullamento della garanzia di fabbrica. Se il dispositivo è guasto, contattare un Centro servizio clienti Huawei per ricevere assistenza.
- Non smaltire il dispositivo e i relativi accessori come rifiuti domestici ordinari.
- Rispettare le leggi locali sullo smaltimento del dispositivo e dei relativi accessori e sostenere gli sforzi profusi per il riciclo.
- Alcune persone sono allergiche a silicone, plastica, metalli e altri materiali. È necessario che chi rileva fastidio dopo un uso prolungato di questo dispositivo smetta di usarlo e consulti un medico.

Informazioni su smaltimento e riciclaggio



Il simbolo del bidone con la croce presente nel prodotto, nella batteria, nella documentazione o nella confezione ricorda che, alla fine del ciclo di utilizzo, tutti i prodotti elettronici e le batterie devono essere portati in punti di raccolta dei rifiuti separati; non devono pertanto essere smaltiti nel flusso dei rifiuti normali assieme a quelli domestici. È responsabilità dell'utente smaltire l'apparecchiatura utilizzando un punto di raccolta o un servizio designato per il riciclaggio differenziato di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) e batterie, conformemente alle normative locali.

Una raccolta e un riciclaggio corretti aiutano a garantire che le apparecchiature elettriche ed elettroniche (AEE) vengano riciclate in modo da conservare materiali di pregio e tutelare l'ambiente e la salute dell'uomo da eventuali effetti negativi derivanti da uso improprio, rottura accidentale, danni e/o riciclaggio improprio alla fine del ciclo di vita. Per ulteriori informazioni sui luoghi e le modalità di smaltimento dei rifiuti AEE, contattare le autorità locali, il rivenditore o il servizio di smaltimento

dei rifiuti domestici oppure visitare il sito Web http://consumer.huawei.com/en/.

Riduzione delle sostanze pericolose

Questo dispositivo e gli eventuali accessori elettrici sono conformi alle norme locali vigenti sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, tra cui le Direttive REACH UE, RoHS e quelle relative alle batterie (se incluse) e così via. Per le dichiarazioni di conformità relative alle Direttive REACH e RoHS, visitare il sito Web http://consumer.huawei.com/certification.

Conformità alla normativa UE

Esposizione RF

Questo dispositivo è un dispositivo di ricezione e trasmissione radio a bassa potenza. Come suggerito dalle linee guida internazionali, il dispositivo è stato progettato in modo da non superare i limiti di esposizione alle onde radio stabiliti dalla Commissione Europea.

Dichiarazione

Con il presente documento, Huawei Technologies Co., Ltd. dichiara che questo dispositivo CM70-C è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni applicabili della Direttiva 2014/53/UE.

La versione più recente e valida della Dichiarazione di conformità (DoC) può essere visualizzata all'indirizzo http://consumer.huawei.com/certification.

Questo dispositivo può essere utilizzato in tutti gli stati membri dell'Unione Europea. Rispettare le leggi nazionali e locali durante l'uso del dispositivo.

L'uso di questo dispositivo può essere limitato a seconda della rete locale.

Potenza e bande di frequenza

(a) Bande di frequenza in cui operano le apparecchiature radio: alcune bande potrebbero non essere disponibili in tutti i Paesi o tutte le aree. Contattare l'operatore locale per maggiori dettagli.

(b) La massima potenza a radiofrequenza trasmessa nelle bande di frequenza in cui opera l'apparecchiatura radio: la massima potenza per tutte le bande è inferiore al valore limite più elevato specificato nella relativa norma armonizzata.

I limiti nominali di bande di frequenza e potenza di trasmissione (irradiata e/o condotta) applicabili a questa apparecchiatura radio sono i seguenti:

CM70-C	Bluetooth: 2402 MHz-2480 MHz: 11 dBm

Informazioni su accessori e software

Alcuni accessori sono opzionali in determinati paesi o regioni. Gli accessori opzionali possono essere acquistati da un fornitore autorizzato, come richiesto. Si consiglia

l'utilizzo dei seguenti accessori:
Batterie: HUA01, AHB380942TPO, AHB380942TPO-01
La versione del software del prodotto è V1.0.0.100. Gli aggiornamenti software verranno rilasciati dal produttore per risolvere problemi e migliorare le funzioni dopo la commercializzazione del prodotto. Tutte le versioni del software rilasciate dal produttore sono state verificate e sono ancora conformi alle relative normative.
Tutti i parametri RF (come l'intervallo di frequenza e la potenza in uscita) non sono accessibili all'utente e non possono essere modificati dall'utente.
Per le informazioni più recenti su accessori e software, consultare la Dichiarazione di conformità (DoC) all'indirizzo http://consumer.huawei.com/certification.

Conformità al regolamento FCC

Esposizione RF

Questo dispositivo è un dispositivo di ricezione e trasmissione radio a bassa potenza. Come suggerito dalle linee guida internazionali, il dispositivo è stato progettato in modo da non superare i limiti di esposizione alle onde radio stabiliti dalla Federal Communications Commission.

Dichiarazione FCC

Questa apparecchiatura è stata testata ed è risultata conforme ai limiti imposti dalle normative FCC, Parte 15, per un dispositivo digitale di classe B. Questi limiti sono stati fissati al fine di garantire un'adeguata protezione contro le interferenze dannose in ambito domestico. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può emanare energia in radiofrequenza e, se non installata e utilizzata secondo le istruzioni, può interferire con le comunicazioni radio. Tuttavia, non è possibile garantire che una determinata installazione non generi interferenze. Nel caso in cui questa apparecchiatura generi interferenze alla ricezione televisiva o radio, eventualità che può essere verificata accendendo e spegnendo l'apparecchiatura, si consiglia di provare a correggere l'interferenza adottando una o più delle seguenti misure:
-- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
-- Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore.
-- Collegare l'apparecchiatura a una presa in un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
-- Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV esperto per ricevere assistenza.
Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle normative FCC. L'utilizzo è soggetto alle due condizioni indicate di seguito: (1) questo dispositivo non deve causare interferenze dannose e (2) questo dispositivo deve accettare le interferenze ricevute, comprese quelle che possono causare un funzionamento indesiderato.
Attenzione: qualsiasi modifica apportata a questo dispositivo non espressamente

approvata da Huawei Technologies Co., Ltd. per la conformità annulla l'autorizzazione all'utilizzo dell'apparecchiatura da parte dell'utente.

Dichiarazione legale

Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2019. Tutti i diritti riservati.

Questo documento è fornito a puro titolo di riferimento. Questa guida non costituisce una garanzia di alcun tipo, esplicita o implicita.

Tutte le immagini e i disegni contenuti nel presente documento sono a solo scopo di riferimento. Il prodotto effettivo potrebbe differire dalle immagini della confezione (inclusi, a solo titolo di esempio, colori, forma e schermate).

Per aggiornamenti sul servizio call center e sull'indirizzo e-mail validi nel paese o nell'area geografica in cui si risiede, visitare http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm.

Il marchio e i loghi *Bluetooth*® sono marchi registrati di proprietà di *Bluetooth SIG, Inc.* e ogni uso di tali marchi da parte di Huawei Technologies Co., Ltd. avviene in conformità con quanto previsto dalla licenza.

Contratto di licenza software per l'utente

Leggere attentamente il contratto di licenza del software prima di utilizzare il prodotto. Utilizzando il prodotto, l'utente accetta di essere vincolato dal contratto di licenza.

Per i contenuti del contratto, visitare: https://consumer.huawei.com/en/legal/eula/.

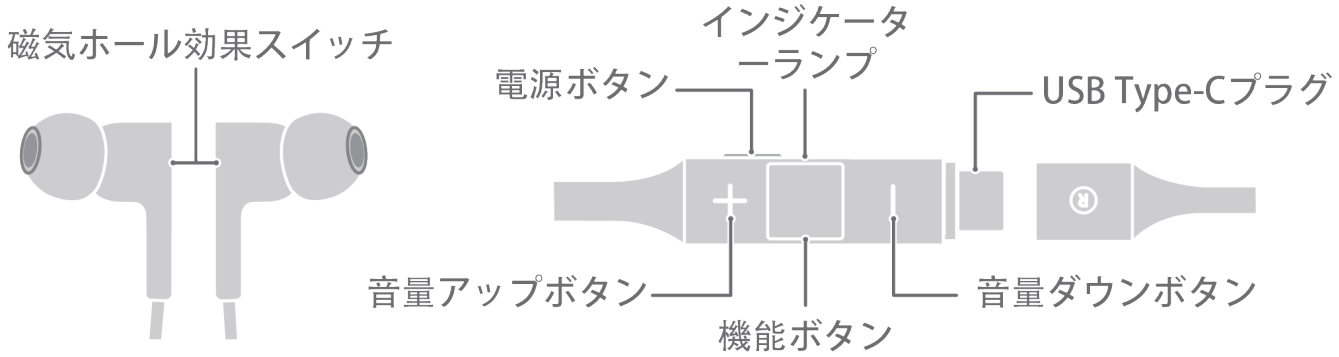
Protezione della privacy

Per comprendere meglio come proteggiamo le informazioni personali dei nostri utenti, consultare l'Informativa sulla privacy all'indirizzo http://consumer.huawei.com/privacy-policy.

Avviso software open source

Per dettagli sull'avviso software open source, visitare https://consumer.huawei.com/en/opensource/

取扱説明書



利用シーン

電源のオン/オフ	電源ボタンを約 1 秒間長押しして電源を入れます/切ります。
ペアリング	• Bluetooth ペアリング：イヤホンの電源がオンの場合、電源ボタンを 4 秒間長押しします。インジケーターランプが白く点滅し、イヤホンがペアリングモードになったことを示します。端末の Bluetooth を有効にして、「HUAWEI FreeLace」デバイスを選択してペアリングします。 • 物理的接続：イヤホンを端末の USB Type-C ポートに接続します。端末の画面の指示に従って端末をイヤホンとペアリングしてください。（この接続モードは、EMUI 9.1 以降を搭載した Huawei 端末でのみ利用可能です）。 ⓘ 磁気ホール効果スイッチ：イヤホンのイヤーバッドが互いにくっついている場合、Bluetooth 接続は自動的に切断されます。イヤーバッドを離すと、Bluetooth 接続が自動的に再接続されます。
音声通話と音楽再生	• 機能ボタンを押して、通話の応答/終了、または音楽の再生/一時停止をします。 • 機能ボタンを 2 秒間長押しして着信を拒否します。 • 機能ボタンを 2 回連続で押すと次の曲にスキップします。 • 機能ボタンを 3 回連続で押すと前の曲に戻ります。
音声アシスタント	音楽再生モードまたはスタンバイモードで機能ボタンを 2 秒間長押しして、端末の音声アシスタントを起動します。
充電	• 充電器による充電：USB Type-A と Type-C に対応した充電器でイヤホンを充電します。 • 端末による充電：イヤホンを端末の USB Type-C ポートに接続し、端末を使用してイヤホンを充電します（ご利用の端末でリバースチャージの

	サポートが必要です）。
工場出荷設定への復旧	電源ボタンを 10 秒以上長押しすると、インジケーターランプが赤く点滅し、イヤホンが工場出荷設定に戻ります。

安全上のご注意

本機の使用および操作の前に以下の注意事項を読み、デバイスの性能を最適化して危険や不正操作を防止してください。

操作と安全上の注意事項

- 聴覚障害を防止するため、長時間大音量で本機を使用しないでください。
- 無線機器は、ペースメーカー、人工内耳、補聴器などの移植型医療機器およびその他の医療機器に干渉する可能性があります。詳細については、ご利用の医療機器のメーカーにお問い合わせください。
- 本機を使用するときは、医療機器から 15cm 以上離してください。
- 本機は気温 0° C ～ +35° C の環境で使用し、本機とその付属品は気温−20℃ ～ +45° C の環境に保管します。気温が極端に高いかまたは低いと、デバイスが損傷する可能性があります。気温が 5° C 未満の場合、バッテリ性能に影響することがあります。
- 本機を充電する際は、充電器をすぐに届く、近くの電源コンセントに接続するようにしてください。本機が完全に充電されたら、充電器を本機から外し、電源コンセントから充電器を抜いてください。
- 本機とその付属品を雨や湿気に晒さないでください。火災の危険や感電を引き起こす原因になることがあります。
- 本機と付属品を極度に暑い場所（熱源や裸火の近くなど）や寒い場所に置かないようにしてください。デバイスの誤動作やさらには爆発につながる恐れもあります。
- 本機を分解もしくは改造したり、異物を挿入したり、水などの液体に浸けたりしないでください。漏電、過熱、引火、さらに爆発の原因になることがあります。
- 電子回路がショートまたは過熱する恐れがあるため、本機に外部から圧力をかけないでください。
- 本機および付属品を分解、改造しないでください。許可されていない分解や改造を行うと、工場保証が無効になる場合があります。本機が故障した場合は、正規のカスタマーサービスセンターにご相談ください。
- 本機とその付属品は通常の家庭ゴミとして処分しないでください。
- 本機とその付属品の処分については、現地の法律を遵守し、リサイクル活動にご協力ください。

- シリコンやプラスチック、金属などの素材に対し、アレルギーを示す人もいます。本機を長時間使用して気分が悪くなった場合、使用を中止して医師にご相談ください。

処分およびリサイクルに関する情報



本機、電池、印刷物、パッケージに描かれた車輪付きゴミ箱にバツ印がついた記号は、すべての電子製品と電池は使用後、分別ゴミ収集場所に出す必要があり、一般のゴミとして家庭ゴミと一緒に廃棄してはならないという注意を促すものです。機器の廃棄は現地の法律に従い、ユーザーの責任において指定された収集場所に出すか、電気電子機器廃棄物（WEEE）および電池の分別リサイクルサービスをご利用ください。

本機を適切に収集およびリサイクルすることにより、電気電子機器（EEE）廃棄物は価値の高い物質を残したままリサイクルされ、人体と環境を保護します。利用終了時に不適切に処理したり、誤って破壊や損傷してしまったり、正しくリサイクルできない場合には、人体や環境に害を及ぼすおそれがあります。EEE 廃棄物の廃棄方法や廃棄場所に関する詳細は、現地の管理局、販売店、または家庭用のゴミ処理業者に問い合わせるか、Web サイト（http://consumer.huawei.com/en/）を参照してください。

有害物質の削減

本機および電子付属品は、電気電子機器での特定の危険物質の使用の制限に関する現地の適用規則（EU REACH、RoHS、電池規則（電池が含まれる場合）など）を遵守しています。

REACH と RoHS の適合宣言については、当社の Web サイト（http://consumer.huawei.com/certification）を参照してください。

EU 規制適合

RF 暴露

本機は、低出力の無線送受信機です。国際的ガイドラインで推奨されるように、本機は欧州委員会によって設定された無線電波への暴露制限を超えないよう設計されています。

声明

Huawei Technologies Co., Ltd.は、本端末 CM70-C が指令 2014/53/EU の基本的要件およびその他の関連規定に適合していることをここに宣言します。

適合宣言書（DoC）の最新かつ有効なバージョンは、

http://consumer.huawei.com/certification で確認可能です。

本機は、EU のすべての加盟国で使用できます。

本機を利用する国や地域の規則に従ってください。

本機は現地のネットワークにより、利用が制限される場合があります。

周波数帯と電力

(a) 無線機器が動作する周波数帯：国や地域によっては、一部の周波数帯が利用できない場合があります。詳細については、現地の通信事業者にお問い合わせください。

(b) 無線機器が動作する周波数帯で送信される最大無線周波数電力:すべての周波数帯における最大電力は、関連する整合規格で規定された上限値より低くなっています。

本機に適用可能な周波数帯と送信電力(放射および/または伝導)の公称制限値は以下の通りです。

CM70-C	Bluetooth:2402MHz ～ 2480MHz:11dBm

付属品とソフトウェア情報

国や地域によっては、一部の付属品はオプションです。オプションの付属品は、必要に応じて正規の販売店から購入することができます。以下のような付属品を使用することをお勧めします。

電池:HUA01、AHB380942TPO、AHB380942TPO-01

本機のソフトウェアバージョンは、V1.0.0.100 です。ソフトウェアの更新は、製品リリース後のバグ修正や機能強化のためにメーカーよりリリースされます。メーカーによりリリースされたすべてのソフトウェアバージョンは、検証が実施されており、関連する規則にも準拠しています。すべての RF パラメータ(周波数範囲や出力電力など)はユーザーがアクセスしたり、変更したりすることはできません。

付属品やソフトウェアに関する最新の情報については、
http://consumer.huawei.com/certification で適合宣言書(DoC)をご確認ください。

法的声明

Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2019.All rights reserved.

本書は参照目的でのみ提供されています。本書の内容については、明示および黙示を問わずいかなる保証もいたしません。

本書の画像や説明図はすべて参照目的でのみ提供されています。実際の製品がパッケージの画像と異なる場合があります(色、形、画面の表示を含むがこれに限定されるものではありません)。

ご利用の国や地域の最新のホットラインおよびメールアドレスについては、
http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm を参照してください。

Bluetooth®という単語およびそのロゴは *Bluetooth SIG, Inc.*の登録商標です。Huawei Technologies Co., Ltd.によるこの商標の使用はライセンス供与されています。

ソフトウェア使用許諾契約

ソフトウェア使用許諾契約をよく読んでから、製品をご利用ください。製品の使用により、使用許諾契約にご同意頂いたものとみなします。 使用許諾契約の条件に同意できない場合は、製品およびソフトウェアの使用をお控えください。ユーザーは Huawei の返品条件を満たしている限り、Huawei 端末を専門店、正規販売店または購入した小売店に返品して払い戻すことができます。ただし、返金は返品する小売店の返品条件が前提となることをご承知おきください。返品条件の実行は、購入した国/地域の関連する法律および規制に準拠しています。

契約内容については、https://consumer.huawei.com/jp/legal/eula/ を参照してください。

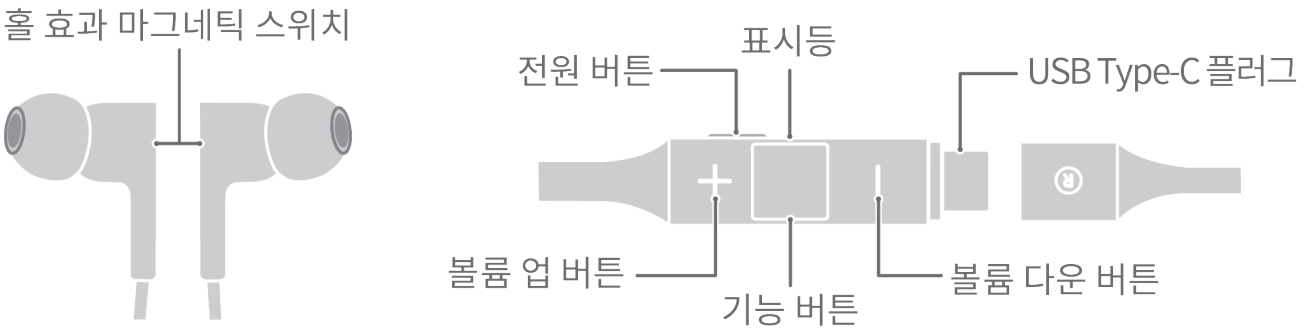
プライバシー保護

当社による個人情報の保護方法については、
https://consumer.huawei.com/jp/legal/privacy-policy/ にアクセスして個人情報保護方針を確認してください。

オープンソースソフトウェアについて

オープンソースソフトウェアに関する注意事項は、
https://consumer.huawei.com/en/opensource/ をご覧ください。

제품 설명



사용 시나리오

전원 켜기/끄기	전원 버튼을 약 1 초간 길게 눌러 전원을 켜거나 끕니다.
페어링	• 블루투스 페어링: 이어폰 전원이 켜지면 전원 버튼을 약 4 초간 길게 누릅니다. 표시등이 흰색으로 깜박이며 이어폰은 페어링 모드에 진입합니다. 휴대폰에서 블루투스를 실행하고 블루투스 페어링에서 "HUAWEI FreeLace" 장치를 선택합니다. • 실제 연결: 휴대폰의 USB Type-C 포트에 이어폰을 연결합니다. 휴대폰의 온스크린 지치에 따라 휴대폰과 이어폰을 페어링합니다. (이 연결 모드는 EMUI 9.1 또는 이후 버전을 실행하는 Huawei 휴대폰에만 적용됩니다.) ⓘ 홀 효과 마그네틱 스위치: 이어폰의 이어버드가 서로 붙어 있을 때는 블루투스 연결이 자동으로 해제됩니다. 이어버드가 분리되면 블루투스는 자동으로 다시 연결됩니다.
음성 통화 및 음악 재생	• 전화 받기, 통화 종료, 음악 재생 또는 재생 일시 정지에는 기능 버튼을 누릅니다. • 수신전화 거부에는 기능 버튼을 2 초간 길게 누릅니다. • 다음 노래로 건너뛰려면 기능 버튼을 두 번 연속으로 누릅니다. • 이전 노래로 돌아가려면 기능 버튼을 세 번 연속으로 누릅니다.

음성 지원	휴대폰의 음성 지원을 활성화하려면 음악 재생 중 또는 대기 모드에서 기능 버튼을 2 초간 길게 누릅니다.
충전	• 충전기를 사용한 충전: USB Type-A to Type-C 충전기를 사용하여 이어폰을 충전합니다. • 휴대폰을 사용한 충전: 휴대폰을 사용하여 이어폰을 충전하려면 휴대폰의 USB Type-C 포트에 이어폰을 연결합니다(휴대폰에서 역충전을 지원해야 합니다).
공장 출고 시 설정으로 복원	표시등이 빨간색으로 깜박일 때까지 전원 버튼을 10 초 이상 길게 누르면 이어폰이 공장 출고 시 설정으로 복원됩니다.

안전 정보

최적의 장치 성능을 보장하고 위험을 예방하며 승인되지 않은 작동을 방지하려면 먼저 다음의 주의사항은 읽은 후 장치를 사용하고 작동하십시오.

작동 및 안전 주의사항

- 청력 손상을 방지하려면 오랜 시간 동안 높은 음량으로 장치를 사용하지 마십시오.
- 일부 무선 장치는 심박조율기, 인공 달팽이관, 보청기 등과 같은 체내삽입형 의료 장치와 기타 의료 장치에 간섭을 일으킬 수 있습니다. 자세한 내용은 의료 장치 제조업체에 문의하십시오.
- 장치를 사용할 때는 의료 장비와 15cm 이상의 거리를 유지하십시오.
- 이 장치를 사용할 수 있는 온도는 0°C~+35°C 사이이며, 이 장치 및 액세서리를 보관할 수 있는 온도는 -20°C~+45°C 사이입니다. 온도가 지나치게 높거나 낮으면 장치가 손상될 수 있습니다. 5°C 미만의 온도는 배터리 성능에 영향을 미칠 수 있습니다.
- 이 장치를 충전할 때는 접근하기 쉬운 가까운 전원 소켓에 충전기를 연결하십시오. 장치가 완전히 충전되면 장치와 충전기를 분리하고 전원 소켓에서 충전기 플러그를

뽑으십시오.

- 화재와 감전의 위험이 있으므로 이 장치 및 액세서리를 비나 습기에 노출하지 마십시오.
- 이 장치 및 액세서리를 지나치게 뜨겁거나(예: 열원이나 화염 근처) 차가운 장소에 두지 마십시오. 장치가 오작동하거나 폭발할 수 있습니다.
- 이 장치에 이물질을 삽입하거나 장치를 분해하거나 개조하거나 물이나 다른 액체에 담그지 마십시오. 장치의 누수, 과열, 화재, 폭발 위험이 있습니다.
- 단락이나 과열이 발생할 수 있으므로 이 장치에 외부 압력을 가하지 마십시오.
- 장치 및 액세서리를 분해하거나 개조하지 마십시오. 무단 분해 및 개조는 공장 보증을 무효화할 수 있습니다. 장치에 결함이 있으면 공식 고객 서비스 센터를 방문하여 지원을 요청하십시오.
- 이 장치 및 액세서리를 일반 가정 폐기물로 폐기하지 마십시오.
- 이 장치 및 액세서리 폐기에 관한 현지 법률을 준수하고 재활용 제도를 활용하십시오.
- 일부 사용자는 실리콘, 플라스틱, 금속, 기타 소재에 알레르기가 있을 수 있습니다. 이 장치를 장기간 사용한 후 불편함이 느껴지면 사용을 중단하고 의사와 상담하십시오.

폐기 및 재활용 정보



제품, 배터리, 문서 또는 포장에 인쇄된 X 표시가 있는 바퀴 달린 휴지통 기호는 모든 전자 제품 및 배터리의 경우 수명이 다하면 각 지역의 폐기물 수거 장소에 별도 폐기해야 함을 의미합니다. 생활폐기물과 함께 일반폐기물로 분류하여 폐기하면 안 됩니다. 지역 법규에 따라 전자 폐기물 및 전자 장비(WEEE)와 배터리의 분리수거를 위한 지정된 수거 지점 또는 수거 서비스를 이용하여 장비를 폐기하는 것은 사용자의 책임입니다.

장비의 올바른 수거 및 재활용을 통해 EEE(electrical and electronic equipment) 폐기물은 인류의 건강과 환경을 보호하고 물자를 절약하는 방식으로 재활용될 수 있습니다. 부적절한 취급, 부주의로 인한 파손, 손상 및/또는 제품 수명이 끝나는 시점의 부적절한 재활용은 건강과 환경에 악영향을 줄 수 있습니다. EEE 폐기물을 폐기 장소와

방법에 대한 자세한 내용을 보려면 관할 당국, 유통업체 또는 가정 폐기물 수거 업체에 문의하거나 http://consumer.huawei.com/en/ 웹사이트를 방문하십시오.

유해 물질의 감소

이 장치와 모든 전기 액세서리는 EU REACH, RoHS 및 배터리(포함된 경우) 규정 등 전기 전자 장비에 특정 위험 물질의 사용 제한에 대한 지역 해당 규정을 준수합니다.
REACH 및 RoHS 에 대한 적합성 선언은 당사 웹사이트 http://consumer.huawei.com/certification 을 방문해주십시오.

EU 규정 준수

RF 노출

이 장치는 저전력 무선 전파 송신기 및 수신기입니다. 이 장치는 국제 지침의 권장에 따라 유럽연합 집행위원회에서 설정한 무선 전파에 대한 노출 제한을 초과하지 않도록 설계되었습니다.

성명

Huawei Technologies Co., Ltd.는 이로써 CM70-C 장치가 Directive 2014/53/EU 의 필수 요구사항 및 기타 관련 조항을 준수함을 고지합니다.
유효한 가장 최근의 DoC(적합성 선언) 버전은 http://consumer.huawei.com/certification 에서 확인할 수 있습니다.
이 장치는 EU 의 모든 회원국에서 사용할 수 있습니다.
장치를 사용하는 국가 및 지역 규정을 준수하십시오.
이 장치는 현지 네트워크에 따라 사용이 제한될 수 있습니다.

주파수 대역 및 전원

(a) 무선 장비가 작동하는 주파수 대역: 일부 대역은 일부 국가 또는 지역에서 사용할 수 없습니다. 자세한 내용은 현지 이동통신사에 문의하십시오.
(b) 무선 장비가 작동하는 주파수 대역에서 전송되는 최대 무선-주파수 전원: 모든 대역의 최대 전원은 관련 균형 표준에서 명시한 최고 한계치 미만입니다.

본 무선 장비에 적용되는 주파수 대역과 전송 출력(방사 및/또는 전도) 명목 한계는 다음과 같습니다.

CM70-C	블루투스: 2402 MHz-2480 MHz: 11 dBm

액세서리 및 소프트웨어 정보

일부 액세서리는 특정 국가나 지역에서만 사용할 수 있는 선택형입니다. 선택형 액세서리는 필요한 경우 라이선스를 보유한 공급업체로부터 구매하실 수 있습니다.
권장되는 액세서리는 다음과 같습니다.
배터리: HUA01, AHB380942TPO, AHB380942TPO-01
제품 소프트웨어 버전은 V1.0.0.100 입니다. 제조업체는 제품을 출시한 후 버그 수정 및 기능 향상을 목적으로 소프트웨어 업데이트를 출시합니다. 제조업체에서 출시하는 모든 소프트웨어 버전은 승인을 거쳐 모든 관련 규정을 준수합니다.
모든 RF 매개 변수(예: 주파수 범위 및 출력)는 사용자가 액세스하거나 변경할 수 없습니다.
액세서리와 소프트웨어에 대한 최신 정보는
http://consumer.huawei.com/certification 에서 DoC(적합성 선언)를 참조하십시오.

법적 성명

Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2019. All rights reserved.
이 문서는 참조용으로만 제공됩니다. 이 안내서의 모든 부분은 명시적이거나 묵시적인 어떤 형태의 보증도 구성하지 않습니다.
이 문서의 모든 사진과 이미지는 단순 참조용입니다. 실제 제품은 포장 상자의 이미지와 다를 수 있습니다(색상, 모양 및 화면 디스플레이가 포함되며 이에 제한되지 않음).
최근 업데이트된 관련 국가 또는 지역의 핫라인과 이메일 주소를 확인하려면
http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm 을 방문하십시오.
Bluetooth® 단어 표시와 로고는 *Bluetooth SIG, Inc.*가 소유한 등록 상표이며 Huawei Technologies Co., Ltd.에 의한 해당 표시의 사용은 라이선스에 따른 것입니다.

사용자 소프트웨어 라이선스 계약

제품을 사용하기 전 소프트웨어 라이선스 계약을 주의 깊게 읽어주십시오. 제품을 사용하면 귀하에게 라이선스 계약이 적용됨에 동의함을 의미합니다.
계약 내용은 https://consumer.huawei.com/en/legal/eula/를 방문하십시오.

개인 정보 보호

Huawei 의 개인정보 보호 방법에 대한 더 자세한 정보는 http://consumer.huawei.com/privacy-policy 를 방문하여 개인정보 보호정책을 참조하십시오.

오픈소스 소프트웨어 공지

오픈소스 소프트웨어 공지에 대한 상세정보는 https://consumer.huawei.com/en/opensource/를 참조하십시오.



상호명 : Huawei Technologies Co., Ltd.

기기의 명칭(모델명) : 무선데이터통신시스템용 무선기기 (CM70-C)

제조 년 월 : 별도 표기

제조자 / 제조국가 : Huawei Technologies Co., Ltd. / 중 국

적합성평가 번호 : R-C-HUW-CM70-C

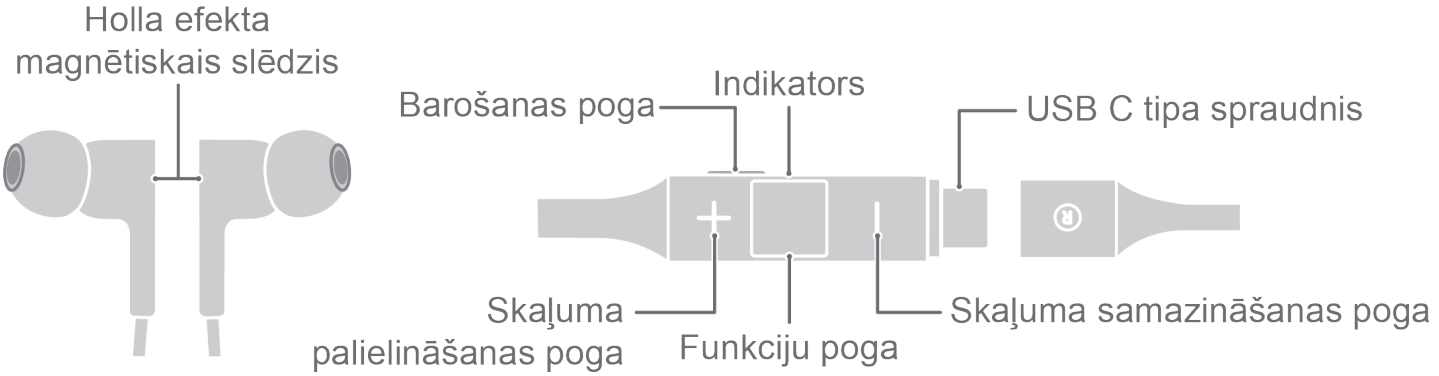
생산연월 확인은 시리얼넘버로 확인이 가능합니다.

SN:2155030943TV93000001

월 : 1(1월), 2(2월)….9(9월), A(10월), B(11월), C(12월)

년 : 년도의 마지막 숫자, 예) 2017년은 7으로 표시

Produkta apraksts



Izmantošanas scenāriji

Ieslēgšana/izslēgšana	Nospiediet un aptuveni 1 sekundi turiet barošanas pogu, lai ieslēgtu/izslēgtu.
Savienošana pārī	• Bluetooth pāra izveide: Kad austiņas ir ieslēgtas, nospiediet barošanas pogu un turiet to nospiestu 4 sekundes. Indikators nomirgos baltā krāsā, kas norāda uz to, ka jūsu austiņas pārgājušas Savienošanas pārī režīmā. Iespējojiet Bluetooth savā tālrunī un atlasiet ierīci \HUAWEI FreeLace\ Bluetooth pāra izveidei. • Fiziska savienojuma izveide: Savienojiet austiņas ar tālruņa USB C tipa portu. Izpildiet tālruņa ekrānā redzamos norādījumus, lai savienotu pārī tālruni un austiņas. (Šis savienojuma režīms attiecas tikai uz Huawei tālruņiem, kuros darbojas sistēma EMUI 9.1 vai jaunāka tās versija.) ⓘ Holla efekta magnētiskais slēdzis: Kad austiņu uzgaļi ir pievienoti viens otram, Bluetooth savienojums tiek automātiski pārtraukts. Kolīdz austiņas tiek atvienotas, Bluetooth savienojums tiek automātiski atsākts.
Balss zvans un mūzikas atskaņošana	• Nospiediet funkciju pogu, lai atbildētu uz zvanu vai to beigtu, vai atskaņotu vai apturētu mūziku. • Lai noraidītu ienākošo zvanu, nospiediet funkciju pogu un turiet to nospiestu 2 sekundes. • Lai pārietu uz nākamo dziesmu, nospiediet funkciju pogu divreiz pēc kārtas. • Lai pārietu uz iepriekšējo dziesmu, nospiediet funkciju

	pogu trīsreiz pēc kārtas.
Balss palīgs	Mūzikas atskaņošanas vai gaidīšanas režīmā nospiediet un 2 sekundes turiet funkciju pogu, lai tālrunī aktivizētu balss palīgu.
Uzlāde	• Uzlāde, izmantojot lādētāju: Lai uzlādētu austiņas, izmantojiet USB A tipa vai C tipa lādētāju. • Uzlāde, izmantojot tālruni: Lai uzlādētu austiņas, izmantojot tālruni, savienojiet austiņas ar tālruņa USB C tipa portu (jūsu tālrunim jāatbalsta atgriezeniskā uzlāde).
Rūpnīcas iestatījumu atjaunošana	Lai atjaunotu austiņās rūpnīcas iestatījumus, nospiediet barošanas pogu un turiet to nospiestu vismaz 10 sekundes, līdz indikators nomirgo sarkanā krāsā.

Drošības informācija

Pirms šīs ierīces lietošanas un darbināšanas, izlasiet turpmāk sniegtos drošības norādījumus, lai nodrošinātu optimālu ierīces darbību un novērstu bīstamas situācijas vai neatļautas darbības.

Lietošanas un drošības norādījumi

- Lai novērstu dzirdes bojāšanu, izvairieties no ierīces ilgstošas lietošanas ar lielu skaļumu.
- Dažas bezvadu ierīces var radīt traucējumus implantējamām medicīnas ierīcēm un citam medicīnas aprīkojumam, piemēram, elektrokardiostimulatoriem, auss gliemežnīcas implantiem un dzirdes aparātiem. Lai iegūtu plašāku informāciju, sazinieties ar medicīniskās ierīces ražotāju.
- Šīs ierīces lietošanas laikā turiet to vismaz 15 cm attālumā no medicīnas ierīcēm.
- Šis ierīces darbības temperatūra ir no 0°C līdz +35°C; uzglabājiet ierīci un tās piederumus temperatūrā no –20°C līdz +45°C. Pārmērīgā karstumā vai aukstumā var rasties šīs ierīces bojājumi. Temperatūrās zem 5°C var tikt ietekmēta akumulatora veiktspēja.
- Šīs ierīces uzlādes laikā pārliecinieties, ka lādētājs iesprausts tuvumā esošā, viegli sasniedzamā kontaktligzdā. Kad šī ierīce ir pilnībā uzlādēta, atvienojiet lādētāju no šīs ierīces un izņemiet lādētāju no kontaktligzdas.
- Nepakļaujiet šo ierīci un tās piederumus lietus vai mitruma iedarbībai, jo tas rada

potenciālu ugunsbīstamību un var jums izraisīt elektrošoku.

- Neuzglabājiet šo ierīci vai tās piederumus pārāk karstā (piemēram, karstuma avotu vai atvērtas liesmas tuvumā) vai aukstā vidē, jo var rasties tās darbības traucējumi un pastāv sprādzienbīstamība.
- Neizjauciet un nemodificējiet šo ierīci, neievietojiet tajā svešķermeņus, negremdējiet to ūdenī vai citos šķidrumos, jo tā rezultātā ierīce var noplūst, pārkarst, aizdegties un pat uzsprāgt.
- Nepakļaujiet šo ierīci pārmērīgam spiedienam, jo tādējādi var rasties elektroniskās ķēdes īssavienojums vai pārkaršana.
- Neizjauciet un nemodificējiet ierīci vai tās piederumus. Nesankcionētas izjaukšanas un modificēšanas gadījumā var tikt anulēta rūpnīcas garantija. Ja ierīce ir bojāta, apmeklējiet pilnvarotu Klientu apkalpošanas centru, lai saņemtu palīdzību.
- Neizmetiet ierīci un tās piederumus kopā ar mājsaimniecības atkritumiem.
- Ievērojiet vietējo normatīvo aktu prasības par šīs ierīces un tās piederumu utilizāciju un atbalstiet pārstrādes centienus.
- Dažiem cilvēkiem ir alerģija pret silikonu, plastmasu, metāliem un citiem materiāliem. Ja pēc šīs ierīces ilgstošas lietošanas jūtat diskomfortu, pārtrauciet to lietot un konsultējieties ar ārstu.

Informācija par utilizāciju un pārstrādi



Nosvītrotās atkritumu tvertnes simbols ar riteņiem uz jūsu produkta, akumulatora, literatūras vai iepakojuma atgādina, ka visi elektroniskie produkti un akumulatori ir jānogādā atsevišķos atkritumu savākšanas punktos pēc to kalpošanas laika beigām; tos nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Lietotāja pienākums ir atbrīvoties no iekārtas, izmantojot noteikto savākšanas punktu vai pakalpojumu elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu (EEEI) un akumulatorus atsevišķai pārstrādei, saskaņā ar vietējiem tiesību aktiem.

Ierīču pareiza savākšana un pārstrāde palīdz nodrošināt, ka elektrisko un elektronisko ierīču atkritumi (EEE) tiek pārstrādāti, lai saglabātu vērtīgus materiālus un aizsargātu cilvēku veselību un vidi; nepareiza apstrāde, nejauša saplēšana, bojāšana un/vai nepareiza pārstrāde pēc ierīces lietošanas beigām var kaitēt veselībai un videi. Lai saņemtu plašāku informāciju par elektrisko un elektronisko ierīču (EEE) atkritumu nodošanas vietām un veidu, sazinieties ar vietējām pašvaldībām, mazumtirgotāju vai saimniecības atkritumu savākšanas dienestu, vai arī apmeklējiet vietni http://consumer.huawei.com/en/.

Bīstamo vielu daudzuma samazināšana

Šī ierīce un visi tās elektriskie piederumi, ja tādi ir, atbilst vietējiem spēkā esošajiem noteikumiem par zināmu bīstamu vielu lietojuma ierobežošanu elektriskajās un elektroniskajās ierīcēs, piemēram, ES REACH, RoHS un akumulatoru (ja tādi ir) noteikumiem utt. Atbilstības deklarācijas par REACH un RoHS skatiet vietnē http://consumer.huawei.com/certification.

Atbilstība ES normatīvajiem aktiem

Radiofrekvences starojums

Jūsu ierīce darbojas kā mazjaudas radioraidītājs un uztvērējs. Saskaņā ar starptautiskajās vadlīnijās sniegtajiem ieteikumiem ierīce ir konstruēta, lai nepārsniegtu Eiropas Komisijas noteiktās radioviļņu iedarbības robežvērtības.

Paziņojums

Ar šo Huawei Technologies Co., Ltd. paziņo, ka šī ierīce CM70-C atbilst direktīvas 2014/53/ES pamatprasībām un citiem būtiskajiem nosacījumiem.

Jaunāko un spēkā esošo atbilstības deklarācijas versiju varat skatīt vietnē http://consumer.huawei.com/certification.

Šo ierīci var izmantot visās ES dalībvalstīs.

Ievērojiet valsts līmeņa un vietējos noteikumus ierīces izmantošanas vietās.

Uz šo ierīci var attiekties darbības ierobežojumi atkarībā no vietējā tīkla.

Frekvenču josla un jauda

(a) Frekvenču joslas, kurās radio aprīkojums darbojas: Atsevišķas joslas var nebūt pieejamas visās valstīs vai reģionos. Lai iegūtu detalizētu informāciju, sazinieties ar vietējo mobilo sakaru operatoru.

(b) Maksimālā radiofrekvenču pārraidītā jauda frekvenču joslās, kurās radio aprīkojums darbojas: Maksimālā jauda visām joslām ir mazāka nekā saistošajā saskaņotajā standartā norādītā augstākā robežvērtība.

Uz šo radio aprīkojumu attiecināmās frekvenču joslas un raidīšanas jaudas (izstarotās un/vai vadītās) nominālās robežvērtības ir šādas:

CM70-C	Bluetooth: 2402 MHz–2480 MHz: 11 dBm

Piederumi un programmatūras informācija

Daži piederumi noteiktās valstīs vai reģionos ir pieejami kā papildaprīkojums. Papildaprīkojuma piederumus var nepieciešamības gadījumā iegādāties no licencēta piegādātāja. Ir ieteicami tālāk norādītie piederumi:

Akumulatori: HUA01, AHB380942TPO, AHB380942TPO-01

Izstrādājuma programmatūras versija ir V1.0.0.100. Programmatūras atjauninājumus izlaidīs ražotājs, lai labotu kļūdas vai uzlabotu funkcijas pēc produkta izlaišanas. Visas

ražotāja izlaistās programmatūras versijas ir pārbaudītas un joprojām atbilst saistītajiem noteikumiem.
Visi RF parametri (piemēram, frekvenču diapazons un izvades jauda) lietotājam nav pieejami, un lietotājs tos nevar mainīt.
Jaunāko informāciju par programmatūru un piederumiem skatiet Atbilstības deklarācijā, kas pieejama vietnē http://consumer.huawei.com/certification.

Juridisks paziņojums

Autortiesības © Huawei Technologies Co., Ltd. 2019. Visas tiesības aizsargātas.
Šis dokuments ir paredzēts tikai informācijai. Neviena šīs pamācības daļa nav uzskatāma ne par kāda veida garantiju: ne tiešu, ne izrietošu.
Visi šajā dokumentā ietvertie attēli un ilustrācijas ir paredzētas tikai uzziņai, faktiskais izstrādājums var atšķirties no attēliem uz iepakojuma (tostarp var atšķirties krāsa, forma un ekrāna attēlojums, bet ne tikai).
Lai uzzinātu jaunāko palīdzības tālruņa līnijas numuru un e-pasta adresi savā valstī vai reģionā, apmeklējiet vietni http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm.
Bluetooth® vārda zīme un logotips ir *Bluetooth SIG, Inc.* reģistrētas preču zīmes, un Huawei Technologies Co., Ltd. šīs zīmes izmanto saskaņā ar licenci.

Lietotāja licences līgums

Pirms produkta lietošanas, lūdzu, uzmanīgi izlasiet programmatūras licences līgumu. Lietojot šo produktu, jūs norādāt, ka jūs piekrītat, ka licences līgums jums būs saistošs. Lai skatītu līguma saturu, lūdzu, apmeklējiet vietni: https://consumer.huawei.com/en/legal/eula/.

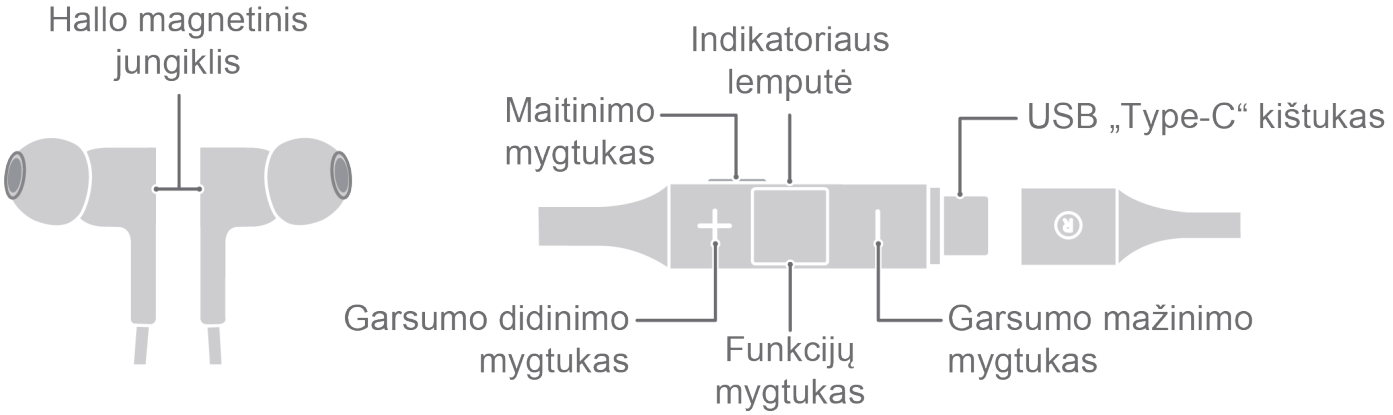
Konfidencialitātes aizsardzība

Lai uzzinātu vairāk par to, kā mēs izmantojam un aizsargājam jūsu personas informāciju, apmeklējiet tīmekļa vietni http://consumer.huawei.com/privacy-policy, lai skatītu mūsu konfidencialitātes politiku.

Paziņojums par atklātā pirmkoda programmatūru

Lai skatītu paziņojumu par atklātā pirmkoda programmatūru, lūdzu, apmeklējiet vietni: https://consumer.huawei.com/en/opensource/

Gaminio aprašymas



Naudojimo variantai

Įjungimas ir išjungimas	Paspauskite ir palaikykite maitinimo mygtuką maždaug 1 sekundę, kad įjungtumėte arba išjungtumėte.
Susiejimas	• „Bluetooth“ susiejimas: įjungę ausines, paspauskite ir palaikykite maitinimo mygtuką 4 sekundes. Indikatoriaus lemputė ims mirksėti balta spalva. Tai reiškia, kad ausinės perjungtos į susiejimo režimą. Savo telefone įjunkite „Bluetooth“ ryšį ir susiejimui „Bluetooth“ ryšiu parinkite įrenginį „HUAWEI FreeLace“. • Fizinė jungtis: prijunkite ausines prie savo telefono USB „Type-C“ lizdo. Vykdydami telefone pateikiamas ekranines instrukcijas, susiekite telefoną su savo ausinėmis. (Šis prijungimo režimas taikomas tik „Huawei“ telefonams, kuriuose veikia EMUI 9.1 arba naujesnė versija.) ⓘ Hallo magnetinis jungiklis: sujungus ausines tarpusavyje, „Bluetooth“ ryšys automatiškai atsijungia. Atskyrus ausines, vėl automatiškai prisijungiama prie „Bluetooth“ ryšio.
Balso skambutis ir muzikos grojimas	• Norėdami atsiliepti į skambutį, užbaigti pokalbį, paleisti arba pristabdyti muziką, paspauskite funkcijų mygtuką. • Norėdami atmesti įeinantįjį skambutį, paspauskite ir palaikykite funkcijų mygtuką 2 sekundes. • Norėdami pereiti prie kitos dainos, paspauskite funkcijų mygtuką dukart. • Norėdami grįžti prie ankstesnės dainos, paspauskite funkcijų mygtuką triskart.

Balso pagelbiklis	Grojant muziką arba budėjimo režimu paspauskite ir palaikykite funkcijų mygtuką 2 sekundes, kad pažadintumėte telefono balso pagelbiklį.
Įkrovimas	• Įkrovimas naudojant įkroviklį: ausines galima įkrauti USB „Type-A“ - „Type-C“ įkrovikliu. • Įkrovimas telefonu: norėdami įkrauti ausines telefonu, prijunkite jas prie telefono USB „Type-C“ lizdo (telefone turi veikti atvirkštinio įkrovimo funkcija).
Gamyklinių nuostatų atkūrimas	Norėdami atkurti ausinių gamyklines nuostatas, paspauskite ir palaikykite maitinimo mygtuką bent 10 sekundžių, kol indikatoriaus lemputė pradės mirksėti raudona spalva.

Saugos informacija

Prieš pradėdami naudotis šiuo įrenginiu, perskaitykite toliau nurodytą informaciją apie atsargumo priemones, kad užtikrintumėte optimalų įrenginio veikimą ir išvengtumėte pavojų arba neleistinų operacijų.

Atsargumo priemonės, susijusios su naudojimu ir sauga

- Siekdami nepakenkti klausai, ilgai neklausykite muzikos dideliu garsumu.
- Kai kurie belaidžiai įrenginiai gali trikdyti implantuojamųjų medicinos prietaisų ir kitų medicinos įrenginių, pvz., širdies stimuliatorių, kochlearinių implantų ir klausos aparatų, veikimą. Dėl papildomos informacijos kreipkitės į savo medicinos įrenginio gamintoją.
- Šį įrenginį naudojimo metu laikykite bent 15 cm atstumu nuo medicinos įrenginių.
- Naudokite šį įrenginį nuo 0 °C iki +35 °C temperatūroje ir laikykite jį bei jo priedus nuo –20 °C iki +45 °C temperatūroje. Pernelyg aukšta arba žema temperatūra gali apgadinti šį įrenginį. Temperatūrai nukritus žemiau 5 °C, gali suprastėti akumuliatoriaus veikimas.
- Įkraudami šį įrenginį, užtikrinkite, kad įkroviklis būtų prijungtas prie greta esančio elektros lizdo, kurį būtų lengva pasiekti. Kai įrenginys bus visiškai įkrautas, atjunkite įkroviklį nuo šio įrenginio ir nuo elektros lizdo.
- Saugokite šį įrenginį ir jo priedus nuo lietaus ir drėgmės, kadangi taip galima sukelti gaisrą arba patirti elektros šoką.
- Nepalikite šio įrenginio ar jo priedų pernelyg karštoje (pvz., šalia šilumos šaltinių ar atviros liepsnos) ar pernelyg šaltoje aplinkoje, kadangi gali sutrikti įrenginio

veikimas arba jis netgi gali sprogti.

- Neardykite ir nemodifikuokite šio įrenginio, nekiškite į jį pašalinių daiktų, nenardinkite jo į vandenį ar kitus skysčius, kadangi tokiu būdu iš jo gali ištekėti skysčio, jis gali perkaisti, užsiliepsnoti ir netgi sprogti.
- Saugokite šį įrenginį nuo ekstremalaus išorinio poveikio, nes elektroninėje grandinėje gali įvykti trumpasis jungimas arba jis gali perkaisti.
- Neardykite ir nemodifikuokite įrenginio bei jo priedų. Neleistinai ardant ar modifikuojant, gali būti anuliuota gamyklinė garantija. Jei įrenginys sugedo, kreipkitės į įgaliotąjį klientų aptarnavimo centrą.
- Neišmeskite šio įrenginio ir jo priedų kartu su buitinėmis atliekomis.
- Laikykitės vietos įstatymų, reglamentuojančių šio įrenginio ir jų priedų išmetimą, ir prisidėkite prie pastangų perdirbti gaminius.
- Kai kurie žmonės yra alergiški silikonui, plastikui, metalams ir kitoms medžiagoms. Jei ilgą laiką naudodami šį įrenginį patiriate nemalonių pojūčių, nutraukite jo naudojimą ir kreipkitės į gydytoją.

Informacija apie atliekų tvarkymą ir perdirbimą



Perbrauktos ratukinės šiukšlių dėžės simbolis ant jūsų gaminio, akumuliatoriaus, literatūros ar pakuotės primena apie tai, kad pasibaigus eksploatavimo laikui visi elektroniniai gaminiai ir akumuliatoriai turi būti nugabenti į atskirus atliekų surinkimo punktus, jie neturi būti išmesti į įprastą atliekų srautą kartu su buitinėmis šiukšlėmis. Naudotojas privalo utilizuoti įrangą, nugabendamas ją į tam skirtą surinkimo punktą arba tarnybą, kur elektros ir elektroninės įrangos atliekos (EEĮA) ir akumuliatoriai būtų atskirai perdirbti, laikantis vietos įstatymų.

Tinkamai surenkant ir nugabenant įrangą padedama užtikrinti, kad elektros ir elektroninės įrangos (EEĮ) atliekos būtų perdirbtos tausojant vertingus išteklius ir saugant žmonių sveikatą bei gamtą, nes netinkamai tvarkant, atsitiktinai pažeidus korpusą, apgadinus ir (arba) netinkamai perdirbus nebeeksploatuojamus gaminius gali būti pakenkta žmonių sveikatai ir aplinkai. Papildomos informacijos apie tai, kur ir kaip palikti EEĮ atliekas, gausite kreipęsi į vietos savivaldybę, mažmenininką ar buitinių atliekų surinkimo tarnybą, taip pat – apsilankę interneto svetainėje http://consumer.huawei.com/en/.

Pavojingų medžiagų kiekio mažinimas

Šis įrenginys ir jo elektriniai priedai dera su vietoje galiojančiomis taisyklėmis dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo, pvz., ES REACH, Pavojingų medžiagų naudojimo apribojimo (PMNA) direktyvos,

akumuliatorių (kur yra) reglamentų ir pan. Atitikties REACH ir PMNA deklaracijas rasite mūsų svetainėje http://consumer.huawei.com/certification.

Atitiktis ES reglamentams

Radijo dažnių poveikis

Šis įrenginys – tai mažai energijos vartojantis radijo siųstuvas ir imtuvas. Vadovaujantis tarptautinėmis rekomendacijomis, įrenginys suprojektuotas taip, kad neviršytų Europos Komisijos nustatytų radijo bangų poveikio ribų.

Pareiškimas

Šiuo dokumentu „Huawei Technologies Co., Ltd.“ pareiškia, kad įrenginys CM70-C atitinka Direktyvos 2014/53/ES pagrindinius reikalavimus ir kitus atitinkamus nuostatus.

Naujausią ir galiojančią atitikties deklaracijos versiją galima peržiūrėti internete http://consumer.huawei.com/certification.

Šį įrenginį leidžiama naudoti visose Europos Sąjungos (ES) valstybėse narėse. Laikykitės įrenginio naudojimo vietovėje galiojančių šalies ir vietos reglamentų. Atsižvelgiant į vietinį tinklą, galimybės naudotis įrenginiu gali būti ribotos.

Dažnio diapazonai ir galia

(a) Dažnio diapazonai, kuriais veikia radijo ryšio įranga: kai kurie diapazonai galimi ne visose šalyse ir regionuose. Dėl išsamesnės informacijos kreipkitės į vietinį tinklo operatorių.

(b) Maksimali radijo dažnių galia, perduodama dažnio diapazonais, kuriais veikia radijo įranga: maksimali visų diapazonų galia yra mažesnė nei didžiausia ribinė vertė, nurodyta susijusiame darniajame standarte.

Dažnio diapazonų ir perduodamos galios (spinduliuojamos ir (arba) perduodamos) vardinės ribos, taikomos šiai radijo įrangai:

CM70-C	„Bluetooth“: 2 402–2 480 MHz: 11 dBm

Informacija apie priedus ir programinę įrangą

Kai kurie priedai tam tikrose šalyse arba regionuose yra pasirinktiniai. Prireikus pasirinktinių priedų galima įsigyti iš licencijuotų pardavėjų. Rekomenduojami priedai:
Akumuliatoriai: HUA01, AHB380942TPO, AHB380942TPO-01

Gaminio programinės įrangos versija yra V1.0.0.100. Po gaminio išleidimo gamintojas kurs programinės įrangos naujinius, siekdamas pašalinti galimas klaidas ir pagerinti veikimą. Visos gamintojo išleistos programinės įrangos versijos yra patikrintos ir atitinka susijusias taisykles.

Visi radijo dažnių parametrai (pvz., dažnio diapazonas ir išvesties galia) yra nepasiekiami naudotojui, ir naudotojas negali jų keisti.

Naujausios informacijos apie priedus ir programinę įrangą rasite „DoC“ (atitikties deklaracijoje) adresu http://consumer.huawei.com/certification.

Teisinis pareiškimas

© „Huawei Technologies Co., Ltd.“, 2019. Visos teisės saugomos.

Šis dokumentas skirtas naudoti tik informaciniais tikslais. Jokia šiame vadove pateikta informacija negali būti laikoma jokios rūšies aiškiai išreikšta arba numanoma garantija.

Visi šiame dokumente pateikti paveikslėliai ir iliustracijos skirtos tik bendrajai informacijai. Faktinis gaminys gali skirtis nuo vaizdų, pateiktų ant pakuotės (įskaitant (tačiau ne tik) spalvas, formą ir ekrano rodinius).

Apsilankykite svetainėje http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm, kurioje rasite atnaujintus savo šalies ar regiono specialiosios linijos kontaktinius duomenis ir el. pašto adresą.

Bluetooth® žodinis prekės ženklas ir logotipai yra registruotieji prekių ženklai, kurie priklauso *Bluetooth SIG, Inc.*, o šiuos ženklus „Huawei Technologies Co., Ltd.“ naudoja pagal licenciją.

Naudotojo programinės įrangos licencijos sutartis

Prieš pradėdami naudoti gaminį, atidžiai perskaitykite programinės įrangos licencijos sutartį. Naudodamiesi gaminiu, nurodote, kad sutinkate laikytis licencijos sutarties. Sutarties turinį rasite čia: https://consumer.huawei.com/en/legal/eula/.

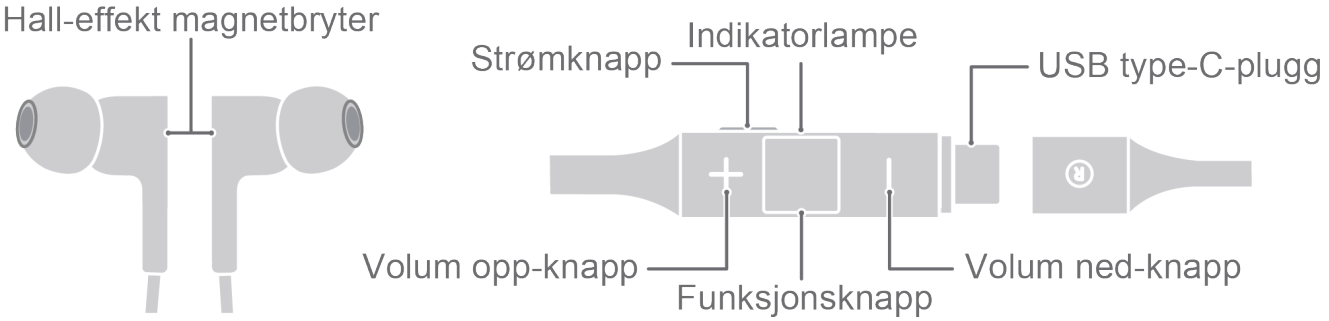
Privatumo apsauga

Norėdami sužinoti, kaip saugome jūsų asmeninę informaciją, apsilankykite http://consumer.huawei.com/privacy-policy ir perskaitykite mūsų privatumo politiką.

Pranešimas dėl atvirojo šaltinio programinės įrangos

Išsamios informacijos apie atvirojo šaltinio programinės įrangos pranešimą rasite https://consumer.huawei.com/en/opensource/

Produktbeskrivelse



Bruksscenario

Av/på-knapp	Trykk og hold inn strømknappen i omtrent 1 sekund for å slå på/av.
Paring	• Bluetooth-paring: Trykk og hold inne strømknappen i 4 sekunder for å slå på øretelefonene. Indikatorlampen blinker hvitt. Dette indikerer at øretelefonene nå er i paringsmodus. Aktiver Bluetooth på telefonen, og velg enheten "HUAWEI FreeLace" for Bluetooth-paring. • Fysisk tilkobling: Koble øretelefonene til USB-type-porten på telefonen. Følg instruksjonene på skjermen på telefonen for å pare øretelefonene til telefonen. (Denne tilkoblingsfunksjonen gjelder bare på Huawei-telefoner som kjører EMUI 9.1 eller nyere.) ⓘ Hall-effekt magnetbryter: Når øreproppene til øretelefon er festet sammen, frakobles Bluetooth-tilkobling automatisk. Etter at øreproppene er skilt fra hverandre, kobles Bluetooth-tilkobling automatisk tilbake.
Taleanrop og musikkavspilling	• Trykk på funksjonsknappen for svare på eller avslutte en samtale, eller spille eller sette musikk på pause. • Trykk og hold på funksjonsknappen i 2 sekunder for å avvise et innkommende anrop. • Trykk to ganger etter hverandre på funksjonsknappen for å hoppe over neste sang. • Trykk tre ganger på funksjonsknappen etter hverandre for å gå tilbake til forrige sang.
Taleassistent	Trykk og hold inne funksjonsknappen i omtrent 2 sekunder i for

	å aktivere taleassistent på telefonen i musikkavspillings- eller ventemodus.
Lading	• Lade med en lader: Bruk USB-type-A- eller type-C-lader for å lade øretelefonene. • Lade med en telefon: Koble øretelefonene til USB-type-porten på telefonen for å lade øretelefonene ved bruk av telefonen (telefonen må støtte reversert lading).
Gjenopprette til fabrikkinnstillinger	Trykk og hold strømknappen i minst 10 sekunder til indikatorlampen blinker rødt for å gjenopprette øretelefonene til fabrikkinnstillingene.

Sikkerhetsinformasjon

Før du bruker eller driver denne enheten, skal du lese følgende forholdsregler for å sikre optimal enhetsytelse og unngå farer og uautorisert bruk.

Forholdsregler ved bruk og sikkerhet

- Unngå å bruke enheten med høyt volum i lange perioder for å hindre hørselsskader.
- Enkelte trådløse enheter kan forstyrre implantater av ulike slag, for eksempel pacemakere, cochleaimplantater og høreapparater. Be om mer informasjon fra produsenten av det medisinske apparatet.
- Hold denne enheten minst 15 cm unna medisinsk utstyr når enheten er i bruk.
- Bruk denne enheten i temperaturer mellom 0 °C og +35 °C og oppbevar denne enheten og dens tilbehør i temperaturer mellom -20 °C og +45 °C. Ekstrem varme eller kulde kan skade enheten. Når temperaturen er lavere enn 5 °C, kan batteriets ytelse reduseres.
- Når denne enheten lades, kontroller at laderen er satt inn i det nærmeste strømuttaket som er lett å nå. Koble laderen fra denne enheten og trekk ut laderen fra strømuttaket etter at enheten er fullt ladet.
- Ikke utsett denne enheten og tilbehør for regn eller fuktighet, pga. mulig brannfare og som kan føre til elektrisk støt.
- Unngå å plassere enheten eller tilbehør i områder som er for varme (f.eks. I nærheten av varmekilder eller åpen flamme) eller kalde ettersom dette kan gjøre at enheten feiler eller til og med eksploderer.
- Ikke demonter eller endre denne enheten, sette fremmedlegemer inn i den, er

senke den ned i vann eller andre væsker, fordi det kan føre til at enheten lekker, overopphetes, brenner eller til og med eksploderer.

- Unngå å utsette enheten for eksternt trykk, ettersom dette kan føre til kortslutning eller overoppheting av de elektroniske kretsene.
- Ikke demonter eller modifiser enheten eller tilbehøret. Uautorisert demontering og modifikasjon kan resultere i ugyldiggjøring av fabrikkgarantien. Gå til et autorisert kundeservicesenter for hjelp hvis det er feil ved enheten.
- Ikke kast enheten og tilbehør sammen med vanlig husholdningsavfall.
- Følg lokale lover og forskrifter om kassering av denne enheten med tilbehør, og støtt opp om resirkuleringstiltak.
- Enkelte personer er allergiske mot silikon, plast, metaller og andre materialer. Hvis du føler ubehag etter langvarig bruk av denne enheten, må du slutte å bruke den og rådføre deg med en lege.

Informasjon om kassering og resirkulering



Symbolet med en søppelkasse med kryss over, som du finner på produktet, batteriet, dokumentasjonen og emballasjen, er en påminnelse om at alle elektroniske produkter og batterier må leveres til et mottakssted for spesialavfall når de ikke lenger er i bruk, og at de ikke skal kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Det er brukerens ansvar å kassere utstyret på et dertil egnet mottakssted for resirkulering av avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE) og batterier i henhold til lokal lovgivning.

Riktig innsamling og resirkulering av utstyret bidrar til å sikre at EEE-avfall (avfall fra elektriske og elektroniske enheter) resirkuleres på en måte som bevarer verdifulle materialer og beskytter menneskers helse og miljø. Feil håndtering, utilsiktede ødeleggelser, skader eller feil resirkulering på slutten av utstyrets levetid kan være skadelig for helse og miljø. Hvis du trenger mer informasjon om hvor og hvordan du kan levere inn EEE-avfall, ber vi deg kontakte lokale myndigheter, renovasjonsetaten eller forhandleren, eller du kan gå til nettstedet http://consumer.huawei.com/en/.

Reduksjon av farlige stoffer

Denne enheten og eventuelt elektrisk tilbehør er kompatible med lokale gjeldende forskrifter for begrensning av bruk av bestemte farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr, så som EU REACH, RoHS og batteriforskrifter (der slike følger med) osv. For konformitetserklæringer om REACH og RoHS se nettstedet http://consumer.huawei.com/certification.

Samsvar med EU-regler

RF-eksponering

Enheten er en svak radiosender og -mottaker. Enheten er konstruert for å overholde de anbefalte grensene for radiobølgeeksponering i tråd med retningslinjene som er gitt av Europakommisjonen.

Erklæring

Huawei Technologies Co., Ltd. erklærer at denne enheten CM70-C er i samsvar med de grunnleggende kravene og øvrige relevante bestemmelser i direktiv 2014/53/EU.
Den nyeste gyldige versjonen av samsvarserklæringen finnes på http://consumer.huawei.com/certification.
Denne enheten kan brukes i alle EU-medlemsland.
Følg nasjonale og lokale forskrifter der enheten brukes.
Bruken av enheten kan være begrenset, avhengig av det lokale nettverket.

Frekvensbånd og effekt

(a) Frekvensområde der radioutstyret opererer: Enkelte bånd kan være utilgjengelige i noen land eller områder. Den lokale mobiloperatøren kan gi mer informasjon.
(b) Den maksimale radiofrekvenseffekten som overføres i frekvensbåndene der radioutstyret opererer i: Den maksimale effekten for alle bånd er mindre enn den høyeste grenseverdien som er spesifisert i den tilhørende harmoniserte standarden.

De nominelle grensene til frekvensbåndene og sendereffekten (utstrålt og/eller gjennomført) som gjelder for dette radioutstyret er som følger:

CM70-C	Bluetooth: 2402 til 2480 MHz: 11 dBm

Informasjon om tilleggsutstyr og programvare

Enkelte tilbehør er valgfrie i visse land eller regioner. Valgfritt tilbehør kan kjøpes fra en autorisert forhandler etter behov. Følgende tilbehør anbefales:
Batterier: HUA01, AHB380942TPO, AHB380942TPO-01
Produktets programvareversjon er V1.0.0.100. Programvareoppdateringer skal utgis av produsenten for å fikse feil eller forbedre funksjoner etter at produktet er lansert. Alle programvareversjoner som er utgitt av produsenten, er verifisert og i tråd med tilhørende regler.
Alle RF-parametre (for eksempel frekvensområde og utgangseffekt) er utilgjengelige og kan ikke endres av brukeren.
For den nyeste informasjonen om tilbehør og programvare, se samsvarserklæringer http://consumer.huawei.com/certification.

Juridisk erklæring

Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2019. Med enerett.

Dette dokumentet er bare ment som referanse. Ingenting i denne håndboken utgjør noen form for garanti, verken uttrykt eller underforstått.
Alle bilder og illustrasjoner i dette dokumentet er kun ment som referanse, det faktiske produktet kan være forskjellig fra bildene på emballasjen (inkludert, men ikke begrenset il farger, for og skjermvisning).
Besøk http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm for å finne oppdaterte telefonnumre og e-postadresser for landet eller regionen du bor i.
Bluetooth®-merket og -logoene er registrerte varemerker tilhørende *Bluetooth SIG, Inc* og brukes av Huawei Technologies Co., Ltd. under lisens.

Lisensavtale for programvare

Les avtalen om programvarelisensen nøye før du bruker produktet. All bruk av produktet indikerer at brukeren godtar å være bundet av lisensavtalen.
Innholdet i avtalen er lagt ut på https://consumer.huawei.com/en/legal/eula/.

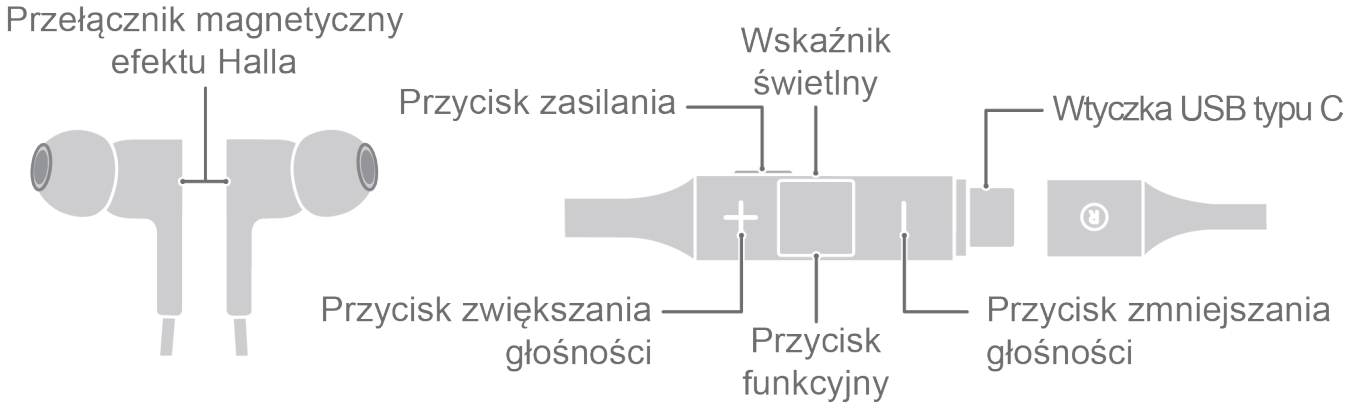
Personvern

Gå til http://consumer.huawei.com/privacy-policy, og les vår personvernerklæring for å forstå hvordan vi beskytter din personlige informasjon.

Merknad om programvare med åpen kildekode

For informasjon om merknad om programvare med åpen kildekode gå til: https://consumer.huawei.com/en/opensource/

Opis produktu



Scenariusze użycia

Włączanie/wyłączanie	Naciśnij przycisk zasilania i przytrzymaj go przez około 1 sekundę, aby włączyć lub wyłączyć urządzenie.
Parowanie	• Parowanie Bluetooth: Gdy słuchawki są włączone, naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez 4 sekundy. Wskaźnik zamiga na biało, co oznacza przejście do trybu parowania. Włącz funkcję Bluetooth w telefonie i wybierz urządzenie „HUAWEI FreeLace” z listy urządzeń Bluetooth do sparowania. • Połączenie fizyczne: Podłącz słuchawki do portu USB typu C w telefonie. Aby sparować telefon ze słuchawkami, postępuj zgodnie z instrukcjami ekranowymi. (Ten tryb połączenia jest dostępny tylko w telefonach Huawei z systemem EMUI 9.1 lub nowszym). ⓘ Przełącznik magnetyczny efektu Halla: Złączenie ze sobą obu słuchawek spowoduje automatyczne zakończenie połączenia Bluetooth. Po rozdzieleniu słuchawek połączenie Bluetooth zostanie automatycznie nawiązane ponownie.
Połączenia głosowe i odtwarzanie muzyki	• Aby odebrać lub zakończyć połączenie albo rozpocząć lub wstrzymać odtwarzanie muzyki, naciśnij przycisk funkcyjny. • Aby odrzucić połączenie przychodzące, naciśnij i przytrzymaj przycisk funkcyjny przez 2 sekundy. • Aby przejść do następnego utworu, naciśnij dwukrotnie

	przycisk funkcyjny. • Aby powrócić do poprzedniego utworu, naciśnij trzykrotnie przycisk funkcyjny.
Asystent głosowy	Aby wybudzić asystenta głosowego w telefonie, w trybie odtwarzania muzyki lub czuwania naciśnij i przytrzymaj przycisk funkcyjny przez 2 sekundy.
Ładowanie	• Ładowanie za pomocą ładowarki: Ładuj słuchawki przy użyciu ładowarki USB typu A > USB typu C. • Ładowanie za pomocą telefonu: Aby naładować słuchawki za pomocą telefonu, podłącz je do portu USB typu C w telefonie (telefon musi obsługiwać funkcję ładowania zwrotnego).
Przywracanie ustawień fabrycznych	Aby przywrócić ustawienia fabryczne słuchawek, naciśnij przycisk zasilania i przytrzymaj go przez co najmniej 10 sekund, aż wskaźnik zamiga na czerwono.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Przed rozpoczęciem korzystania z niniejszego urządzenia przeczytaj poniższe zalecenia, które pomogą zapewnić optymalne działanie urządzenia oraz uniknąć zagrożeń i niedozwolonych sytuacji.

Zalecenia dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

- Aby zapobiec uszkodzeniom słuchu, nie należy używać urządzenia przy wysokim poziomie głośności przez dłuższy czas.
- Niektóre urządzenia bezprzewodowe mogą zakłócać działanie implantów medycznych i innego sprzętu medycznego, np. rozruszników serca, implantów ślimakowych i aparatów słuchowych. Dodatkowe informacje można uzyskać u producenta sprzętu medycznego.
- Podczas używania urządzenia należy zachować odległość co najmniej 15 cm od urządzeń medycznych.
- Urządzenia należy używać w temperaturze od 0°C do +35°C. Urządzenie i jego akcesoria należy przechowywać w temperaturze od -20°C do +45°C. Zbyt wysoka lub zbyt niska temperatura może spowodować uszkodzenie urządzenia. W temperaturze poniżej 5°C wydajność baterii może się obniżyć.
- Podczas ładowania urządzenia ładowarka powinna być podłączona do gniazda

zasilania, które znajduje się w pobliżu i jest łatwo dostępne. Gdy urządzenie zostanie całkowicie naładowane, należy odłączyć od niego ładowarkę, a następnie odłączyć ładowarkę od gniazda zasilania.

- Nie należy wystawiać urządzenia ani jego akcesoriów na działanie deszczu i wilgoci, ponieważ może to spowodować zagrożenie pożarem lub porażeniem prądem.
- Należy unikać umieszczania urządzenia i jego akcesoriów w otoczeniu o nadmiernie wysokiej temperaturze (np. w pobliżu źródeł ciepła lub otwartego ognia) lub niskiej temperaturze, ponieważ może to doprowadzić do wadliwego działania urządzenia, a nawet wybuchu.
- Urządzenia nie należy demontować ani modyfikować. Nie należy wkładać do niego żadnych przedmiotów ani zanurzać go w wodzie lub innych płynach, ponieważ może to doprowadzić do przecieku, przegrzania, pożaru, a nawet wybuchu urządzenia.
- Należy unikać wywierania zewnętrznego nacisku na urządzenie, ponieważ może to spowodować zwarcie lub przegrzanie obwodów elektronicznych.
- Należy unikać rozmontowywania lub modyfikowania urządzenia i akcesoriów. Rozmontowywanie i modyfikowanie bez zezwolenia może spowodować unieważnienie gwarancji fabrycznej. W przypadku stwierdzenia wad w urządzeniu należy udać się po pomoc do autoryzowanego punktu serwisowego.
- Nie należy wyrzucać urządzenia i jego akcesoriów razem z odpadami komunalnymi.
- Należy przestrzegać lokalnych przepisów w zakresie utylizacji produktów elektronicznych i ich akcesoriów oraz wspierać recykling.
- Niektóre osoby mogą mieć alergię na silikon, plastik, metal lub inne materiały. W przypadku złego samopoczucia w wyniku długotrwałego korzystania z urządzenia należy przestać go używać i skontaktować się z lekarzem.

Utylizacja i recykling odpadów



Symbol przekreślonego kosza na etykiecie produktu, na baterii, w dokumentacji lub na opakowaniu przypomina o tym, że wszystkie urządzenia elektroniczne i baterie po zakończeniu eksploatacji muszą być oddane do specjalistycznych punktów zbiórki i nie można ich wyrzucać razem ze zmieszanymi odpadami komunalnymi. Użytkownik odpowiada za przekazanie zużytego sprzętu oraz baterii w wyznaczonym miejscu zbiórki odpadów elektrycznych i elektronicznych zgodnie z lokalnymi przepisami.
Oddawanie zużytego sprzętu w przepisowych miejscach zbiórki jest ważnym

elementem procesu utylizacji i recyklingu odpadów elektrycznych i elektronicznych w sposób niestwarzający zagrożeń dla ludzkiego zdrowia i środowiska naturalnego, a przy tym pozwalający odzyskać cenne surowce. Nieprawidłowe obchodzenie się ze sprzętem elektronicznym, przypadkowe rozbicie, uszkodzenie oraz nieprawidłowy recykling po zakończeniu eksploatacji sprzętu mogą spowodować wiele zagrożeń dla zdrowia ludzkiego i środowiska naturalnego. Więcej informacji na temat sposobów i miejsc przekazywania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego można uzyskać w lokalnych urzędach, w lokalnej firmie wywożącej odpady komunalne lub w witrynie http://consumer.huawei.com/en/.

Ograniczenie stosowania substancji niebezpiecznych

Urządzenie i jego akcesoria elektryczne są zgodne z lokalnymi przepisami o ograniczaniu użycia pewnych substancji niebezpiecznych w urządzeniach elektrycznych i elektronicznych, takimi jak unijne dyrektywy REACH, RoHS i przepisy dotyczące baterii (jeśli dotyczy). Deklaracje zgodności z dyrektywami REACH i RoHS znajdują się w naszej witrynie internetowej pod adresem http://consumer.huawei.com/certification.

Zgodność z przepisami UE

Ekspozycja na częstotliwości radiowe

Urządzenie jest jednocześnie przekaźnikiem i odbiornikiem fal radiowych niskiej mocy. Zgodnie z międzynarodowymi wytycznymi zostało ono zaprojektowane tak, aby nie przekraczało limitów ekspozycji na działanie fal radiowych określonych przez Komisję Europejską.

Oświadczenie

Niniejszym firma Huawei Technologies Co., Ltd. oświadcza, że urządzenie CM70-C jest zgodne z podstawowymi wymogami i innymi właściwymi postanowieniami dyrektywy 2014/53/UE.

Z najnowszą, obowiązującą wersją deklaracji zgodności (DoC) można zapoznać się pod adresem http://consumer.huawei.com/certification.

Niniejsze urządzenie zostało dopuszczone do użycia we wszystkich krajach członkowskich UE.

Należy przestrzegać przepisów krajowych i lokalnych obowiązujących w miejscu użytkowania urządzenia.

W zależności od sieci lokalnej użytkowanie urządzenia może podlegać ograniczeniom.

Pasma częstotliwości i zasilanie

(a) Pasma częstotliwości, na których działa sprzęt radiowy: niektóre pasma mogą nie być dostępne we wszystkich krajach lub na wszystkich obszarach. Więcej

szczegółów można uzyskać od lokalnego operatora.
(b) Maksymalna moc częstotliwości radiowej na pasmach częstotliwości, na których działa sprzęt radiowy: maksymalna moc dla wszystkich pasm jest niższa niż najwyższa wartość limitu podana w powiązanych normach zharmonizowanych.

Pasma częstotliwości i znamionowe limity mocy przekazu (wypromieniowanej i/lub przewodzonej) stosuje się do tego sprzętu radiowego w następujący sposób:

CM70-C	Bluetooth: 2402 MHz–2480 MHz: 11 dBm

Informacje o akcesoriach i oprogramowaniu

Niektóre akcesoria są opcjonalne w określonych krajach lub regionach. W razie potrzeby akcesoria opcjonalne można zakupić u licencjonowanych dostawców.
Zalecane są następujące akcesoria:
Baterie: HUA01, AHB380942TPO, AHB380942TPO-01
Wersja oprogramowania produktu to 1.0.0.100. Po wprowadzeniu produktu na rynek producent będzie publikował aktualizacje oprogramowania w celu naprawy błędów lub ulepszenia funkcji. Wszystkie wersje oprogramowania wydane przez producenta zostały zweryfikowane i zachowują zgodność z odpowiednimi przepisami.
Żadne parametry częstotliwości radiowej (np. zakres częstotliwości i moc wyjściowa) nie są dostępne dla użytkownika i nie mogą być przez niego zmieniane.
Aktualne informacje o akcesoriach i oprogramowaniu zawiera deklaracja zgodności dostępna na stronie http://consumer.huawei.com/certification.

Oświadczenie prawne

Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2019. Wszelkie prawa zastrzeżone.
Niniejszy dokument ma charakter wyłącznie informacyjny. Żadna część tej instrukcji nie stanowi wyraźnej ani dorozumianej gwarancji jakiegokolwiek typu.
Wszystkie zdjęcia i rysunki zamieszczone w niniejszym dokumencie mają charakter wyłącznie poglądowy. Rzeczywisty wygląd produktu może się różnić od przedstawionego na opakowaniu (w tym kolory, kształt i zawartość ekranu).
Aktualne numery infolinii i adresy e-mail dla konsumentów w poszczególnych krajach lub regionach zawiera witryna http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm.
Znak słowny i logo *Bluetooth*® są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy *Bluetooth SIG, Inc.* Firma Huawei Technologies Co., Ltd. używa tych znaków na mocy licencji.

Umowa licencyjna z użytkownikiem końcowym

Przed użyciem produktu należy uważnie zapoznać się z umową licencyjną na korzystanie z oprogramowania. Korzystanie z produktu oznacza, że użytkownik zobowiązał się przestrzegać postanowień umowy licencyjnej.

Treść umowy dostępna jest na stronie: https://consumer.huawei.com/en/legal/eula/.

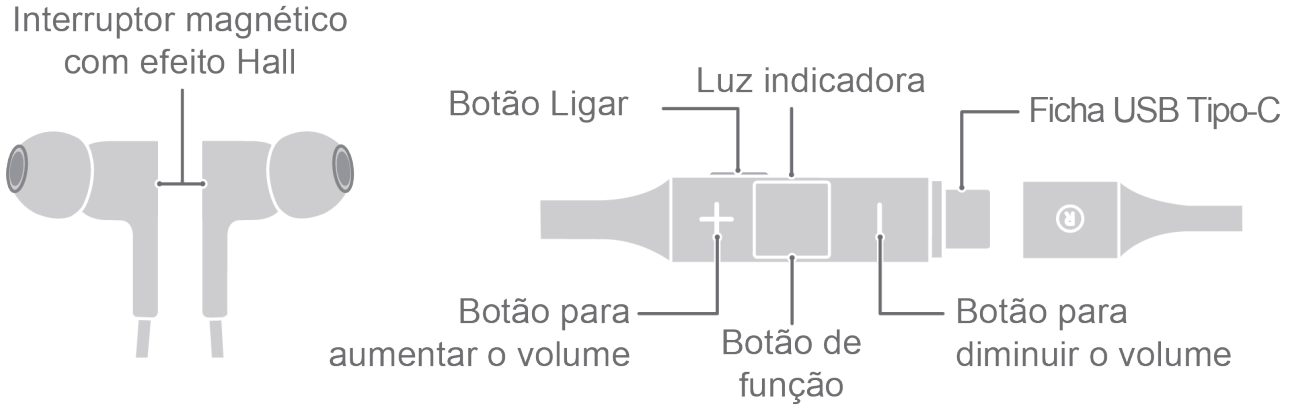
Ochrona prywatności

Aby dowiedzieć się, jak chronimy dane osobowe, odwiedź witrynę http://consumer.huawei.com/privacy-policy i zapoznaj się z zasadami ochrony prywatności.

Powiadomienie dotyczące oprogramowania open source

Szczegółowe informacje na temat dokumentu Powiadomienie dotyczące oprogramowania open source można znaleźć pod adresem https://consumer.huawei.com/en/opensource/

Descrição do produto



Cenários de utilização

Ligar/desligar	Prima continuamente durante 1 segundo o botão Ligar para ligar/desligar.
Emparelhar	• Emparelhamento Bluetooth: quando os seus auriculares estão ligados, mantenha premido o botão Ligar durante 4 segundos. A luz indicadora irá piscar a branco, o que indica que os auriculares entraram no modo de emparelhamento. Ative o Bluetooth no seu telemóvel e selecione o dispositivo "HUAWEI FreeLace" para efetuar o emparelhamento Bluetooth. • Ligação física: ligue os auriculares à porta USB Tipo-C do seu telemóvel. Siga as instruções no ecrã do seu telemóvel para emparelhar o seu telemóvel com os auriculares. (Este modo de ligação aplica-se apenas a telemóveis da Huawei com EMUI 9.1 ou mais recente.) ⓘ Interruptor magnético com efeito Hall: quando as tampas dos auriculares estão colocadas, a ligação Bluetooth será desligada automaticamente. Uma vez separadas as tampas, a ligação Bluetooth será automaticamente restabelecida.
Chamadas de voz e reprodução de música	• Prima o botão de função para atender ou terminar uma chamada ou reproduzir ou pausar música. • Mantenha premido o botão de função durante 2 segundos para rejeitar uma chamada recebida. • Prima duas vezes consecutivas o botão de função para mudar para a música seguinte. • Prima três vezes consecutivas o botão de função para voltar à

	música anterior.
Assistente de voz	Durante a reprodução de música ou no modo de espera, mantenha premido o botão de função durante cerca de 2 segundos para reativar o assistente de voz no seu telemóvel.
Carregamento	• Carregamento utilizando um carregador: utilize o carregador USB Tipo-A para Tipo-C para carregar os seus auriculares. • Carregamento através do telemóvel: ligue os auriculares à porta USB Tipo-C do seu telemóvel para carregar os auriculares utilizando o seu telemóvel (o seu telemóvel deverá suportar carregamento inverso).
Restauro das predefinições de fábrica	Mantenha premido o botão Ligar durante, pelo menos, 10 segundos até que a luz indicadora pisque a vermelho para restaurar as definições de fábrica dos auriculares.

Informações de segurança

Antes de utilizar este dispositivo, leia as seguintes instruções de precaução para assegurar o melhor desempenho do dispositivo e evitar perigos e operações não autorizadas.

Precauções de segurança e de funcionamento

- Para evitar danos auditivos, evite utilizar o dispositivo com o volume alto durante longos períodos.
- Alguns dispositivos sem fios podem interferir com dispositivos médicos implantáveis e outros equipamentos médicos, como pacemakers, implantes cocleares e aparelhos auditivos. Consulte o fabricante do seu dispositivo médico para obter mais informações.
- Durante a utilização deste dispositivo, mantenha-o a uma distância de, pelo menos, 15 cm de dispositivos médicos.
- Utilize este dispositivo a temperaturas entre 0 °C e +35 °C e guarde este dispositivo e os respetivos acessórios a temperaturas entre -20 °C e +45 °C. O calor ou o frio extremos podem danificar este dispositivo. Quando a temperatura é inferior a 5 °C, o desempenho da bateria pode ser afetado.
- Quando carregar este dispositivo, assegure-se de que o carregador está ligado a uma tomada elétrica facilmente acessível. Desligue o carregador deste dispositivo e retire o carregador da tomada elétrica assim que o dispositivo estiver

totalmente carregado.

- Não exponha este dispositivo e os respetivos acessórios a chuva ou humidade pois isso constitui um potencial risco de incêndio e pode provocar choque elétrico.
- Evite colocar este dispositivo ou os respetivos acessórios em ambientes demasiado quentes (por exemplo, próximo de fontes de calor ou chamas incandescentes) ou frios, pois tal pode provocar avarias ou até mesmo a explosão do dispositivo.
- Não desmonte nem modifique este dispositivo, não introduza objetos estranhos dentro do mesmo nem o coloque dentro de água ou outros líquidos pois tal pode provocar fugas, sobreaquecimento, incêndio ou até mesmo a explosão do dispositivo.
- Evite aplicar pressão externa neste dispositivo pois tal pode provocar um curto-circuito ou o sobreaquecimento do circuito eletrónico.
- Evite desmontar ou modificar o dispositivo e os respetivos acessórios. A desmontagem e as modificações não autorizadas podem resultar na anulação da garantia de fábrica. Se o dispositivo tiver uma avaria, visite um Centro de Reparações autorizado para obter assistência.
- Não elimine este dispositivo e os respetivos acessórios como lixo doméstico indiferenciado.
- Respeite a legislação local relativa à eliminação deste dispositivo e respetivos acessórios e contribua para os esforços de reciclagem.
- Algumas pessoas são alérgicas a silicone, plástico, metais e outros materiais. Se sentir algum desconforto após a utilização prolongada deste dispositivo, interrompa a sua utilização e consulte um médico.

Informações sobre eliminação e reciclagem



O símbolo de contentor do lixo com rodas barrado com uma cruz incluído no produto, na bateria, na documentação ou na embalagem, alerta-o para o facto de que todos os produtos eletrónicos e baterias devem ser entregues nos pontos de recolha seletiva de lixo no fim da sua vida útil e não devem ser depositados nos contentores municipais como se de resíduos indiferenciados se tratassem. É da responsabilidade do utilizador eliminar o equipamento utilizando um ponto de recolha designado ou um serviço para a reciclagem de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE) e baterias de acordo com a legislação local.

A correta recolha e reciclagem do seu equipamento ajuda a assegurar que o equipamento elétrico e eletrónico (EEE) é reciclado de uma forma que preserva os materiais valiosos e protege a saúde pública e o ambiente. O manuseamento

inadequado, as quebras acidentais, os danos e/ou a reciclagem inadequada no fim de vida do produto podem ser prejudiciais à saúde e ao ambiente. Para obter mais informações sobre onde e como eliminar os seus resíduos de EEE, contacte as autoridades locais, um distribuidor local ou um serviço de eliminação de lixo doméstico ou visite o Web site http://consumer.huawei.com/en/.

Redução de substâncias perigosas

Este dispositivo e quaisquer acessórios elétricos estão em conformidade com as normas locais aplicáveis relativas à restrição da utilização de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos como, por exemplo, as normas REACH da UE, RoHS e relativas a baterias (onde incluídas), etc. Para consultar as declarações de conformidade sobre as normas REACH e RoHS, visite o nosso Web site http://consumer.huawei.com/certification.

Conformidade regulamentar da UE

Exposição a radiofrequência

O dispositivo é um transmissor e recetor de rádio de baixa potência. Conforme recomendado pelas diretrizes internacionais, o dispositivo foi concebido de modo a não exceder os limites de exposição a ondas de rádio estabelecidos pela Comissão Europeia.

Declaração

A Huawei Technologies Co., Ltd. declara por este meio que este dispositivo CM70-C está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva 2014/53/UE.

Poderá consultar a versão mais recente e válida da Declaração de Conformidade em http://consumer.huawei.com/certification.

Este dispositivo pode ser utilizado em todos os estados-membros da UE.

Cumpra os regulamentos nacionais e locais do local onde o dispositivo for utilizado.

A utilização deste dispositivo pode estar restrita, dependendo da rede local.

Bandas de frequência e potência

(a) Bandas de frequência nas quais o equipamento rádio opera: algumas bandas poderão não estar disponíveis em todos os países ou em todas as áreas. Contacte a operadora local para obter mais detalhes.

(b) Potência máxima de transmissão da frequência de rádio nas bandas de frequência nas quais o equipamento rádio opera: a potência máxima para todas as bandas é menor do que o valor limite máximo especificado na norma harmonizada relacionada.

Os limites nominais das bandas de frequência e a potência de transmissão (irradiadas e/ou conduzidas) aplicáveis a este equipamento rádio são os seguintes:

CM70-C	Bluetooth: 2402 MHz - 2480 MHz: 11 dBm

Informação sobre o software e acessórios

Alguns acessórios são opcionais em determinados países ou regiões. Os acessórios opcionais podem ser adquiridos junto de um fornecedor autorizado, conforme necessário. Recomendam-se os seguintes acessórios:
Baterias: HUA01, AHB380942TPO, AHB380942TPO-01
A versão de software do produto é V1.0.0.100. Serão lançadas atualizações de software pelo fabricante para corrigir erros ou melhorar funções após o lançamento do produto. Todas as versões de software lançadas pelo fabricante foram verificadas e mantêm-se em conformidade com as normas relacionadas.
Todos os parâmetros de radiofrequência (por exemplo, o intervalo da frequência e a potência de saída) não estão acessíveis ao utilizador e não podem ser alteradas pelo mesmo.
Para obter as informações mais atualizadas sobre acessórios e software, consulte a Declaração de Conformidade em http://consumer.huawei.com/certification.

Conformidade regulamentar da FCC

Exposição a radiofrequência

O dispositivo é um transmissor e recetor de rádio de baixa potência. Conforme recomendado pelas diretrizes internacionais, o dispositivo foi concebido de modo a não exceder os limites de exposição a ondas de rádio estabelecidos pela Federal Communications Commission (FCC).

Declaração da FCC

Este equipamento foi testado e considerado em conformidade com os limites para um dispositivo digital de Classe B, de acordo com a Parte 15 das Regras da FCC. Estes limites visam fornecer uma proteção razoável contra interferência prejudicial numa instalação residencial. Este equipamento gera, utiliza e pode emitir energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode causar interferência prejudicial nas radiocomunicações. No entanto, não existe qualquer garantia de que não ocorra interferência numa determinada instalação. Se este equipamento efetivamente causar interferência prejudicial na receção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado desligando e ligando o equipamento, recomenda-se que o utilizador tente corrigir a interferência efetuando um ou mais dos seguintes procedimentos:
--Reorientar ou reposicionar a antena recetora.
--Aumentar a distância entre o equipamento e o recetor.
--Ligar o equipamento a uma tomada elétrica num circuito diferente daquele ao qual o recetor está ligado.
--Consultar o revendedor ou um técnico qualificado de rádio/TV para obter ajuda.
Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das Regras da FCC. O funcionamento está sujeito às duas condições seguintes: (1) este dispositivo não pode causar interferência prejudicial e (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferência que possa causar um funcionamento indesejado.

Atenção: quaisquer alterações ou modificações efetuadas neste dispositivo não expressamente aprovadas pela Huawei Technologies Co., Ltd. para efeitos de conformidade podem anular a autoridade do utilizador para utilizar o equipamento.

Declaração legal

Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2019. Todos os direitos reservados.

Este documento serve meramente como referência. Nada presente neste guia constitui qualquer garantia, expressa ou implícita.

Todas as imagens e ilustrações neste documento servem apenas como referência. O produto real poderá ser diferente das imagens na embalagem (incluindo, entre outros, cores, formato e apresentação do ecrã).

Aceda a http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm para obter o contacto telefónico e o endereço de e-mail de assistência técnica atualizados para o seu país ou região.

A palavra e logótipos da marca *Bluetooth*® são marcas registadas da *Bluetooth SIG, Inc.* e qualquer uso de tais marcas pela Huawei Technologies Co., Ltd. está sob licença.

Contrato de licença de software do utilizador

Leia atentamente o contrato de licença de software antes de utilizar o produto. Ao utilizar o produto, está a indicar que concorda em ser vinculado ao contrato de licença. Para ver o conteúdo do contrato, visite: https://consumer.huawei.com/en/legal/eula/.

Proteção de privacidade

Para compreender como protegemos as suas informações pessoais, visite http://consumer.huawei.com/privacy-policy e leia a nossa política de privacidade.

Declaração de Software de Código Aberto

Visite https://consumer.huawei.com/en/opensource/ para obter mais informações sobre a Declaração de Software de Código Aberto.

Certificação ANATEL

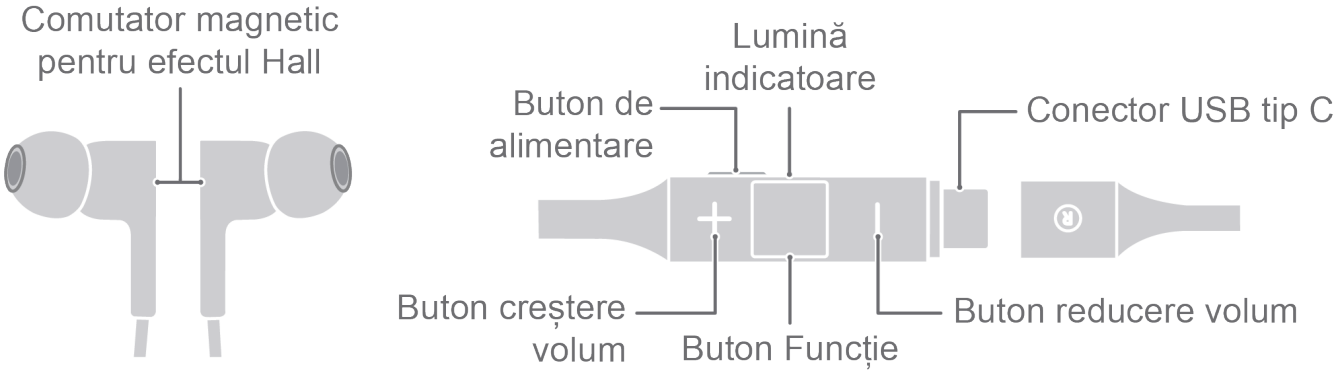
Este produto está homologado pela Anatel, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução n°. 242/2000 e atende aos requisitos técnicos aplicados,

ANATEL
Agência Nacional de Telecomunicações

02598-19-03257

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados. Para mais informações sobre ANATEL, consulte o site: www.anatel.gov.br.

Descrierea produsului



Situații de utilizare

Pornire/Oprire	Apăsați și mențineți apăsat butonul de pornire timp de aproximativ 1 secundă pentru a porni/opri căștile.
Asocierea	• Asocierea prin Bluetooth: Dacă căștile sunt pornite, apăsați lung butonul de alimentare timp de 4 secunde. Lumina indicatoare va clipi în culoarea albă, indicând intrarea căștilor în modul Asociere. Activați Bluetooth pe telefonul dvs. și alegeți dispozitivul „HUAWEI FreeLace” pentru a-l asocia prin Bluetooth. • Conexiunea fizică: Conectați căștile la portul USB tip C al telefonului. Urmați instrucțiunile de pe ecranul telefonului pentru a asocia telefonul cu căștile. (Acest mod de conectare se aplică doar pentru telefoanele Huawei care rulează EMUI 9.1 sau o versiune mai recentă.) ⓘ Comutatorul magnetic pentru efectul Hall: Atunci când căștile sunt atașate una de cealaltă, conexiunea Bluetooth se va deconecta automat. După ce căștile sunt separate, conexiunea Bluetooth se va reface automat.
Apelarea vocală și redarea muzicii	• Apăsați butonul Funcție pentru a prelua sau încheia un apel sau pentru a reda sau opri muzica. • Apăsați lung butonul Funcție timp de 2 secunde pentru a respinge un apel primit. • Apăsați butonul Funcție de două ori consecutiv pentru a trece la piesa următoare. • Apăsați butonul Funcție de trei ori consecutiv pentru a reveni la piesa anterioară.

Asistentul vocal	În timp ce se redă muzică sau în modul Așteptare, țineți apăsat butonul Funcție timp de 2 secunde pentru a activa asistentul vocal de pe telefon.
Încărcarea	• Încărcarea de la un încărcător: Folosiți un încărcător USB tip A la tip C pentru a vă încărca căștile. • Încărcarea de la un telefon: Conectați căștile la portul USB tip C al telefonului pentru a vă încărca căștile de la telefon (telefonul dvs. trebuie să accepte încărcarea inversă).
Restabilirea setărilor din fabrică	Apăsați lung butonul de alimentare timp de cel puțin 10 secunde, până când lumina indicatoare clipește în culoarea roșie, pentru a restabili căștile la setările din fabrică.

Informații privind siguranța

Înainte de a utiliza și opera acest dispozitiv, citiți următoarele măsuri de precauție pentru a asigura performanțe optime pentru dispozitiv și pentru a evita pericolele cauzate de funcționarea neautorizată.

Măsuri de precauție privind operarea și siguranța

- Pentru a preveni deteriorarea auzului, evitați utilizarea dispozitivului la volum ridicat pentru perioade mari de timp.
- Unele dispozitive wireless pot interfera cu dispozitivele medicale implantabile și cu alte echipamente medicale, precum stimulatoare cardiace, implanturi cohleare și proteze auditive. Consultați producătorul dispozitivului medical pentru mai multe informații.
- Atunci când utilizați acest dispozitiv, păstrați-l la cel puțin 15 cm distanță față de dispozitivele medicale.
- Utilizați acest dispozitiv la temperaturi între 0 °C și +35 °C și depozitați acest dispozitiv și accesoriile sale la temperaturi între -20 °C și +45 °C. Temperaturile extrem de ridicate sau scăzute pot deteriora acest dispozitiv. Când temperatura scade sub 5 °C, performanțele bateriei pot fi afectate.
- Atunci când încărcați acest dispozitiv, asigurați-vă că încărcătorul este conectat la o priză de curent aflată în apropiere și ușor accesibilă. Deconectați încărcătorul de la acest dispozitiv și scoateți încărcătorul din priza de curent după ce acest dispozitiv s-a încărcat complet.
- Nu expuneți acest dispozitiv și accesoriile sale la precipitații sau umezeală, deoarece riscați să provocați un incendiu sau să vă electrocutați.

- Nu lăsați acest dispozitiv sau accesoriile sale în medii cu temperaturi foarte ridicate (de ex. aproape de surse de căldură sau flacără deschisă) sau foarte scăzute deoarece acest lucru poate duce la funcționarea defectuoasă a dispozitivului sau chiar la explozii.
- Nu demontați sau modificați acest dispozitiv, nu introduceți obiecte străine în acesta și nu îl scufundați în apă sau alte lichide deoarece dispozitivul poate să aibă scurgeri, să se supraîncălzească, să ia foc sau chiar să explodeze.
- Nu aplicați presiune asupra acestui dispozitiv deoarece puteți provoca scurtcircuitarea sau supraîncălzirea circuitelor electronice ale acestuia.
- Evitați dezasamblarea sau modificarea dispozitivului și a accesoriilor acestuia. Dezasamblarea și modificările neautorizate pot duce la invalidarea garanției din fabrică. Dacă dispozitivul se defectează, contactați un Centru de service autorizat pentru asistență.
- Nu eliminați acest dispozitiv și accesoriile sale împreună cu deșeurile menajere.
- Respectați legile locale referitoare la eliminarea acestui dispozitiv și a accesoriilor sale și susțineți eforturile de reciclare.
- Unele persoane sunt alergice la silicon, plastic, metale și alte materiale. Dacă resimțiți disconfort după utilizarea prelungită a acestui dispozitiv, opriți utilizarea acestuia și consultați un medic.

Informații referitoare la eliminare și reciclare



Simbolul unei pubele tăiate cu un X de pe produs, baterie, documentație sau ambalaj vă amintește că toate produsele electronice și bateriile trebuie duse în puncte de colectare separată a deșeurilor la sfârșitul duratei lor de viață; acestea nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere obișnuite. Utilizatorul are responsabilitatea eliminării echipamentului prin intermediul unui punct de colectare selectivă sau al unui serviciu pentru reciclarea selectivă a deșeurilor de echipamente electrice și electronice (DEEE) și a bateriilor, în conformitate cu legislația locală.
Colectarea și reciclarea corespunzătoare a echipamentului vă ajută să vă asigurați că echipamentele electrice și electronice (EEE) sunt reciclate într-un mod care conservă materiale valoroase și care protejează sănătatea și mediul înconjurător. Manipularea necorespunzătoare, ruperea accidentală, deteriorarea și/sau reciclarea necorespunzătoare la sfârșitul duratei de viață pot fi dăunătoare pentru sănătate și pentru mediu. Pentru mai multe informații privind locul și modul în care puteți preda echipamentele electronice și electrocasnice uzate, vă rugăm să vă adresați autorităților locale, distribuitorilor sau serviciului de salubritate. De asemenea, puteți

accesa site-ul web http://consumer.huawei.com/en/.

Reducerea cantității de substanțe periculoase

Acest dispozitiv și toate accesoriile electrice respectă regulile locale privind restricționarea utilizării anumitor substanțe periculoase în cadrul echipamentelor electrice și electronice precum UE REACH, RoHS și reglementările privind bateriile (dacă sunt incluse) etc. Pentru declarații de conformitate privind REACH și RoHS, accesați site-ul nostru web http://consumer.huawei.com/certification.

Conformitatea cu reglementările UE

Expunerea la RF

Dispozitivul funcționează ca transmițător și ca receptor de unde radio de putere redusă. Conform recomandărilor internaționale, dispozitivul este proiectat astfel încât să nu depășească limitele de expunere la unde radio, stabilite de Comisia Europeană.

Declarație

Prin prezenta, Huawei Technologies Co., Ltd. declară că dispozitivul CM70-C respectă reglementările esențiale și alte prevederi relevante ale Directivei 2014/53/UE.
Cea mai recentă și valabilă versiune a Declarației de Conformitate (DoC - Declaration of Conformity) poate fi vizualizată la http://consumer.huawei.com/certification.
Acest dispozitiv poate fi utilizat în toate statele membre ale UE.
Respectați reglementările naționale și locale din zona în care este utilizat dispozitivul.
Utilizarea acestui dispozitiv poate fi restricționată, în funcție de rețeaua locală.

Benzi de frecvență și putere

(a) Benzile de frecvență în care funcționează echipamentul radio: Este posibil ca unele benzi să nu fie disponibile în toate țările sau în toate zonele. Pentru mai multe detalii, contactați-vă operatorul local.
(b) Puterea maximă de radio-frecvență transmisă în benzile de frecvență în care funcționează echipamentul radio: Puterea maximă pentru toate benzile este mai mică decât cea mai mare valoare limită specificată în Standardul armonizat corespunzător.

Benzile de frecvență și limitele nominale ale puterii de transmisie (radiate și/sau conduse) aplicabile acestor echipamente radio sunt după cum urmează:

CM70-C	Bluetooth: 2402 MHz-2480 MHz: 11 dBm

Informații despre accesorii și software

Unele accesorii sunt opționale în anumite țări sau regiuni. La nevoie, accesoriile opționale pot fi achiziționate de la un furnizor autorizat. Sunt recomandate următoarele accesorii:
Baterii: HUA01, AHB380942TPO, AHB380942TPO-01

Versiunea software-ului produsului este V1.0.0.100. Producătorul va lansa actualizări de software pentru a remedia probleme sau pentru a îmbunătăți funcții după lansarea produsului. Toate versiunile de software lansate de către producător au fost verificate și sunt în conformitate cu reglementările corespunzătoare.
O parte dintre parametrii RF (de ex. plaja de frecvențe și puterea de ieșire) nu sunt accesibili utilizatorului și nu pot fi modificați de către utilizator.
Pentru cele mai recente informații despre accesorii și software, vă rugăm să consultați Declarația de conformitate (DoC - Declaration of Conformity), la adresa http://consumer.huawei.com/certification.

Conformitatea cu reglementările FCC

Expunerea la RF

Dispozitivul funcționează ca transmițător și ca receptor de unde radio de putere redusă. Conform recomandărilor internaționale, dispozitivul este proiectat astfel încât să nu depășească limitele de expunere la unde radio stabilite de Comisia Federală de Comunicații.

Declarație FCC

Acest echipament a fost testat și este considerat a fi în conformitate cu limitele pentru dispozitivele digitale din Clasa B, conform Părții 15 din Reglementările FCC. Aceste limite sunt concepute pentru a oferi protecție rezonabilă împotriva interferențelor dăunătoare în medii casnice. Acest aparat generează, utilizează și poate emite energie de radiofrecvență și, dacă nu este instalat și utilizat în conformitate cu instrucțiunile, poate cauza interferențe dăunătoare comunicațiilor radio. Nu există totuși nicio garanție că nu vor apărea interferențe la o anumită instalare. Dacă acest echipament cauzează interferențe dăunătoare recepției radio sau de televiziune, situație ce poate fi determinată prin oprirea și pornirea echipamentului, utilizatorul este încurajat să încerce să corecteze interferența prin una sau mai multe dintre măsurile următoare:

--Reorientați sau repoziționați antena de recepție.
--Creșteți distanța dintre echipament și receptor.
--Conectați echipamentul la o priză de pe un circuit diferit de cel la care este conectat receptorul.
--Contactați distribuitorul sau un tehnician radio/TV cu experiență pentru a primi ajutor.

Acest dispozitiv îndeplinește cerințele Părții 15 din Reglementările FCC. Funcționarea trebuie să fie în conformitate cu următoarele două condiții: (1) acest dispozitiv nu poate provoca interferențe dăunătoare și (2) acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferențe primite, inclusiv interferențe care pot cauza o funcționare nedorită.

Atenție: Orice schimbări sau modificări aduse acestui dispozitiv care nu au fost aprobate în mod explicit de Huawei Technologies Co., Ltd. pentru conformitate pot anula autorizația utilizatorului de folosire a echipamentului.

Declarație juridică

Drepturi de autor © Huawei Technologies Co., Ltd. 2019. Toate drepturile rezervate.

Acest document servește numai ca referință. Nicio prevedere din prezentul ghid nu constituie nicio garanție de niciun fel, explicită sau implicită.

Toate imaginile de pe ambalaj au caracter informativ. Produsul real poate fi diferit de imaginile de pe ambalaj (inclusiv, dar fără a se limita la, culori, formă și afișaj).

Vă rugăm să accesați http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm pentru linia de asistență și pentru adresa e-mail actualizate recent din țara sau din regiunea dvs.

Simbolurile și cuvântul *Bluetooth*® sunt mărci comerciale înregistrate deținute de *Bluetooth SIG, Inc.* și utilizarea acestor mărci de către Huawei Technologies Co., Ltd. se face sub licență.

Acord de licență software pentru utilizator

Citiți cu atenție acordul de licență software înainte de a utiliza produsul. Prin utilizarea produsului, indicați faptul că sunteți de acord să respectați acordul de licență.

Pentru conținutul acordului, vizitați: https://consumer.huawei.com/en/legal/eula/.

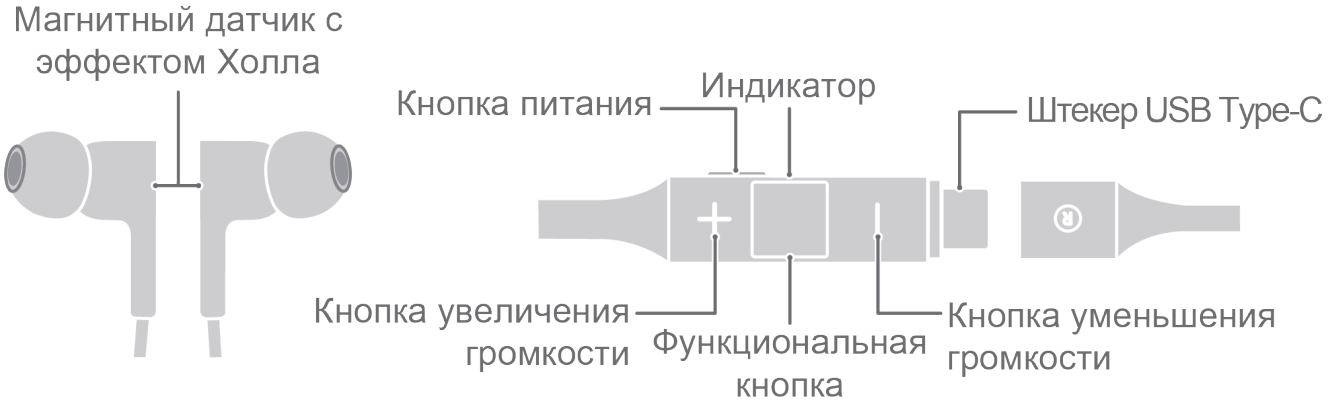
Protecția confidențialității

Pentru a înțelege modul în care vă protejăm informațiile personale, vă rugăm să accesați http://consumer.huawei.com/privacy-policy și să citiți politica noastră de confidențialitate.

Notificare privind software-ul cu sursă deschisă

Pentru detalii despre Notificarea privind software-ul cu sursă deschisă, vizitați https://consumer.huawei.com/en/opensource/.

Внешний вид



Сценарии использования

Включение и выключение	Чтобы включить или выключить наушники, нажмите и удерживайте кнопку питания примерно 1 секунду.
Сопряжение	• Сопряжение по Bluetooth: когда наушники включены, нажмите и удерживайте кнопку питания 4 секунды. Индикатор будет мигать белым цветом, что указывает на переход наушников в режим сопряжения. Включите Bluetooth на телефоне и выберите устройство «HUAWEI FreeLace» для установления сопряжения по Bluetooth. • Физическое соединение: подключите наушники к порту USB Type-C телефона. Сопрягите наушники с телефоном, следуя инструкциям на экране телефона. Эта функция поддерживается только телефонами Huawei, на которых установлен интерфейс EMUI 9.1 или более поздней версии. ⓘ Магнитный датчик с эффектом Холла: когда наушники соприкасаются друг с другом, Bluetooth-соединение автоматически прерывается. Когда наушники не соприкасаются друг с другом, Bluetooth-соединение повторно устанавливается автоматически.
Голосовые вызовы и воспроизведение музыки	• Нажмите на функциональную кнопку, чтобы ответить на вызов или завершить его, воспроизвести композицию или приостановить воспроизведение. • Нажмите и удерживайте функциональную кнопку 2 секунды, чтобы отклонить входящий вызов.

	• Дважды быстро нажмите на функциональную кнопку, чтобы перейти к следующей композиции. • Трижды быстро нажмите на функциональную кнопку, чтобы вернуться к предыдущей композиции.
Голосовой помощник	В режиме воспроизведения музыки или в режиме ожидания нажмите и удерживайте функциональную кнопку 2 секунды, чтобы активировать на телефоне функцию голосового помощника.
Зарядка	• Зарядка с помощью зарядного устройства: для зарядки наушников используйте зарядное устройство USB Type-A/USB Type-C. • Зарядка с помощью телефона: подключите наушники к порту USB Type-C телефона (ваш телефон должен поддерживать функцию обратной зарядки).
Восстановление заводских настроек	Нажмите и удерживайте кнопку питания не менее 10 секунд, пока индикатор не начнет мигать красным цветом. На наушниках будут восстановлены заводские настройки.

Инструкции по технике безопасности

Перед использованием устройства внимательно прочтите нижеприведенные инструкции по технике безопасности.

Безопасная эксплуатация

- Во избежание повреждения органов слуха не слушайте музыку на высокой громкости длительное время.
- Некоторые беспроводные устройства могут оказывать негативное влияние на работу кардиостимуляторов, кохлеарных имплантов и слуховых аппаратов. За более подробной информацией обращайтесь к производителю медицинского оборудования.
- При использовании устройства минимальное расстояние между устройством и медицинскими приборами должно составлять 15 см.
- Температура эксплуатации устройства: от 0 °C до +35 °C. Температура хранения устройства и его аксессуаров: от –20 °C до +45 °C. Не используйте и не храните устройство в условиях экстремально высоких или низких температур. Использование наушников при температуре ниже 5 ℃ влияет на

работу батареи.

- Во время зарядки убедитесь, что розетка сети электропитания расположена рядом с устройством и доступ к ней открыт. После полной зарядки устройства отключите его от зарядного устройства и отключите зарядное устройство от электрической сети.
- Во избежание возгорания или поражения электротоком не подвергайте устройство и его аксессуары воздействию влаги, не используйте их во время дождя.
- Во избежание сбоя в работе устройства или взрыва не помещайте устройство и его аксессуары в среду с экстремально высокими или низкими температурами (например, рядом с источниками тепла или открытого огня).
- Во избежание перегрева, возгорания или взрыва не разбирайте и не модифицируйте устройство, не вставляйте в него посторонние предметы, не погружайте его в воду и другие жидкости.
- Во избежание короткого замыкания или перегрева микросхем не применяйте к устройству чрезмерное давление.
- Не разбирайте и не модифицируйте устройство и его аксессуары. Несанкционированные операции с устройством могут привести к аннулированию гарантии производителя. В случае неисправности или повреждения устройства обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Не утилизируйте устройство и его аксессуары вместе с обычными бытовыми отходами.
- Соблюдайте местные законы об утилизации устройств такого типа и их аксессуаров.
- Некоторые люди страдают от аллергии на силикон, пластик, металл и другие материалы. Если при длительном ношении устройства вы испытываете дискомфорт, прекратите использование наушников и обратитесь к врачу.

Инструкции по утилизации



Значок перечеркнутого мусорного бака на устройстве, его аккумуляторной батарее, в документации и на упаковочных материалах означает, что все электронные устройства и аккумуляторные батареи по завершении срока эксплуатации должны передаваться в специальные пункты сбора и утилизации и не должны уничтожаться вместе с обычными бытовыми отходами. Пользователь обязан утилизировать описанное оборудование в пунктах сбора, специально предназначенных для утилизации отработанного электрического и

электронного оборудования и аккумуляторных батарей, в соответствии с местными законами и положениями.
Надлежащий сбор и утилизация описанного электронного и электрического оборудования позволяет повторно использовать ценные материалы и защитить здоровье человека и окружающую среду. В то время как ненадлежащее обращение, случайная поломка, повреждение и (или) ненадлежащая утилизация указанного оборудования по истечении срока эксплуатации может причинить вред окружающей среде и здоровью человека. Для получения более подробной информации о правилах утилизации электронных и электрических устройств обращайтесь в местную городскую администрацию, службу уничтожения бытовых отходов или магазин розничной торговли, в котором было приобретено устройство, или посетите веб-сайт http://consumer.huawei.com/en/.

Сокращение выбросов вредных веществ

Данное устройство и любые электронные аксессуары отвечают применимым законам об ограничении использования опасных веществ в электронном и электрическом оборудовании: Регламент ЕС по регистрации, оценке, получению разрешения и ограничению применения химических веществ (REACH), Директива ЕС об ограничении содержания вредных веществ (RoHS), Директива об использовании и утилизации аккумуляторных батарей. Для получения более подробной информации о соответствии устройства требованиям регламента REACH и директивы RoHS посетите веб-сайт http://consumer.huawei.com/certification.

Декларация соответствия ЕС

Радиочастотное излучение

Данное устройство является приемопередатчиком радиосигналов малой мощности. Данное устройство сконструировано в соответствии с международными директивами по предельному уровню облучения в радиочастотном диапазоне, установленному Европейской комиссией.

Декларация

Настоящим компания Huawei Technologies Co., Ltd. заявляет, что данное устройство модели CM70-C соответствует основным требованиям и прочим положениям Директивы Совета Европы 2014/53/EU.
Актуальную версию декларации соответствия можно найти на веб-сайте http://consumer.huawei.com/certification.
Данное устройство может использоваться во всех странах ЕС.

При использовании устройства соблюдайте национальные и региональные законы.

Использование данного устройства может быть запрещено (зависит от местной сети).

Диапазоны частот и мощность

(a) Диапазоны частот, в которых работает это радиооборудование: некоторые диапазоны частот не используются в определенных странах или регионах. Более подробную информацию спрашивайте у местного оператора связи.

(b) Максимальная радиочастотная мощность, передаваемая в диапазонах частот, в которых работает это радиооборудование: максимальная мощность во всех диапазонах меньше максимального порогового значения, указанного в соответствующем Гармонизированном стандарте.

Номинальные пороговые значения диапазонов частот и выходной мощности (излучаемой и (или) передаваемой), применяемые к этому радиооборудованию:

CM70-C	Bluetooth: 2402-2480 МГц: 11 дБм

Информация об аксессуарах и программном обеспечении

Определенные аксессуары не входят в комплект поставки в некоторых странах и регионах. Аксессуары, не входящие в комплект поставки, можно приобрести у авторизованного дилера. Рекомендуется использовать следующие аксессуары.

Аккумуляторные батареи: HUA01, AHB380942TPO, AHB380942TPO-01

Версия программного обеспечения устройства: V1.0.0.100. Обновления программного обеспечения выпускаются производителем после выпуска устройства и предназначаются для устранения ошибок в программном обеспечении или оптимизации функций устройства. Все версии программного обеспечения, выпущенные производителем, проходят проверку и соответствуют всем применимым правилам.

Пользователь не имеет доступа к радиочастотным параметрам устройства (например, диапазон частот и выходная мощность) и не может их изменить.

Актуальную информацию об аксессуарах и программном обеспечении можно найти в декларации соответствия на веб-сайте http://consumer.huawei.com/certification.

Правовая информация

Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd., 2019. Все права защищены.

Данный документ носит справочный характер. Положения настоящего руководства не подразумевают никаких гарантий, явных или неявных.

Все изображения в данном документе приведены для справки. Фактические характеристики продукта (включая цвет, форму и изображение на экране)

могут отличаться.
Информацию о телефоне горячей линии и адресе электронной почты службы поддержки клиентов в вашей стране или регионе можно найти на веб-сайте http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm.
Словесный знак и логотип *Bluetooth*® являются зарегистрированными товарными знаками *Bluetooth SIG, Inc.* и используются компанией Huawei Technologies Co., Ltd. в рамках лицензии.

Лицензионное соглашение с пользователем программного обеспечения

Перед использованием данного устройства внимательно прочтите лицензионное соглашение с конечным пользователем программного обеспечения. Используя данное устройство, вы принимаете положения указанного лицензионного соглашения.
Текст соглашения можно прочесть по адресу https://consumer.huawei.com/en/legal/eula/.

Защита персональных данных

Меры, принимаемые компанией Huawei для защиты ваших персональных данных, описаны на веб-сайте http://consumer.huawei.com/privacy-policy и в политике конфиденциальности.

Открытое ПО

Уведомление об использовании ПО с открытым исходным кодом можно посмотреть по адресу https://consumer.huawei.com/en/opensource/.

Вкладыш к краткому руководству пользователя

1.	**Изготовитель, адрес**	Хуавэй Текнолоджис Ко., Лтд. КНР, 518129, г. Шэньчжэнь, Лунган, Баньтянь, Административное здание Хуавэй Текнолоджис Ко., Лтд. (Huawei Technologies Company Limited, Administration Building, Huawei Technologies Company Limited, Bantian, Longgang District, Shenzhen, 518129, Китай) Тел.: +86-755-28780808
2.	**Наименование и местонахождение уполномоченного изготовителем лица (импортера — если партия) в соответствии с требованиями технических регламентов Таможенного союза.**	ООО «Техкомпания Хуавэй» 121614, г. Москва, ул. Крылатская, д. 17, корпус 2
3.	**Информация для связи**	info-cis@huawei.com +7 (495) 234-0686
4.	**Торговая марка**	HUAWEI
5.	**Наименование и обозначение**	Беспроводные Bluetooth-наушники HUAWEI FreeLace модель CM70-C
6.	**Назначение**	Данные наушники представляют собой стерео наушники для совершения звонков и прослушивания музыки
7.	**Характеристики и параметры**	Bluetooth
8.	**Питание**	-от порта USB с параметрами питания на выходе: номинальное напряжение 5В постоянного тока, максимальный выходной ток 1А

9. **Страна производства**	Китай
10. **Соответствует ТР ТС**	— ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».
11. **Правила и условия безопасной эксплуатации (использования)**	Оборудование предназначено для использования в закрытых отапливаемых помещениях при температуре окружающего воздуха -10-55 град. С, и относительной влажности не выше 95%. Оборудование не нуждается в периодическом обслуживании в течение срока службы.
12. **Правила и условия монтажа**	Монтаж оборудования производится в соответствии с Кратким руководством пользователя, прилагаемом к данному оборудованию.
13. **Правила и условия хранения**	Оборудование должно храниться в закрытых помещениях, в заводской упаковке, при температуре окружающего воздуха от минус 20 до плюс 60 град. С, и относительной влажности не выше 95%. Срок хранения 3 года. Допускается штабелирование по высоте не более 10 шт.
14. **Правила и условия перевозки (транспортирования)**	Перевозка и транспортировка оборудования допускается только в заводской упаковке, любыми видами транспорта, без ограничения расстояний.
15. **Правила и условия реализации**	Без ограничений
16. **Правила и условия утилизации**	По окончании срока службы оборудования, обратитесь к официальному дилеру для утилизации оборудования.

17. **Правила и условия подключения к электрической сети и другим техническим средствам, пуска, регулирования и введения в эксплуатацию**	Производится в соответствии с Кратким руководством пользователя, прилагаемом к данному оборудованию.
18. **Сведения об ограничениях в использовании с учетом предназначения для работы в жилых, коммерческих и производственных зонах**	Оборудование предназначено для использования в жилых, коммерческих и производственных зонах без воздействия опасных и вредных производственных факторов. Оборудование предназначено для круглосуточной непрерывной эксплуатации без постоянного присутствия обслуживающего персонала
19. **Информация о мерах при неисправности оборудования**	В случае обнаружения неисправности оборудования: — выключите оборудование, — отключите оборудование от электрической сети, — обратитесь в сервисный центр или к авторизованному дилеру для получения консультации или ремонта оборудования
20. **Месяц и год изготовления и (или) информация о месте нанесения и способе определения года изготовления**	Дата изготовления устройства указана на коробке в формате ММ/ГГ (ММ-месяц, ГГ-год).
21. **Знак соответствия**	EAC

Вкладыш к краткому руководству пользователя

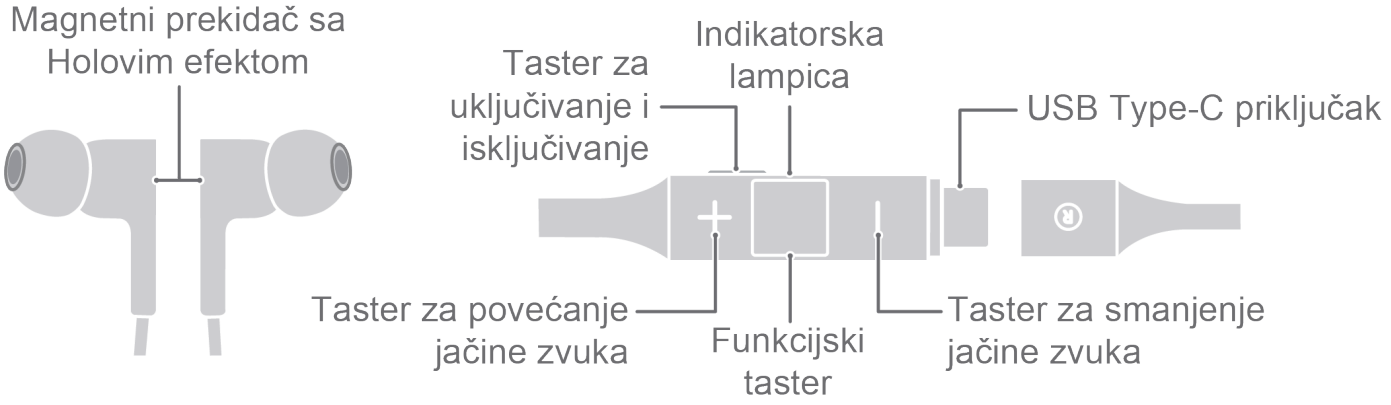
(только для Республики Беларусь)

1.	**Изготовитель, адрес**	Administration Building, Huawei Technologies Company Limited, Bantian, Longgang District, Shenzhen, 518129, Китай Тел.: +86-755-28780808
2.	**Торговая марка**	HUAWEI
3.	**Наименование и обозначение**	Беспроводные Bluetooth-наушники HUAWEI FteeLace модель CM70-C
4.	**Назначение**	Данные наушники представляют собой стерео наушники для совершения звонков и прослушивания музыки
5.	**Характеристики и параметры**	Bluetooth
6.	**Питание**	-от порта USB с параметрами питания на выходе: номинальное напряжение 5В постоянного тока, максимальный выходной ток 1А
7.	**Страна производства**	Китай
8.	**Правила и условия безопасной эксплуатации (использования)**	Оборудование предназначено для использования в закрытых отапливаемых помещениях при температуре окружающего воздуха -10-55 град. С, и относительной влажности не выше 95%. Оборудование не нуждается в периодическом обслуживании в течение срока службы.
9.	**Правила и условия монтажа**	Монтаж оборудования производится в соответствии с Кратким руководством пользователя, прилагаемом к данному оборудованию.

10.	**Правила и условия хранения**	Оборудование должно храниться в закрытых помещениях, в заводской упаковке, при температуре окружающего воздуха от минус 40 до плюс 70 град. С, и относительной влажности не выше 95%. Срок хранения 2 года. Допускается штабелирование по высоте не более 10 шт.
11.	**Правила и условия перевозки (транспортирования)**	Перевозка и транспортировка оборудования допускается только в заводской упаковке, любыми видами транспорта, без ограничения расстояний.
12.	**Правила и условия реализации**	Без ограничений
13.	**Правила и условия утилизации**	По окончании срока службы оборудования, обратитесь к официальному дилеру для утилизации оборудования.
14.	**Правила и условия подключения к электрической сети и другим техническим средствам, пуска, регулирования и введения в эксплуатацию**	Производится в соответствии с Кратким руководством пользователя, прилагаемом к данному оборудованию.
15.	**Сведения об ограничениях в использовании с учетом предназначения для работы в жилых, коммерческих и производственных зонах**	Оборудование предназначено для использования в жилых, коммерческих и производственных зонах без воздействия опасных и вредных производственных факторов. Оборудование предназначено для круглосуточной непрерывной эксплуатации без постоянного присутствия обслуживающего персонала

16.	**Информация о мерах при неисправности оборудования**	В случае обнаружения неисправности оборудования: — выключите оборудование, — отключите оборудование от электрической сети, — обратитесь в сервисный центр или к авторизованному дилеру для получения консультации или ремонта оборудования
17.	**Месяц и год изготовления и (или) информация о месте нанесения и способе определения года изготовления**	Дата изготовления указана на коробке устройства.
18.	**Импортер в РБ**	
19.	**Сертификат**	Наличие и срок действия сертификата соответствия на данную модель можно найти на сайте https://tsouz.belgiss.by/

Opis proizvoda



Scenariji korišćenja

Uključivanje/Isključivanje napajanja	Pritisnite i držite taster za uključivanje i isključivanje oko 1 sekunde da biste uključili/isključili napajanje.
Uparivanje	• Bluetooth uparivanje: kada su slušalice uključene, pritisnite i držite taster za uključivanje i isključivanje 4 sekunde. Indikatorska lampica će treperiti belom svetlošću, što pokazuje da su slušalice ušle u Režim uparivanja. Omogućite Bluetooth na telefonu i izaberite uređaj „HUAWEI FreeLace“ za Bluetooth uparivanje. • Fizičko povezivanje: povežite slušalice na USB Type-C priključak telefona. Pratite uputstva na ekranu telefona za uparivanje telefona sa slušalicama. (Ovaj režim povezivanja je primenjiv samo na Huawei telefone sa instaliranom verzijom EMUI 9.1 ili novijim verzijama.) ⓘ Magnetni prekidač sa Holovim efektom: kada su bubice slušalica međusobno pričvršćene, Bluetooth veza se automatski prekida. Kada se bubice razdvoje, Bluetooth veza se automatski ponovo uspostavlja.
Glasovni poziv i reprodukcija muzike	• Pritisnite funkcijski taster da biste odgovorili na ili prekinuli poziv ili da biste reprodukovali ili pauzirali muziku. • Pritisnite i držite funkcijski taster 2 sekunde da biste odbili dolazni poziv.

	• Dvaput uzastopno pritisnite funkcijski taster da biste preskočili na sledeću pesmu. • Triput uzastopno pritisnite funkcijski taster da biste se vratili na prethodnu pesmu.
Glasovni pomoćnik	Tokom reprodukcije muzike ili u režimu Pripravnost, pritisnite i držite funkcijski taster 2 sekunde da biste aktivirali glasovnog pomoćnika na telefonu.
Punjenje	• Punjenje preko punjača: za punjenje slušalica koristite USB Type-A na Type-C punjač. • Punjenje preko telefona: povežite slušalice na USB Type-C priključak telefona da biste punili slušalice pomoću telefona (telefon mora da podržava povratno punjenje).
Obnavljanje fabričkih podešavanja	Da biste vratili fabrička podešavanja slušalica, pritisnite i držite taster za uključivanje i isključivanje najmanje 10 sekundi dok indikatorska lampica ne počne da treperi crvenom svetlošću.

Bezbednosne informacije

Pre korišćenja i upotrebe ovog uređaja, pročitajte sledeće mere predostrožnosti da biste osigurali optimalne performanse uređaja i izbegli opasnosti ili neovlašćene operacije.

Upotreba i bezbednosne mere predostrožnosti

- Da biste sprečili oštećenje sluha, izbegavajte da uređaj koristite pri visokim jačinama zvuka u dužim periodima.
- Neki bežični uređaji mogu da izazovu smetnje na implantiranim medicinskim uređajima i drugoj medicinskoj opremi, kao što su pejsmejkeri, ušni implantati i slušni aparati. Obratite se proizvođaču medicinskog uređaja za više informacija.
- Kada koristite ovaj uređaj, držite ga na udaljenosti od najmanje 15 cm od medicinskih uređaja.
- Ovaj uređaj koristite na temperaturama između 0 °C i +35 °C i ovaj uređaj i dodatnu opremu čuvajte na temperaturama između –20 °C i +45 °C. Ekstremna toplota ili hladnoća mogu oštetiti ovaj uređaj. Kada je temperatura niža od 5 °C, to može uticati na performanse baterije.

- Prilikom punjenja ovog uređaja proverite da li je punjač priključen u strujnu utičnicu u blizini koja je lako dostupna. Odvojite punjač od ovog uređaja i isključite punjač iz strujne utičnice kada se uređaj potpuno napuni.
- Ovaj uređaj i dodatnu opremu nemojte izlagati kiši ili vlazi, jer to može predstavljati potencijalnu opasnost od požara i može vas izložiti strujnom udaru.
- Izbegavajte da uređaj ili dodatnu opremu postavljate u okruženjima koja su previše vruća (na primer, u blizini izvora toplote ili otvorenog plamena) ili hladna, jer to može prouzrokovati kvarove uređaja ili čak eksplozije.
- Nemojte rastavljati ili modifikovati ovaj uređaj, u njega umetati strane predmete, niti ga potapati u vodu ili druge tečnosti jer to može prouzrokovati curenje, pregrevanje, zapaljenje i čak eksplodiranje uređaja.
- Izbegavajte primenu spoljašnjeg pritiska na ovaj uređaj jer to može prouzrokovati kratak spoj ili pregrevanje elektronskih kola.
- Izbegavajte da uređaj i dodatnu opremu rastavljate ili modifikujete. Neovlašćeno rastavljanje i modifikacije mogu dovesti do poništavanja fabričke garancije. Ako je uređaj neispravan, za pomoć se obratite korisničkom servisnom centru.
- Ovaj uređaj i dodatnu opremu nemojte odlagati kao običan kućni otpad.
- Poštujte lokalne zakone o odlaganju ovog uređaja i dodatne opreme i podržite napore za reciklažu.
- Neki ljudi su alergični na silikon, plastiku, metale i druge materijale. Ako osećate nelagodu nakon duže upotrebe ovog uređaja, prestanite da ga koristite i obratite se lekaru.

Informacije o odlaganju i reciklaži



Precrtani simbol korpe za otpatke na proizvodu, bateriji, u literaturi ili na pakovanju podseća vas da svi elektronski proizvodi i baterije moraju da se odnose na posebna mesta za skupljanje otpada na kraju svog radnog veka i da ne smeju da se odlažu zajedno sa običnim kućnim otpadom. Na korisniku je da odbaci opremu koristeći označeno mesto za skupljanje otpada ili uslugu za odvojeno recikliranje otpada od električne i elektronske opreme (WEEE) i baterija, u skladu sa lokalnim zakonima.

Pravilno skupljanje i recikliranje opreme pomaže da se otpad od električne i elektronske opreme (EEE) reciklira tako da se sačuvaju vredni materijali i da se zaštiti ljudsko zdravlje i okolina. Nepravilno rukovanje, slučajno lomljenje, šteta i/ili nepravilno recikliranje pri kraju radnog veka mogu naneti štetu zdravlju i okolini. Za više informacija o mestu i načinu odlaganja EEE otpada, obratite se lokalnim vlastima, prodavcu ili preduzeću koje odlaže kućni otpad ili posetite veb-sajt

http://consumer.huawei.com/en/.

Smanjenje opasnih supstanci

Ovaj uređaj i bilo koja električna dodatna oprema su usklađeni sa primenjivim lokalnim zakonima o ograničavanju upotrebe određenih opasnih supstanci u električnoj i elektronskoj opremi, kao što su EU REACH, RoHS i propisi o baterijama (kada su uključeni). Za izjave o usaglašenosti koje se odnose na REACH i RoHS, posetite naš veb-sajt http://consumer.huawei.com/certification.

Usaglašenost sa propisima EU

Izloženost RF zračenju

Vaš uređaj je radio predajnik i prijemnik male snage. Prema preporukama međunarodnih smernica, uređaj je dizajniran tako da ne prelazi granice za izlaganje radio-talasima koje je utvrdila Evropska komisija.

Izjava

Kompanija Huawei Technologies Co., Ltd. ovim izjavljuje da je ovaj uređaj CM70-C u saglasnosti sa osnovnim zahtevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 2014/53/EU.

Najnoviju i važeću verziju dokumenta DoC (Deklaracija o usaglašenosti) možete da pogledate na adresi http://consumer.huawei.com/certification.

Ovaj uređaj može da se koristi u svim zemljama članicama EU.

Poštujte nacionalne i lokalne propise koji važe tamo gde se koristi uređaj.

Upotreba ovog uređaja može biti ograničena u zavisnosti od lokalne mreže.

Frekventni opsezi i energija

(a) Frekventni opsezi u kojima funkcioniše radio-oprema: neki opsezi možda nisu dostupni u svim zemljama ili oblastima. Više detalja zatražite od lokalnog mrežnog operatera.

(b) Maksimalna snaga radio-frekvencije koja se emituje u opsezima frekvencije u kojima funkcioniše radio-oprema: maksimalna snaga za sve opsege je manja od vrednosti najvećeg ograničenja navedenog u relevantnom harmonizovanom standardu.

Frekventni opsezi i nominalna ograničenja prenesene snage (izračene i/ili provodljive) koji se odnose na ovu radio-opremu su sledeći:

CM70-C	Bluetooth: 2402 MHz-2480 MHz: 11 dBm

Informacije o dodatnoj opremi i softveru

Neka dodatna oprema je opciona u određenim zemljama ili regionima. Opcionu dodatnu opremu po potrebi možete kupiti od licenciranog prodavca. Preporučuje se sledeća dodatna oprema:

Baterije: HUA01, AHB380942TPO, AHB380942TPO-01

Verzija softvera proizvoda je V1.0.0.100. Proizvođači će objaviti ažuriranja softvera da bi ispravili greške ili poboljšali funkcije nakon puštanja proizvoda na tržište. Sve verzije softvera koje je objavio proizvođač su proverene i još uvek u skladu sa relevantnim pravilima.
Nisu svi RF parametri (na primer, frekventni opseg i izlazna snaga) dostupni korisniku i korisnik ih ne može menjati.
Najnovije informacije o dodatnoj opremi i softveru potražite u dokumentu DoC (Deklaracija o usaglašenosti) dostupnom na http://consumer.huawei.com/certification.

Pravna izjava

Autorsko pravo © Huawei Technologies Co., Ltd. 2019. Sva prava zadržana.
Ovaj dokument služi samo kao referenca. Ništa u ovom priručniku ne predstavlja garanciju bilo koje vrste, izričitu ili podrazumevanu.
Sve slike i ilustracije u ovom dokumentu služe samo kao referenca, stvarni proizvod se može razlikovati od slika na pakovanju (uključujući, između ostalog, boje, oblik i ekran).
Posetite http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm gde možete da pronađete skorašnje ažurirane podatke o liniji za podršku i email adresi u vašoj zemlji ili regionu.
Bluetooth® oznaka i logotipi su registrovani žigovi u vlasništvu kompanije *Bluetooth SIG, Inc.* i svaka upotreba tih oznaka od strane kompanije Huawei Technologies Co., Ltd. je pod licencom.

Ugovor o licenciranju softvera sa korisnikom

Pre upotrebe proizvoda pažljivo pročitajte ugovor o licenciranju softvera. Ako koristite proizvod, pokazujete da se slažete da budete vezani ugovorom o licenciranju.
Sadržaj ugovora možete pronaći na: https://consumer.huawei.com/en/legal/eula/.

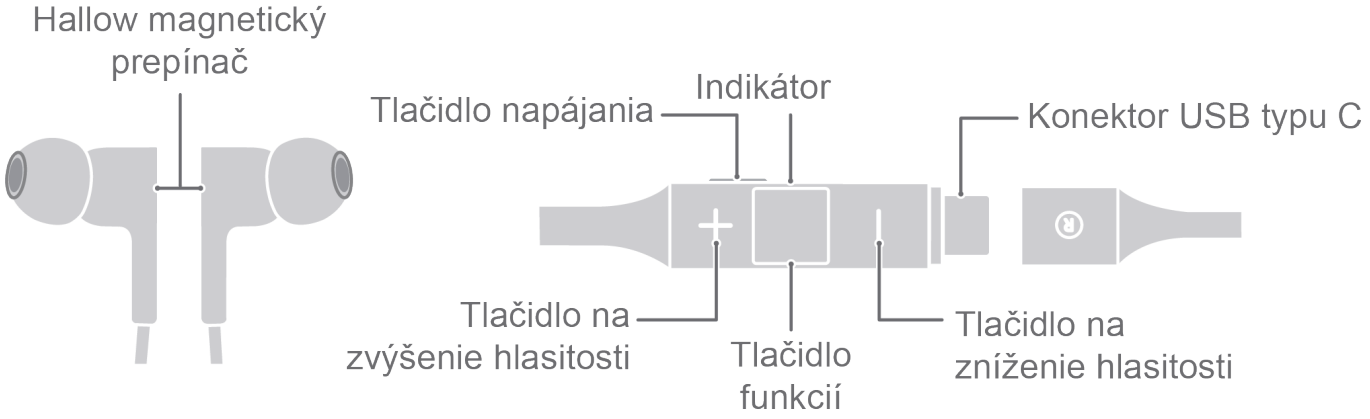
Zaštita privatnosti

Da biste razumeli kako štitimo vaše lične podatke, posetite http://consumer.huawei.com/privacy-policy i pročitajte našu politiku privatnosti.

Obaveštenje o softveru otvorenog koda

Detalje o Obaveštenju o softveru otvorenog koda potražite na veb-sajtu: https://consumer.huawei.com/en/opensource/.

Prehľad produktu



Spôsoby použitia

Zapnutie/vypnutie	Stlačte a podržte tlačidlo napájania na približne 1 sekundu na zapnutie/vypnutie.
Párovanie	• Párovanie prostredníctvom Bluetooth: Keď sú slúchadlá zapnuté, stlačte a podržte tlačidlo napájania na 4 sekundy. Indikátor bude blikať nabielo, čo znamená, že sa slúchadlá prepli do režimu párovania. Na telefóne zapnite Bluetooth a pre párovanie prostredníctvom Bluetooth vyberte zariadenie „HUAWEI FreeLace“. • Fyzické pripojenie: Pripojte slúchadlá k portu USB typu C vášho telefónu. Podľa pokynov na obrazovke spárujte telefón so slúchadlami. (Tento režim pripojenia podporujú len telefóny Huawei so systémom EMUI 9.1 alebo vyšším.) ⓘ Hallow magnetický prepínač: Keď sú slúchadlá priložené k sebe, pripojenie Bluetooth sa automaticky odpojí. Po oddelení slúchadiel sa pripojenie Bluetooth automaticky nadviaže.
Hlasový hovor a prehrávanie hudby	• Na odpovedanie alebo ukončenie hovoru alebo prehrávanie alebo pozastavenie hudby stlačte tlačidlo funkcií. • Na odmietnutie prichádzajúceho hovoru stlačte a podržte tlačidlo funkcií na 2 sekundy. • Dvojitým stlačením tlačidla funkcií prepnete na ďalšiu skladbu. • Trojitým stlačením tlačidla funkcií sa vrátite na predchádzajúcu skladbu.

Hlasový asistent	Počas prehrávania hudby alebo v režime nečinnosti stlačením a podržaním tlačidla funkcií na 2 sekundy prebudíte hlasového asistenta v telefóne.
Nabíjanie	• Nabíjanie pomocou nabíjačky: Na nabíjanie slúchadiel použite nabíjačku s káblom USB typu A na USB typu C. • Nabíjanie pomocou telefónu: Na nabíjanie pomocou telefónu (telefón musí podporovať reverzné nabíjanie) pripojte slúchadlá k portu USB typu C vášho telefónu.
Obnovenie výrobných nastavení	Na obnovenie výrobných nastavení stlačte a podržte tlačidlo napájania na 10 sekúnd pokým indikátor nezabliká načerveno.

Bezpečnostné informácie

Pred použitím a prevádzkou tohto zariadenia si prečítajte nasledujúce bezpečnostné opatrenia, aby sa zaručil optimálny výkon zariadenia a predišlo sa nebezpečenstvu a nepovolenej prevádzke.

Prevádzkové a bezpečnostné opatrenia

- Aby sa predišlo poškodeniu sluchu, nepoužívajte dlhodobo zariadenie pri vysokej hlasitosti.
- Niektoré bezdrôtové zariadenia môžu spôsobovať rušenie implantovateľných zdravotníckych pomôcok a iných zdravotníckych zariadení, ako sú kardiostimulátory, kochleárne implantáty a načúvacie pomôcky. Viac informácií získate od výrobcu svojej zdravotníckej pomôcky.
- Zariadenie počas používania udržujte minimálne v 15 cm vzdialenosti od zdravotníckych pomôcok.
- Zariadenie používajte pri teplotách v rozsahu 0 °C až +35 °C. Zariadenie a príslušenstvo skladujte pri teplotách v rozsahu –20 °C až +45 °C. Extrémne teplo alebo chlad môžu zariadenie poškodiť. Ak je teplota nižšia ako 5 °C, bude to mať vplyv na výkon batérie.
- Pri nabíjaní tohto zariadenia sa uistite, že je nabíjačka pripojená do zásuvky v okolí, ku ktorej je ľahký prístup. Po plnom nabití zariadenia, odpojte nabíjačku od zariadenia a odpojte nabíjačku zo zásuvky.
- Zariadenie ani jeho príslušenstvo nevystavujte dažďu alebo vlhkosti, pretože to predstavuje možné nebezpečenstvo požiaru a môže vám to spôsobiť zásah elektrickým prúdom.

- Zariadenie ani jeho príslušenstvo neumiestňujte v prostrediach, ktoré sú príliš horúce (napríklad do blízkosti zdrojov tepla alebo otvoreného ohňa) alebo príliš studené, pretože by mohlo dôjsť k poruche zariadenia alebo dokonca k výbuchu.
- Zariadenie nerozoberajte alebo neupravujte, nevkladajte do neho cudzie predmety, ani ho neponárajte do vody alebo iných kvapalín, pretože to môže spôsobiť zatekanie, prehriatie, vznietenie a dokonca aj výbuch.
- Na zariadenie nevyvíjajte vonkajší tlak, pretože by to mohlo spôsobiť skrat alebo prehriatie elektronických obvodov.
- Nikdy sa nepokúšajte rozoberať alebo upravovať zariadenie a jeho príslušenstvo. Neoprávnené rozoberanie alebo úpravy by mohli mať za následok stratu záruky výrobcu. Ak je vaše zariadenie chybné, navštívte na získanie pomoci zákaznícke servisné stredisko.
- Zariadenie a jeho príslušenstvo nevyhadzujte do bežného domového odpadu.
- Dodržujte miestne zákony týkajúce sa likvidácie zariadenia a jeho príslušenstva a podporujte úsilie o recykláciu.
- Niektoré osoby trpia alergiou na silikón, plasty, kovy a iné materiály. Ak sa cítite nepríjemne pri dlhšom používaní zariadenia, prestaňte ho používať a poraďte sa s lekárom.

Informácie o likvidácii a recyklácii



Symbol prečiarknutého odpadkového koša na kolieskach na výrobku, batérii, v literatúre alebo na obaloch vám pripomína, že všetky tieto elektronické produkty a batérie sa na konci životnosti musia odovzdať na zberných miestach odpadu a nesmú sa zlikvidovať v obvyklom recyklačnom reťazci spolu s komunálnym odpadom. Je na zodpovednosti používateľa, aby zlikvidoval zariadenia v na to určenom zbernom mieste alebo pomocou služby pre separovanú recykláciu odpadu z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) a batérií podľa miestnych zákonov.
Správne zozbieranie a recyklácia zariadení pomáha zabezpečiť, že odpad z elektrických a elektronických zariadení je recyklovaný spôsobom, ktorým sa zachovajú cenné materiály a chráni ľudské zdravie a životné prostredie. Nesprávna manipulácia, náhodné porušenie, poškodenie a/alebo nesprávna recyklácia na konci životnosti môžu byť škodlivé pre zdravie a životné prostredie. Ak potrebujete viac informácií o tom, kde a ako odovzdať odpad z elektrických alebo elektronických zariadení, kontaktujte svoje miestne úrady, predajcu alebo službu likvidácie domového odpadu, alebo navštívte webovú stránku http://consumer.huawei.com/en/.

Obmedzenie používania nebezpečných látok

Toto zariadenie a všetko elektrické príslušenstvo vyhovuje miestnym platným predpisom o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach, ako sú nariadenie EÚ REACH, smernica RoHS a nariadenia o batériách (ak ich zariadenie obsahuje) atď. Ak si chcete prečítať vyhlásenia o zhode s nariadením REACH a smernicou RoHS, navštívte webovú stránku http://consumer.huawei.com/certification.

Súlad s nariadeniami EÚ

Vystavenie účinkom rádiových vĺn

Zariadenie je rádiový vysielač a prijímač s nízkym výkonom. Ako odporúčajú medzinárodné smernice, zariadenie je vyrobené tak, aby neprekračovalo limity Európskej komisie pre vystavenie účinkom rádiových vĺn.

Vyhlásenie

Spoločnosť Huawei Technologies Co., Ltd. týmto vyhlasuje, že zariadenie CM70-C je v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice 2014/53/EÚ.

Najnovšia platná verzia dokumentu Vyhlásenia o zhode je k dispozícii na adrese http://consumer.huawei.com/certification.

Toto zariadenie možno používať vo všetkých členských štátoch EÚ.

Dodržiavajte celoštátne a miestne predpisy platné v mieste používania zariadenia.

Používanie tohto zariadenia môže byť obmedzené v závislosti od miestnej siete.

Frekvenčné pásma a žiarenie

(a) Vysielacie časti zariadenia fungujú v uvedených frekvenčných pásmach: Niektoré pásma nemusia byť dostupné vo všetkých krajinách alebo všetkých oblastiach. Ďalšie údaje získate u svojho telekomunikačného operátora.

(b) Vysielacie časti zariadenia majú počas činnosti vo frekvenčných pásmach maximálny vyžiarený rádiofrekvenčný výkon: Maximálny výkon pre všetky pásma je nižší ako najvyššia povolená hodnota uvedená v harmonizovanej norme.

Menovité limity pre frekvenčné pásma a prenosový výkon (vyžiarený a/alebo vedený) vysielacích častí zariadenia sú:

CM70-C	Bluetooth: 2402 MHz – 2480 MHz: 11 dBm

Informácie o príslušenstve a softvéri

Niektoré príslušenstvo je voliteľné v závislosti od krajiny alebo regiónu. Voliteľné príslušenstvo si môžete v prípade potreby zakúpiť od autorizovaného predajcu.

Odporúčame nasledujúce príslušenstvo:

Batérie: HUA01, AHB380942TPO, AHB380942TPO-01

Verzia softvéru produktu je V1.0.0.100. Po uvedení produktu na trh výrobca vydáva softvérové aktualizácie na opravu chýb alebo zlepšenie funkčnosti. Všetky verzie softvéru vydané výrobcom boli overené a vyhovujú zodpovedajúcim pravidlám. Všetky RF parametre (napr. frekvenčný rozsah a výstupný výkon) nie sú prístupné používateľovi a používateľ ich nemôže zmeniť.
Najnovšie informácie o príslušenstve a softvéri nájdete vo vyhlásení o zhode na adrese http://consumer.huawei.com/certification.

Právne vyhlásenie

Autorské práva © Huawei Technologies Co., Ltd. 2019. Všetky práva vyhradené.
Tento dokument slúži len na informačné účely. Nič v tejto príručke nepredstavuje výslovnú ani predpokladanú záruku.
Všetky obrázky a ilustrácie v tomto dokumente sú len pre informačné účely. Skutočný produkt sa môže líšiť od obrázkov na balení (vrátane, ale nielen farby, tvaru a zobrazenia na obrazovke).
Navštívte stránku http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm, kde nájdete informácie o aktuálnej zákazníckej linke a e-mailovej adrese pre svoju krajinu alebo región.
Slovné značky a logá *Bluetooth*® sú registrované ochranné známky spoločnosti *Bluetooth SIG, Inc.* a akékoľvek ich použitie spoločnosťou Huawei Technologies Co., Ltd. je na základe licencie.

Softvérová licenčná zmluva používateľa

Pred použitím tohto produktu si pozorne prečítajte softvérovú licenčnú zmluvu. Používaním tohto produktu vyjadrujete, že sa na vás vzťahuje táto licenčná zmluva. Obsah zmluvy nájdete na stránke: https://consumer.huawei.com/en/legal/eula/.

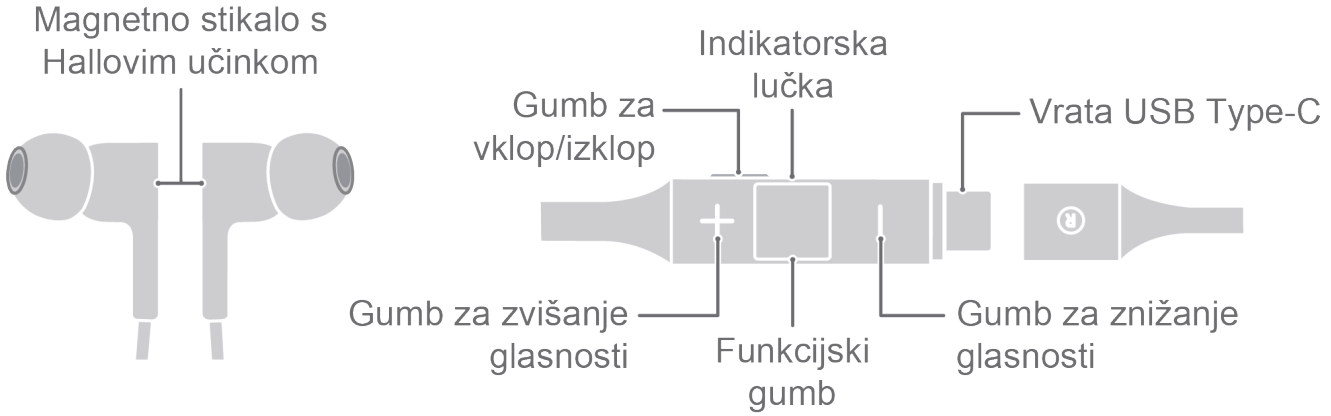
Ochrana osobných údajov

Informácie o ochrane vašich osobných údajov nájdete na stránke http://consumer.huawei.com/privacy-policy, kde si môžete prečítať naše zásady ochrany osobných údajov.

Vyhlásenie o softvéri open source

Bližšie informácie nájdete vo Vyhlásení o softvéri open source na adrese: https://consumer.huawei.com/en/opensource/.

Opis izdelka



Primeri uporabe

Vklop/izklop	Za vklop ali izklop pritisnite gumb za vklop/izklop in ga pridržite približno 1 sekundo.
Seznanjanje	• Seznanjanje prek Bluetootha: Ko ste vključili slušalke, pritisnite gumb za vklop in ga držite 4 sekunde. Indikatorska lučka bo začela utripati belo, kar pomeni, da so slušalke preklopile v način za seznanjanje. V telefonu omogočite Bluetooth in izberite napravo »HUAWEI FreeLace« za seznanjanje prek Bluetootha. • Fizična povezava: Povežite slušalke s svojim telefonom prek vrat USB Type-C. Sledite navodilom na zaslonu telefona, da seznanite telefon s slušalkami. (Ta način povezave velja samo za telefone Huawei s sistemom EMUI 9.1 ali novejšo različico.) ⓘ Magnetno stikalo s Hallovim učinkom: Ko sta ušesni slušalki pripeti druga na drugo, se bo povezava Bluetooth samodejno prekinila. Ko se ušesni slušalki ločita, se bo povezava Bluetooth samodejno znova vzpostavila.
Glasovni klic in predvajanje glasbe	• Če želite sprejeti ali končati klic oziroma predvajati ali prekiniti glasbo, pritisnite funkcijski gumb. • Če želite zavrniti dohodni klic, pritisnite funkcijski gumb in ga držite 2 sekundi. • Če želite preskočiti na naslednjo pesem, dvakrat zaporedoma pritisnite funkcijski gumb. • Če se želite vrniti na prejšnjo pesem, trikrat zaporedoma pritisnite funkcijski gumb.

Glasovni pomočnik	Med predvajanjem glasbe ali v stanju pripravljenosti pritisnite funkcijski gumb in ga držite približno 2 sekundi, da v telefonu aktivirate glasovnega pomočnika.
Polnjenje	• Polnjenje s polnilnikom: Če želite napolniti slušalke, uporabite polnilnik USB Type-A v USB Type-C. • Polnjenje s telefonom: Povežite slušalke s svojim telefonom prek vrat USB Type-C, če želite napolniti slušalke s telefonom (vaš telefon mora podpirati obratno polnjenje).
Obnovitev tovarniških nastavitev	Če želite slušalke obnoviti na tovarniške nastavitve, pritisnite gumb za vklop in ga držite vsaj 10 sekund, da indikatorska lučka začne utripati rdeče.

Varnostne informacije

Pred uporabo in upravljanjem naprave preberite previdnostna opozorila, da zagotovite optimalno delovanje naprave in preprečite tveganja ali nepooblaščeno uporabo.

Delovanje in previdnostni ukrepi

- Naprave ne uporabljate dlje časa pri visoki glasnosti, saj lahko to povzroči okvaro sluha.
- Nekatere brezžične naprave lahko ovirajo delovanje medicinskih pripomočkov za vsaditev in druge medicinske opreme, kot so srčni spodbujevalniki, polževi vsadki in slušni pripomočki. Za več informacij se posvetujte s proizvajalcem svojega medicinskega pripomočka.
- Napravo uporabljate tako, da je vsaj 15 cm oddaljena od medicinskih pripomočkov.
- Napravo uporabljajte pri temperaturah med 0 °C in 35 °C, napravo in njene dodatke pa shranjujte pri temperaturah med –20 °C in +45 °C. Ekstremna vročina ali mraz lahko poškodujeta napravo. Če je temperatura pod 5 °C, to lahko vpliva na zmogljivost baterije.
- Pri polnjenju naprave se prepričajte, da je polnilnik priključen v bližnjo vtičnico, ki jo zlahka dosežete. Ko je naprava povsem napolnjena, izključite polnilnik iz naprave in vtičnice.
- Naprave in njenih dodatkov ne izpostavljajte dežju ali vlagi, saj lahko to povzroči požar in električni šok.

- Naprave in njenih dodatkov ne izpostavljajte okoljem, ki so prevroča (ne postavljajte je na primer v bližino toplotnih virov ali odprtega plamena) ali prehladna, saj lahko s tem povzročite okvaro naprave ali celo eksplozije.
- Naprave ne razstavljajte ali spreminjajte, vanjo ne vstavljajte tujkov in je ne potapljajte v vodo ali druge tekočine, saj to lahko povzroči puščanje, pregrevanje, vžig in celo eksplozijo naprave.
- Preprečite zunanji pritisk na napravo, saj lahko to povzroči kratki stik elektronskega vezja ali pregrevanje.
- Naprave in njenih dodatkov ne razstavljajte ali spreminjajte. Nepooblaščeno razstavljanje in spreminjanje lahko razveljavi tovarniško garancijo. Če je naprava okvarjena, poiščite pomoč v pooblaščenem servisnem centru.
- Naprave in njenih dodatkov ne odlagajte med navadne gospodinjske odpadke.
- Pri odlaganju naprave in njenih dodatkov med odpadke upoštevajte lokalno zakonodajo ter podprite prizadevanja za recikliranje.
- Nekateri ljudje so alergični na silikon, plastiko, kovine in druge materiale. Če vam po daljši uporabi naprave postane neprijetno, prenehajte z uporabo in se posvetujte z zdravnikom.

Informacije o odlaganju med odpadke in recikliranju



Simbol prečrtanega koša na vašem izdelku, bateriji, navodilih ali embalaži vas opomni, da morate vse elektronske izdelke in baterije po poteku njihove življenjske dobe odnesti na ločene točke za zbiranje odpadkov. Ne smete jih zavreči med običajne gospodinjske odpadke. Uporabnikova dolžnost je, da napravo in baterije odvrže na ustreznem zbirnem mestu ali pri službi za ločeno recikliranje odpadne električne in elektronske opreme (OEEO) v skladu z lokalno zakonodajo.

Pravilno zbiranje in recikliranje vaše opreme zagotavlja, da je odpadna električna in elektronska oprema (EEO) reciklirana na način, ki ohranja dragocene materiale ter varuje zdravje ljudi in okolja, saj lahko nepravilno ravnanje, naključno razbitje, poškodba in/ali nepravilno recikliranje ob koncu življenjske dobe škodijo zdravju in okolju. Za več informacij o tem, kje in kako lahko odstranite svojo odpadno električno in elektronsko opremo (EEO), se obrnite na lokalne organe oblasti, prodajalca ali službo za odstranjevanje gospodinjskih odpadkov, ali pa obiščite spletno mesto http://consumer.huawei.com/en/.

Zmanjševanje obsega nevarnih snovi

Naprava in morebitni električni pripomočki so v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi, kot

so uredba EU REACH, direktiva RoHS in uredba o baterijah (kjer so vključene) itd. Za izjave o skladnosti z uredbama REACH in RoHS obiščite naše spletno mesto http://consumer.huawei.com/certification.

Skladnost s predpisi EU

Izpostavljenost radijskim frekvencam

Vaša naprava je radijski oddajnik in sprejemnik z nizko porabo energije. Naprava je v skladu s priporočili mednarodnih smernic zasnovana tako, da ne presega omejitev glede izpostavljenosti radijskim valovom, ki jih je določila Evropska komisija.

Izjava

S tem podjetje Huawei Technologies Co., Ltd. izjavlja, da je ta naprava CM70-C skladna z bistvenimi zahtevami in drugimi ustreznimi predpisi Direktive 2014/53/EU. Najnovejšo in veljavno različico izjave o skladnosti si lahko ogledate na spletnem mestu http://consumer.huawei.com/certification.

To napravo je mogoče uporabljati v vseh državah članicah EU.

Pri uporabi naprave upoštevajte državne in lokalne predpise.

Uporaba te naprave je morda omejena, kar je odvisno od lokalnega omrežja.

Frekvenčni pasovi in moč

(a) Frekvenčni pasovi, v katerih deluje radijska oprema: Nekateri pasovi morda ne bodo na voljo v vseh državah ali območjih. Za več podrobnosti se obrnite na lokalnega operaterja.

(b) Največja radiofrekvenčna moč, prenesena v frekvenčnih pasovih, v katerih deluje radijska oprema: največja moč je pri vseh pasovih manjša od največje mejne vrednosti, določene v povezanih usklajenih standardih.

Frekvenčni pasovi in nazivne mejne vrednosti za (sevalno in/ali prevodno) oddajanje moči, ki veljajo za to radijsko opremo, so:

CM70-C	Bluetooth: 2402–2480 MHz: 11 dBm

Informacije o dodatkih in programski opremi

Nekateri dodatki so v določenih državah ali regijah izbirni. Izbirne dodatke lahko po potrebi kupite pri licenciranem prodajalcu. Priporočeni so ti dodatki:

Baterije: HUA01, AHB380942TPO, AHB380942TPO-01

Različica programske opreme izdelka je V1.0.0.100. Proizvajalec bo po uvedbi izdelka na trg objavil posodobitve programske opreme za odpravljanje napak in izboljšanje funkcij. Vse različice programske opreme, ki jih je izdal proizvajalec, so preverjene in še vedno skladne s povezanimi predpisi.

Uporabnik ne more dostopati do vseh parametrov RF (na primer frekvenčnega razpona in izhodne moči) in jih ne more spreminjati.

Najnovejše informacije o dodatkih in programski opremi najdete v izjavi o skladnosti na spletnem mestu http://consumer.huawei.com/certification.

Pravna izjava

Avtorske pravice © Huawei Technologies Co., Ltd. 2019. Vse pravice pridržane.

Informacije v tem dokumentu so zgolj informativne. Nič v tem priročniku ne predstavlja nobenega jamstva, izrecnega ali naznačenega.

Vse slike in ilustracije v tem dokumentu so samo za ponazoritev. Dejanski izdelek se lahko razlikuje od slik na embalaži (med drugim vključno z barvo, obliko in prikazom na zaslonu).

Obiščite spletno mesto http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm, kjer boste našli najnovejšo telefonsko številko odprte linije in e-poštni naslov za svojo državo ali regijo.

Besedna znamka in logotipi *Bluetooth*® so registrirane blagovne znamke, ki so v lasti podjetja *Bluetooth SIG, Inc.* in jih podjetje Huawei Technologies Co., Ltd. uporablja na podlagi licence.

Licenčna pogodba za uporabnika programske opreme

Pred uporabo izdelka pozorno preberite licenčno pogodbo za programsko opremo. S tem, ko izdelek uporabljate, se strinjate, da vas ta licenčna pogodba zavezuje.

Vsebino pogodbe najdete na spletnem mestu https://consumer.huawei.com/en/legal/eula/.

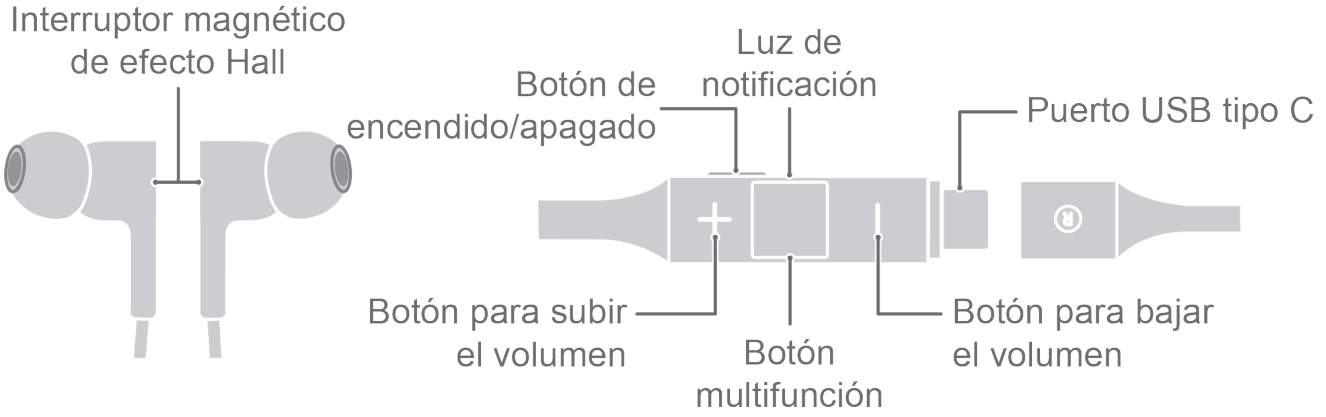
Varstvo zasebnosti

Če želite izvedeti, kako varujemo vaše osebne podatke, obiščite spletno mesto http://consumer.huawei.com/privacy-policy in preberite naš pravilnik o zasebnosti.

Obvestilo o odprtokodni programski opremi

Več informacij o obvestilu o odprtokodni programski opremi je na voljo na spletnem mestu https://consumer.huawei.com/en/opensource/.

Descripción del producto



Casos de uso

Encendido/Apagado	Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado aproximadamente durante 1 segundo para encender o apagar.
Enlace	Enlace Bluetooth: Cuando los auriculares estén encendidos, mantenga pulsado el botón de encendido/apagado durante 4 segundos. La luz de notificación parpadeará en color blanco, lo que indica que los auriculares han activado el modo de enlace. Habilite Bluetooth en su teléfono y seleccione el dispositivo “HUAWEI FreeLace” para el enlace vía Bluetooth. Conexión física: Conecte los auriculares al puerto USB tipo C del teléfono. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para enlazar el teléfono con los auriculares. (Este modo de conexión solo es aplicable a teléfonos Huawei con EMUI 9.1 o versiones posteriores). ⓘ Interruptor magnético de efecto Hall: Si los auriculares están unidos entre sí, la conexión Bluetooth se desconectará automáticamente. Una vez que se separen los auriculares, la conexión Bluetooth se reconectará automáticamente.
Llamadas de voz y reproducción de música	Pulse el botón multifunción para responder o finalizar una llamada, o para reproducir música o pausar la reproducción de música. Mantenga pulsado el botón multifunción durante 2 segundos para rechazar una llamada entrante.

	Pulse el botón multifunción dos veces de forma consecutiva para pasar a la siguiente canción. Pulse el botón multifunción tres veces de forma consecutiva para volver a la canción anterior.
Asistente de voz	En modo de reproducción de música o espera, mantenga pulsado el botón multifunción durante aproximadamente 2 segundos para activar el asistente de voz del teléfono.
Carga	• Carga a través de un cargador: Utilice el cargador USB tipo A o tipo C para cargar los auriculares. • Carga a través del teléfono: Conecte los auriculares al puerto USB tipo C del teléfono para cargar los auriculares usando su teléfono (su teléfono debe admitir la carga inversa).
Restablecimiento de ajustes de fábrica	Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado durante, al menos, 10 segundos hasta que la luz de notificación parpadee en rojo para restablecer los ajustes de fábrica de los auriculares.

Información de seguridad

Antes de usar y gestionar este dispositivo, lea las siguientes precauciones para garantizar un rendimiento óptimo del dispositivo y evitar peligros u operaciones no autorizadas.

Operación y precauciones de seguridad

- Para evitar daños auditivos, evite usar el dispositivo a un volumen alto durante largos periodos de tiempo.
- Algunos dispositivos inalámbricos pueden producir interferencias con dispositivos médicos implantables y otros equipos médicos, como marcapasos, implantes cocleares y audífonos. Consulte al fabricante del dispositivo médico para obtener más información.
- Cuando utilice este dispositivo, manténgalo a una distancia mínima de 15 cm con respecto a los dispositivos médicos.
- Utilice este dispositivo a temperaturas entre 0 °C y +35 °C y guarde este dispositivo y sus accesorios a temperaturas entre -20 °C y +45 °C. El calor o el frio extremos pueden dañar este dispositivo. Si la temperatura es inferior a 5 °C, el

rendimiento de la batería puede verse afectado.

- Cuando cargue este dispositivo, asegúrese de que el cargador esté enchufado a una toma de corriente cercana de fácil acceso. Desconecte el cargador del dispositivo y de la toma de corriente una vez que el dispositivo esté cargado por completo.
- No exponga este dispositivo ni sus accesorios a la lluvia ni humedad, ya que esto constituye un peligro de incendio potencial y usted podría sufrir descargas eléctricas.
- No coloque este dispositivo ni sus accesorios en ambientes que sean demasiado cálidos (por ejemplo, cerca de fuentes de calor o llamas abiertas) o demasiado fríos, ya que esto puede ocasionar el mal funcionamiento del dispositivo o incluso explosiones.
- No desmonte ni modifique este dispositivo, ni inserte objetos extraños en él; no sumerja este dispositivo en agua u otros líquidos, ya que esto puede causar que este dispositivo pierda líquido, se sobrecaliente, se prenda fuego o que incluso explote.
- Evite ejercer presión externa sobre este dispositivo, ya que esto puede ocasionar un cortocircuito o un sobrecalentamiento.
- No desmonte ni modifique el dispositivo ni sus accesorios. La modificación y el desmontaje no autorizados podrían invalidar la garantía del fabricante. Si el dispositivo presenta fallos, visite un centro de atención al cliente autorizado para recibir asistencia.
- No deseche este dispositivo ni sus accesorios como residuos domésticos comunes.
- Respete las leyes locales sobre el desecho de este dispositivo y sus accesorios, y colabore con el reciclaje.
- Algunas personas son alérgicas a la silicona, al plástico, a los metales y a otros materiales. Si se siente incómodo después de usar este dispositivo durante un tiempo prolongado, deje de usarlo y consulte a un médico.

Información sobre la eliminación y el reciclaje de residuos



El símbolo del cubo de basura con ruedas que aparece tachado en el producto, la batería, la documentación o la caja indica que todos los productos electrónicos y las baterías deben llevarse a puntos limpios al término de los ciclos de vida respectivos; no se deben desechar en los lugares comunes que corresponden a los residuos domésticos. Es responsabilidad del usuario desechar el dispositivo recurriendo a un punto o servicio de recolección designado para el reciclaje separado de residuos de baterías y equipos eléctricos y

electrónicos (WEEE) de conformidad con las leyes locales.
La recolección y el reciclaje adecuados de los equipos permite garantizar que los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (EEE) se reciclen para conservar los materiales de valor y proteger a las personas y al medioambiente; el manejo inadecuado, la ruptura accidental, el daño o el reciclaje inadecuado al término de la vida útil pueden ocasionar daños a la salud y al medioambiente. Para obtener más información sobre dónde y cómo desechar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, póngase en contacto con las autoridades locales, la tienda minorista donde ha adquirido el dispositivo o el servicio de eliminación de residuos domésticos, o visite el sitio web http://consumer.huawei.com/en/.

Reducción del uso de sustancias peligrosas

Este dispositivo y sus accesorios electrónicos cumplen con las normas locales aplicables relativas a la directiva de restricción de uso de determinadas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos, como las reglas EU REACH, RoHS y de baterías (en caso de corresponder), entre otras. Para acceder a las declaraciones de conformidad sobre REACH y RoHS, visite nuestro sitio web http://consumer.huawei.com/certification.

Declaración de cumplimiento de las normas de la Unión Europea

Exposición a RF

El dispositivo es un radiotransmisor y receptor de baja potencia. Según lo recomendado por las directrices internacionales, se ha diseñado para que no supere los límites de exposición a ondas de radio establecidos por la Comisión Europea.

Declaración

Por medio del presente documento, Huawei Technologies Co., Ltd. declara que este dispositivo CM70-C cumple con los requisitos esenciales y demás disposiciones pertinentes de la directiva 2014/53/UE.
La versión más reciente y vigente de la DoC (declaración de cumplimiento) puede consultarse en http://consumer.huawei.com/certification.
Este dispositivo puede ser utilizado en todos los estados miembro de la Unión Europea.
Asegúrese de cumplir las normas nacionales y locales del lugar donde se utilice el dispositivo.
El uso de este dispositivo puede estar restringido en función de la red local.

Bandas de frecuencia y potencia

(a) Bandas de frecuencia en las cuales funciona el equipo de radio: Es posible que

algunas bandas no estén disponibles en todos los países o en todas las áreas. Póngase en contacto con el operador local para obtener más detalles.

(b) Potencia máxima de radiofrecuencia transmitida en las bandas de frecuencia en las cuales funciona el equipo de radio: La potencia máxima para todas las bandas es menor que el límite más alto especificado en la norma armonizada relacionada.

Las bandas de frecuencia y los límites nominales de la potencia de transmisión (irradiada o conducida) aplicables a este equipo de radio son los siguientes:

CM70-C	Bluetooth: 2402 MHz-2480 MHz: 11 dBm

Información de software y accesorios

Algunos accesorios son opcionales en determinados países o en algunas regiones. Los proveedores autorizados comercializan los accesorios opcionales. Se recomienda utilizar los siguientes accesorios:

Baterías: HUA01, AHB380942TPO, AHB380942TPO-01

La versión de software del producto es V1.0.0.100. Una vez que el software se haya lanzado, el fabricante publicará actualizaciones de software para solucionar errores o mejorar funciones. Todas las versiones de software lanzadas por el fabricante se han verificado y cumplen con las reglas pertinentes.

El usuario no puede acceder a todos los parámetros de RF (por ejemplo, el rango de frecuencia y la potencia de salida) y, por lo tanto, no puede modificarlos.

Para obtener información más actualizada sobre los accesorios y el software, consulte la DoC (declaración de cumplimiento) en http://consumer.huawei.com/certification.

Cumplimiento de las normas de la FCC

Exposición a RF

El dispositivo es un radiotransmisor y receptor de baja potencia. Según lo recomendado por las directrices internacionales, el dispositivo se ha diseñado para que no supere los límites de exposición a ondas de radio establecidos por la Comisión Federal de Comunicaciones.

Declaración de cumplimiento de las normas de la FCC

Este dispositivo ha sido sometido a pruebas y se ha demostrado que cumple con los límites establecidos para dispositivos digitales de Clase B, conforme a la sección 15 de las reglas de la FCC. Dichos límites se han establecido para garantizar una protección razonable contra las interferencias nocivas en instalaciones residenciales. Este dispositivo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia. De no ser instalado o utilizado de acuerdo con las instrucciones pertinentes, puede causar interferencias nocivas para las radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay garantías

de que no se producirán interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias nocivas para la recepción de señales de televisión o radio, lo cual puede detectarse al apagar y encender el equipo, se recomienda al usuario tratar de corregir las interferencias por medio de una o más de las siguientes medidas:
-- Reoriente o reubique la antena receptora.
-- Aleje el dispositivo del receptor.
-- Conecte el dispositivo a la toma de corriente de un circuito que no sea aquel donde está conectado el receptor.
-- Consulte al distribuidor o a un técnico con experiencia en el funcionamiento de equipos de radio y televisión para que le asesore.
Este dispositivo cumple con la sección 15 de las reglas de la FCC. El funcionamiento se encuentra sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no debe ocasionar interferencias nocivas y (2) debe aceptar todas las interferencias recibidas, incluso aquellas que puedan ocasionar un funcionamiento no deseado.
Precaución: Las modificaciones o los cambios realizados en el dispositivo que no hayan sido expresamente aprobados por Huawei Technologies Co., Ltd. en cuanto al cumplimiento de normas podrían invalidar el permiso del usuario para utilizar el dispositivo.

Declaración legal

Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2019. Todos los derechos reservados.
Este documento tiene solo fines de referencia. El contenido de esta guía no constituye garantía de ningún tipo, ni expresa ni implícita.
Todas las imágenes e ilustraciones de este documento solo tienen fines de referencia; el producto real puede ser distinto de las imágenes de la caja (lo que incluye, a título meramente enunciativo, la forma y la visualización de la pantalla).
Visite http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm para obtener la línea de atención y el correo electrónico actualizados correspondientes a su país o región.
La marca y el logotipo *Bluetooth*® son marcas registradas propiedad de *Bluetooth SIG, Inc.* y el uso de dichas marcas por parte de Huawei Technologies Co., Ltd. está regido por la licencia correspondiente.

Contrato de licencia de usuario de software

Lea el contrato de licencia de software atentamente antes de usar el producto. Si usa este producto, indica que acepta estar bajo los términos del contrato de licencia.
Para conocer el contenido del contrato, acceda a https://consumer.huawei.com/en/legal/eula/.

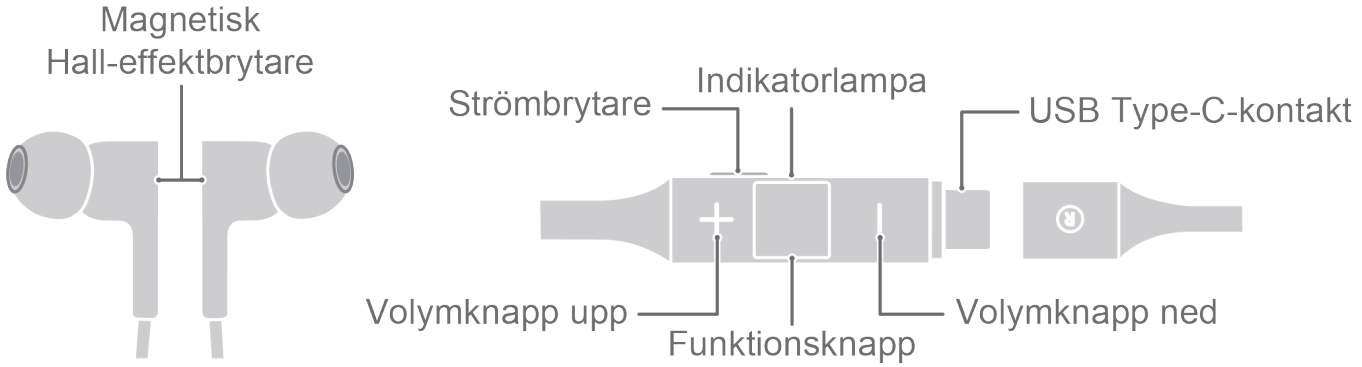
Protección de la privacidad

Para saber cómo protegemos su información personal, visite http://consumer.huawei.com/privacy-policy y lea nuestra política de privacidad.

Aviso de software de código abierto

Para obtener información sobre el Aviso de software de código abierto, visite: https://consumer.huawei.com/en/opensource/.

Produktbeskrivning



Användningsscenarion

Slå på/stänga av	Tryck ned och håll strömbrytarknappen nedtryckt i ca 1 sekund för att stänga av/sätta på.
Parkoppla	• Bluetooth-parkoppling: Med dina hörlurar på håller du ned strömknappen i 4 sekunder. Indikatorlampan blinkar vitt, vilket indikerar att hörlurarna har gått in i parkopplingsläget. Aktivera Bluetooth på telefonen och välj enheten ”HUAWEI FreeLace” för Bluetooth-parkoppling. • Fysisk anslutning: Anslut hörlurarna till telefonens USB Type-C-port. Följ anvisningarna på skärmen på telefonen för att parkoppla telefonen med hörlurarna. (Det här anslutningsläget kan endast användas för Huawei-telefoner som kör EMUI-version 9.1 eller senare.) ⓘ Magnetisk Hall-effektbrytare: När dina hörlurars öronsnäckor fästs till varandra, kopplas Bluetooth-anslutningen från automatiskt. När öronsnäckorna separeras ansluter Bluetooth-anslutningen igen automatiskt.
Röstsamtal och musikuppspelning	• Tryck på funktionsknappen för att svara på eller avsluta ett samtal eller spela upp eller pausa musik. • Tryck på och håll ned funktionsknappen i 2 sekunder för att avvisa ett inkommande samtal. • Tryck på funktionsknappen två gånger för att hoppa till nästa låt. • Tryck på funktionsknappen tre gånger för att gå tillbaka till föregående låt.

Röstassistent	Under uppspelning av musik eller i standbyläget trycker du på och håller ned funktionsknappen i 2 sekunder för att väcka röstassistenten i telefonen.
Ladda	• Ladda med en laddare: Använd en USB Type-A till Type-C-laddare för att ladda hörlurarna. • Ladda via en telefon: Anslut dina hörlurar till telefonens USB Type-C-port för att ladda dina hörlurar med telefonen (telefonen måste ha stöd för omvänd laddning).
Återställa till fabriksinställningarna	Tryck på och håll ned strömknappen i minst 10 sekunder tills indikatorlampan blinkar rött för att återställa hörlurarna till fabriksinställningarna.

Säkerhetsinformation

Innan du använder den här enheten ska du läsa följande försiktighetsåtgärder för att säkerställa optimal enhetsprestanda och undvika faror eller obehöriga åtgärder.

Drift- och säkerhetsåtgärder

- För att förhindra hörselskador ska du undvika att använda enheten på en hög volym under lång tid.
- En del trådlösa enheter kan störa implanterbar medicinska enheter och annan medicinsk utrustning, till exempel pacemakrar, hörselimplantat och hörapparater. Be tillverkaren av din medicinska enhet om mer information.
- När den här enheten används ska du håll den minst 15 cm från medicinska enheter.
- Använd den här enheten vid temperaturer mellan 0 °C och +35 °C och förvara enheten och dess tillbehör vid temperaturer mellan –20 °C och +45 °C. Extrem värme eller kyla kan skada enheten. Batteriets prestanda kan påverkas när temperaturen sjunker under 5 °C.
- När du laddar den här enhet ska du se till att laddaren är ansluten till ett närliggande eluttag som är lätt att nå. Koppla bort laddaren från den här enheten och koppla bort laddaren från eluttaget när enheten är fulladdad.
- Utsätt inte enheten och dess tillbehör för regn eller fukt, eftersom det utgör en potentiell brandrisk och kan leda till att du får en elektrisk stöt.
- Undvik att placera den här enheten eller dess tillbehör i miljöer som är för heta

(till exempel nära värmekällor eller öppen eld) eller kalla, eftersom det kan orsaka störningar i enheten eller till och med explosioner.

- Demontera eller modifiera inte enheten, sätt inte in främmande föremål i den och sänk inte ned den i vatten eller andra vätskor eftersom det kan leda till att enheten läcker, överhettas, börjar brinna eller till och med exploderar.
- Undvik att applicera yttre tryck på den här enheten eftersom det kan leda till kortslutning eller överhettning av dess elektroniska kretsar.
- Ta inte isär eller ändra på enheten eller dess tillbehör. Obehörig demontering och ändringar kan leda till att fabriksgarantin upphävs. Om enheten är felaktig kan du besöka ett auktoriserat kundtjänstcenter för hjälp.
- Kassera inte denna enhet och dess tillbehör som vanligt hushållsavfall.
- Följ lokala lagar om bortskaffande av den här enheten och dess tillbehör och återvinn så mycket som möjligt.
- Vissa personer är allergiska mot silikon, plast, metaller och annat material. Om du känner dig obekväm efter längre användning av den här enheten ska du sluta använda den och besöka en läkare.

Information om avfallshantering och återvinning



Den överkorsade symbolen med en hjulförsedd soptunna på produkten, batteriet, dokumentet eller förpackningen är en påminnelse om att alla elektroniska produkter och batterier måste lämnas på särskilda insamlingsstationer för miljöfarligt avfall när de kasseras. De får inte slängas tillsammans med hushållssoporna. Det är användarens ansvar att lämna kasserad utrustning till särskilda insamlingsstationer eller tjänster för separat återvinning av avfall bestående av elektrisk eller elektronisk utrustning (WEEE) och batterier enligt nationell lagstiftning.
Korrekt insamling och återvinning av din utrustning bidrar till att elektroniskt och elektriskt avfall (EEE) återvinns på ett sätt som bevarar värdefulla material och skyddar människors hälsa och miljön. Felaktig hantering, oavsiktlig förstörelse, skador och/eller felaktig återvinning efter brukstidens slut kan skada hälsa och miljö. Kontakta kommunen eller återförsäljaren om du behöver mer information om var och hur du ska lämna ditt elektriska eller elektroniska avfall, eller besök webbsidan http://consumer.huawei.com/en/.

Minskning av farliga ämnen

Denna enhet och eventuella elektriska tillbehör överensstämmer med lokala tillämpliga bestämmelser om begränsning av farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning, t.ex. EU:s förordningar om registrering, utvärdering,

godkännande och begränsning av kemikalier (Reach), om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter (RoHS) om batterier (om sådana ingår) etc. Försäkran om överensstämmelse med Reach och RoHS finns på vår webbsida http://consumer.huawei.com/certification.

Överensstämmelse med EU-krav

RF-exponering

Enheten är en radiosändare och mottagare med låg effekt. Den är utformad så att den inte överskrider gränserna som upprättats av Europeiska kommissionen för exponering för radiovågor, enligt internationella riktlinjer.

Försäkran

Härmed försäkrar Huawei Technologies Co., Ltd. att denna enhet CM70-C överensstämmer med de grundläggande kraven och andra relevanta föreskrifter i direktiv 2014/53/EU.

Den senaste och giltiga versionen av DoC (Declaration of Conformity – Deklaration om överensstämmelse) kan ses på http://consumer.huawei.com/certification.

Den här enheten får användas i alla EU-medlemsstater.

Följ nationella och lokala föreskrifter som gäller på den plats där enheten används. Användningen av enheten kan vara begränsad beroende på det lokala nätverket.

Frekvensband och ström

(a) Frekvensband som radioutrustningen använder: Vissa band kanske inte är tillgängliga i alla länder eller alla områden. Kontakta din lokala operatör för mer information.

(b) Högsta radiofrekvenseffekt som sänds i frekvensbanden där radioutrustningen används: Maximal effekt för alla band är mindre än det högsta gränsvärdet som anges i den relaterade harmoniserade standarden.

Frekvensbandens och sändareffektens (strålad och/eller ledd) nominella gränser som gäller för denna radioutrustning är följande:

CM70-C	Bluetooth: 2 402–2 480 MHz: 11 dBm

Tillbehör och programvaruinformation

Vissa tillbehör är tillval i vissa länder eller regioner. Valfria tillbehör kan köpas från en licensierad leverantör efter behov. Följande tillbehör rekommenderas:

Batterier: HUA01, AHB380942TPO, AHB380942TPO-01

Produktens programvaruversion är V1.0.0.100. Programuppdateringar släpps av tillverkaren för att rätta fel eller förbättra funktioner efter det att produkten har släppts. Alla programversioner som släpps av tillverkaren har kontrollerats och är fortfarande kompatibla med tillhörande regler.

Inga RF-parametrar (till exempel frekvensområde och uteffekt) är tillgängliga för användaren och kan inte ändras av användaren.
För den senaste informationen om tillbehör och programvara ska du se DoC (Declaration of Conformity – Deklaration om överensstämmelse) på http://consumer.huawei.com/certification.

Juridiskt meddelande

Upphovsrätt © Huawei Technologies Co., Ltd. 2019. Med ensamrätt.
Dokumentet är endast avsett som referens. Ingenting i denna handbok utgör en garanti av något slag, uttryckligt eller underförstått.
Alla bilder och illustrationer i det här dokumentet är endast avsedda för referens. Den faktiska produkten kan skilja sig från bilder på förpackningen (inklusive men inte begränsat till färger, form och skärmvisning).
På http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm finns den senaste informationen om vilka supportnummer och e-postadresser som gäller för ditt land eller din region.
Bluetooth®-ordmärket och -logotyperna är registrerade varumärken som tillhör *Bluetooth SIG, Inc.* och all användning av sådana märken av Huawei Technologies Co., Ltd. är licensierad.

Programlicensavtal för användare

Läs igenom licensavtalet för programvaran noggrant innan du börjar använda produkten. Genom att använda produkten visar du att du godkänner det bindande licensavtalet.
Du kan läsa innehållet i avtalet på: https://consumer.huawei.com/en/legal/eula/.

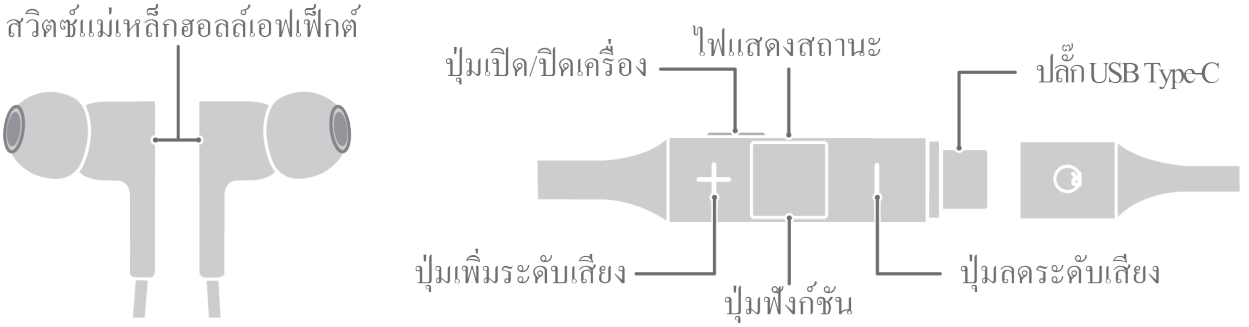
Sekretesskydd

Om du vill förstå mer om hur vi använder och skyddar din personliga information kan du gå in på http://consumer.huawei.com/privacy-policy och läsa vår sekretesspolicy.

Meddelande om programvara med öppen källkod

Detaljerad information om Meddelande om programvara med öppen källkod finns på https://consumer.huawei.com/en/opensource/.

คำอธิบายผลิตภัณฑ์



สถานการณ์การใช้งาน

เปิด/ปิด	กดปุ่ มเปิด/ปิดค้างไว้ประมาณ 1 วินาทีเพื่อเปิด/ปิด
การจับคู่	• การจับคู่บลูทูธ: เมื่อเปิดหูฟังของคุณเรียบร้อยแล้ว ให้กดปุ่มเปิด/ปิดเครื่องค้างไว้ 4 วินาที ไฟแสดงสถานะจะกะพริบเป็นสีขาว ซึ่งบ่งชี้ว่าหูฟังของคุณได้เข้าสู่โหมดการจับคู่แล้ว เปิดใช้งานบลูทูธบนโทรศัพท์ของคุณ และเลือกอุปกรณ์ "HUAWEI FreeLace" สำหรับการจับคู่บลูทูธ • การเชื่อมต่อแบบกายภาพ: เชื่อมต่อหูฟังกับพอร์ต USB Type-C ของโทรศัพท์คุณ ทำตามคำแนะนำบนหน้าจอโทรศัพท์เพื่อจับคู่โทรศัพท์ของคุณกับหูฟัง (โหมดการเชื่อมต่อนี้ใช้ได้กับโทรศัพท์ Huawei ที่ใช้ EMUI 9.1 หรือใหม่กว่าเท่านั้น) ⓘ สวิตซ์แม่เหล็กฮอลล์เอฟเฟ็กต์: เมื่อเสียบหูฟังของคุณเข้าด้วยกัน การเชื่อมต่อบลูทูธจะถูกยกเลิกการเชื่อมต่อโดยอัตโนมัติ เมื่อหูฟังถูกแยกออกจากกัน การเชื่อมต่อบลูทูธจะเชื่อมต่อใหม่อีกครั้งโดยอัตโนมัติ
การโทรด้วยเสียงและการเล่นเพลง	• กดปุ่มฟังก์ชันเพื่อรับหรือวางสาย หรือเล่นหรือหยุดเพลงชั่วคราว • กดปุ่มฟังก์ชันค้างไว้ 2 วินาทีเพื่อปฏิเสธสายเรียกเข้า • กดปุ่มฟังก์ชันสองครั้งติดต่อกันเพื่อข้ามไปยังเพลงถัดไป • กดปุ่มฟังก์ชันสามครั้งติดต่อกันเพื่อกลับไปยังเพลงก่อนหน้า
Voice Assistant	ในระหว่างการเล่นเพลงหรือโหมดสแตนด์บาย ให้กดปุ่มฟังก์ชันค้างไว้ 2 วินาทีเพื่อปลุก Voice Assistant ในโทรศัพท์ของคุณ
การชาร์จ	• การชาร์จผ่านที่ชาร์จ: ใช้ที่ชาร์จ USB Type-A to Type-C เพื่อชาร์จหูฟังของคุณ • การชาร์จผ่านโทรศัพท์: เชื่อมต่อหูฟังกับพอร์ต USB Type-C ของโทรศัพท์คุณเพื่อชาร์จหูฟังโดยใช้โทรศัพท์ของคุณ (โทรศัพท์ของคุณต้องรองรับการชาร์จแบบย้อนกลับ)
การเรียกคืนการตั้งค่าเริ่มต้นจากโรงงาน	กดปุ่มเปิด/ปิดค้างไว้อย่างน้อย 10 วินาทีจนกระทั่งไฟแสดงสถานะกะพริบเป็นสีแดงเพื่อเรียกคืนการตั้งค่าหูฟังของคุณเป็นการตั้งค่าเริ่มต้นจา

	กโรงงาน

ข้อมูลด้านความปลอดภัย

ก่อนใช้อุปกรณ์นี้

โปรดอ่านข้อควรระวังต่อไปนี้เพื่อให้แน่ใจว่าอุปกรณ์มีประสิทธิภาพดีที่สุดและเพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายหรือการใช้งานโดยไม่ได้รับอนุญาต

ข้อควรระวังด้านการใช้งานและความปลอดภัย

-  เพื่อป้องกันความเสียหายต่อการได้ยิน โปรดหลีกเลี่ยงการใช้อุปกรณ์ที่ระดับเสียงดังเป็นเวลานานๆ
- อุปกรณ์ไร้สายบางอย่างอาจรบกวนการทำงานของอุปกรณ์ทางการแพทย์ที่สอดใส่และอุปกรณ์ทางการแพทย์อื่นๆ เช่น เครื่องกระตุ้นหัวใจ อุปกรณ์ประสาทหูเทียม และอุปกรณ์ช่วยฟัง ขอข้อมูลเพิ่มเติมจากบริษัทผู้ผลิตอุปกรณ์ทางการแพทย์ของคุณ
- เมื่อใช้อุปกรณ์นี้ ให้อยู่ห่างจากอุปกรณ์ทางการแพทย์อย่างน้อย 15 ซม.
- ใช้อุปกรณ์ภายใต้อุณหภูมิระหว่าง 0°C และ +35°C และจัดเก็บอุปกรณ์และอุปกรณ์เสริมภายใต้อุณหภูมิระหว่าง -20°C และ +45°C ความร้อนหรือความเย็นจัดอาจทำให้อุปกรณ์นี้เกิดความเสียหายได้ อุณหภูมิที่ต่ำกว่า 5°C อาจส่งผลต่อประสิทธิภาพในการทำงานของแบตเตอรี
- ขณะชาร์จอุปกรณ์นี้ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้เสียบปลั๊กที่ชาร์จกับเต้ารับที่อยู่ใกล้เคียงที่สามารถเอื้อมถึงได้ง่าย ยกเลิกการเชื่อมต่อที่ชาร์จจากอุปกรณ์นี้และถอดปลั๊กที่ชาร์จจากเต้ารับเมื่ออุปกรณ์นี้ชาร์จเต็มแล้ว
- อย่าให้อุปกรณ์นี้และอุปกรณ์เสริมถูกฝนหรือความชื้น เนื่องจากอาจทำให้เกิดอันตรายจากไฟไหม้ และอาจทำให้คุณถูกไฟดูดได้
- หลีกเลี่ยงการวางอุปกรณ์หรืออุปกรณ์เสริมไว้ในสภาพแวดล้อมที่ร้อน (เช่น ใกล้แหล่งกำเนิดความร้อนหรือเปลวไฟ) หรือเย็นเกินไป เนื่องจากอาจทำให้อุปกรณ์ทำงานผิดปกติหรือระเบิดได้
- ห้ามถอดประกอบหรือดัดแปลงอุปกรณ์นี้ สอดใส่วัสดุแปลกปลอม หรือจุ่มแช่ในน้ำหรือของเหลวอื่นๆ เนื่องจากอาจทำให้อุปกรณ์นี้รั่ว มีความร้อนสูงเกิน เกิดไฟไหม้ หรือเกิดระเบิดขึ้นได้
- หลีกเลี่ยงการใช้แรงกดจากภายนอกกับอุปกรณ์นี้เนื่องจากอาจทำให้วงจรอิเล็กทรอนิกส์ลัดวงจรหรือมีความร้อนสูงเกินได้
- หลีกเลี่ยงการถอดแยกชิ้นส่วนประกอบหรือปรับเปลี่ยนอุปกรณ์และอุปกรณ์เสริม การถอดแยกชิ้นส่วนประกอบและการดัดแปลงโดยไม่ได้รับอนุญาตอาจส่งผลให้การรับประกันจากโรงงานเป็นโมฆะได้ หากอุปกรณ์ของคุณมีข้อบกพร่อง ให้ไปที่ศูนย์บริการลูกค้าที่ได้รับอนุญาตเพื่อขอความช่วยเหลือ
- หลีกเลี่ยงการกำจัดอุปกรณ์นี้และอุปกรณ์เสริมร่วมกับขยะในครัวเรือนทั่วไป
- ปฏิบัติตามกฎหมายท้องถิ่นเกี่ยวกับการกำจัดอุปกรณ์นี้และอุปกรณ์เสริม พร้อมทั้งสนับสนุนความพยายามในการรีไซเคิล
- บางคนมีอาการแพ้ซิลิโคน พลาสติก โลหะ หรือวัสดุอื่นๆ หากคุณรู้สึกไม่สบายหลังใช้อุปกรณ์นี้เป็นเวลานานๆ ให้หยุดใช้และไปพบแพทย์เพื่อขอรับคำปรึกษา

ข้อมูลการกำจัดและการรีไซเคิล



สัญลักษณ์รูปถังขยะที่มีเครื่องหมายกากบาทบนผลิตภัณฑ์ แบตเตอรี

เอกสารประกอบหรือบรรจุภัณฑ์แจ้งเตือนคุณว่าจะต้องนำผลิตภัณฑ์อิเล็กทรอนิกส์และแบตเตอรีทั้งหมดไปทิ้งที่จุดเก็บรวบรวมขยะเมื่อหมดอายุการใช้งาน ทั้งนี้จะต้องไม่ทิ้งอุปกรณ์เหล่านี้ปะปนกับขยะในครัวเรือน
ถือเป็นความรับผิดชอบของผู้ใช้ในการกำจัดอุปกรณ์โดยใช้จุดเก็บรวบรวมที่กำหนดไว้ หรือบริการสำหรับคัดแยกการรีไซเคิลขยะอุปกรณ์ไฟฟ้าและอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ (WEEE) และแบตเตอรีตามกฎหมายท้องถิ่น
จุดเก็บรวบรวมที่เหมาะสมและการรีไซเคิลอุปกรณ์ของคุณจะช่วยให้แน่ใจว่าขยะจากอุปกรณ์ไฟฟ้าและอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ (EEE) จะได้รับการรีไซเคิลในลักษณะที่เป็นการอนุรักษ์วัสดุที่มีคุณค่า และปกป้องสุขภาพของมนุษย์และสภาพแวดล้อม การจัดการที่ไม่เหมาะสม การแตกชำรุดโดยไม่ได้ตั้งใจ ความเสียหาย
และ/หรือการรีไซเคิลที่ไม่เหมาะสมในช่วงหมดอายุการใช้งานอาจจะเป็นอันตรายต่อสุขภาพและสิ่งแวดล้อม
สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับสถานที่และวิธีการทิ้งขยะ EEE ของคุณ โปรดติดต่อหน่วยงานท้องถิ่นของคุณ ร้านค้าปลีก
หรือหน่วยบริการกำจัดขยะในครัวเรือน หรือเยี่ยมชมเว็บไซต์ http://consumer.huawei.com/en/

การลดสารอันตราย

อุปกรณ์นี้ และอุปกรณ์เสริมทางไฟฟ้าใดๆ
สอดคล้องกับกฎระเบียบที่บังคับใช้ภายในท้องถิ่นว่าด้วยการจำกัดการใช้สารอันตรายบางอย่างในอุปกรณ์ไฟฟ้า และอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ เช่น EU REACH, RoHS และกฎระเบียบข้อบังคับว่าด้วยแบตเตอรี (ถ้ามี) เป็นต้น สำหรับคำประกาศเรื่องความสอดคล้องเกี่ยวกับ REACH และ RoHS โปรดเยี่ยมชมได้ที่เว็บไซต์ของเรา http://consumer.huawei.com/certification

การปฏิบัติตามระเบียบของสหภาพยุโรป

ขีดจำกัดการได้รับคลื่นความถี่วิทยุ

อุปกรณ์ของคุณเป็นเครื่องรับและเครื่องส่งคลื่นวิทยุที่ใช้พลังงานต่ำ ตามที่แนะนำโดยหลักเกณฑ์ระหว่างประเทศ
อุปกรณ์ได้รับการออกแบบให้ไม่เกินขีดจำกัดสำหรับการได้รับคลื่นวิทยุตามที่กำหนดไว้โดยคณะกรรมาธิการยุโรป

ถ้อยแถลง

Huawei Technologies Co., Ltd. ขอรับรองว่าอุปกรณ์นี้ CM70-C ผลิตขึ้นตรงตามมาตรฐานของข้อกำหนดที่สำคัญและบทบัญญัติอื่นๆ ที่เกี่ยวข้องของระเบียบ 2014/53/EU
สามารถดู DoC (คำแถลงการณ์เกี่ยวกับการปฏิบัติตามระเบียบ) ฉบับล่าสุดที่มีผลบังคับใช้ได้ที่ http://consumer.huawei.com/certification
อุปกรณ์นี้สามารถใช้งานได้ในประเทศสมาชิกของสหภาพยุโรปทุกประเทศ
ปฏิบัติตามกฎหมายและระเบียบข้อบังคับของแต่ละท้องถิ่นและประเทศที่ใช้งานอุปกรณ์
อุปกรณ์นี้อาจใช้งานได้อย่างจำกัด ขึ้นอยู่กับเครือข่ายท้องถิ่น

ย่านความถี่และกำลัง

(a) ย่านความถี่ที่อุปกรณ์วิทยุทำงาน: บางย่านความถี่อาจไม่มีในทุกประเทศหรือทุกพื้นที่
กรุณาติดต่อผู้ให้บริการเครือข่ายในพื้นที่เพื่อขอรายละเอียดเพิ่มเติม
(b) กำลังความถี่วิทยุสูงสุดที่ส่งในย่านความถี่ที่อุปกรณ์วิทยุทำงาน:
กำลังสูงสุดสำหรับทุกย่านความถี่น้อยกว่าค่าจำกัดสูงสุดที่ระบุในมาตรฐานความสอดคล้องที่เกี่ยวข้อง
ขีดจำกัดต่ำสุดของย่านความถี่และกำลังส่ง (แผ่กระจายและ/หรือเป็นสื่อนำ) ที่ใช้กับอุปกรณ์วิทยุนี้เป็นดังนี้

CM70-C	บลูทูธ: 2402 MHz-2480 MHz: 11 dBm

ข้อมูลเกี่ยวกับอุปกรณ์เสริมและซอฟต์แวร์

อุปกรณ์เสริมบางอย่างสามารถเลือกใช้ได้ในบางประเทศหรือภูมิภาค อุปกรณ์เสริมที่เป็นทางเลือกสามารถซื้อได้จากผู้ขายที่มีใบอนุญาตตามที่กำหนด ต่อไปนี้คืออุปกรณ์เสริมที่แนะนำให้ใช้:

แบตเตอรี่: HUA01, AHB380942TPO, AHB380942TPO-01

เวอร์ชันซอฟต์แวร์ของผลิตภัณฑ์นี้คือ V1.0.0.100

บริษัทผู้ผลิตจะออกการอัปเดตซอฟต์แวร์เพื่อแก้ข้อบกพร่องหรือเพิ่มฟังชันหลังวางจำหน่ายผลิตภัณฑ์

ซอฟต์แวร์ทุกเวอร์ชันที่ออกโดยบริษัทผู้ผลิตผ่านการตรวจสอบและเป็นไปตามกฎที่เกี่ยวข้อง

ผู้ใช้ไม่สามารถเข้าถึงและไม่สามารถเปลี่ยนค่า RF ทั้งหมด (เช่น ช่วงความถี่และกำลังไฟ) ได้

ดูข้อมูลล่าสุดเกี่ยวกับอุปกรณ์เสริมและซอฟต์แวร์ได้ที่ DoC (คำแถลงการณ์เกี่ยวกับการปฏิบัติตามระเบียบ) ที่

http://consumer.huawei.com/certification

ถ้อยแถลงทางกฎหมาย

ลิขสิทธิ์ © Huawei Technologies Co., Ltd. 2019 สงวนลิขสิทธิ์ตามกฎหมาย

เอกสารนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อใช้ในการอ้างอิงเท่านั้น ไม่มีเนื้อหาในคู่มือนี้ที่ถือว่าเป็นการรับประกันใดๆ โดยแจ้งชัดหรือโดยนัย

รูปภาพและภาพประกอบทั้งหมดในเอกสารนี้มีไว้เพื่อการอ้างอิงเท่านั้น และผลิตภัณฑ์จริงอาจแตกต่างจากภาพบนบรรจุภัณฑ์ (รวมทั้งแต่ไม่จำกัดเพียงสี รูปทรง และการแสดงผลบนหน้าจอ)

โปรดเยี่ยมชมเว็บไซต์ http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm

เพื่อดูข้อมูลสายด่วนและที่อยู่อีเมลที่อัปเดตล่าสุดในประเทศหรือภูมิภาคของคุณ

เครื่องหมายและโลโก้ *Bluetooth*® เป็นเครื่องหมายการค้าจดทะเบียนของ *Bluetooth SIG, Inc.* และ Huawei Technologies Co., Ltd. นำเครื่องหมายดังกล่าวมาใช้งานโดยได้รับใบอนุญาต

ข้อตกลงสิทธิ์ใช้งานซอฟต์แวร์ของผู้ใช้

โปรดอ่านข้อตกลงสิทธิ์ใช้งานซอฟต์แวร์อย่างละเอียดก่อนใช้ผลิตภัณฑ์ การใช้ผลิตภัณฑ์นี้

เป็นการบ่งบอกว่าคุณยอมรับที่จะผูกพันตามข้อตกลงสิทธิ์ใช้งาน หากคุณไม่ยอมรับเงื่อนไขในข้อตกลงสิทธิ์ใช้งาน

โปรดอย่าใช้ผลิตภัณฑ์และซอฟต์แวร์นี้ สามารถส่งคืนผลิตภัณฑ์ได้ ณ จุดขายเพื่อขอเงินคืน

สำหรับเนื้อหาข้อตกลง โปรดเยี่ยมชม https://consumer.huawei.com/en/legal/eula/

การปกป้องความเป็นส่วนตัว

เพื่อให้เข้าใจถึงวิธีที่เราปกป้องข้อมูลส่วนบุคคลของคุณ โปรดเยี่ยมชม http://consumer.huawei.com/privacy-policy

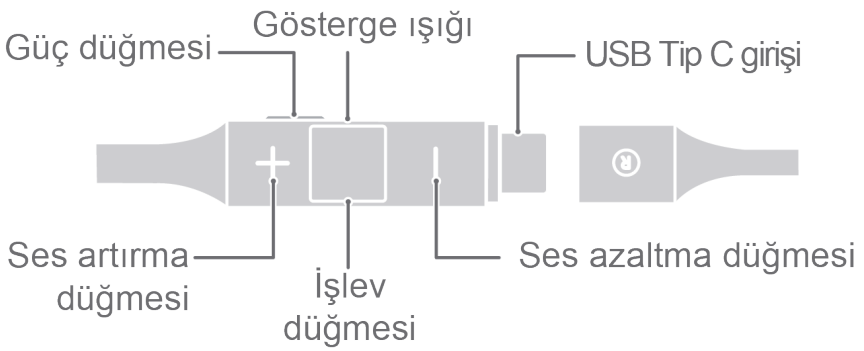
และอ่านนโยบายความเป็นส่วนตัวของเรา

แถลงการณ์ของซอฟต์แวร์โอเพนซอร์ส

สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับแถลงการณ์ของซอฟต์แวร์โอเพนซอร์ส โปรดเยี่ยมชม https://consumer.huawei.com/en/opensource/

Ürün Açıklamaları





Kullanım senaryoları

Açma/kapatma	Açmak/Kapatmak için Güç düğmesine yaklaşık 1 saniye süreyle basılı tutun.
Eşleştirme	• Bluetooth ile eşleştirme: Kulaklığınız açıkken Güç düğmesini 4 saniye basılı tutun. Gösterge ışığı beyaz yanıp sönecektir, bu durum kulaklığınızı Eşleşme moduna girdiği anlamına gelir. Telefonunuzda Bluetooth'u etkinleştirin ve Bluetooth eşleştirme için "HUAWEI FreeLace" cihazını seçin. • Fiziksel bağlantı: Kulaklığınızı telefonunuzun USB Tip C bağlantı noktasına bağlayın. Telefonunuzu kulaklığınızla eşleştirmek için ekrandaki talimatları takip edin. (Bu bağlantı modu yalnızca EMUI 9.1 veya sonraki sürümlere sahip Huawei telefonlarda geçerlidir.) ⓘ Hall etkili manyetik anahtar: Kulaklık uçları birbirine takıldığında Bluetooth bağlantısı otomatik olarak kesilecektir. Uçlar birbirinden ayrıldığında Bluetooth bağlantısı otomatik olarak tekrar kurulacaktır.
Görüntülü arama ve müzik dinleme	• Aramayı yanıtlamak veya sonlandırmak için ya da müziği çalmak veya duraklatmak için İşlev düğmesine basın. • Gelen aramayı reddetmek için İşlev düğmesini 2 saniye boyunca basılı tutun. • Sonraki şarkıya geçmek için İşlev düğmesine arka arkaya iki defa basın. • Önceki şarkıya geçmek için İşlev düğmesine arka arkaya üç defa basın.

Sesli asistan	Müzik çalarken veya Bekleme modundayken telefonunuzun sesli asistanını uyandırmak için İşlev düğmesini 2 saniye basılı tutun.
Şarj	• Şarj cihazı ile şarj: Kulaklığınızı şarj etmek için USB Tip A - Tip C şarj ucun kullanın. • Telefondan şarj etme: Kulaklığınızı telefonunuzu kullanarak şarj etmek için kulaklığı telefonunuzun USB Tip C bağlantı noktasına bağlayın (telefonunuzun ters şarjı desteklemesi gerekir).
Fabrika ayarlarını geri yükleme	Kulaklığınızın fabrika ayarlarını geri yüklemek için gösterge ışığı kırmızı yanıp sönene kadar Güç düğmesini 10 saniye basılı tutun.

Kullanım Hataları, Çalıştırma, Güvenlik, Bakım Onarım Kuralları

Cihazı kullanmadan ve çalıştırmadan önce cihazın ideal performans gösterdiğinden emin olmak, tehlikelerden kaçınmak veya yetkisiz kullanımları önlemek için aşağıdaki önlemleri okuyun.

Kullanım ve güvenlik önlemleri

- İşitme kaybını önlemek için cihazı uzun süre yüksek ses seviyelerinde kullanmaktan kaçının.
- Bazı kablosuz cihazlar; kalp pili, koklear implant ve işitme cihazları gibi takılabilir tıbbi cihazlar ve diğer tıbbi ekipmanlarda parazite sebep olabilmektedir. Daha fazla bilgi için tıbbi ekipman imalatçınıza danışın.
- Cihazı kullanırken tıbbi cihazlardan en az 15 cm uzakta tutun.
- Cihazı sıcaklığın 0°C ila +35°C arasında olduğu ortamlarda kullanın ve cihaz ile aksesuarlarını sıcaklığın -20°C ila +45°C arasında olduğu ortamlarda saklayın. Aşırı sıcak veya soğuk cihaza zarar verebilir. Sıcaklık 5°C'nin altına düştüğü zaman pil performansı etkilenebilir.
- Bu cihazı şarj ederken şarj cihazının kolay erişilebilen yakındaki bir prize takıldığından emin olun. Cihaz tam olarak şarj olduktan sonra şarj cihazının kulaklık ile bağlantısını kesin ve şarj cihazını prizden çıkarın.
- Bu cihazı veya aksesuarlarını yağmura ya da neme maruz bırakmayın, bunu yapmanız potansiyel olarak yangın riski ve elektrik çarpması riski taşır.
- Bu cihazı veya aksesuarlarını çok sıcak (örneğin ısı kaynakları veya açık ateş) veya

soğuk ortamlara yerleştirmekten kaçının. Aksi takdirde cihaz arızalanabilir ve hatta patlamalara yol açılabilir.

- Bu cihazı sökmeyin veya cihaz üzerinde değişiklik yapmayın, cihaza yabancı cisimler sokmayın ya da suya veya diğer sıvılara batırmayın, bunları yapmanız sızıntı, aşırı ısınma, yangın ve hatta patlamaya neden olabilir.
- Bu durum, elektronik devresinin kısa devre yapmasına veya aşırı ısınmasına neden olabileceğinden bu cihaza aşırı basınç uygulamaktan kaçının.
- Cihazı ve aksesuarlarını sökmekten ya da değiştirmekten kaçının. Yetkisiz sökme ve değişimler fabrika garantisinin geçersiz olmasına neden olabilir. Cihazınız arızalıysa yardım için yetkili bir Müşteri Servis Merkezini ziyaret edin.
- Bu cihazı ve aksesuarlarını diğer evsel atıklarla birlikte elden çıkarmaktan kaçının.
- Bu cihazın ve aksesuarlarının atılmasıyla ilgili yerel yasalara uygun davranın ve geri dönüşüm çabalarını destekleyin.
- Bazı kişilerin silikon, plastik, metaller ve diğer malzemelere karşı alerjisi olabilir. Bu cihazı bir süre kullandıktan sonra rahat hissetmiyorsanız kullanmayı bırakın ve doktorunuza danışın.

Atma ve geri dönüşüm bilgileri



Ürününüzün, pilinin, kitapçığının ya da ambalajının üzerinde bulunan çarpı işaretli tekerlekli çöp kutusu sembolü, tüm elektronik ürünlerin ve pillerin çalışma ömürlerinin sonunda farklı atık toplama noktalarına götürülmeleri gerektiği anlamına gelir; bunlar ev çöplerinin normal atık akışıyla birlikte elden çıkarılmamalıdır. Ekipmanın, özel bir toplama noktası veya yerel kanunlar uyarınca atık elektrikli ve elektronik ekipmanların (WEEE) ve pillerin ayrı olarak geri dönüştürülmesi hizmeti kullanılarak elden çıkarılması kullanıcının sorumluluğudur. Ekipmanınızın doğru şekilde toplanması ve geri dönüştürülmesi, elektrikli ve elektronik ekipman (EEE) atıklarının değerli malzemelerini, insan sağlığını ve çevreyi koruyacak şekilde geri dönüştürülmesine yardımcı olur; cihazın ömrünün sonunda hatalı şekilde elden çıkarılması, kaza sonucu kırılması, hasar görmesi ve/veya yanlış şekilde geri dönüştürülmesi sağlık ve çevre için zararlı olabilir. EEE atıklarınızı nerede ve nasıl elden çıkaracağınız hakkında daha fazla bilgi almak için lütfen yerel makamlarla, bayiniz ile ya da evsel atıkları imha servisiyle iletişime geçin veya http://consumer.huawei.com/en/ adresinde yer alan web sitesini ziyaret edin.

Tehlikeli maddelerin azaltılması

Bu cihaz ve tüm elektrikli aksesuarlar; EU REACH, RoHS ve Pil (dahil olduğunda) mevzuatları gibi elektrikli ve elektronik ekipmanlarda belirli zararlı maddelerin kullanımının kısıtlanmasına ilişkin yürürlükteki yerel yasalarla uyumludur. REACH ve

RoHS uyumluluk bildirimleri için lütfen http://consumer.huawei.com/certification adresinde yer alan web sitemizi ziyaret edin.

AB mevzuatına uygunluk

RF (Radyo Frekansı) Maruziyeti

Cihazınız, düşük güçlü bir radyo vericisi ve alıcısıdır. Uluslararası yönergelerde önerildiği üzere cihaz, Avrupa Komisyonu tarafından belirlenen radyo dalgalarına maruz kalma sınırlarını aşmayacak şekilde tasarlanmıştır.

Bildirim

Bu belgeyle Huawei Technologies Co., Ltd. bu cihazın (CM70-C), 2014/53/EU Direktifinin temel gereklilikleri ve ilgili diğer hükümlerine uygun olduğunu beyan eder.
DoC (Uyumluluk Beyanı) belgesinin en güncel ve geçerli versiyonu http://consumer.huawei.com/certification adresinden incelenebilir.
Bu cihaz tüm AB üyesi ülkelerde kullanılabilir.
Cihazın kullanıldığı yerin ulusal ve yerel mevzuatlarını dikkate alın.
Bu cihazın kullanımı yerel ağa bağlı olarak kısıtlanabilir.

Frekans Bantları ve Güç

(a) Radyo ekipmanının çalıştığı frekans bantları: Bazı bantlar tüm ülkeler veya tüm bölgelerde kullanılamayabilir. Daha fazla ayrıntı için bölgenizdeki operatör ile iletişime geçin.
(b) Radyo ekipmanının çalıştığı frekans bantlarında iletilen maksimum radyo frekans gücü: Tüm bantlar için maksimum güç, ilgili Uyumlu Standartta belirtilmiş en yüksek sınır değerin altındadır.

Bu radyo ekipmanı için geçerli frekans bantları ve iletilen (yayılma ve/veya iletim yoluyla) nominal güç limitleri aşağıdaki şekildedir:

CM70-C	Bluetooth: 2402 MHz-2480 MHz: 11 dBm

Aksesuarlar ve Yazılımla İlgili Bilgiler

Bazı aksesuarlar, belirli ülkelerde veya bölgelerde isteğe bağlıdır. İsteğe bağlı aksesuarlar gerektiğinde lisanslı bir satıcıdan satın alınabilir. Aşağıdaki aksesuarlar önerilir:
Piller: HUA01, AHB380942TPO, AHB380942TPO-01
Ürünün yazılımı sürümü V1.0.0.100. Ürün piyasaya sürüldükten sonra hataları gidermek veya özellikleri iyileştirmek amacıyla üretici firma yazılım güncellemeleri yayınlayacaktır. Üretici firma tarafından yayınlanan tüm yazılım sürümleri onaylıdır ve ilgili kurallara uygun olmaya devam etmektedir.
Hiçbir RF parametresi (örneğin, frekans aralığı ve çıkış gücü) kullanıcının erişimine veya değiştirmesine açık değildir.

Aksesuarlar ve yazılım hakkındaki en son bilgiler için lütfen http://consumer.huawei.com/certification adresinden DoC (Uygunluk Beyanı) belgesine bakın.

FCC Mevzuatına Uygunluk

RF (Radyo Frekansı) Maruziyeti

Cihazınız, düşük güçlü bir radyo vericisi ve alıcısıdır. Uluslararası yönergelerde önerildiği üzere cihaz, Federal İletişim Komisyonu tarafından belirlenen radyo dalgalarına maruziyet sınırlarını aşmayacak şekilde tasarlanmıştır.

FCC beyanı

FCC Kuralları Bölüm 15 uyarınca bu cihaz test edilmiş ve B Sınıfı dijital cihaz sınırlarına uygunluğu saptanmıştır. Bu sınırlar, konut kurulumlarında zararlı parazitlere karşı uygun koruma sağlamak üzere tasarlanmıştır. Bu ekipman telsiz frekansı enerjisi üretmekte, kullanmakta ve yayabilmektedir ve talimatlara uygun şekilde kurulmadığı ve kullanılmadığı takdirde radyo/telsiz iletişimine zarar veren parazitlere neden olabilir. Ancak, belirli bir kurulumda parazit meydana gelmeyeceğine yönelik bir garanti verilemez. Bu cihazın radyo ve televizyon yayınlarının alımında zararlı parazitlere neden olup olmadığı cihaz açılıp kapatılarak belirlenebilir; kullanıcıya aşağıdaki bir veya birkaç önlemi uygulamak suretiyle paraziti düzeltmesi önerilir:

--Alıcı antenin yönünü veya yerini değiştirin.

--Ekipman ile alıcı arasındaki mesafeyi arttırın.

--Ekipmanı, bir devre üzerinde alıcının bağlı olduğu prizden farklı bir prize bağlayın.

--Yardım almak için bayiye veya deneyimli bir radyo/TV teknisyenine başvurun.

Bu cihaz, FCC Kuralları Bölüm 15 ile uyumludur. Kullanım aşağıdaki iki şarta tabidir: (1) Bu cihaz zararlı parazite neden olmayabilir ve (2) Bu cihaz, istenmeyen kullanıma neden olabilecek parazit dahil, alınan her tür paraziti kabul etmelidir.

Dikkat: Bu cihaz üzerinde, uygunluğu Huawei Technologies Co., Ltd. tarafından açık biçimde onaylanmamış değişiklikler ya da düzenlemeler yapılması, kullanıcının ekipmanı çalıştırma yetkisini geçersiz kılabilir.

Yasal beyan

Telif Hakkı © Huawei Technologies Co., Ltd. 2019. Tüm hakları saklıdır.

Bu belge yalnızca referans amaçlıdır. Bu kılavuzdaki açık veya ima yollu hiçbir ifade hiçbir türde garantiye dayanak teşkil etmez.

Bu belgedeki tüm resimler ve şekiller yalnızca referans amaçlıdır; gerçek ürün, ambalaj üzerindeki görüntülerden farklı olabilir (renkler, şekil ve ekran görünümü dahil, ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere).

Ülkenizdeki veya bölgenizdeki en son yardım hattı ve e-posta adresi için lütfen

http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm adresini ziyaret edin.
Bluetooth® sözcüğü marka ve logoları, *Bluetooth SIG, Inc.*'in tescilli ticari markalarıdır ve bu tür markaların kullanımı Huawei Technologies Co., Ltd. şirketinin lisansı kapsamında yer almaktadır.

Kullanıcı Yazılım Lisansı Sözleşmesi

Ürünü kullanmadan önce lütfen yazılım lisansı sözleşmesini dikkatlice okuyun. Ürünü kullanarak lisans sözleşmesine bağlı kalmayı kabul ettiğinizi belirtmiş olursunuz. Sözleşme içeriği için lütfen şu adresi ziyaret edin: https://consumer.huawei.com/en/legal/eula/.

Gizlilik koruması

Kişisel bilgilerinizi nasıl koruduğumuzu anlamak için lütfen http://consumer.huawei.com/privacy-policy adresini ziyaret edin ve gizlilik politikamızı okuyun.

Açık Kaynaklı Yazılım Duyurusu

Açık Kaynaklı Yazılım Duyurusu ayrıntıları için lütfen https://consumer.huawei.com/en/opensource/ adresini ziyaret edin.

Üretici Firma Bilgileri:
Huawei Technologies Co., Ltd.
Bantian, Longgang District Shenzhen 518129, P.R. China
Tel : 0086-755-28780808
Web: www.huawei.com
E-mail: mobile.tr@huawei.com

Çin'de üretilmiştir (Manufactured in China)

İthalatçı Firma Bilgileri:
Huawei Telekomünikasyon Dış Ticaret Ltd. Şti.
Saray Mah. A.T. İleri Cad. Onur Park Sit. A1 Blok
No:10 B/1 Ümraniye/İstanbul
Tel: 0-216- 6338800
Web: www.huawei.com/tr/
E-posta: mobile.tr@huawei.com

Taşıma Ve Nakliye Sırasında Dikkat Edilecek Hususlar

Cihazınız elektronik ve elektrik ile çalışan parçalar içermekte olup bir pil barındırıyor olabilir. Nemli, ıslak, yanıcı malzemeler veya yakıtlar veya kolayca tutuşabilecek malzemeler ile beraber taşımayın, pilin veya pil bölümünün zarar görmemesine dikkat edin. Cihazı kargolarken darbelerden korunacak şekilde paketlediğinize emin

olun. Bunun dışında taşıma veya nakliye için dikkat edilecek bir husus bulunmamaktadır.

TÜKETİCİNİN SEÇİMLİK HAKLARI

Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan; a- Sözleşmeden dönme, b- Satış bedelinden indirim isteme, c- Ücretsiz onarılmasını isteme, ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme,haklarından birini kullanabilir. Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur. Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın; - Garanti süresi içinde tekrar arızalanması, - Tamiri için gereken azami sürenin aşılması, - Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur. Satıcı tarafından Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda, tüketici Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.
Garanti koşulları ve şartları ile gizlilik politikası için aşağıdaki adresleri ziyaret edebilirsiniz. https://consumer.huawei.com/tr/support/warranty-policy/ https://consumer.huawei.com/tr/legal/privacy-policy/

Bu cihaz Türkiye altyapısına uygundur.
AEEE yönetmeliğine uygundur.



Bakanlıkça tespit ve ilan edilen kullanım ömrü 3 yıldır

Cihazınıza yasal tanımlama amacı doğrultusunda Huawei FreeLace (CM70-C) ismi atanmıştır.

CE

Enerji Tasarrufu

Pil gücünüzden tasarruf edebilmek için, aşağıdaki önerileri uygulayabilirsiniz:

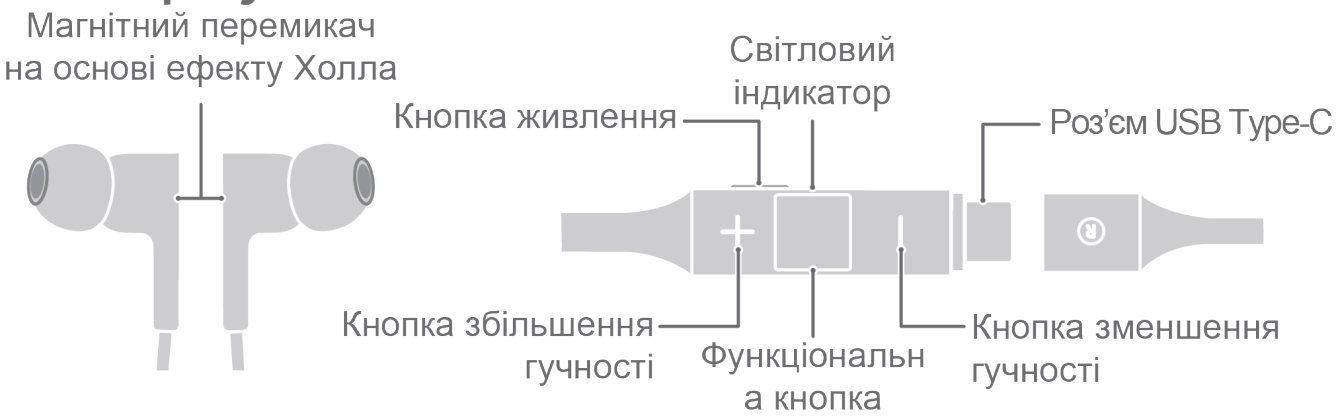
• Bu cihazın bağlı olduğu ekran arka ışığının süresini azaltınız.

• Ekran parlaklığını azaltınız.

• Auto-sync (otomatik eşitleme), taşınabilir kablosuz erişim noktası (hotspot), Kablosuz (Wi-Fi) ve Bluetooth'u kullanmadığınız zamanlarda kapalı tutunuz.

• Kullanmadığınızda cihazı güç düğmesinden kapatınız.

Опис виробу



Сценарії користування

Увімкнення та вимкнення живлення	Натисніть кнопку живлення й утримуйте її протягом приблизно 1 секунди, щоб увімкнути або вимкнути пристрій.
Об'єднання в пару	• Об'єднання в пару через Bluetooth. Якщо навушники ввімкнено, натисніть кнопку живлення та утримуйте її протягом 4 секунд. Світловий індикатор заблимає білим. Це означає, що навушники перейшли в режим об'єднання в пару. Увімкніть на телефоні Bluetooth і виберіть для об'єднання в пару через Bluetooth пристрій HUAWEI FreeLace. • Фізичне підключення. Підключіть навушники до порту USB Type-C телефона. Виконуйте вказівки на екрані телефона, щоб об'єднати його в пару з навушниками. (Цей режим підключення доступний лише на телефонах Huawei з EMUI 9.1 або пізнішої версії.) ⓘ Магнітний перемикач на основі ефекту Холла. Якщо навушники примикають один до одного, підключення Bluetooth автоматично розірветься. Якщо розділити навушники, підключення Bluetooth автоматично відновиться.
Голосові виклики та відтворення музики	• Щоб прийняти або завершити виклик, запустити або призупинити відтворення музики, натисніть функціональну кнопку. • Натисніть функціональну кнопку та утримуйте її протягом 2 секунд, щоб відхилити вхідний виклик.

	• Натисніть функціональну кнопку двічі поспіль, щоб перейти до наступної композиції. • Натисніть функціональну кнопку тричі поспіль, щоб повернутися до попередньої композиції.
Голосовий помічник	Під час відтворення музики або в режимі очікування натисніть функціональну кнопку та утримуйте її протягом 2 секунд, щоб активувати на телефоні голосовий помічник.
Заряджання	• Заряджання через зарядний пристрій. Скористайтеся зарядним пристроєм USB Type-A – Type-C. • Заряджання через телефон. Підключіть навушники до порту USB Type-C телефона (телефон має підтримувати зворотне заряджання).
Відновлення заводських налаштувань	Щоб відновити заводські налаштування навушників, натисніть кнопку живлення та утримуйте її протягом 10 секунд, доки світловий індикатор не почне блимати червоним.

Інформація про безпеку

Перш ніж користуватися цим пристроєм, прочитайте наведені нижче заходи із захисту, щоб забезпечити оптимальну продуктивність пристрою та запобігти небезпечним ситуаціям або несанкціонованим діям.

Експлуатація та заходи із захисту

- Щоб запобігти погіршенню слуху, не використовуйте пристрій на великій гучності протягом тривалого часу.
- Деякі бездротові пристрої можуть перешкоджати роботі медичних приладів, що імплантуються в тіло людини, та іншого медичного обладнання, як-от кардіостимуляторів, кохлеарних імплантатів і слухових апаратів. По додаткову інформацію звертайтеся до виробника медичного пристрою.
- Використовуйте пристрій на відстані принаймні 15 см від медичного обладнання.
- Користуйтеся пристроєм при температурі 0–35 °C. Зберігайте пристрій і аксесуари до нього при температурі від –20 до +45 °C. Зависокі чи занизькі температури можуть пошкодити пристрій. Температура нижче 5 °C може вплинути на продуктивність акумулятора.
- Зарядний пристрій підключайте до розташованої поблизу розетки, до якої

легко дістатися. Коли пристрій буде повністю заряджено, від'єднайте від нього зарядний пристрій і вийміть його з розетки.

- Тримайте пристрій і аксесуари до нього в недосяжному місці для дощу або сирості, оскільки це може призвести до пожежі або ураженню електричним струмом.
- Не залишайте пристрій і аксесуари до нього в місцях із зависокими (наприклад, біля джерела тепла або відкритого полум’я) чи занизькими температурами, оскільки це може призвести до несправної роботи пристрою або навіть вибуху.
- Не розбирайте й не модифікуйте пристрій, не вставляйте в нього сторонні предмети, не занурюйте його у воду чи інші рідини, оскільки це може призвести до витоку електроліту з пристрою, його перегрівання, пожежі або вибуху.
- Не застосовуйте надмірний тиск на пристрій, оскільки це може призвести до короткого замикання або перегрівання.
- Не розбирайте й не змінюйте пристрій і аксесуари до нього. Недозволені втручання можуть призвести до анулювання гарантії. У разі несправності пристрою зверніться по допомогу до вповноваженого сервісного центру.
- Не утилізуйте цей пристрій і аксесуари до нього як звичайні побутові відходи.
- Дотримуйтеся місцевих законів щодо утилізації цього пристрою й аксесуарів до нього та сприяйте їх належній переробці.
- Деякі люди мають алергію на силікон, пластмасу, метал та інші матеріали. Якщо ви відчуваєте дискомфорт після тривалого використання пристрою, припиніть користуватися ним і зверніться до лікаря.

Відомості про утилізацію та переробку



Перекреслений знак сміттєвого контейнера на пристрої, акумуляторі, документації або упаковці нагадує, що всі електронні вироби та акумулятори необхідно здавати до спеціальних пунктів збору відходів після завершення терміну експлуатації та не можна утилізувати так само, як звичайні побутові відходи. Користувач повинен утилізувати обладнання в спеціальному пункті збору відходів або за допомогою служби окремої переробки відпрацьованого електричного та електронного обладнання (WEEE) і акумуляторів відповідно до місцевого законодавства.

Належний збір і переробка відходів електричного та електронного обладнання (EEE) допомагають зберегти цінні матеріали й захистити здоров’я людей і довкілля. Неправильне використання, випадкова поломка, пошкодження та/або

неналежна переробка в кінці терміну експлуатації можуть зашкодити здоров'ю людей і довкіллю. Щоб дізнатися більше про місця та способи утилізації електричного та електронного обладнання, зверніться до місцевих органів влади, роздрібного продавця чи служби утилізації побутових відходів, а також відвідайте веб-сайт http://consumer.huawei.com/en/.

Зменшення вмісту небезпечних речовин

Цей пристрій і будь-які електричні аксесуари відповідають чинним місцевим правилам щодо обмеження використання певних небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні, як-от положення EU REACH, правила RoHS і положення про використання акумуляторів (за наявності) тощо. Декларації про відповідність REACH і RoHS дивіться на нашому веб-сайті http://consumer.huawei.com/certification.

Дотримуйтеся національних і місцевих постанов країн, де використовується пристрій.

Залежно від місцевої мережі, використання цього пристрою може бути обмежено.

Діапазони й потужність радіочастот

(a) Діапазони радіочастот, у яких працює це радіообладнання: деякі діапазони можуть бути недоступні в певних країнах або регіонах. Докладну інформацію може надати місцевий оператор.

(b) Максимальна потужність сигналу в діапазонах радіочастот, у яких працює радіообладнання: максимальна потужність у всіх діапазонах менша за найвище граничне значення, визначене у відповідному уніфікованому стандарті.

Номінальні обмеження діапазонів радіочастот і потужності передавання (яка випромінюється та/або проводиться), що застосовуються до цього радіообладнання, такі:

CM70-C	Bluetooth: 2402–2480 МГц, 11 дБм

Інформація про аксесуари та програмне забезпечення

Деякі аксесуари не входять до комплекту в певних країнах або регіонах. За потреби їх можна придбати в ліцензованих продавців. Рекомендуємо використовувати зазначені нижче аксесуари.

Акумулятори: HUA01, AHB380942TPO, AHB380942TPO-01

Версія програмного забезпечення виробу: V1.0.0.100. Після випуску продукту виробник видаватиме оновлення програмного забезпечення, щоб виправляти помилки та покращувати функції. Усі версії програмного забезпечення, які випускає виробник, перевіряються на відповідність пов'язаним правилам.

Користувач не може переглядати та змінювати параметри радіочастот (наприклад, діапазон частот і вихідну потужність).
Найновішу інформацію про аксесуари та програмне забезпечення дивіться в Декларації про відповідність на веб-сайті http://consumer.huawei.com/certification.

Юридична інформація

© Huawei Technologies Co., Ltd., 2019 р. Усі права захищено.

Цей документ надано лише для довідки. Вміст цього посібника не надає жодних прямих або непрямих гарантій.
Усі зображення й ілюстрації в цьому документі слугують лише для довідки. Фактичний вигляд виробу може відрізнятися від зображень на упаковці (зокрема, за кольором, формою та відображенням на екрані).
Актуальні номер телефону гарячої лінії та адресу електронної пошти у вашій країні або регіоні дивіться на сторінці http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm.
Текстовий символ і логотипи *Bluetooth*® є зареєстрованими товарними знаками компанії *Bluetooth SIG, Inc.* Будь-яке їх використання компанією Huawei Technologies Co., Ltd. здійснюється згідно з ліцензією.

Ліцензійна угода з користувачем про програмне забезпечення

Перед використанням виробу уважно прочитайте ліцензійну угоду про програмне забезпечення. Використовуючи цей виріб, ви погоджуєтеся дотримуватись умов ліцензійної угоди.
Зі змістом угоди можна ознайомитися за адресою https://consumer.huawei.com/en/legal/eula/.

Захист конфіденційності

Відомості про те, як ми захищаємо ваші особисті дані, дивіться в нашій політиці конфіденційності на сторінці http://consumer.huawei.com/privacy-policy.

Повідомлення про програмне забезпечення з відкритим кодом

Докладні відомості стосовно Повідомлення про програмне забезпечення з відкритим кодом дивіться на веб-сайті https://consumer.huawei.com/en/opensource/.

СПРОЩЕНА ДЕКЛАРАЦІЯ

про відповідність

Справжнім Huawei Technologies Co., Ltd. заявляє, що тип радіообладнання CM70-C

відповідає Технічному регламенту радіообладнання;
повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: https://consumer.huawei.com/certification.



tehnoteka

https://tehnoteka.rs

Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda Huawei, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanesenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

https://tehnoteka.rs/p/huawei-slusalice-freelace-crne-akcija-cena/